Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

JAN 30 1972
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Chỉ là do ngẫu nhiên hay là do dụng ý «đi trước cuộc tranh cử Tổng thống Mỹ vào năm tới»

Johnson công bố hồi ký: Lầm lỗi lớn nhất của Mỹ là phế lập Tổng thống VNCH

Năm Thứ 8 — Số 2.286 — Thứ Ba 19-10-1971 (Ngày 1 Tháng 9 Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

SONG SONG VỚI VIỆC SỬA SOẠN CHO CHUYẾN ĐI TÀU CỦA TỔNG THỐNG NIXON

Đề nghị «rút hết quân, lấy hết tù binh» trở lại sôi nổi tại Quốc Hội Mỹ

★ P.V.ĐỒNG NÓI VỚI BÁO C.S. Ý : MỸ ĐÃ HOÀN TOÀN THUA Ở MIỀN NAM

NỮU ƯỚC, 17-10 (AFP).— Tờ «Nữu Ước Thời Báo» hôm nay bắt đầu đăng loạt bài đầu tiên trong 12 loạt bài rút từ tập hồi ký của Cựu Tổng Thống Lyndon Johnson. Trong loạt bài đầu tiên này, sự kiện quan trọng nhất được ông Johnson kể lại và được tờ báo nhấn mạnh là «lỗi lầm nghiêm trọng» của Hoakỳ khi để cố TT Ngô đình Diệm bị lật đổ năm 1963.

Ô. Johnson viết rằng việc cố TT Kennedy thất bại không thuyết phục được ông Diệm ban bố các cải tổ thượng tầng là một lỗi lầm nặng nề, và hành động của ông Kennedy khuyến khích các tướng tá VNCH lật đổ ô. Diệm cũng là một lỗi lầm nghiêm trọng. Theo ô.Johnshn, việc lật đổ ô. Diệm đã được thi hành bấp tấp theo các lời cố vấn lầm lẫn, và mở đầu cho một thời gian khủng hoảng chính trị sâu rộng tại Sài gòn.

Ông cũng tiết lộ rằng chính cuộc lật đổ Ô.Diệm là yếu tố chính đưa đến việc ông cam kết gửi lính Mỹ đến VNCH.

Kèm với các đoạn trên đây, «Nữu Ước Thời Báo» cũng đăng thêm 1 bài tóm lược các điểm chính yếu trong tập hồi ký của ô. Johnson, mà nguyên văn của một vài trang sẽ xuất hiện nay mai trong các cột báo của tờ này. Những điểm này gồm các việc sau đây :

— Không bao lâu sau khi hòa đàm Balê được triệu tập năm 1968, nhiều người trong đảng của ô. Nixon bình phục lúc đó chưa biết trước ai sẽ là vị Tổng Thống tương lai của HK, đã suýt thành công trong nỗ lực phá vỡ cuộc hòa đàm bằng cách thuyết phục các nhà lãnh đạo V.N.C.H. không chấp nhận lệnh ngưng oanh tạc Bắc Việt do Ô Johnson ban hành.

— Johnson cho rằng cuộc Tổng công kích Tết Mậu Thân là một thất bại của Cộng sản ; nhưng trên mặt tâm lý địch đã đạt được thắng lợi trong giới lập pháp và báo chí Hoa kỳ phản đối chiến tranh.

— Ô.Johnson quả quyết rằng ông đã đặt nền tảng cho chiến lược «VN hóa» cuộc chiến và Ô. Nixon, khi bước vào Tòa Bạch Cung, đã thừa hưởng «một diễn đàn đã dựng sẵn» để tiến tới hòa bình tại VN.

Tập hồi ký của cựu Tổng Thống Johnson sẽ được một nhà phát hành ở Nữu Ước xuất bản vào ngày 7-11 tới đây. Trong quyển sách này, ô. Johnson đề cập đến nhiều chuyện: mối giao hảo giữa ông và gia đình Kennedy.Sự can thiệp vào Cộng hòa Dominique—Vai trò của HK tại Trung Đông.Các vụ nổi loạn da đen tại Detroit năm 1967. Sự thất cử của Hubert Humphrey năm 1968, cùng một số đề tài quốc tế và quốc nội khác.

Trong loạt bài đăng tải trên tờ Nữu ước Thời báo hôm nay, Ô. Johnson phẫu lược chỉ kể lại sự việc xảy ra trên chiếc xe của ông khi phát súng đầu tiên đánh dấu ngày tang tóc của Kennedy tại Dallas,Texas ngày 23-11-63. Vị cựu Tổng Thống HK cho biết ông không biết rõ chuyện gì xảy ra ngay lúc đó và tin tức chính xác đầu tiên ông chỉ nhận được khi nhân viên an ninh ở bệnh viện báo tin Kennedy bị thương nặng và Thống Đốc tiểu bang Texas là John Connally cũng bị trúng đạn.

Sau đó, khi biết tin Kennedy đã chết, ông tới phi trường không quân ở Dallas và khi bước vào phi cơ mọi người trong phi cơ đều đứng dậy chào ông.

Ông viết tiếp : «Chính lúc đó, tôi nhận ra là không còn cái gì như xưa nữa cả. Một bức tường sừng sững của lịch sử bắt đầu ngăn cách tôi với các người khác rồi. Không còn ai nữa, trừ gia đình tôi, được

1 XEM TIẾP TRANG 12

Chính thức lên tiếng sau nhiều tin đồn đại

PTT Kỳ : Chả cần đi đâu sau 31-10 NS đối lập lo cả 2 ô. Minh, Kỳ bị hốt

● *Dân Biểu đối lập tố Hành Pháp sẽ cố tê liệt hóa Hạ Viện 2 tháng nữa.*

NGUYỄN-SYỀN — TÂM-CHUNG

SAIGON 18-10.— Sáng nay, Nha Báo Chí Phủ PTT đã cho phát hành 1 bản tin, như sau :

Một số báo phát hành tại Saigon ngày 16-10 vừa qua đã loan tải nguồn tin theo đó Phó TT Nguyễn-Cao-Kỳ sẽ ra nước ngoài sinh sống sau khi rời khỏi chức vụ hiện tại vào 31-10-71. Nhận định về nguồn tin này,Văn Phòng Phủ PhóTổng Thống cho biết như sau :

« Khi đất nước này còn nghiêng ngửa, khi đồng bào còn phải chịu dựng đau khổ vì chiến tranh, vì bất công xã hội, khi chiến sĩ còn phải gian khổ ngoài tiền tuyến, khi nền tự chủ quốc gia chưa được thực hiện, thì nhiệm vụ của PTT Nguyễn Cao Kỳ trong bất cứ cương vị nào vẫn là phải có mặt ở trong nước để sát cánh cùng đồng bào và chiến sĩ trong cuộc đấu tranh chung của dân tộc».

Văn Phòng Phủ Phó Tổng thống cũng nhân dịp này nhắc lại một lời mà PTT Kỳ thường nói :

« Tôi sinh ra là người Việt. Tôi sẽ sống và chết trên đất Việt. Lúc nào tôi cũng chỉ xin được là một người Việt yêu nước, yêu đồng bào ruột thịt của tôi».

Qua ý nguyện đó, thái độ của PTT Kỳ đã thật rõ ràng để trả lời cho các nguồn tin thất thiệt có dụng ý.

Sẽ hốt sạch

«Hòa bình sẽ không đến vì chưa có dấu hiệu nào chứng tỏ T.T. Nguyễn văn Thiệu muốn rời bỏ chức vị của mình và TCPV sẽ gánh lấy trách nhiệm nặng nề trước quốc dân,

8 XEM TIẾP TRANG 11

GIỮA LÚC ẤN VÀ HỒI CÙNG TẬP TRUNG QUÂN ĐÔNG ĐẢO CHƯA TỪNG THẤY DỌC BIÊN GIỚI

Nga-Mỹ khuyên Ấn Độ chớ vội động binh TC bảo không chi viện cho Hồi đánh Ấn

★ BT Quốc Phòng Ấn : Vụ Đông Hồi chưa giải quyết, Ấn chưa rút quân, bất chấp mọi áp lực

★ Ấn pháo kích 23 làng Hồi, 33 thường dân chết — 30 binh sĩ Ấn xâm nhập Hồi bị chết đuối.

TÂN ĐỀ LY, 18-10 (UPI).— Bộ trưởng Quốc phòng Ấn Độ Jajivan Ram xế chiều qua khẳng định rằng, dù toàn thế giới cưỡng ép Ấn Độ đến đâu, chính phủ Ấn cương quyết duy trì một lực lượng quân sự hùng hậu dọc ranh giới Ấn-Hồi cho đến khi nào vấn đề Đông Hồi được giải quyết xong xuôi và Tây Hồi ngưng tìm cách tiêu diệt Bangla Desh.

Trong diễn từ đọc trước hội nghị đảng Quốc Đại Tiểu bang Punjab chiều 17-10 tại tỉnh Jullundur cách biên giới Ấn Hồi lối 80cs. Ram nhận định Quân giải phóng Bangla Desh nay đã trưởng thành, mỗi ngày 1 mạnh thêm và đủ sức biến ĐH thành 1 chiến địa giống hệt như Việt Nam. Ram tin tưởng Bangla Desh sẽ đương nhiên thành một quốc gia độc lập trong tương lai không xa lắm, yêu cầu toàn thể thế giới đừng hoài công ép Ấn rút quân khỏi biên giới và nhấn mạnh một khi Hồi quốc ép Ấn phải ra quân, Ấn sẽ cương quyết giữ lại những đất đai do quân Ấn đánh chiếm được. Hồi Quốc đừng hòng nhờ nước ngoài buộc trả lại như vùng Kashmir mấy năm về trước. Hiện nay quân Ấn sẵn sàng đối phó 1 cuộc tấn công chớp nhoáng của Hồi vào lãnh thổ Kashmir. Ông tiên đoán rồi ra Ấn Độ sẽ chẳng cần phải động binh vì phân nửa nước Hồi nay được coi là mất rồi bởi vì giới quân sự Tây Hồi đã phải nhìn nhận rằng quân giải phóng Bang! Desh đã chiếm được thượng phong và chỉ cần thắng 1 trận quan trọng là có thể giải phóng hoàn toàn Đông Hồi.

Lời tuyên bố nảy lửa của BT Ram theo giới ngoại giao tại Thủ đô Ấn cốt để trả lời Tổng thống Hồi Yahya Khan đề nghị ngày 16-10 với Chủ tịch nhà nước Ngaxô Podgorny tại Teheran rằng «Hồi quốc sẵn sàng triệt quân khỏi biên giới nếu Ấn Độ rút quân khỏi vùng biên lãnh và cam kết thôi chi viện quân du kích Bangla Desh». Sau đây, Podgornay đã lặng lẽ gặp riêngTT Ấn Độ Giri trong khi Tổng Thống Nam Tito nói chuyện với Tướng Yahya Khan—Việc này khiến giới quan sát nghĩ rằng Điện Cẩm Linh lại đứng ra làm môi giới dàn hòa Ấn-Hồi giữa lúc 2 nước đã dàn những cánh quân lớn dọc 2 bên biên giới.

Được biết, trong 10 ngày qua, Hồi quốc đã đưa 5 sư đoàn đến vùng biên thùy phía Tây với Ấn Độ. Phía Ấn Độ vừa gửi thêm 1 sư đoàn thiết giáp gồm 200 xe tăng và 12 ngàn người dọc biên giới Tiểu bang Punjab và Kashmir và ngưng mọi hoạt động hỏa xa dân sự để chở gấp tiếp liệu ra tiền tuyến. Trong ngày thứ Năm 14-10, quân 2 bên đã pháo kích lẫn nhau gần Fazlika (Punjab) và đều bị tổn thất nhẹ. Tại biên thùy phía đông, chiều thứ Bảy 16-10 2 binh sĩ trấn biên thiệt mạng và 4 người khác bị thương nặng trong khi toán mìn do đặc công Hồi lén sang đặt gần tiền đồn của họ tối hôm trước. Tình hình biên giới căng thẳng đến mức chính phủ Ấn đã ra lệnh bãi bỏ Hội Hoa Đăng ngày thứ hai 18-10. Thủ tướng Gandhi đã tính hoãn vòng công du dài 3 tuần khởi đầu ngày Chủ nhật 24-10 tới sang Âu Châu và Hoakỳ, thường dân Tây Hồi lũ lượt bỏ 2 biên trấn Lahore và Sialkot lánh nạn vào sâu nội địa trong

5 XEM TIẾP TRANG 11

28 Dân biểu KPC phản đối lệnh giải tán Quốc Hội

NAM VANG. 17-10 (UPI).— 28 nhà Lập pháp KPC hôm chủ nhật đã gửi kháng thư cho Quốc Trưởng Cheng Heng để phản đối việc chính phủ tước mọi quyền làm luật của Quốc Hội.

Chủ tịch HạViện KPC Yem Sambaur đã mô tả việc giải tán quốc hội lưỡng viện là một hành động bất hợp pháp. Ông nói,cả quốc trưởng lẫn chính phủ đều không có quyền thay đổi quốc hội thành bất cứ một cái gì khác.

Tuy nhiên kháng thư trên không có tính cách là một quyết nghị vì không hội đủ chữ ký của quá phân nửa số nhân viên Quốc hội.

Kháng thư trên khuyến cáo QT Cheng Heng xét lại quyết định của chính phủ cùng bày tỏ sự mong muốn của Quốc Hội về việc soạn thảo tân hiến pháp và các dân biểu được tiếp tục coi là đại diện cho dân, chiếu theo Hiến Pháp cũ.

4 XEM TIẾP TRANG 11

PTT Agnew đến Nhã Điển

Dân Hy bất bình vì Mỹ ủng hộ chế độ quân phiệt

NHÃ ĐIỂN 17-10 (Reuter).— Ngày thứ hai trong 3 ngày thăm viếng Hy Lạp, Phó TT Agnew hôm nay đã đến đặt vòng hoa tại ngôi mộ chiến sĩ vô danh của Hy Lạp, trước khi đi thăm quê hương của cha ông tại miền Nam nước này.

Khi đến Hy Lạp, ông bà Agnew đã được chính phủ quân nhân Hy

0 XEM TIẾP TRANG 11

Cho là Mỹ không giảm chiến tranh Đông Dương như vẫn nói

Báo Pravda đả kích Quốc Hội Mỹ dành cho KPC quá nhiều viện trợ

★ **CS Hung : Nixon đi Nga là để gây áp lực với Trung Cộng**

● **Báo Observer : Nga và TC không đi với nhau khó yên lắm**

MẠC TƯ KHOA, 17-10 (AFP).— Nhân bàn về việc Quốc Hội Hoakỳ tranh biện kịch liệt vấn đề viện trợ kinh tế cho Kampuchea trong mấy ngày qua, nhật báo Pravda của đảng Cộng sản Nga xô hôm nay nhận định «cái gọi là viện trợ Mỹ dành cho ngoại bang thực ra chỉ là món quà thưởng cho những nước nào ngoan ngoãn tuân hành chính sách Thực dân mới của Mỹ».

Tờ Pravda vạch rõ chính quyền Lon Nol hiện nay thuộc thành phần «tay sai của Mỹ» nói trên, bởi vì cái gọi là chương trình Bình định do Ngũ giác Đài hoạch định sẵn cho chính phủ Nam Vang thi hành trong năm tới sẽ nâng lực lượng chính quy KPC lên tới 120 ngàn quân và lực lượng địa phương quân lên đến 143 ngàn người.

Tờ báo cho rằng nguyên những con số lớn lao này cũng đủ để lật tẩy khẩu hiệu thường được bộ máy tuyên truyền Mỹ không ngớt rêu rao là «giảm bớt nỗ lực chiến tranh của Hoa Kỳ tại Đông Dương.»

CS Hung nhận định

Budapest 17/10 (AP).— Chuyến viếng thăm Mạc tư Khoa của Tổng Thống Nixon là đề tài chính được báo chí Hung Gia Lợi đề cập đến hôm chủ nhật.

Nhật báo Magyar Nemzet của Mặt trận nhân dân yêu nước Hung Gia Lợi cho rằng việc Nixon công bố Nga du là cốt để gây áp lực với TC. Phần đông giới cầm quyền ở Hoa Thịnh Đốn không mấy hài lòng vì chính quyền BắcKinh đòi Mỹ phải trả 1 giá quá đắt để đổi lấy việc TC chịu hòa hoãn với Mỹ.Họ tin rằng sự kiện «cuộc Nga du tiếp liền ngày sau cuộc Hoa du» của Nixon sẽ xóa bỏ khía cạnh chống Nga Xô của cuộc Hoa du. Tuy nhiên, nếu Nixon mang theo dữ kiện ra mặt chống Nga do Bắc Kinh áp đặt khi sang phó hội Mạc tư Khoa, bao nhiêu công lao của Nixon sẽ chẳng đi đến đâu cả.

Thế tam cường

LUÂN ĐÔN, 17-10 (Reuter).— Quyết định của TT Nixon sẽ viếng thăm Mạc Tư Khoa sau khi Bắc Kinh có thể được xem như đã đến lúc Hoa Kỳ nghĩ một cách nghiêm chỉnh đến những điều kiện hòa bình,ký những thỏa ước với hai siêu cường Cộng sản NgaTC để loại trừ những mối rủi ro xảy ra chiến tranh

12 XEM TIẾP TRANG 11

TỪ BỈ TRỐN QUA ANH RỒI ĐƯỢC ĐƯA QUA MỸ

Điệp viên Nga nạp danh sách 40 điệp viên Nga hiện ở Bỉ

▲ *Nga khám xét nhà một sử gia nổi danh.*

BRUXELLES 17-10 (AFP).— 40 điệp viên Xô viết hiện đang tự do đi lại tại Bỉ. Theo một nguồn tin thông thạo, Anatoli Tchebotarev, tùy viên thương mại Xô Viết tại Bỉ hiện đang tỵ nạn bên phía Tây phương đã tiết lộ danh tánh của 40 điệp viên này cho nhà cầm quyền Bỉ.

Theo nguồn tin trên, Tchebotarev đã rời Bỉ hôm 3-10 để xin tỵ nạn chính trị tại Tòa Đại sứ Hoa kỳ tại Luân đôn. Hiện giờ ông ta đang ở Mỹ với một đứa con, còn đứa con thứ hai và bà vợ thì đã trở về Nga.

Tchebotarev là một nhân viên cao cấp của Cơ quan Tình Báo Nga. (GRU) Chính ông tađã tố cáo khoảng chừng 40 nhân viên của Cơ quan Tình Báo và của Ủy Ban An Ninh Quốc Gia (KGB) của Nga hiện đang hoạt động tại Bỉ. Có khoảng 110 kiều dân Nga tại Bruxelles làm việc với tư cách đại diện thương mại hoặc thông tin viên báo chí.

Tchebotarev cũng thú nhận đã nghe lén tất cả các cuộc điện đàm của Tổ chức Minh ước Bắc Đại Tây Dương.

Đây là một điệp vụ lớn lao nhất từ trước tới nay bị khám phá tại Bỉ. Được hỏi Chính phủ Bỉ có áp dụng biện pháp trục xuất hay không, phát ngôn viên Bộ ngoại giao Bỉ đã từ chối bình luận. Tuy nhiên ông nói rằng : « sự việc đang được tích cực nghiên cứu ».

Mặt khác, tại Mạc tư Khoa, mật vụ Xô viết đã khám xét căn nhà của một sử gia nổi tiếng thuộc hàng ngũ ly khai và tịch thu nhiều tài liệu mà ông phải bỏ ra nhiều năm để nghiên cứu.

[illegible] nguồn tin thuộc hàng ngũ [illegible], và sử gia [illegible] Medvedev, người [illegible] Zhores Medvedev [illegible] bị nhà cầm quyền Nga ép giam vào dưỡng đường thần kinh năm ngoái. Việc ép giam này đã gặp sự phản đối mạnh mẽ của giới khoa học gia Nga, nên sau

9 XEM TIẾP TRANG 11

CS PHÁO KÍCH LIÊN TỤC Ở BIÊN GIỚI VIỆT-MIÊN

1 tiểu đoàn Cộng quân xuất hiện bị đón đánh ác liệt ở Bình Dương

▼ *B-52 dội bom ở Tây Ninh, Quảng Trị, Kontum*

★ *Quân đội Úc đóng cửa căn cứ Núi Đất.*

SAIGON, 18-10 (UPI) : Chiến trường đẫm máu ở vùng chung quanh đồn điền Krek và phía Bắc TâyNinh sang tuần lễ thứ Tư đã sôi động trở lại với những vụ pháo kích vào các tiền đồn VNCH ở vùng biên giới KPC VN.

Nguồn tin chính thức VNCH loan báo : lúc 7g40 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 9 quả đạn hỏa tiễn 122 ly và 2 quả đạn súng cối 82 ly vào căn cứ Krek gây cho bạn tổn thất nhẹ và không ai bị tử thương.

Cũng trong buổi sáng hôm qua, Cộng quân [illegible] pháo kích 5 quả đạn hỏa tiễn 122ly và 1 quả đạn hỏa tiễn 107ly vào căn cứ Thiện Ngôn gây cho bạn tổn thất rất nhẹ và không có ai bị tử thương.

[illegible] 9g00 sáng hôm qua, Cộng quân pháo kích 2 quả đạn súng cối 82 ly vào 1 căn cứ de Nhảy Dù trú đóng gần Thiện Ngôn gây cho bạn tổn thất nhẹ và không có ai bị tử thương.

Theo tin Bộ Tư Lệnh Hoakỳ, chiều ngày 16-10. Cộng quân pháo kích hai lần vào căn cứ hỏa lực Pace của Hoakỳ. 9 đạn súng cối 82ly đã rơi vào căn cứ nhưng không gây thiệt hại.

Việt tấn Xã loan báo các phản lực cơ không lực VNCH hôm 16-10 đã bắn hạ 111 Cộng quân trong hai phi vụ oanh kích tại 7 cây số ĐB Thiện Ngôn (Tây Ninh) và 5 cây số ĐB Krek.

Trong số 4 phi vụ của B-52 trong 24 giờ qua tính đến trưa chủ nhật, có 2 phi vụ được thực hiện tại các vùng 40 cây số TB Tây Ninh. Hai phi vụ khác, tại gần Khe Sanh(Quảng Trị) và 53 cây số TB Kontum.

Tại các mặt trận khác, một vài trận đánh lẻ được ghi nhận.

Tại Bình Dương, chiều ngày 16-10, 2 đại đội [illegible] thuộc sư đoàn 5 BB giao tranh với một tiểu đoàn Cộng quân trong vùng 11 cs TTN quận lỵ Phú Giáo. Lực lượng VNCH được phi cơ và pháo binh yểm trợ và sau đó lại được một tiểu đoàn BB tăng viện nên đã đánh bại Cộng quân, hạ sát 29 tại

2 XEM TIẾP TRANG 11

Buộc Giáo Hội Ấn Quang phải từ bỏ hoặc công khai hóa lập trường ôn hòa

«LL Phật Tử VN» đòi Giáo Hội từ chức và buộc các Dân cử PG từ chức

— **TT Thiện Hoa : Sẽ xét nhưng có điều GH đã làm rồi**

— **Một nhóm SVHS đốt 2 xe Mỹ ở Chợ Lớn.**

✢ **ANH TRINH — TRẦN TUYÊN**

SAIGON 18-10.— Nhằm mục đích buộc Giáo Hội Phật Giáo Ấn Quang không được giữ thái độ lờ mờ như hiện nay đối với Tổng Thống độc cử Nguyễn văn Thiệu và nhằm tạo môi trường thuận lợi để các thầy thuộc các khuynh hướng chính trị khác nhau xích lại gần nhau hơn trong ngày bầu cử tân Hội Đồng Chỉ Đạo Viện Hóa Đạo Ấn Quang vào tháng 12 tới, «Lực Lượng Phật tử Việt Nam» đã soạn thảo một thỉnh nguyện thư quan trọng, đệ trình lên 2 viện Tăng Thống và Hóa Đạo ẤQ.

Bản đề nghị ký tên 2 Giáo sư Hoàng Châu và Nguyễn Dương, Chủ tịch Lực Lượng Phật Tử VN. Sau khi cam kết rằng «triệt để thực thi Thông Cáo năm 1971 của Giáo Hội kêu gọi tẩy chay bầu cử, không công nhận chế độ nhiệm kỳ II 71-75 và triệt để sát cánh cùng Giáo Hội không thừa nhận chế độ đã xé Hiến chương Phật

11 XEM TIẾP TRANG 11

Tổng trưởng Cải Cách Điền Địa nhắc lại lời T.T. Thiệu :

VNCH buôn bán với «Tú lơ mông» phải duy trì quân lực mạnh đến 1974

★ *Hạ Viện vẫn họp nhì nhằng, dân biểu vẫn tiếp tục đả kích nhau là gia nô*

◎ **LÊ HOÀNG PHÚ — NH MAI**

SAIGON 18.10.— Chính phủ VNCH sẽ mở rộng cánh cửa giao thương với tất cả các quốc gia trên thế giới, bất chấp ý thức hệ, ngoại trừ kẻ trực tiếp xâm lăng chúng ta, để có thể xuất cảng các nông ngư phẩm thặng dư của một nền kinh tế phát triển mà kế hoạch ngũ niên 1971-1975 sẽ mang lại.

Khi đến chủ tọa lễ khai mạc khóa hội thảo 3 ngày để duyệt xét kết quả thi hành kế hoạch 5 năm phát triển kinh tế nông thôn tổ chức tại Gia Định sáng nay, ông Cao Văn Thân, Tổng Trưởng Phát Triển Nông Ngư Mục đã quả quyết như vậy, đồng thời tiên đoán chiến tranh tại VN sẽ không kết liễu một cách ngoạn mục bằng thua được, mà chỉ sẽ giảm dần tàn lụi.

Khi mà nền kinh tế nông thôn được coi là quan trọng nhất trong thời hậu chiến, điều tiên đoán của các kế hoạch gia kinh tế vô cùng quan trọng, vì nó sẽ là bối cảnh về mọi dự trù phát triển. Với điều dự đoán trên, Tổng Trưởng Cao văn Thân nhận định rằng quốc gia khỏi phải giải quyết những khó khăn xã hội 1 cách đột ngột,như tìm chỗ làm cho nhân công từ sở Mỹ ra,từ quân đội về... Tuy nhiên, bối cảnh ấy lại không cho phép chúng ta biến cải ngay số nhân lực lớn lao trong quân đội vào lãnh vực sản xuất. Theo ông Thân, VNCH cần phải duy trì một quân lực lớn lao, ít nhất cho đến cuối năm 1974, và trong suốt thời gian từ nay đến đó nông ngư mục là lãnh vực quan trọng nhất phải cung ứng đầy đủ cho quân lực chiến đấu thực phẩm cần thiết như cơm gạo, cá, mắm, rau cải.

Trong lúc ấy ông Thân cũng quả quyết, Hoa Kỳ sẽ dần dần rút hẳn quân lực của họ khỏi miền Nam VN, nhưng sự rút lui đó không mang [illegible] sự rút lui về kinh tế. Nhịp độ viện trợ của đồng minh trong lãnh vực phát triển sản xuất sẽ được duy trì, ít nhất [illegible] trong thời gian mà kế hoạch [illegible] 71-75 được thi hành. Mặc dù công nhận sự viện trợ của đồng minh vẫn còn là một trong những điều kiện thiết yếu để phát triển kinh tế, ông Tổng Trưởng [illegible] vẫn kêu gọi những người có trách nhiệm phải cố gắng gia tăng mức sản xuất nông nghiệp để vừa đủ sống, vừa tài trợ quân đội chiến

7 XEM TIẾP TRANG 11

CHỐNG LẠI CUỘC VẬN ĐỘNG QUỐC TẾ HIỆN ĐANG TIẾP DIỄN

Chu-ân-Lai quyết không nhận 2 T. H. 2 VN, 2 Triều Tiên và hiện tình ĐD

★ **Kissinger từ Hawaii đi Guam trên đường đến Bắc Kinh**

● **Mỹ chính thức trình bày lập trường về TH tại ĐHĐ LHQ.**

HƯƠNG CẢNG, 17-10 (UPI).— Thủ tướng Trung Cộng Chu Ân Lai sẽ xác định với Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon trong hội nghị thượng đỉnh tay đôi sắp tới tại Bắc Kinh lập trường cố định là nhà cầm quyền TC «không đời nào bỏ rơi các nước anh em, cương quyết tiếp tục chi viện CSBV, Bắc Cao-Pathet Lào và chính phủ lưu vong Sihanouk, không bao giờ chấp nhận tình trạng hai nước Việt Nam, hai nước Triều Tiên và hiện tình Đông Dương và nhứt định đòi Hoakỳ phải rút hết quân càng nhanh càng tốt ra khỏi VN nếu không sau này lỡ thảm bại thì đừng có trách ai ».

Họ Chu đã tuyên bố như trên trong cuộc tiếp kiến dành cho cặp vợ chồng lãnh tụ da đen Hosea Williams gốc ở Atlanta (Tiểu bang Georgia) đại diện Hội nghị Cấp Lãnh đạo Thiên chúa giáo Miền Nam (Hoa Kỳ) được mời chu du Hoa lục suốt 1 tháng qua.

Nhân dịp tiếp xúc với báo chí ngay sau khi vượt biên Quảng Châu trở lại Hương Cảng gần trưa 17-10, Williams thuật lại rằng Chu ân Lai nhìn nhận là TC đã âm thầm điều đình vấn đề Đài Loan với Hoakỳ trong 17 năm qua. Đến nay, nhà cầm quyền Bắc kinh «cho phép» TT Nixon đến Hoa Lục bởi vì «chúng tôi muốn tiếp tục thương thuyết hòa bình với Hoa Kỳ và đạt những bước tiến cụ thể». Họ Chu nhấn mạnh «chúng tôi chẳng bao giờ chấp nhận hai nước Trung Hoa hay «một nước Trung Hoa và một nước ĐàiLoan», hoặc một, nước Trung Hoa với hai chính phủ riêng biệt, chúng tôi chỉ chấp nhận Đài loan là một phần lãnh thổ của nước CHNDTQ và đòi Hoakỳ phải rút mọi quân lực và thế lực khỏi Đài Loan.»

Williams đã nhờ Chu Ân Lai chuyển trình Mao Trạch Đông tâm thư của Mục sư Ralph Abernathy, người kế vị cố mục sư Martin Luther King ở chức chủ tịch Hội nghị cấp lãnh đạo Thiên Chúa giáo Nam Bộ Hoa kỳ, toàn bộ tài liệu tổ chức của phong trào da đen Mỹ và một cuốn phim thuật lại cuộc tranh đấu của Luther Kinh với hy vọng nhà cầm quyền TC sẽ khuyến khích và chi viện Dân Da Đen ở Mỹ đấu tranh chống ách thống trị bóc lột của người da trắng. Vợ chồng Williams đã được đưa đi thăm thành phố Bắc Kinh, Thượng Hải, Trường Sa, Công Xã Nông Nghiệp kiểu mẫu Tachai, đất tổ của CS Trung Quốc ở Diên An, quê Mao Trạch Đông ở Táo Sơn và Hội chợ Quảng châu đã khai mạc ngày thứ Sáu 15-10. Họ sẽ rời Hương Cảng về Atlanta ngày 20-10 qua ngả Đông Kinh.

Hành trình Kissinger

WAIMEA, Hạ Uy Di, 17-10 (UPI).— Hôm nay, Tiến sĩ Kissinger cùng đoàn tháp tùng ông trong chuyến đi Hoa lục dừng lại đây để chuẩn bị cho cuộc thảo luận sắp tới với giới lãnh đạo TC về chuyến Hoa du sắp tới của TT Nixon.

Phái đoàn Kissinger sẽ bàn cãi với nhau về các chi tiết chuyến Hoa du của Tổng thống Mỹ và sẽ lên đường đi đảo Guam ngày thứ Hai và nghỉ đêm tại đây trước khi đi Thượng Hải.

Theo tin Reuter tại Bắc kinh, con người nắm chủ chốt trong cuộc hội đàm với phái đoàn Kissinger là

3 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HÀ NỘI.— Hôm 17.10-71, Bộ ngoại giao CSBV ra tuyên cáo từ ngày 2 đến 15-10, Mỹ oanh và pháo kích Hương Lập, Vĩnh Giang, Vĩnh Sơn thuộc Khu Vĩnh Linh BV. Ngày 15và16-10, Mỹ ném bom xuống nhiều vùng thuộc Quảng Bình và Hà Tĩnh.

BẮC KINH — Sáng 16-10, đoàn đại biểu bóng bàn của CSBV dự giải bóng bàn giao hữu Á Phi do phó trưởng đoàn Trần Văn Tri dẫn đầu đã đáp xe lửa tới Bắc Kinh. Trưởng đoàn Tạ Quang Chín nay mai sẽ tới Bắc Kinh.

HÀ NỘI — Nhận lời mời của hội hữu nghị Việt-Nhật, đoàn đại biểu hội hữu nghị Nhật-Việt và ủy ban Nhật Bản ủng hộ CSVN gồm 5 người sang thăm BV đã đến Hà Nội ngày 15-10.

ĐÔNG KINH.— Phó Chủ tịch TC Đổng tất Vũ và Thủ tướng Châu ân Lai đã cùng gửi một bức thư cho Quốc vương Ba tư Pahlavi chúc mừng Quốc vương và toàn dân Ba tư nhân dịp kỷ niệm năm thứ 2.500 ngày thành lập [illegible] Ba Tư.

14 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

Dân sự hóa

Cuối tuần rồi thông tấn Mỹ có tung ra một bản tin nói rằng đó là tin xuất xứ từ bộ Quốc phòng Mỹ «tiên đoán» rằng « TT Thiệu sẽ tìm cách loại quân nhân ra khỏi chính quyền từ cấp trung ương tới cấp địa phương với thâm ý dụ nhân dân Nam Việt Nam quay ra ủng hộ ông ». Bản tin được đưa ra sớm một tuần trước ngày kết quả cuộc đầu phiếu 3-10 được hợp thức hóa, hơn hai tuần trước ngày TT Thiệu nhậm chức nhiệm kỳ mới để sau đó trên nguyên tắc phải lập Nội Các mới và chốt hết, sau cuộc đầu phiếu 3-10 êm xuôi, ĐS Bunker đã lại tiếp tục cuộc hành trình khứ hồi trầm lặng « tòa Đại Sứ — dinh Độc Lập, dinh Độc Lập — tòa Đại Sứ »...

Tính cách chính xác của bản tin chưa được chính thức xác nhận để biết rõ đó có phải là chủ trương của TT Thiệu hay không. Dù sao thì trong chiều hướng mới của tình hình, chủ trương đó — dù từ đâu ra — cũng là một sự tiến triển thuận chiều.

Chiều hướng của tình hình từ cuộc « độc cử 3-10 » trở về trước hoàn toàn trái ngược với chủ trương dân sự hóa chính quyền mặc dù chế độ này bốn năm qua đã là chế độ « dân chủ dân cử ». Sự tình đó biểu hiện ở nhiều khía cạnh.Chẳng hạn một ví dụ nhỏ : trên thực tế một tỉnh trưởng dân sự muốn đi hành hạt « thăm dân cho biết sự tình » mà không được sĩ quan tiểu khu trưởng hết lòng hộ tống thì có điều chắc là vị tỉnh trưởng dân sự chỉ làm tỉnh trưởng với dân chúng tỉnh lỵ.

(Xem tiếp trang 12)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Thái Lan chống Cộng

◐ NGUYỄN-VĂN.

Ngày 16-8-71, quân đội Thái mở cuộc hành quân lớn, gồm cả phi cơ và trọng pháo, để tảo thanh trong tỉnh Nakhom Phanom, miền Đông Bắc Thái, giáp giới Lào : vì tại đây, hơn 100 làng đã bị Cộng sản kiểm soát, dân chúng phải họp thành tổ, mỗi tổ gồm 20 người.

Hôm 10/10 vừa qua, chánh phủ Thái ra lịnh đóng biên giới Thái/Mên trên 100 cây số, vì e ngại Cộng quân tràn qua.

Và cũng hôm đó, trong vùng cực Nam, gần thị trấn Betong sát biên giới Thái/Mã-Lai, quân Thái hiệp lực cùng quân Mã tấn công một sào huyệt du kích CS : sau 4g oanh tạc, lực lượng Thái chiếm được một khu vực rộng lớn, gồm 38 căn trại có thể chứa vài trăm người.

Trên đây, chỉ là vài tin tức mới nhất trong công cuộc chống Cộng mà Thái-Lan đã phải tiếp tục trong nhiều năm qua, nhất là từ 1965, khi Mỹ bắt đầu kéo đại quân sang VN và tăng cường lực lượng tại Thái.

Nếu theo vài luồng dư luận, thì CS đã tăng gia hoạt động nhằm chống Mỹ mạnh hơn, trên đất Thái cũng như trên khắp Đông Dương. Có thể lắm, vì các trào lưu đối lập khuynh tả tại Thái, như của cựu Thủ tướng Pridi, đã được Trung Cộng ủng hộ từ 1953, khi ông này lánh qua Tàu và lập Mặt Trận Giải Phóng trong vùng Vân Nam.

Dù sao chánh quyền Thái đã phải đối phó với CS tại miền Bắc, miền Đông, và miền Nam.

Thái Cộng chưa nhiều và chưa mạnh như Pathet Lào hoặc VC. Tổng số ước lượng chừng 5 hoặc7ngàn,và cũng chưa chắcđúng vì bao gồm cả những phần tử phiến loạn khác. Song lực lượng này có thể tăng mau, với sự xâm nhập và tham gia của CS Đông Dương và Mã lai Á : đó là mối lo lớn của giới hữu quyền Thái.

xXx

— Tại miền Bắc, hơn 2.000 du kích được huấn luyện và võ trang do Trung Cộng, đã xuất hiện và hoạt động từ 1967, trong các vùng rừng núi thuộc tỉnh Chiang Rai sát biên giới Thái/Tàu, và tỉnh Chiang Kham, gần biên giới Thái/Lào.

Nhóm này được sự ủng hộ của chừng 5.000 dân Mèo. Các bộ lạc Mèo, với dân số 250 ngàn, chuyên trồng cây thầu và bán á phiện. Họ bất mãn vì không những bị chánh quyền trung ương bỏ rơi, mà còn bị thiệt hại vì chánh sách bài trừ ma túy. Tất nhiên họ dễ ngả theo CS, chẳng phải để làm cách mạng, song để bênh vực quyền lợi của họ.

Chánh quyền Thái cũng hiểu như vậy, nên một mặt đánh dẹp, một mặt cố chiêu dụ.

Để chống khủng bố và phá hoại, 6.000 quân và cảnh sát đã được đặt dưới quyền của một Bộ Chỉ Huy Hành Quân Diệt Cộng (Communist Suppression Operation Command, CSOC).

Song đồng thời, một kế hoạch cải tiến dân sinh đã được áp dụng, với 100 ngàn Mỹ kim của Viện Trợ Mỹ : xây dựng làng xóm, lập trại trồng tỉa lúa và rau đậu, phát hạt giống, gia súc, thuốc men v.v...

— Miền Nam Thái chạy dài như một cái đuôi xuống Bắc Mã Lai Á : tại vùng biên giới đầy rừng núi rậm rạp, dư đảng và tàn quân Mã Cộng, từ 1957 đã ẩn náu để lập căn cứ chờ dịp tái xuất giang hồ; bị xua đuổi từ Mã, họ chạy qua Thái và ngược lại, rồi từ vài năm nay, đã phá hoại nhiều hơn.

— **Nên hai chánh phủ Thái và Mã đã thỏa hiệp để phối hợp hoạt động tiễu trừ, nhất là từ 1970, khi CS gây thiệt hại nặng** như hôm 29-6, một đội cảnh sát bị lọt ổ phục kích, 8 cảnh sát bị hạ sát. Quân Thái và quân Mã được phép truy kích vượt qua biên giới 2 nước theo thỏa ước 4-7-68. Nhiều cuộc hành quân đã được tổ chức liên tiếp, hình như chưa đem lại kết quả mong đợi, và các hoạt động khủng bố và phá hoại vẫn gia tăng.

Vì vấn đề bình định miền Nam không giản dị như chánh quyền Thái đã tưởng. Trong nhiều năm, giới hữu trách vẫn cho rằng tình hình bất ổn vì Thái Cộng hoành hành được nhờ sự liên lạc với Mã Cộng Malayan Communist Party MCP. Nhưng từ năm ngoái, chính thủ tướng Thanom Kittichachorn thừa nhận rằng không phải chỉ có hoạt động CS, mà còn có phong trào giải phóng của dân Hồi giáo.

Dân Hồi giáo chiếm đa số tại các tỉnh miền Nam giáp giới Mã Lai Á : Yala, Satul, Narathivas và Pattani, cũng như trong vùng kế cận Kelangtan thuộc Mã.

Tại Kelangtan, họ đã lập được chính đảng đang nắm chính quyền địa phương ; đảng Đại Hồi Mã-Lai, Pan Malayan Islamic Pacty, PMIP.

Nên dân Hồi giáo tại Thái cũng noi gương và được nâng đỡ, để đòi tự trị ; họ đã tổ chức một đoàn quân Giải Phóng Quốc gia, và nổi dậy chống chánh quyền Trung ương Thái, nhằm thiết lập một Cộng Hòa Hồi giáo Pattani gồm 4 tỉnh biên giới Thái/Mã và tiểu bang Kelangtan thuộc Mã.

Phong trào này có liên lạc với CS, hoặc bị CS xâm nhập. Song theo dư luận chung, thì người Hồi giáo khó lòng chấp nhận CS : song họ đã bực bội vì không được chánh quyền Vọng Các săn sóc, và các nguyện vọng cải tiến bao lâu cứ bị bỏ xó.

— Sự đe dọa từ phía Đông còn nặng nề hơn : tình hình Đông Dương trực tiếp ảnh hưởng đến Thái, và Thái không lo gì hơn là CS thắng thế tại Lào, tại Kam pu Chea và tại VNCH.

Miền Đông và Đông Bắc với 11 triệu dân, lại là miền nghèo nhất : đất đai sơ sác, khô cạn mùa nắng, ngập lụt mùa mưa, dân tình với mức sống thấp kém dễ bất mãn hơn ở miền khác và dễ bị lôi cuốn do các phần tử CS len lỏi từ Lào và Mên, hoặc trà trộn vào các đám Việt kiều.

Chính vì thế mà Thái phải tham chiến tại Đông Dương: gửi quân qua VN từ 1965 và đưa số này lên 12.000 năm 1968; cho hàng tiểu đoàn chí nguyện quân sang giúp chánh phủ Lào, tuy chưa thể can thiệp trực tiếp Kam Pu Chea.

Vì sự gia nhập chiến cuộc Đông Dương đã nêu vấn đề nan giải về phương diện quốc tế. Đưa quân sang VN, là theo lời yêu cầu chánh thức của chánh phủ VNCH ; song đưa quân sang Lào, thì phải che dậy dưới hình thức chí nguyện để khỏi mang tiếng là vi phạm Trung Lập của Lào, nhưng vẫn bị Thượng Viện Mỹ soi mói và có thể bị Trung Cộng phản đối.

Đối với KPC, chánh phủ Thái còn tỏ ra dè dặt hơn, vì phân vân giữa hai khuynh hướng trái ngược.

Phe quân nhân, theo tướng Prapas Charusathiara, phó thủ tướng thì muốn đem quân giúp chánh phủ Lon Nol, vì an ninh của Thái sẽ bị đe dọa nếu tình hình KPC suy sụp. Song phe chính khách theo ngoại trưởng Thanat Khoman, e ngại tiếng dội bất lợi trong dư luận các xứ lân bang, và muốn rằng sự can thiệp của quân đội Thái dựa trên một căn bản vững chắc, thẳng hạn một hiệp ước liên minh quân sự : song không nước nào hưởng ứng. Rút cuộc, ngày 28-7-70, ngoại trưởng đành tuyên bố : Thái chỉ gửi quân qua Mên khi nào không thể tránh.

Vì thế Thái chỉ giúp Mên về mặt huấn luyện quân đội, cấp cho Mên một số quân cụ quân trang và thực phẩm mà thôi.

Một thắc mắc chưa được giải đáp, là chiến cuộc tại Kampuchea cũng liên quan trực tiếp đến an ninh của Thái không khác nào chiến cuộc tại Lào : nhưng vì sao Thái có hai thái độ khác nhau : tham chiến tại Pakxong/Paksé chẳng hạn với 4.000 quân, nhưng không đánh giúp trên lãnh thổ Mên ? Vì Thái không đủ quân, vì còn phải dẹp loạn trên đất Thái, hay là vì Hoakỳ không chịu tài trợ ?

Một câu hỏi tương tự cũng đặt ra, trước sự triệt thoái của sư đoàn Thái khỏi VNCH.

Hay là Thái gặp sự khó khăn nào khác, như về phương diện tài chánh kinh tế, hoặc còn lúng túng trên địa hạt ngoại giao, trước sự chuyển hướng của Hoakỳ qua chủ thuyết Nixon và dự định bình thường hóa bang giao với Trung Cộng ?

(Còn tiếp)

Ô. Thiệu cần làm gì trước tiên để trừ tham-nhũng

MỘT ĐIỀM CẦN GHI VÀ NHẮC LẠI TRONG CHƯƠNG-TRÌNH TRANH-CỬ. ● CHỐNG THAM-NHŨNG LÀ CÔNG VIỆC DÀI DÀI, NHƯNG CÓ MỘT SỐ VIỆC PHẢI LÀM NGAY. ★ VÀI VIỆC ĐẦU MÀ LÀM THẬT-TÌNH THÌ ÔNG THIỆU LẤY LẠI THANH-THẾ VỚI NHỮNG NGƯỜI CHỐNG ĐỐI. ◔ TRƯỚC HƠN HẾT, ÔNG THIỆU PHẢI QUÊN HẾT NHỮNG CƠ-CẤU CHỐNG THAM-NHŨNG HIỆN NAY, ĐỂ ĐÍCH-THÂN MÌNH LO VIỆC CHỐNG THAM-NHŨNG, VÀ CHẤP-NHẬN TRÁCH NHIỆM CHỐNG THAM-NHŨNG TRƯỚC QUỐC-DÂN.

Bài TRẦN-VIỆT-ANH

Có một điều mà chúng tôi đã ghi ngay và tự hứa sẽ nhắc đi nhắc lại : là trong tuyên ngôn chương trình tranh cử, ông Thiệu đã có cam kết với đồng bào rằng trong nhiệm kỳ hai, ông sẽ lo việc chống tham nhũng.

Trước đại hội Cảnh Sát toàn quốc, ông Thiệu cũng cam kết điều đó. Trong thật tế, quân đội và cảnh sát là những lực lượng canh gác và bảo vệ cho chế độ, cho nên lời cam kết «chống tham nhũng» của ông Thiệu trước đại hội Cảnh Sát có một tánh chất đặc biệt khác. Và khi đại hội Cảnh Sát hoan nghênh ông Thiệu ở điểm tuyên ngôn đó, thì trách nhiệm của ông Thiệu lại càng lớn, càng nặng.

Chắc rằng sau khi đắc cử rồi, ông Thiệu không thể quên lời đã hứa. Sẽ có những người nhắc đi nhắc lại hoài những điều ông đã nói.

Vài điều khẳng định đầu tiên

Chúng tôi khẳng định rằng việc chống tham nhũng là việc quan trọng bậc nhất không những cho quốc gia mà cho cả ông Thiệu. Nói vậy gần như là chuyện dĩ nhiên, là bởi vì trong thời gian ông Thiệu sẽ cầm quyền, ông phải lo chuyện đó, uy tín ông từ đó mà ra và sự tốt đẹp của quốc gia cũng từ đó mà có.

Nếu trong vòng hai tháng sau khi tuyên thệ nhiệm kỳ 2, ông Thiệu chứng tỏ rằng mình làm việc đúng mức và trong thiện chí để trừ tham nhũng, thì ông có thể lấy lại thanh thế trong số những người hiện chống đối ông.

Và nếu được tin tưởng có thể trừ được họa tham nhũng, người ta có thể hi vọng rằng các vấn đề khó khăn của quốc gia sẽ được giải quyết, kể cả vấn đề ghê gớm nhất là nạn thiếu hụt ngân sách, nạn lạm phát và biết bao nạn bất công. Nước Việt Nam có thể thừa phương tiện ,ngân quỹ sẽ rồi rào, các việc của chánh phủ trở nên hữu hiệu, binh sĩ có thêm tiền chi dụng nếu các thứ tiền thuế thâu vào cho Quốc gia không bị ăn chặn và nếu các số tiền dành cho các việc chi tiêu để tranh đấu và làm việc ích quốc lợi dân không bị xén bớt.

Trừ được tham nhũng là giải quyết xong việc nước. Nếu không có nạn tham nhũng thì cuộc tranh đấu của dân tộc đã xong từ lâu, dân đã an hưởng hòa bình từ lâu rồi.

Điều khẳng định thứ hai là về trách nhiệm của ông Thiệu kể từ nay.

Ông Thiệu phải nhận trách nhiệm

Hiến Pháp đã có một khoản sai lầm về việc chống tham nhũng, khi tạo ra một tổ chức nặng nề để chống tham nhũng, và tổ chức đó lại phải qua những cuộc công cử hay bổ nhiệm. Xấu tốt sẽ lẫn lộn, trong tổ chức đó, và tổ chức sẽ thành vô hiệu. Về phần Hành pháp thì lại vì sự hiện diện của cơ quan đó mà rửa tay, trút trách nhiệm, đổ tội cho người khác không chịu chống tham nhũng.

Bây giờ thì người ta đã thấy rõ, rằng 4 năm sau khi Hiến Pháp thi hành, họa tham nhũng tràn lan mạnh mẽ hơn trước. Kinh khiếp nhất là những vụ có đầy đủ chứng cớ mà bị dìm luôn. Cái tiếng tham nhũng lan cả sang Mỹ, như về vụ các trại căn cứ của Mỹ trao cho Việt Nam bị làm thịt một cách có phương pháp, không phải do dân chúng mà do những tổ chức có quyền thế.

Vì bao nhiêu vụ tham nhũng bị phát giác, bị tố cáo, mà không có giải quyết, cho nên cần phải nói rằng Quốc Hội và các cơ quan hiến định lo việc chống tham nhũng đã không làm được việc ; tình trạng đó đưa trở về một ý kiến viên khởi trong Quốc Hội Lập Hiến, là Hành pháp phải có trách nhiệm chống tham nhũng, và tự mình sửa trị các nhân viên tham nhũng của mình, thì mới có hiệu lực. Nói cách khác, là muốn chống tham nhũng có hiệu lực, thì ông Thiệu phải đảm nhận trách nhiệm. Chính ông cũng đã tuyên nhận trách nhiệm đó, cho nên chỉ cần ghi ở đây để nhắc nhở.

Chống tham nhũng: có những việc dài dài, có những việc làm ngay.

Chống tham nhũng là một công việc dài dai, nhưng cũng có những việc để làm ngay.

Việc dài dài thì tỷ dụ như nghiên cứu lại việc tổ chức điều hành công sở, để có những tổ chức từng sở, từng nha, từng bộ, làm sao để không ai có thể tham nhũng. Giấy tờ phải mau lẹ, mọi việc giải quyết trong thời hạn, việc thầu và tiếp nhận đồ thầu phải tổ chức lại, mọi bất công phải thanh toán ngay và có cơ quan riêng để thanh toán, thì tham nhũng phải giảm bớt.

Việc dài dài nữa, là thành lập cơ sở tình báo chuyên phát giác tham nhũng và các trường hợp có thể để ra tham nhũng.

Nhưng đã gọi là việc dài dài, thì lâu hiệu nghiệm. Mà dân chúng không muốn chờ lâu. Cho nên ông Thiệu cần có ngay một số việc làm hữu hiệu và cấp tốc, để tỏ thiện chí và ý chí chống tham nhũng với nhân dân, cũng là để tạo không khí mới mở đầu vào những việc dài dài. Chúng tôi sẽ không đề nghị lập « pháp trường cát », lập ra mà để đó thì cũng hời hợt lắm. Chỉ cần một số công việc dản dị, nhưng nếu có thi hành, thì cũng gây được hứng khởi cho mọi người, và cảnh cáo được bọn tham nhũng.

Một số việc phải làm

Trong khi chờ làm những việc dài dài, ông Thiệu cần làm một số việc cấp tốc để gây xúc động thuận lợi và tín nhiệm trong dân chúng. Một số việc đầu tiên mà có nhiều người (do chúng tôi tiếp xúc) mong ông Thiệu làm, là thận trọng cởi mở để mọi người trong nước gặp chuyện bất công hay tham nhũng có thể đứng tố cáo.

Từ trước đến nay, gặp chuyện bất công và tham nhũng, không mấy ai dám đứng lên tố cáo vì họ thấy một số người từng đứng lên tố cáo tham nhũng đã bị những cơ quan hợp hiến đánh vỡ mày vỡ mặt.

Nếu Tổng Thống giải đi những thắc mắc và sợ sệt ấy, ông sẽ thấy thiên hạ đổ xô đến, đem tham nhũng đến cống hiến ông, cho ông dập bằng thích.

Chúng tôi còn nói thêm những điều như sau :

1— Hiện tại, có nhiều vụ tham nhũng do người tố cáo với đầy đủ bằng chứng, nhưng cơ quan phụ trách trừ tham nhũng không xét.

2— Hiện có vụ tham nhũng có chứng cớ, liên quan đến hàng trăm triệu đồng, cơ quan chống tham nhũng đã xet đến nhưng tuyên bố đình cứu và cho chìm xuồng luôn.

3— Cũng có vụ tham nhũng thuộc quân lực,đã có điều tra đàng hoàng, có quyết định trừng phạt nữa, mà không thi hành.

4— Có những vụ tham nhũng, đã được điều tra nhưng cuộc điều tra cứ lòng thòng kéo dài bất tận, với ý định cho chìm xuồng.

Vì thấy rõ tình trạng như vậy, cho nên mọi người chán ngán, không dám tố cáo, không thiết tố cáo. Những người đó cho biết thế này : « Nếu ông Tổng Thống tuyên bố thật sự trừ tham nhũng, thành lập những cơ quan thích đáng để trừ tham nhũng, và chứng tỏ thiện chí chống tham nhũng bằng một số hành động, ông hay cơ quan của ông sẽ tiếp nhận ngay lập tức đầy đủ chi tiết và chứng cớ về những vụ tham nhũng động trời mà những người có thiện chí sẽ gởi đến ông. Khi đó, ông chẳng cần phải điều tra, cứ việc quyết định sự trừng phạt theo hành chánh hoặc theo kỷ luật quân đội, và đưa ra Tòa xét xử.

Vài chi tiết

Một vài chi tiết được nêu ra như sau, để ông Tổng Thống đã hứa chắc chống tham nhũng rồi thì nên làm cho bằng được:

1— Ông Thiệu xác nhận lại : nhất quyết chống tham nhũng.

2— Ông Thiệu thành lập một cơ quan trong phạm vi Hành Pháp, để phát giác các hiện tượng bê bối trong Hành Pháp, và thanh lọc hàng ngũ Hành Pháp khỏi các phần tử bê bối. Ông Thiệu sẽ triệu tập các nhân vật trong sạch nhất, hắc búa nhất vào cơ quan đó. Cơ quan đó cũng là cơ quan tiếp nhận dân ý, ngày đêm tiếp những người dân đến tố cáo các vụ tham nhũng và các bất công.

3— Ông Thiệu ra lệnh thâu thập những vụ tham nhũng đã bị tố cáo mà không ai chịu điều tra; hoặc điều tra rồi có chứng cớ đầy đủ mà để bị chìm xuồng ; hoặc trong phạm vi Hành Pháp, Hành Pháp có quyết định của mình rồi nhưng không thi hành. Và ông cấp tốc thanh toán các vụ đó.

4— Ông Thiệu kêu gọi mọi người biết chuyện tham nhũng, bất công, đến cho ông hay, hoặc cho đại diện của ông hay, để ông lo gấp rút. Ông cũng bảo đảm sự an toàn cho những người đến tố cáo, nếu người tố cáo là người ngay tình.

5— Ông Thiệu cũng bảo đảm cho mọi người tố cáo cái quyền công bố ngay tất cả tài liệu tham nhũng mà họ có trong tay. Về điều này, mỗi người đều có cái quyền công bố nội dung từng vụ với tài liệu. Sở dĩ nói về sự bảo đảm của ông Thiệu là để nêu lên rằng ông nên khuyến khích việc công bố và không nên cản lại việc đó.

Một số việc đầu tiên, nếu ông Thiệu thực hiện đúng mức, có thể gây xúc động thuận lợi, mở đường cho phong trào dấy hứng khởi để chống tham nhũng và làm được một cái gì thật sự ích nước lợi dân.

Ý nghĩa chánh trị của những trận tấn công mới của CS tại KPC

BIẾT ĐÁNH LÀ THIÊU THÂN — NHƯNG CỘNG SẢN PHẢI ĐÁNH VÌ LIÊN HIỆP QUỐC ĐANG HỌP — VÌ T.T. NIXON SẮP QUA BẮC KINH — VÌ LỰC LƯỢNG QUÂN SỰ CỦA PHONG TRÀO GIẢI PHÓNG MIỀN NAM QUÁ YẾU.

Á-TRÌNH.

Trong tình hình lắng dịu chung trên chiến trường Đông Dương từ cuộc hành quân Lam Sơn 719, trận giao tranh ác liệt hiện đang xảy ra trên đất Kampuchea giữa lực lượng CSBV và Quân lực VNCH và Quân lực Cộng Hòa Kampuchea mang một ý nghĩa chánh trị hơn là quân sự.

Trước đây, nhiều nhà quan sát đã cho rằng trận Krek chỉ là một đòn của Cộng quân áp dụng trong chiến thuật «sấm Đông chớp Tây» của họ Mao trước ngày bầu cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống tại Việt Nam. Mặt trận chính của mũi dùi tấn công của Cộng quân phải xảy ra trên đất Việt Nam, theo thuyết này trận Krek chỉ có mục đích dụ cho quân đội Việt Nam dốc hết lực lượng tinh binh sang cứu nguy nước bạn, nhân lúc các lực lượng quân sự và bán quân sự địa phương đang lo đương đầu với những xáo trộn do cuộc bầu cử đưa lại, cộng quân sẽ xuất kỳ bất ý đánh mạnh vào vùng Tây Ninh giáp giới Kampuchea và từ đó chiếm lấy một mảnh đất để cho bà Bình từ Pháp về có chỗ cắm dùi trong một thời gian cần thiết để phô trương thanh thế. Trận Tây Ninh đã xảy ra và Cộng quân đã để lại nhiều đơn vị bị hy sinh làm mồi cho những oanh tạc cơ Việt và Mỹ đủ loại. Cộng quân vội vàng rút lui và tập trung lực lượng đông đảo trên đất Cao Mên xung quanh thành phố Krek và Quốc lộ 22, như vậy giả thuyết cho rằng mặt trận Tây Ninh mới là chính không còn đứng vững nữa,trái lại Cộng quân đã coi như trận thư hùng trên lãnh thổ Cao Mên mới là quyết định vì hai Tướng BV mang 4 sao và 2 sao được giao phó sự chỉ huy của mặt trận này mặc dù sự tổn thất lớn lao mà cộng quân phải chịu đựng, họ chưa tỏ ra chồn chân trước những trận bom và pháo kích khủng khiếp và hơn nữa họ đang tìm cách bổ sung lực lượng chiến đấu bằng những đơn vị trừ bị.

Cộng quân không còn đủ khả năng tự lựa chọn ưu thế chiến trường.

Những năm trước cuộc tổng công kích tết Mậu Thân, phe Cộng sản đã có thể tự phụ được một phần nào trên bình diện quân sự là chính họ đã chủ động chiến lược và chiến thuật trong các trận đánh,và nhất là họ đã tự lựa chọn lấy chiến trường, điều nghiên kỹ lưỡng trước khi nổ súng. Nhưng từ trận Mậu Thân cho đến nay, với sự can thiệp ồ ạt của Quân lực Mỹ trên cả ba mặt trận Không, Lục và Thủy, tất cả cơ cấu hậu cần của phe Cộng sản bị lần lượt phá hủy hoặc tiêu hao, những vùng mật khu khét tiếng như Chiến khu Đ, khu Tam giác sắt, U Minh v.v... bị những trận tấn công khủng khiếp của không lực và bộ binh Hoakỳ phối hợp cùng quân lực VN đã mất hết giá trị chiến lược. Riêng đường mòn Hồ chí Minh và các mật khu ở vùng giáp giới Mên-Việt và Việt-Lào còn được lực lượng Cộng quân bảo vệ và tăng cường khả năng chiến thuật tối đa để thay thế cho những chiến khu trong lãnh thổ miền Nam đã bị phá hủy. Nhưng sau trận tấn công của Quân lực Việt Nam vào các mật khu Lưỡi câu và Mỏ Vẹt tại KPC vào tháng 3 năm 1970 và cuộc vượt biên trong chiến dịch Lam sơn 719 vào mùa xuân năm 1971 đã phá hủy phần lớn những tiện nghi tiếp vận, dưỡng quân và huấn luyện của địch khiến Cộng quân phải trở về thế thụ động. Các chiến lược gia BV tuy không chánh thức thú nhận sự thất bại của họ trên chiến trường Đông Dương nhưng đã chẳng dặng đừng phải chỉ thị cho các lực lượng quân sự của họ ở miềnNam quay về du kích chiến và áp dụng những chiến lược và chiến thuật của lý thuyết Chiến tranh Nhân dân của họ Mao.

Tình hình chiến trường tại Miền Nam do đó lắng dịu đến nỗi trong 2 cuộc bầu cử vừa qua, Cộng quân đã không đủ phương tiện để mở những cuộc hành quân quấy rối và lực lượng du kích địa phương của họ cũng chẳng làm nên trò trống gì ngoại trừ vài vụ gài mìn, ném lựu đạn. Trong khi đó mật khu an toàn cuối cùng của địch trên lãnh thổ Việt Nam là vùng U Minh cũng bị quân lực quốc gia tiêu diệt gần hết bộ đội chủ lực trước khi mùa mưa năm nay bắt đầu.

Vì không còn tự lựa chọn được chiến trường, mặc dù Cộng quân bắt buộc phải đánh những trận mới chỉ vì nhu cầu chánh trị nên cực chẳng đã họ phải mở cuộc hành quân tại miền biên giới Việt-Mên trong lúc này. Trên quan điểm quân sự thuần túy, chúng ta thấy rằng mặt trận Krek, Kompong Trabek và trên Quốc lộ 22 mà Cộng quân đang hoạt động hiện nay không thể cho phép các Tướng Bắc Việt hy vọng chiến thắng bằng cách tiêu diệt chủ lực của đối phương hay chiếm thêm đất đai, vì địa bàn giao tranh không thuận lợi cho họ. Đây là một vùng đất bằng, họ không lợi dụng được địa hình địa vật hiểm trở như ở Lào hoặc ở vùng Cao nguyên Trung phần dọc theo dãy Trường sơn để tận dụng hỏa lực phòng không, hỏa lực pháo binh khá hùng hậu của họ, cũng như lực lượng bộ binh mai phục để dùng chiến thuật «biển người» khi giáp công, trái lại lực lượng quân sự của họ dễ bị khám phá trước khi lâm trận. Những cuộc oanh kích bằng pháo đài bay B52 và hỏa lực của cơ giới hạng nặng của đối phương đã làm cho địch bị tổn thất quá nặng nề về nhân số và khí giới. Sự tổn thất về quân sự mà họ phải giá trong trận tấn công này chỉ có giá trị về mặt chiến lược chánh trị mà thôi.

Vì sao Cộng quân phải đánh ?

Đã mang quân đi xâm lăng là phải đánh,bằng không tinh thần quân lính sẽ bị sa sút vì ở không thì những nỗi cơ cực vì thiếu thốn về vật chất, những nỗi cô quạnh vì xa quê hương và thương vợ nhớ cha mẹ, anh em bè bạn sẽ khiến binh sĩ hoặc trở thành những thổ phỉ, hoặc trở thành những đào binh.

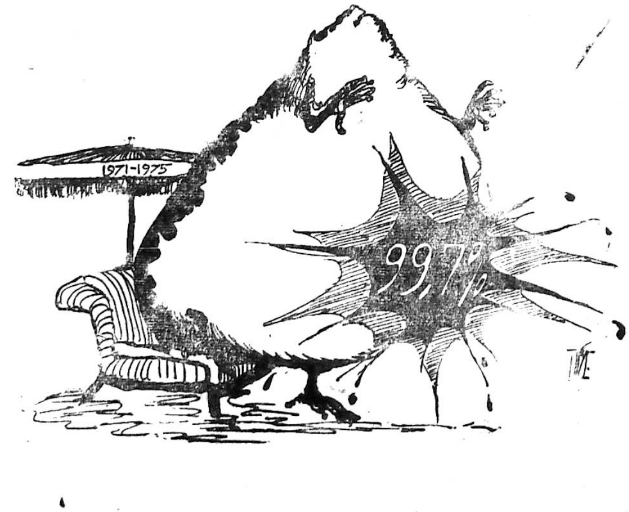
Nhưng hiện nay trên chiến trường Nam Việt, quân số của Cộng sản chẳng còn bao nhiêu, hơn nữa những binh sỹ xâm nhập từ Bắc vào lại không được sự hỗ trợ của du kích địa phương nên sự ẩn náu trong thôn quê không còn được che chở như trước, trong tình trạng cá không còn nước vì ao đìa đã bị vét sạch hay cạn dần cho nên một cuộc hành quân qui mô không thể thực hiện được. May mắn lắm là Cộng sản có thể huy động được một số đơn vị để chống trả lại những cuộc lùng và diệt của đối phương như trong trận U Minh vừa qua.

Những đại đơn vị cấp Sư đoàn mà Bắc Việt dự định điều động ở bên kia vĩ tuyến 17 đã phải rút lui vì trận lụt đầu tháng 9 và bị những trận không tạp đại quy mô của phi cơ Mỹ trước ngày bầu cử 3-10 cản trở.

Các kho tiếp liệu ở Đồng Hới, và ở đèo Mụ Dạ cũng bị oanh tạc nặng nề khiến con đường tiếp tế qua Lào trở thành bấp bênh.

Trong khi đó mùa mưa sắp chấm dứt bên kia dãy Trường sơn, quân đội Hoàng gia Ai Lao đã chiếm lại những vị trí then chốt trên cánh đồng Chum, một hậu cần lớn của Cộng quân dùng cho việc xâm nhập người và chiến cụ.

(xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Khó lòng mà xúi bẩy được nước này chống nước kia

TT Nixon sẽ vận động T.C. và Nga xô cùng ủng hộ cuộc dàn xếp chung ở Đ.D.

✱ Sự thật trong vụ TT Nixon trì hoãn cam kết về việc duy trì một lực lượng đồn trú ở Việt Nam

LUÂN ĐÔN 18-10 (BBC).— Có lẽ trong chuyến công du Trung Cộng và Liên Xô, Tổng Thống Nixon sẽ thảo luận nhiều về vấn đề chiến tranh Đông Dương. Trước khi thực hiện 2 chuyến công du đó, có lẽ ông Nixon sẽ giảm số quân Mỹ đóng ở VN. Sau đây, là bài bình luận về việc này của Đài BBC :

TT Nixon đã cho các cử tri Mỹ thấy rằng một trong những điểm chính trong đường lối của ông là rút ra khỏi VN, vì thế ông phải cho thấy là chính sách ấy đã tiến triển khá nhiều trước khi cuộc vận động tuyển cử mùa hè tới. Nhưng trong mỗi chặng rút quân có ba điểm làm thắc mắc : Một là có sẽ rút hết quân đội Mỹ hoặc để lại một số quân đồn trú vô hạn định để chứng tỏ Hoakỳ muốn duy trì tình hình hiện nay ở Đông Dương. Hai là những quân đội của ba nước tại Đông Dương có thể tự lực đứng vững được hay không sau khi Mỹ rút quân. Và ba là việc Mỹ rút quân có sẽ làm tăng hoặc giảm những hy vọng chấm dứt chiến tranh thế giới ?

Tổng Thống Nixon đã tránh cam kết về việc duy trì một lực lượng đồn trú tại Việt Nam. Các đơn vị chiến đấu của Mỹ đã rút đi rồi hoặc thôi chiến đấu trừ khi nào bị tấn công. Những binh sĩ Mỹ còn lại tại Việt Nam hiện nay giúp quân đội Nam Việt về các ngành công binh, huấn luyện và trợ lực bằng máy bay đặc biệt là bằng phi cơ trực thăng.

Quân đội Nam Việt đã trở nên trông cậy quá nhiều vào những sự trợ lực ấy và không biết tới bao giờ các quân nhân Nam Việt mới sẵn sàng thay thế người Mỹ trong những ngành đặc biệt này. Vì thế hai điểm thứ nhất và thứ nhì trong ba vấn đề trên đây có dính dáng chặt chẽ với nhau.

Người Mỹ đã để vào Nam Việt quá nhiều máy móc dụng cụ gây cho dân VN trở nên lệ thuộc vào những dụng cụ ấy, không phải chỉ trong ngành quân sự mà cả trong lãnh vực kỹ nghệ nữa.

Mục đích của chính sách Mỹ là dùng lực lượng quân sự của họ để bảo vệ cho đến khi dân Nam Việt có thể củng cố quân lực tới mức có thể chống lại miền Bắc và đồng thời xây dựng kinh tế để nâng cao mực sống của dân quê. Hiện nay mực sống ở thôn quê NV đã khá cao so với những nước khác ở Đông Nam Á. Và quan trọng hơn cả là xây dựng một chế độ dân chủ vững chắc, đấy là một mục tiêu quá cao đối với một nước kém mở mang còn đang ở trong tình trạng chiến tranh.

Vì thế ông Nixon đã trì hoãn càng lâu càng hay việc cam kết duy trì một số quân đội đồn trú tại VN và ông cũng trì hoãn tuyên bố về những hình thức viện trợ khác nữa. Ông bị mắc kẹt giữa tình hình thực tế tại Đông Dương và dư luận quần chúng ở nội bộ ở Mỹ. Dân Mỹ ít hiểu biết về tình hình thực sự tại Đông Dương và phần nhiều những tin tức từ Saigon gởi đi làm cho họ tin tưởng dầu sao không thể thực hiện được một chế độ dân chủ vững bền tại Nam Việt mà mục đích đã làm phải đổ bao nhiêu xương máu và chi phí biết bao nhiêu tiền bạc, một thí dụ là việc tái cử TT Thiệu mà không có ứng cử viên đối lập nào ra tranh cử đã làm dư luận tại Mỹ chán ngán. Vấn đề thứ ba là ảnh hưởng của việc rút quân đối với tình hình quốc tế. Bắc Việt đã tỏ ra hơi lo ngại sự cuộc dấu dịu giữa Hoa Kỳ và Trung Cộng có thể đưa tới một cuộc giàn xếp lén lút về Nam Việt nhưng khó tin là họ lo lắng nhiều về vấn đề này. Từ ngay trong lúc Nga-Hoa gây cấn với nhau, đều cựu điều hai nước ấy vẫn còn đồng ý với nhau về một vấn đề là củng cố Bắc Việt về quân sự và kinh tế.

Như thế khi Tổng Thống Nixon đi Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa, ông ta phải biết là không thể xúi bẩy nước này chống nước kia, chắc vì thế nên ông Nixon đã nói cho dân Mỹ biết trước là hành động như thế là tốt. Nhưng chắc ông sẽ vận động để Trung Cộng và Liên Xô cùng ủng hộ một cuộc dàn xếp chung tại Viễn Đông và đấy là nỗi khó khăn nhất vì ông Nixon sẽ khó có thể làm cho Bắc kinh và Mạc tư khoa tin là ông chưa chịu bỏ lợi thế của ông để mặc cả về Đông Dương.

Tướng Vanuxem lạc quan

Đại Tướng hồi hưu Paul FF. Vanuxem hôm qua nói sáng lòng dân thể hiện qua kết quả cuộc bầu cử ngày 3-10 vừa qua là một yếu tố quyết

XEM TIẾP Đ TRANG 10

BẮT 4 KÍ BẠCH PHIẾN TRONG TRỤ SỞ Thanh Thương Hội V.N.

SAIGON 18-10 : Tổng Nha Quan Thuế được một tin có một số người quốc tịch Miên, thường hay lui tới căn nhà 387 đường Võ Tánh là trụ sở của Thanh Thương Hội Việt Nam. Những người này là tay tổ buôn lậu bạch phiến từ Cao Miên về Saigon.

Trụ sở này giao toàn quyền cho 2 vợ chồng thầy thư ký tên Võ văn Nh. (45 tuổi) và Tiêu Thị L. (40 tuổi) trông nom, Cảnh Sát điều tra biết đích xác vợ chồng thầy thư ký này đã lợi dụng chức vụ để buôn lậu. Hôm vừa qua, Tổng Nha Quan Thuế hiệp lực cùng BTL/Cảnh Sát tới khám xét, bắt được 10 bịch bạch phiến cân nặng 4 kí lô.

Theo lời vợ chồng thầy thư ký cho biết thì họ quen biết với 1 Thiếu Tá Không Quân quốc tịch Miên tên Vananoush KL và 1 người bạn tên Võ thị H. (35 tuổi) ở Cao Miên, thường gửi đồ về biếu. Mỗi khi có quà

XEM TIẾP X TRANG 10

Có lẽ Việt Mỹ đáp ứng yêu cầu đích danh của Cộng Sản

Trung úy tù binh B.V. bị cưỡng bách trao cho C.S. dù anh ta 2 lần từ chối

✱ Nơi trao trả được dàn xếp trước, Cộng Sản chờ đón sẵn

● Viên thông ngôn trao bức thư niêm kín cho Cộng Sản

SAIGON, 17-10 (UPI).— Câu chuyện tù binh được phóng thích đôi khi cũng có những rắc rối, như vụ viên Trung Úy CSBV được trả tự do nhưng lại không muốn trở về với các đồng chí của anh ta ở KPC.

Nhiều tia hy vọng đã loé lên khi trung sĩ Sexton, sau hơn hai năm bị CS giam giữ, vừa được phóng thích. Phải chăng đây có thể là con đường được hé mở để rồi hơn 400 tù binh Mỹ hiện ở trong tay CS có cơ may được trở về với gia đình.

Vụ Sexton được phóng thích đã tạo ra một loạt biến chuyển đưa tới việc một trung úy CSBV, mà các nguồn tin thông thạo cho biết là họ «Nguyễn» được phóng thích, như là một cử chỉ đáp lễ của đồng minh.

Câu chuyện trung úy họ Nguyễn được trao trả về cho CSBV hôm thứ Ba tuần trước để đánh đổi lấy Sexton chỉ được tòa đại sứ Mỹ ở Saigon mô tả lại một cách hết sức đại cương.

Ngay cả đến tên anh ta cũng không được chính thức công bố.

Câu chuyện được chắp vá bằng những mẩu tin do các viên chức Hoa Kỳ và VNCH cung cấp. Tất cả đều muốn dấu tên.

Nguyễn bị binh sĩ VNCH bắt tại chiến trường Krek cách nay khoảng 4 tuần. Như hầu hết các tù binh CS khác bị bắt chung quanh Saigon và KPC, anh ta được đưa về giam tại trại tù binh Biên Hòa, nơi có 5.000 tù binh CS khác bị giam giữ. Anh trải qua một thời kỳ thẩm vấn khá dài. Khi Sexton được phóng thích, Nguyễn vẫn còn bị giam riêng vì thẩm vấn chưa xong.

Khi được các viên chức VNCH và Hoa Kỳ tiếp xúc để trao đổi và trả lại anh cho các đồng chí CS, thì Nguyễn đã hai lần từ chối. Lý do của sự từ chối này không được rõ và không một người nào tiếp xúc với anh ta tìm được nguyên nhân thực sự. Một vài viên chức quyết đoán rằng có thể anh ta đã chán ghét chiến tranh.

Nguyễn không được yêu cầu một lần thứ ba nữa. Anh bị cưỡng bách phải đi. Các lính gác võ trang đầy anh ta ra khỏi phòng giam đưa lên chiếc xe bít bùng và lái đến bãi đáp mà một trực thăng Hoa kỳ đã chờ sẵn. Trong trực thăng có sẵn sĩ quan cao cấp Hoa kỳ và VNCH, nhân viên tòa đại sứ CIA.

Tù binh CSBV này được hai lính gác VNCH đưa lên trực thăng cột chặt vào ghế. Một Đại Úy Lục quân Mỹ, một thông ngôn VN và 1 nhiếp ảnh đi cùng chuyến này.

XEM TIẾP A TRANG 10

Một Thiếu tướng Cộng quân B.V. vừa mới từ trần

SAIGON 18-10 : Đài phát thanh Hànội tối hôm qua loan báo Tạ xuân Thu, tên thật là Tạ Tiếu, Thiếu tướng Cộng quân BV, chính ủy học viện quân sự CSBV «vừa từ trần và tang lễ đã được cử hành trọng thể tại Hànội».

Đài Hànội không nói số Thu chết vào ngày nào, ở đâu, bệnh gì và được chôn ở đâu.

Theo đài Hànội, Thu sinh năm 1916 ở làng Thư Điền, huyện Tiền Hải Tỉnh Thái Bình, được kết nạp vào đảng CSĐD năm 1938, bị Pháp cầm tù năm 1940, vượt ngục năm 1944, cướp chính quyền ở Tuyên Quang năm 1945, rồi làm Bí thư quân khu ủy và chính ủy khu 1, chính ủy Cộng quân Việt Nam ở Thượng Lào từ năm 1951 đến năm 1954, chính ủy kiêm Đại đoàn trưởng đại đoàn 335 năm 1955, rồi chính ủy bộ Tư lệnh Hải quân, chính ủy bộ Tư lệnh Pháo binh và cuối cùng chính ủy học viện quân sự từ năm 1969 đến nay.

Quốc Lộ 1 nghẽn suốt 5 giờ

vì cái chết của 1 Nghĩa Quân

HUẾ 18/10.— Sự lưu thông trên quốc lộ 1 tại quận Phú Lộc, tỉnh Thừa Thiên đã hoàn toàn bị tắc nghẽn suốt 5 tiếng đồng hồ liền từ 8giờ đến 13 giờ trưa 13/10 vừa qua và xe cộ tắc nghẽn dài đến trên 5 cây số vì cái chết của một nghĩa quân.

Tin của thông tin viên TV tại địa phương cho biết, nghĩa quân Hồ Chuối, 27 tuổi, cùng cư ngụ tại xã Lộc An, quận Phú Lộc bị mìn nổ tan xác trong đêm 12 rạng 13/10. Thân nhân nghĩa quân Chuối được xúi dục kéo đến đây đặt quan tài giữa đường và phong toả đoạn đường này để đòi hỏi chính quyền trả xác nạn nhân

XEM TIẾP S TRANG 10

Vừa viếng Hà Nội và Mạc tư Khoa để ủng hộ Cộng Sản

Chủ Tịch đảng CS Nhật bị T.C. lên án là tay sai của xét lại và phản động

SAIGON, 18-10.— Ông Miyamoto Kenzi, Chủ Tịch đảng Cộng Sản Nhật Bản, người vừa cầm đầu một phái đoàn Cộng Sản Nhật qua thăm Belgrade, Bucarest, Hà Nội, Mạc Tư Khoa để vận động thành lập một Mặt trận CS Quốc tế ủng hộ CSĐD tiến hành chiến tranh cho đến toàn thắng, vừa bị Trung Cộng và nhóm CS Nhật thân TC tố cáo đích danh là «xét lại, phục vụ bọn phản động Nhật-Mỹ, tích cực bảo chữa cho bọn quân phiệt Nhật».

Lời tố cáo trên đây được ghi trong bản tuyên bố chung giữa đoàn đại biểu hội hữu nghị Trung-Nhật của TC và đoàn đại biểu hội hữu nghị Nhật - Trung chân chính của nhóm Cộng sản Nhật thân TC, được ký kết tại Bắc kinh ngày 16-10. Toàn văn bản tuyên bố chung được đài Bắc Kinh truyền thanh và nghe được hôm qua tại Saigon.

Theo bản tuyên bố, phái đoàn CS Nhật thân TC do Hisao Kuroda cầm đầu viếng thăm TC từ ngày 28-9 đến ngày 18-10-71.

Hôm 15-10, phái đoàn CS Nhật đã được Chu ân Lai và Dương văn Nguyên tiếp kiến và khoản đãi vào ngày 15-10.

Bản tuyên bố viết tiếp trong thời gian ở TC «trong bầu không khí nồng nhiệt và hữu nghị, đoàn đại biểu hội hữu nghị Nhật-Trung chân chính đã hội đàm với đoàn đại biểu hữu nghị Trung-Nhật do đồng chí Vương quốc Quyền làm trưởng đoàn, đồng chí Sương Hương Sơn làm phó trưởng đoàn về những vấn đề mà hai bên cùng quan tâm như tình hình hiện nay, phát triển hơn nữa quan hệ hữu nghị giữa nhân dân hai nước Trung Nhật và lập lại mối bang giao Trung Nhật v.v.. Và đã đi đến ý kiến hoàn toàn nhất trí».

Bản tuyên bố chung viết tiếp : «Hai bên nhất trí cho rằng kể từ ngày Mao chủ tịch ra bản tuyên bố có ý nghĩa lịch sử Nhân Dân toàn thế giới đoàn kết lại đánh bại bọn xâm lược và tất cả bè lũ tay sai của chúng tới nay, tình hình thế giới ngày càng có lợi cho Nhân Dân các nước, bất lợi cho đế quốc Mỹ và tất cả bè lũ tay sai, một thời kỳ lịch sử mới chống đế quốc Mỹ và chống bọn xét lại Liên Xô đã bắt đầu ; chống bọn phản động Mỹ-Nhật làm sống lại chủ nghĩa quân phiệt Nhật là nhiệm vụ chiến đấu chung của Nhân Dân các nước Châu Á hiện nay. Việc bọn quân phiệt Nhật chĩa mũi nhọn vào Nhân Dân Triều Tiên, NDTQ, Nhân Dân ba nước Đông Dương và Nhân Dân các nước Châu Á đã trở thành mối đe dọa thực tế ở Á Châu. [illegible] Nhân Dân Nhật Bản, Nhân Dân Trung Quốc, Nhân dân Triều Tiên, Nhân Dân các nước Châu Á đã nâng cao giác ngộ chưa từng thấy, Nhân Dân cách mạng lớn mạnh hơn bao giờ hết ».

Nói về đảng CS Nhật không theo TC và đặc biệt nêu đích danh Chủ tịch đảng này là Miyamoto Kenji từng viếng Hànội và Mạc tư khoa, bản tuyên bố viết :

« Nếu bọn quân phiệt Nhật dám cả gan quay lại con đường xâm lược thì chúng chỉ có thể chuốc lấy thất bại càng nặng nề hơn. Tập đoàn

Xem tiếp R trang 10.

Nội 4 tháng đầu năm 1972 Đô thành sẽ có 550 xe buýt chạy

● Đang nghiên cứu biện pháp để thỏa mãn, đơn xin đông hồ nước của đồng bào.

SAIGON, 18-10.— Hệ thống xe buýt tại thủ đô sẽ được tái lập vào đầu năm tới với 550 chiếc xe nếu 2 dự án của Tổng Công Đoàn Tự Do và NĐ Công Nhân xích lô máy xe lam, Saigon Gia Định được Tòa Đô Chính cho phép thực hiện.

Kỹ sư Bửu Hiệp, Phụ tá chuyên môn Đô Trưởng Saigon cho biết theo dự án của Công ty Chuyên chở Công cộng qua Tổng Công đoàn Tự do, thì Nghiệp đoàn này xin lưu hành một loại xe buýt khoảng 350 chiếc hiệu Isuzu/diesel (hiệu màu nâu xám) mà hiện nay được sử dụng để chuyên chở nhân viên quân sự Hoa Kỳ. Xe này chở được 36 người có chỗ ngồi rộng rãi, ngoài ra có thể chở thêm từ 15 đến 20 người đứng.

Công ty có thể cho lưu hành ngay 100 chiếc, khi được cơ quan hữu trách chấp thuận, đợt hai, 150 chiếc có thể lưu hành trước 1-1-1972 và 100 chiếc còn lại sẽ cho lưu hành sau 4 tháng.

Còn dự án của Nghiệp đoàn Công nhân Xích lô máy, xe Lam và Vespa thì đề nghị đưa sử dụng một loại Microbus loại xe Club Wagon của hãng Ford có thể chở được 28 chỗ ngồi với các đặc điểm là ghế ngồi tiện lợi và an toàn. Về giá cả thì một chiếc này khoảng một triệu 600.000 đồng. Hãng Ford cũng đã thương lượng để bớt cho nghiệp đoàn 200.000 đồng mỗi chiếc.

Nghiệp đoàn xin Tòa Đô Chánh can thiệp với Bộ Kinh tế để được miễn thuế suất quân bình, cho ngưng lại khoản thuế kiệm ước, khi ấy giá xe chỉ còn lại 860.000đ và 2.3 đoàn viên có thể bán xe lam hiện cũ lại để mua microbus.

Nghiệp đoàn cho biết nếu được Bộ Kinh Tế chấp thuận điều khoản này, thì đợt xe microbus đầu tiên khoảng 200 chiếc sẽ được lưu hành tại Saigon vào ba tháng đầu năm 1972 và sau đó sẽ có các đợt kế tiếp.

Ông Bửu Hiệp dịp này cho biết, hiện tại Đô Thành có khoảng 3.500 Taxi đang lưu hành, 60 xe lô du khách, 60 xe chuyên chở học sinh, 1.800 xe lam số hông chữ S, 300 xe lam số hông chữ G, 2.500 xe xích lô máy và 5.500 xe xích lô đạp, 250.000 xe gắn máy. Do đó, vấn đề đặt ra cho Đô Thành một hệ thống xe buýt để phục vụ dân chúng Thủ đô có lẽ là đã chín mùi và đã đến lúc cần giải quyết.

Ông nói, trước đây Đô thành đã có một công quản xe buýt, song công quản bị lỗ lã nặng nề, và sau đấy đành đi đến chỗ giải tán.

Trong khi đó, vì nhu cầu tình thế, một số xe lam do nhiều nghiệp đoàn chỉ huy được ra đời để bổ khuyết chỗ trống của xe buýt. Giải pháp sử dụng xe lam chỉ là giải pháp tạm thời, việc cải tiến chuyên chở công cộng vẫn là việc phải sử dụng.

Trong cuộc phỏng vấn trong Chương Trình Người Dân Muốn Biết trả lời câu hỏi về việc giải quyết đơn xin thủy lượng kế của đồng bào, ông Bửu Hiệp cho biết. Tòa Đô Chánh có giao kết với Saigon Thủy cục là bằng lòng để Saigon Thủy cục đào đường

Xem tiếp Q trang 10

TIN VẮN

— Nhân ngày lễ Thánh Tổ Nguyễn Trãi cử hành hôm 16-10, Trung tướng Trần văn Trung, Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Chiến tranh Chánh trị vừa lên tiếng kêu gọi các cán bộ của ngành noi gương Thánh Tổ Nguyễn Trãi đặt quyền lợi Tổ quốc lên trên hết và nỗ lực phục vụ, tranh thủ nhân tâm để đưa cuộc đấu tranh chống Cộng Sản đến thắng lợi cuối cùng.

— Bác sĩ Huỳnh văn Hướn vừa được Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm cử giữ chức vụ Tổng Quản đốc Trung tâm thực tập Y Khoa Gia Định thay thế Bác sĩ Nguyễn hữu Vị được giải chức theo đơn xin.

— Cựu vô địch thế giới quyền Anh hạng nặng Muhammed Ali vừa cho hay ông sẽ giải nghệ trong 2 năm tới, về sinh sống bằng số tiền lời do việc khai thác 1 tài sản của ông ở Atlanta. Ali tuyên bố :

«Lúc này là thời gian tốt nhất để đầu tư và tôi có một dự án xây cất 300 đơn vị gia cư ở Atlanta, Georgia. Hiện nay đã có 200 gia đình ký kết để tới đây ở và cơ sở này sẽ được hoàn tất vào một năm sau trận giao đấu với Frazier».

Vì lính Mèo lái ẩu cán người

HÀNG TRĂM DÂN HỐ NAI CHẶN ĐỐT HỤT XE MỸ

BIÊN HÒA, (18-10).— Đêm 16-10, khu Hố Nai đã vô cùng xao động, căng thẳng dữ dội, bế tắc sự lưu thông vì hàng trăm đồng bào giáo dân đã tràn ra đường để chặn đốt một xe Mèo cán chết người bỏ chạy luôn, nhưng bất thành.

Nguyên nhân được biết, một quân xa Mỹ vô danh từ Trảng Bom chạy về Biên Hòa vừa đến ngang ấp Hà Nội đã bất cẩn thế nào đụng bẹp cán chết luôn người lái là cậu Không hữu Thỏa 17t. (ngụ ở ấp Bắc Hải) rồi nhắm mắt bỏ chạy trốn. Có người trông thấy tri hô, do đó giáo dân ngụ dọc theo đường, liền võ trang dao, gậy, xăng bùi nhùi liền tràn ra để đốt xe và sửa trị tên tài Mèo.

Biết nguy, anh lính Mèo này liều lĩnh phóng xe bừa lên lề, chạy đảo quanh theo chữ S nên thoát nạn nếu không thì cũng sát xương dưới trận đòn hội chợ hẳn là ác liệt.

(P.V)

tin cần biết

Trưng thâu đất thực hiện đoạn Quốc Lộ 13 nối dài tại Gia Định

— Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm vừa ký sắc lệnh tuyên bố công tác thực hiện đoạn Quốc lộ 13 nối dài từ ngã tư Hùng Vương đến ngã ba Bình Triệu thuộc tỉnh Gia Định có tính cách công ích và khẩn cấp.

Theo điều 2 sắc lịnh trên, để thực hiện công tác này, sẽ áp dụng thủ tục khẩn cấp trưng thâu một giải đất rộng 30m suốt theo dọc con lộ (15m mỗi bên lộ).

Phần đất truất hữu sẽ gồm giải đất nằm trong lộ giới 30m và những giải đất cần thêm để thực hiện cầu qua sông Saigon và những giao điểm với các đường lộ và thiết lộ khác.

Ứng trước trên 18 triệu thanh toán tiền thuế đảm phụ và KTKT

— Ông Tổng Trưởng Kinh tế vừa ký Nghị định cho phép trích 18.451.404đ trong quỹ Phân suất Quân bình ứng trước cho Ngân hàng Quốc gia Việt Nam để thanh toán cho quỹ đổi giá số tiền thuế Đảm phụ Quốc Phòng và Khuếch trương Kinh tế 5-7 mà các thương gia nhập cảng còn thiếu chưa đóng. Có tất cả 15 thương gia còn thiếu thuế đảm phụ Quốc phòng và Khuếch trương Kinh tế 5-7, số tiền thiếu ít nhất là 111.320đ và nhiều nhất là 5.337.320đ.

Theo Nghị định trên, các thương gia còn thiếu thuế phải bồi hoàn lại cho quỹ Phân suất Quân bình số tiền thuế còn thiếu được ứng trước cho Ngân hàng Quốc gia VN.

Lò thịt Chánh Hưng nghỉ ngày 1-11

— Theo thông cáo của Tòa Đô chánh nhân dịp lễ Quốc Khánh năm nay, lò thịt Đô thành sẽ đóng cửa trọn ngày thứ Hai 1-11-1971.

Các tin khác

— VNCH vừa đoạt giải nhì cuộc thi Quốc tế Bích chương do UNESCO tổ chức với tác phẩm của cậu Trần văn Hương, sinh viên Trường Quốc Gia Cao Đẳng Mỹ Thuật.

—Bộ Kinh tế vừa thông báo với các nhà nhập cảng rằng muốn nhập cảng máy điện thoại phải được Tổng Nha Bưu Điện chấp nhận về phương diện kỹ thuật.

Như vậy, hồ sơ xin nhập cảng máy điện thoại phải đính kèm văn thư của Tổng Nha Bưu Điện chấp nhận cho nhà nhập cảng được nhập cảng hiệu máy ghi trên giấy phép nhập cảng.

Một bản án cố sát đáng chú ý

Bị can không bị hình phạt chỉ phải đền mạng chết 200 ngàn

SAIGON 18-10-2 : Tòa Thượng Thẩm Đại Hình đã xử một vụ án rất được chú ý như sau : nguyên 4 bị can Lâm Thuận, Lâm Hùng, Trần Sim và Sơn Đen, đồng can tội trộm và cố sát với trường hợp gia trọng. Nhưng trong phiên xử ngày 18-6-70, ban Đại hình Tòa Sơ Thẩm Ba Xuyên tha bổng các bị can vì nghi vấn và tuyên bố vô thẩm quyền về quyền lợi dân sự. Vì vậy, ông Huỳnh kim Liêng, cha nạn nhân đã kháng cáo án trên nhưng viện Chưởng Lý không kháng cáo tối thiểu nên nội vụ chỉ được Tòa phúc xử xem các bị can có thật là những thủ phạm trong vụ ?

Theo hồ sơ cũng như trước Tòa Thượng Thẩm, các bị can đều phủ nhận tội trạng. Trái lại, cha nạn nhân thì vẫn quả quyết các bị can là những bàn tay đã giết con ông và vơ vét một số tài vật trong đêm 13-12-67 tại Xã Mỹ Xuyên Ấp Cần Do. Luật sư Đào-xuân-Hòa, biện hộ nguyên cáo đã nhấn mạnh đây là (vụ án có chứng minh cụ thể bởi nạn nhân đã nhận số mặt 1 tên trong bọn mà thốt ra rằng : « Anh Hùng ơi dừng đánh cha tôi tội nghiệp, ông già rồi. Anh muốn lấy gì cứ tự do mà lấy».

Trước những câu nói thống thiết đó các bị can đã không mủi lòng mà còn làm cho chúng nghĩ là nếu chúng không giết được Thị Sinh (con gái ông Liêng) thì Sinh sẽ tố cáo đích danh chúng đã đánh cướp nhà ông Liêng.

Do vậy, mà chúng đã bắn thị Sinh ngã gục trong vũng máu và yên chí nạn nhân đã chết rồi. Không ngờ, sau một tuần vật lộn với tử thần trên giường bệnh, cô Sinh mới tắt thở. Có những giây phút chợt tỉnh, nạn nhân vẫn còn lộ ra những cử chỉ hãi hùng thuật lại cho người nhà biết cái hình ảnh rùng rợn khi Hùng đánh cha cô và rút súng bắn cô khi kêu nài. Kết luận, Luật sư Hòa, thiết tha xin Tòa minh xét cho nội vụ được sáng tỏ ngõ hầu cho vong hồn người quá cố được siêu thoát và yêu cầu Tòa buộc các bị can liên đới bồi thường cho thân chủ ông 300 ngàn thiệt hại.

Trên cương vị Công tố viện, ông Phó Chưởng Lý cho rằng vì không có sự kháng cáo tối thiểu của Biện Lý cũng như của Viện Chưởng Lý nên ông để tùy Tòa quyết định. Luật sư Nghiêm Xuân Hồng, bênh vực cho các bị can đã cực lực phản đối những giả thuyết của nguyên cáo đã nêu ra mà cho là mơ hồ không xác đáng để yêu cầu Tòa y bản án tha bổng các bị can vì nghi vấn.

Tòa đình nghị án ra, tuyên hủy án sơ thẩm, xác nhận 2 bị can Lâm Hùng và Lâm Thuận đã can tội trộm và cố sát với trường hợp gia trọng nhưng không xử về hình phạt và chỉ xét về quyền lợi dân sự nên dạy 2 bị can liên đới bồi thường nguyên cáo 200 ngàn thiệt hại, tha bổng Trần Sim và Sơn Đen.(Thạch Vũ)

Cho công chức NGHỈ PHÉP ĐỂ... NÍN ĐẺ

TÂN ĐỀ LI 17-10 (Reuter).— Chính phủ Ấn Độ hôm thứ Bảy loan báo các công chức muốn giúp Ấn Độ kiểm soát nạn gia tăng dân số có thể được hưởng số ngày nghỉ phụ trội sau đây : 6 ngày nghỉ cho mỗi nam công chức giải phẫu để tuyệt tự, 14 ngày nghỉ cho mỗi nữ công chức giải phẫu để khỏi thụ thai và một ngày nghỉ cho mỗi nữ công chức chịu đặt dụng cụ ngừa thai vào tử cung.

Cướp phi cơ bằng...thánh kinh

CARACAS 18-10.— Đầu tuần qua, 1 chủ tiệm rượu người Bồ Đào Nha 26 tuổi tên Antonio Betancourt Rodrigues đã cướp đoạt 1 máy bay Convair 580 của hãng hàng không Venezuela bắt bay qua Cuba chỉ bằng 1 cuốn thánh kinh mà anh ta dọa phi công và hành khách đó là trái bom.

Trong khi ở trên phi cơ, anh ta đã đọc những đoạn kinh trong cuốn kinh này khiến các hành khách sợ hãi. Anh ta còn nói nói với cô Fulise Garcia, một nữ thư ký trẻ tuổi rằng : «Tôi sắp cứu rỗi linh hồn của Fidel Castro và khiến ông ta trở lại con đường của Đức Chúa vì ngày phán xét cuối cùng đã gần kề». 1 hành khách Mỹ tên Leonard Coats sợ quá lên cơn đau tim và chết ngay trên máy bay.

Phi công Hugo Justiniano phải theo lời anh ta và phải bay qua Curacao để lấy thêm nhiên liệu. Tại phi trường trên đảo Curacoa, kẻ cướp phi cơ đã cho phép 7 hành khách gồm cả vài em nhỏ xuống phi cơ. Sau đó, phi cơ đã trở về Venezuela vào sáng ngày thứ năm cùng với thi hài của ông Coats.

Sổ tay

SỨC MẤY ghi chép

GIAI THOẠI GIA NÔ

Hai chữ «gia nô» bỗng nhiên trở thành thông dụng trong sinh hoạt chính trị nước ta. Đi chỗ nào cũng nghe nói đến gia nô, nhất là tại nghị trường.

Trong số những người được gọi là gia nô, cụ Nguyễn bá Lương còn được tặng thêm mỹ hiệu «gia nô chi bảo», giống như các cô Thanh Nga hay Bạch Tuyết, được gọi là «Cải lương chi bảo». Cụ Lương đã một lần tự vỗ ngực : «Làm gia nô cho Hành Pháp đâu có gì là xấu».

Trong phiên họp sáng Thứ Bảy 16-10, «vấn đề gia nô» lại thêm một lần sôi nổi trước diễn đàn Hạ Viện. Một ông dân biểu trẻ tuổi bị tố là không hợp lệ tình trạng quân dịch mà vẫn đắc cử, đã có can đảm lên diễn đàn vỗ ngực tự nhận là gia nô, và thách thức các bạn đồng viện dám lên diễn đàn chối mình không phải là gia nô. Cụ Nguyễn bá Lương lại 1 lần nữa đề cao «gia nô chống Cộng». Cụ bảo «thà gia nô cho chính sách chống Cộng còn hơn là gia nô cho thực dân, tình báo phá hoại quốc gia».

Ngày nay, không hiểu người ta «làm thế nào để trở thành gia nô?», chứ ngày xưa, theo sách sử để lại, muốn làm gia nô thật khó. Nhân thời buổi đang thịnh hành về gia nô, xin ghi sau đây một số giai thoại về gia nô thuở xưa, để ai thấy hay, thì cứ việc bắt chước.

1) Thành tích gia nô lợm giọng hơn cả, là trường hợp Câu Tiễn, vì muốn nuôi chí phục thù, đã phải nếm phân Ngô Phù Sai, để được coi là một gia nô trung thành.

2) Ngô Khởi đã thẳng tay giết vợ mình, hầu lấy lòng vua, để được làm tướng.

3) Thụ Điêu tự thiến phăng của quý, để được vào cung làm gia nô hầu hạ bên cạnh Tề Hoàn Công.

4) Dịch Nha là một đầu bếp của Hoàn Công, một hôm Hoàn Công nói đùa : «ta đã ăn đủ của ngon vật lạ, chỉ còn thịt người chưa biết vị ra sao». Anh đầu bếp này bèn về giết ngay đứa con đầu lòng mới lên ba, nấu một món đặc biệt cho Hoàn Công ăn.

5) Khai Phương vốn là Công tử nước Vệ, bỏ cả ngôi Thế tử để theo Hoàn Công, khi cha mẹ chết cũng không thèm về chịu tang, sợ Hoàn Công buồn.

Trên đây là mấy thành tích gia nô ở bên Tàu. Sau đây là vài thành tích gia nô ở bên ta :

— Năm 1782, Nguyễn hữu Chỉnh (vốn là người thờ vua Lê Chúa Trịnh) vào phương Nam phò Tây Sơn. Chỉnh phải đem cả con cái gửi Nguyễn Nhạc làm con tin, để chứng tỏ lòng thành của một gia nô.

Trong lúc Chỉnh được anh em Tây Sơn đắc dụng, thì có người em rể vâng lệnh chúa Trịnh vào Nam dụ về. Chỉnh gọi em vào phòng kín hỏi chuyện, rồi đãi ăn uống rất linh đình, tiếp đãi niềm nở, nhưng đến khi tiệc tan thì sai thủ hạ đem em ra chém phứt, cốt để anh em Tây Sơn khỏi nghi.

— Ngô Thời Nhiệm cũng là một gia nô có tiếng. Nhiệm học rất giỏi, được Chúa Trịnh Sâm cho vào Phủ Chúa dạy thế tử Trịnh Khải. Khi Trịnh Sâm sắp chết, vợ nhỏ Đặng thị Huệ xúi Sâm phế Trịnh Khải, lập con mình là Trịnh Cán làm thế tử. Trịnh Khải mưu với hai trấn Sơn Tây và Kinh Bắc chuẩn bị để hễ Trịnh Sâm chết thì xông vào giết Đặng thị Huệ để đoạt lại ngôi Chúa. Ngô thời Nhiệm biết chuyện, tâu hết với Trịnh Sâm, bất chấp tình thầy trò đối với Trịnh Khải, và hại luôn cả bạn với cha mình là Quận Tòng Trấn Kinh Bắc Nguyễn Khắc Tuấn.

Ngô thời Sĩ, cha Ngô thời Nhiệm, xấu hổ về thành tích gia nô của con, uống thuốc độc chết.

Chẳng hiểu quý vị gia nô ngày nay có theo được người xưa không, chỉ biết rằng làm gia nô tất nhiên được chủ yêu, và khá được một thời, nhưng hậu vận thì cả chủ lẫn tớ đều chẳng ra gì cả.

Trừ trường hợp Câu Tiễn phải đóng vai gia nô để phục thù, về sau được người đời «thông cảm» cho việc ăn phân, nhưng Ngô Phù Sai xài gia nô Câu Tiễn, sau chết vì gia nô.

Ba người tự thiến, giết con, và bỏ cha mẹ để làm gia nô cho Tề Hoàn Công, bị Quản Trọng trước khi chết yêu cầu Hoàn Công loại bỏ. Nhưng Tề Hoàn Công không nghe, quả nhiên sau này chúng làm loạn triều đình, để đến nỗi Hoàn Công chết hai tháng mà xác vẫn không được nhập quan, bị sình thúi làm mồi cho dòi bọ.

Nguyễn hữu Chỉnh tuy phải giết em để lấy lòng tin của chủ, sau vẫn bị bỏ rơi, và bị Võ văn Nhậm cho 4 ngựa phanh thây.

Ngô thời Nhiệm sau cũng bị Đặng trần Thường làm nhục và hạ lệnh đánh chết.

Về việc đời nay, theo những người hiểu chuyện, có một số khá đông «Dân Biểu gia nô» trong nhiệm kỳ vừa qua đã bị chủ bỏ rơi phút chót, và thất cử đau đớn.

Xem như vậy, con đường gia nô cũng nhiều gai góc lắm, nhất là về... hậu vận.

từ QUÊ ra TỈNH

Bão chỉ gây hại nhẹ ở Quảng Trị

SAIGON.— Trái với tin tức đăng tải ở một số báo chí Thủ đô, Ủy Ban Trung Ương Cứu trợ nạn lụt cho hay bão Elaine vừa qua chỉ gây những thiệt hại rất nhẹ ở vùng biển Gia Đăng thuộc quận Hải Lăng Tỉnh Quảng Trị.

Thông cáo của Ủy Ban Trung Ương cứu trợ nạn lụt cho hay sáng 15-10 Đại Tá Tôn Thất Khiêm Tỉnh Trưởng Quảng Trị có điện thoại về Ủy ban cho biết đã đến tận nơi quan sát và chỉ có lối 20 nhà bị tróc nóc và đã sửa chữa xong. Ngoài ra, Ủy Ban Trung Ương Cứu Trợ Nạn Lụt còn cho biết miền Tây Nam Phần có thể tránh khỏi nạn lụt vì mực nước ở đây đã bắt đầu rút từ ngày 9-10 đang tiếp tục rút dần. (VTX)

Chồng rượt đánh vợ, nhè đập phun máu đầu người khác

SAIGON.— 11 giờ sáng 16-10, hai vợ chồng người đứng bán trái cây tại bến xe Nguyễn văn Thành (Chợ Lớn) gây gổ nhau kịch liệt. Một hồi, ông chồng nổi nóng bèn xông tới đánh vợ tới bụi. Bà này đau quá liền bỏ chạy. Ông chồng tức tốc đuổi theo, cầm cây đòn khiêng bằng sắt rượt đánh vợ. Chẳng may vừa lúc đó ông Bùi văn Đ. (48 tuổi), khuân vác tại bến xe (ngụ tại hẻm 51 bến Hàm Tử) vừa đi ngang bị ông chồng nóng máu nọ giáng trúng đầu. Máu tuôn xối xả ướt đẫm cả áo, ông Đ. ngất xỉu tại chỗ được cảnh sát đến can thiệp chở vào bệnh viện cứu cấp. (CC)

Trai 16 yêu gái 23 lấy không được, quyên sinh

GIA ĐỊNH.— Chiều 16-10, người ta có chở một thiếu niên uống dọc được quyên sinh khá trầm trọng nhờ cứu cấp. Nguyên nhân, theo người hiểu chuyện cho biết thì đây là hậu quả của một cuộc tình duyên ngang trái không sao giải quyết ổn thỏa nên cậu này phải tìm cái chết để chôn chặt khối tình tuyệt vọng. Được biết kẻ chán đời tên Lê đình O. (16 tuổi) (học sinh, ngụ gần chợ Thủ Đức) đã yêu cô Đ.T H. (23 tuổi) (ngụ ở xóm trên) và được yêu lại [illegible]. Tuy nhiên, tuổi tác cô cậu quá chênh lệch do đó gia đình không chấp nhận và tìm cách khuyên dứt, chia rẽ cả hai. (PV)

Ai là thân nhân ông này ?

SAIGON.— 3giờ chiều 16-10, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp một người đàn ông vô danh độ 30 tuổi chưa rõ bị xe đụng trong trường hợp nào mà ông này bị bể sọ bất tỉnh nhân sự trên vũng máu và sau đó đã tắt thở tại bệnh viện. Vì không tìm được giấy tờ nào cả trong người nạn nhân nên không rõ ông này tên họ là gì ? địa chỉ ở đâu ? Hiện thi hài kẻ bạc mệnh được tạm quàn tại nhà xác và ai là thân nhân của nạn nhân hãy đến lãnh xác về mai táng. (CC)

Ngồi xe người quen coi chừng bị đòn ghen oan mạng

SAIGON— 6 giờ chiều 17-10, một vụ đánh ghen nhầm vì bà vợ quá nóng tính đã xảy ra trong một hẻm nhỏ ở đường Hưng Phú khiến mọi người bàn tán xôn xao. Nguyễn cô Lý thị Tr. (20t) y tá, cha mẹ đều ở tại Đàlạt hiện cô ngụ tại đường Hưng Phú với một người chị họ. Vào giờ nói trên, cô vào xóm gần nhà chích thuốc cho bệnh nhân. Lúc trở ra cô này gặp một người đàn ông ở gần nhà tên Châu T. cỡi xe Honda từ trong hẻm ra. Gặp người quen, ô. T. liền đon đả chào và bảo cô Tr. lên ô. chở về cho vì ở nhà gần nhau.

Hai người này xưng với nhau là bác cháu. Cô Tr. thấy không có gì nên lại ngay thật nên leo lên ngồi. Chẳng ngờ khi xe chạy đến đầu ngõ thì vợ của ông T. bỗng đâu xuất hiện, cùng 4 đứa con lớn hùng hổ xông tới dùng ghế sắt, cây sắt đập túi bụi vào người cô Tr. khiến cô này bị bể đầu, máu tuôn xối xả và ngất xỉu tại chỗ. (CC)

Xe cộ kẹt cứng ở Ngã Bảy vì 1 màn ẩu đả

SAIGON.— 18g30 chiều qua tại đường Lý thái Tổ, xe cộ bị kẹt cứng vì một trận ẩu đả giữa 2 ông lính mặc đồ rằn ri với một số người trước quán N.L. Theo lời thuật lại thì vào giờ nói trên các thực khách trong quán đang nhậu nhẹt, có 1 quân nhân tên C. mặc đồ rằn ri mang phù hiệu Bộ Tổng Tham Mưu cùng người bạn vào quán kêu lave uống. Ông này tự xưng là người có thế lực tại phòng nhì Bộ TTM rồi chửi bới om sòm. Sau đó ông ta còn đập vỡ một vài chai 33 cốt để gây sự với thực khách. Các thực khách thấy thế liền lần lượt rút lui êm. Nhưng ông trên liền nắm ngay một người bắt phải trả tiền dùm ông ta. Ông nọ vì có thế nên nói, C. một mực bắt phải trả tiền và cùng đồng bạn đánh ông khách trên tàn nhẫn. Một số người thấy vậy liền báo cho Cảnh sát. Bị tấn công hai gã làm tàng này đã phải tẩu thoát và gây ra cảnh kẹt xe trên. (TMN)

Khủng bố tung 2 quả lựu đạn vào trạm gác NDTV

GIA ĐỊNH.— 12 giờ đêm 16-10, có 2 tên khủng bố chở nhau trên xe gắn máy chạy đến đường Thoại ngọc Hầu và Bùi thị Xuân tung vào trụ sở NDTV một lượt 2 quả lựu đạn. Nhưng 2 quả lựu đạn đều không nổ. NDTV xách súng rượt theo nổ mấy phát để bắt hung thủ, nhưng cả 2 đã tẩu thoát mất dạng. 2 quả lựu đạn được Cảnh sát đến lấy đem về bót.(DL.)

Oa trữ ma túy, 1 quán giải khát bị đóng cửa

SAIGON.— Tòa Đô Chánh vừa quyết định đóng cửa vĩnh viễn quán giải khát «Quy Hương» số 44 đường Nguyễn cư Trinh Saigon vì oa trữ ma túy. Theo thông cáo của Tòa Đô Chánh quán này vi phạm oa trữ bạch phiến và cần sa đã bị Bộ Chỉ huy Cảnh sát thủ đô phát giác và lập biên bản ngày 10-9-71. Bà Phạm thị Quý Nhi chủ quán giải khát này còn bị truy tố ra toà án về sự vi phạm trên. (VTX)

Vác cần đi câu cá nhè câu đầu ông lão trọng thương

SAIGON.— 9 giờ sáng 16-10, một tai nạn hi hữu xảy ra làm cho một ông lão tên Đinh văn B. (57 tuổi, ngụ tại đường Nguyễn Trãi) bị thương nặng. Vào giờ nói trên, ông B. vào một tiệm ở gần nhà mua lưỡi câu cá. Lúc ông này rời tiệm đi trên lề đường thì cũng có hai thanh niên chở nhau trên xe Honda, người ngồi lái xe tên Nguyễn tấn Ngh. chở em tên Nguyễn văn H. (20 tuổi) quân nhân (cả hai ngụ tại bến Bãi Sậy) cũng vào tiệm mua lưỡi câu. Xong xuôi cả 2 ngồi xe chạy trên đường Nguyễn Trãi. Lúc vượt qua khỏi ông B. chẳng hiểu vô ý thế nào, cậu H. vác cần câu trên vai lại làm sút dây. Lưỡi câu bay cắm phập vào đầu ông ta, móc cứng ngắc khiến ông lão dẫy dụa đau đớn, máu tuôn ra dầm dề. Tai nạn xảy ra, người ta phải chở ông B. vào nhà thương nhờ giải phẫu lấy lưỡi câu móc vào đầu ra. (CC)

Quân nhân bị chém, đoạt xe giữa ban sáng

SAIGON.— 8giờ sáng 16/10, ông Nguyễn văn Th. (36 tuổi) nhà ở đường Bình Thới cỡi xe Honda đi làm, khi xe chạy tới đầu đường thì 9 người mặc quân phục chặn đường chém bị thương rồi đoạt luôn xe tẩu thoát. (AH)

— Cùng ngày, bà Nguyễn thị B. (44t) có đến bót cớ bà đang đi trên đường Lý Văn Phức bị 2 thanh niên cùng đi chung xe Honda giựt 1 sợi giây chuyền có nhận hột xoàn trị giá 100.000 đồng.

— Đồng thời bà Phạm Thị X. (39t) cớ bị 2 thanh niên giựt xách tay trong có đựng 1 số ngân phiếu gần 1 triệu đồng. (DL)

Chết thảm khi vừa được Tòa Án tha bổng

GIA ĐỊNH.— Sáng 16-10, cậu Nguyễn văn Th. (19t.) ngụ tại Saigon bị bắt đưa vào Trung tâm Huấn Luyện Quang Trung. Nơi đây thấy cậu Thành mắc bệnh ghiền nên đưa về Cảnh sát Gia Định để lập biên bản truy tố ra tòa.

Cảnh sát làm xong giấy tờ thủ tục giải đến Tòa án Gia định. Ông Biện Lý thấy cậu Th. bị ghiền thuốc phiện quá nặng nên tha bổng. Nhưng vừa đi khỏi Tòa án Gia Định lối 100 thước, thì Th. té quỵ bất tỉnh bên lề đường, người ta lo chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp, nhưng vừa đến nhà thương thì Th. tắt thở. Th. trước kia là học sinh con nhà tử tế, vì chạy theo nếp sống thác loạn, yêu cuồng sống vội nên mới ra nông nỗi. (DL)

Cô gái bị cướp dùng gậy sắt đập chết

THỪA THIÊN— 17g30 chiều 15-10, tại Gia Lê quận Hương Thủy dân chúng đã vô cùng xúc động đến rơi nước mắt khi chứng kiến cảnh một thiếu nữ bị bọn cướp đánh chết một cách dã man bằng gậy sắt chỉ vì cô này chống cự lại bọn cướp của. Vào giờ nói trên, cô Nguyễn thị Hiệp 18 tuổi đang cỡi xe đi trên đường từ Gia Lê trở về Huế thì bị 1 người mặc đồ lính đầu đội nón có gắn huy chương chặn đường và nắm tay cô này kéo xuống xe. Sau đó tên này đã dùng 1 cây gậy sắt đập cô tới chết. Lúc đó một số Cảnh sát trông thấy nhưng không dám can thiệp. Dân chúng thì chỉ đứng nhìn vì sợ bị trả thù, nhiều người đã rơi nước mắt khi nhìn cảnh thương tâm này. Cuối cùng Nghĩa Quân quận Hương Thủy đã đến vây bắt thủ phạm đem về quận giam giữ. Được biết thủ phạm tên Đào M., dường như là lính Hắc Báo. (HT)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 120đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 1 căn phố chung cư, đẹp cửa sắt, lót gạch bông, tô tường xong. Giá 950.000đ. Hỏi số 107 lô D lầu 1 chung cư Ấn Quang

Sang gian hàng từng trệt thương xá Tax, sẵn tủ kính, điện cửa sắt cuirasse, 130 Pasteur phòng 107. ĐT. 93567.

Sang 1T4 appartement đầy đủ tiện nghi, nằm trọn tầng lầu, có điện thoại nước nóng máy lạnh giao nhà ngay ĐT.25303.

1 Triệu 3 hoặc đổi nhà rẻ hơn vì cần tiền, Số 053 lot G chung cư Sư Vạn Hạnh từng dưới.

Cửa hàng mặt tiền đại lộ 4mx9m đầy đủ tiện nghi hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Saigon

Phòng điện thoại công cộng ngã sáu Saigon sang gấp. Hỏi tại đó.

Quán sang vì bận việc cần sang quán giải khát số 191A đường Bùi thị Xuân Ông Tạ giá 400.000đ.

Sang gian hàng số 78-79. Tiệm điện Kim Dung đường Lê Lai, sáng từ 9g đến 12g chiều 3g – 6g.

Sang gấp 1 gian hàng mặt tiền lầu 1 thương xá Cầm Văn Võ di Nguy P.N. 218 Lê Lai Đ.T. 22845.

Sang thật rẻ một căn sạp hiện đang bán vải và quần áo người lớn, trẻ em. Hỏi hiệu Phương Thảo số 11 sát tường Bộ Công Chánh đường Lê Lợi Saigon. Địa điểm phồn thịnh nhất thủ đô.

Cần sang 2 phòng

Đủ tiện nghi, có bếp, nhà tắm cầu tiêu riêng biệt, có chỗ để xe hơi, có thể sang từ phòng, tiền phòng mỗi tháng 10.000đ. Hỏi cô Tuyết 88/19 Lê Lợi Sg chỉ dẫn.

Vũng Tàu sang trại heo giống đang đẻ và bán lô đất 6000m2, bán đất gần Phi trường 6000m2. Ô. Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân Tân Định.

SANG, BÁN NHÀ CẢ ĐẤT TRƯƠNG MINH GIẢNG

— 3 căn lầu đúc mặt tiền liền nhau — 2 căn lầu đúc liền nhau trông ra hẻm lớn, gần mặt tiền. Nơi thị tứ tiện thương mại mọi ngành: Banque, Nhà Hàng, Siêu Thị v.v. Thật đẹp — Đủ tiện nghi trên lầu, dưới nhà — Gần chợ. Coi nhà, thương lượng:

450, Trg. Minh Giảng SG

Sang gấp 1 sạp tại chợ Bà Chiểu. Hỏi tại 55 Phan đình Phùng Gia Định (Lò Heo Mới).

Cửa hàng sang giá rẻ mặt tiền, tiện mở tất cả mọi ngành thương mại. Hỏi 33 Bùi Viện từ 15g đến 19g.

Đi xa cần sang gấp 2 sạp chợ dính liền, đã sửa xong, có gác đủ tiện nghi. hiện mở tiệm may và buôn mỹ phẩm. Hỏi tiệm may Diễm Hà chợ lò da Hương lộ 15 PhúThọ (ngã ba Bình Thới Phú Thọ).

Nhà sang lầu 2, mặt tiền Cách Mạng, thật đẹp. điện nước, hướng mát quanh năm, tiền phố 2000đ. Hỏi bà Long 118 lầu 2 Cách Mạng. cầu thang riêng, kế quán Catby. Mời các vị đã trả 1 triệu tới thương lượng.

NHÀ ĐẤT

7T Đi xa cần bán gấp nhà đúc 4 từng luôn đất, có điện thoại. lang cang 3 mặt, hẻm rộng, yên tĩnh. Xin hỏi tại 251/4 Nguyễn Thiện Thuật Saigon (buổi chiều sau 3 giờ)

Nhà đi xa bán gấp 3m80x16m lầu đúc đủ tiện nghi. 241 đường Vĩnh Viễn Chợlớn, đang hoạt động buôn bán lợi tức hàng tháng 80 ngàn, giá 3 triệu 6.

Bán nhà 4x25m luôn đất đủ tiện nghi. Hỏi 216 Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi. khu rất an ninh. Số 186/37 Cao Đạt Chợ Quán.

1T4 nhà gạch 3,20x16m đầy đủ tiện nghi, mặt tiền. Hỏi 41 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận GĐ.

1T2 nhà mặt tiền. 61-A Trần Quốc Toản.

Nhà lầu đúc, 3 tầng bán, đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi. 244/131 cư xá Nguyễn tri Phương (phía sau trường Mẫu Giáo Việt Nam đường Trần quốc Toản, gần Ngã tư Trần quốc Toản Nguyễn tri Phương).

Bán gấp cư xá Tân qui Đông số 16/68 K.3 giá 350.000đ. Hỏi ông Hạnh số 7 Phạm viết Chánh Saigon (trường Hoàng thụy Năm buổi sáng

Nhà bán 30x10m có điện, nước máy. 1/60/20 Nguyễn Thông nối dài (hẻm 60).

Bán nhà lầu mới xây cất luôn đất 156m2, mặt tiền, đủ tiện nghi. Tại 25H đường Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà bán 1T2 lầu gác rộng 4mx12m. gạch bông, quạt trần, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 528/15/50 Trương Minh Giảng Sg.

Bán 1 căn nhà lầu đúc 5 từng luôn đất đủ tiện nghi, mặt tiền đường Bác sĩ Calmette Saigon. và 1 căn nhà trệt lót gạch bông gần Cầu Tre. Hỏi 115 đường Bác sĩ Calmette.

Bán một biệt thự 10 phòng ngủ đủ tiện nghi với 3700m2 đất tại đường Nguyễn Du Đàlạt. Hỏi 33 Trương Minh Giảng Saigon hoặc ĐT.90.375.

Nhà bán gần Bác Ái Học Viện, số 15/17 Nguyễn Trãi điện nước đầy đủ, giá 1 triệu. Hỏi sau giờ làm việc, xin mời ông Bà trả 850 ngàn trở lại thương lượng gấp.

Mặt tiền Dịp may 2T9 nhà bán số 78 Cô Giang Quận nhì Saigon Khu Trung Tâm thành phố compteur điện nước đủ Hỏi tại chỗ từ 8 giờ sáng đến 7 giờ tối.

Hãng nước đá

Bán 2400 thước vuông gồm một biệt thự và nhà phụ thuộc (bếp, 2 phòng boy, garage) bằng nước đá, địa điểm tốt gần chợ, đông khách, gần Saigon Hỏi 20 Bình Đông Cholon hay 41 Nguyễn Phi Saigon.

Bán mặt tiền chợ số 89 đường Cộng Hòa 4mx16m.

Bán 1 vườn cây ăn trái 2000m2 Bình Triệu đi lên. Hỏi 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phố trệt hai căn liền nhau 4,3x27 mặt tiền tại Ngã Tư Xa Lộ, có điện nước tiện buôn bán mọi ngành mới cất xong cửa sắt. Kho hàng 700m2 chứa được 3/000 tấn xi măng hay phân bón bán hay cho mướn dài hạn điều kiện dễ. 2 phố lầu đúc 2 từng mặt đường tiện nghi tối tân 7,50x24th, BK riêng. 126/2 Hùng Vương Thị Nghè, ĐT 95158, 92347.

Bán 1 trong 2 Villa lầu, 5 ph. ngủ, garage, sân, tiện nghi. địa điểm tốt. Xin hỏi bà Mừng. điện thoại 20166 trong giờ làm việc. ngoài giờ làm việc điện thoại 95655.

Bán gấp nhà hẻm 68 Trần Qu. Khải Dakao nhà 68/164A đủ tiện nghi vách tường có gác.

Quá rẻ 470.000đ nhà gạch bông, gác suốt, gần Bộ Tư lệnh và Bộ chỉ huy CSĐT. Khu Phát Diệm Quận 2 Saigon. Xin hỏi 137/3 Phát Diệm Saigon chỉ bộ suốt ngày.

1T4 nhà gạch 3m40x16m, mặt tiền đường, cửa bậu, đầy đủ tiện nghi, Hỏi 41 (cũ) Hồ biểu Chánh Phú Nhuận Gia Định (ngang Nguyễn huỳnh Đức).

Bán gấp 950.000đ nhà 3m50x10m, lầu suốt cao 3m (cửa mở tứ phía), công tơ điện, công tơ điện, bồ nước. Mua xong giao nhà trống. Hỏi 612/14 đường Bàn Cờ Sg.

Bán nhà lầu đúc 4mx25m đất thuê vĩnh viễn 100đ/1 tháng, chỗ để xe hơi, 1 ph. khách, ăn, bếp, 3 phòng ngủ, 3WC, 3 lavabo douche. 5 quạt trần, luôn đồ đạc, điện nước tiện nghi, Q.III, rất an ninh. Coi nhà 339/54B Trương minh Giảng Saigon, giá cả 75 Thủ Khoa Huân Saigon, Đ.T. 98.429. Nhà trống, mua xong giao liền, đủ giấy tờ.

Bán 1 căn nhà mới cất 42x15 lầu suốt rất xinh đủ tiện nghi xe hơi đến tận nhà, cần dầu cửa bậu đến xem vừa ý ngay số 111/5B hẻm 272 Võ di Nguy Phú Nhuận giá 1T6 xong giao nhà ngay.

Nhà bán 3m70x52 — Mặt tiền buôn bán — Mặt sau xe hơi vào tận nhà — Điện nước đủ tiện nghi — Xem nhà tại 43 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) số cũ 211/4 Gia Định.

Nhà bán lầu đúc mặt tiền sẵn tạp hóa. 364 Bà Hạt.

Bán một căn nhà tường gạch bông đầy đủ tiện nghi giá 1.200 000đ đường Pastuer Saigon 178/12A gần nhà thờ Đức Bà.

NHÀ BÁN 3T3

tại vùng Chợ Vườn Chuối (5mx15m) Hỏi 520 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán 4thx25, lợp ngói tường xây gạch bông lưới muỗi, gần chợ, trường học mát mẻ đủ tiện nghi giá 1T2 Hỏi 110/7 Phạm hồng Thái. (ÔngTạ)

Nhà Bán 3 từng lầu đầy đủ tiện nghi, 152 cách Mạng GĐ

Nhà Phú Lâm C 4x20 vách tường, gạch bông gần Xa Cảng bán, hoặc sang luôn đất 1683/5 hoặc 113/11 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán nhà đúc 3 tầng, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 157/10 đường Trần Quốc Toản. Saigon.

Nhà Thị nghè 4mx20m tường đúc lát gạch, có gác, đầy đủ tiện nghi gần chợ, trường học khu mát mẻ yên tĩnh. Giá 1 triệu sáu. Hỏi 80 đường Huỳnh Mẫn Đạt, chiều sau 17g30.

Nhà bán số 156/14 đường Bình Thới 4mx25m cửa bậu hẻm liền xe hơi vào tận nhà có sân để xe, nước điện 220V tiện nghi bán rẻ, 850 ngàn Hỏi Công Thành 158 đường Bình Thới Chợlớn.

Phố Thương mại 3 lầu 6 phòng ngủ 1 phòng khách phòng tắm cầu riêng biệt gọn gàng như 1 cao ốc nhỏ Điện 3 giây gần bót CS. Tiện làm mỹ viện, tắm hơi hoặc văn phòng thương mãi, chi ngánh ngân hàng: 11Tr. 42 Trần quang Diệu Q3 ĐT 41887.

Lãnh xây cất

Trang trí và sửa chữa, mau lẹ, chắc và đẹp. Hỏi Ô. Đặng văn Ấn, 72/7C Nguyễn đình Chiểu Tân Định, Đ.T. 25.462 Saigon.

Bán rẻ nhà lầu 2 từng rưỡi đủ tiện nghi, 1T2. Số 236 lô J Tái thiết đường Hoàng Diệu Khánh Hội Quận 4.

Bán lầu TM 3 tầng, mới cất rất đẹp và kỹ, căn bìa, mỗi lầu 2 ph. ngủ + 1 ph. ăn khách, trung tâm Saigon. 196B Trần Quý Cáp Sg.

Nhà bán luôn đất lầu đúc béton rộng 5m20x21m mặt tiền đường, đủ điện nghi, compteur điện nước riêng, sân trước auven rộng để được 2 xe hơi. Số 131 Ngô Tùng Châu Gia Định

Bán nhà lầu đúc, kiến trúc đẹp 4m8x16m, nở hậu, có sân compteur điện nước riêng, gần các trường, chợ. Xem nhà từ 10g sáng Mời đến 193/56 Công Lý Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, luôn đất xe hơi vào tận nhà, 2 lầu, 1 sân thượng 4,2x9m. Hỏi 414/103 bis Phan thanh Giản hay 611/39B Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán 3 từng lầu luôn bằng khoán đất 4mx23m có sân thượng xe vô tận nhà nơi yên tịnh gần chợAn Đông. Hỏi 190/31 Sư Vạn Hạnh.

Nhà bán gấp

số 95 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Phố trệt có gác lửng luôn đất có bằng khoán điện, nước, gần chợ, trường học. Tại 41/8 Nguyễn bỉnh Khiêm. Hỏi 74 Thoại ngọc Hầu để xem nhà.

Building 32 phòng đủ giấy phép khách sạn nhà hàng giải khát mặt lộ Ng. văn Thoại tiện mở trường học, nhà thương, bảo sanh, bào chế, kho xưởng phía sau trường học Đắc Lộ Phạm hồng Thái, bán rẻ, hỏi 50 Ng. an Ninh, Đ.T.99.979

GIÁ 2T5, BÁN 1T9

nhà lầu đúc thật đẹp có cả compteur điện nước, nhà bếp, nhà tắm đều lát gạch men, tiện nghi, tầng trên cùng đã đổ plancher béton có thể cất thêm tầng thứ 2. Xe hơi vô đến tận nhà, khu vực an ninh. tại 221/2 lot F Cư xá Trương minh Giảng Đ.T. 25.175.

Nhà bán 4x18m trệt gạch bông đầy đủ tiện nghi số 532/2 Trương minh Giảng Hỏi 536/1 Trương minh Giảng SG

2.500.000

Villa song lập (9mx16m) đẹp sang trọng, đủ tiện nghi, garage sân rộng cây ăn trái, địa điểm an ninh và sầm uất nhất vùng Xa Lộ. Hỏi nhà số 234/9 (Villa mai đô, kế nhà hàng Thanh Thanh giữa khoảng Đặc Chi Xa Cảng và Ngã Tư Xa Lộ).

Bán nhà lầu đúc 10 phòng 4mx45m, kiểu đúc mỹ thuật, có compteur điện, nước riêng giá 2T1 Xem nhà số 1858 Phạm thế Hiển Cholon.

Bán rẻ Villa lầu thật rộng, đẹp Chi Lăng Gia Định. Kiến trúc tối tân. Đất trên 1500m2 có vườn cây ăn trái, hồ tắm. Hỏi 369 Trg. minh Giảng Sg. ĐT-41.401 giờ làm việc.

1T2 Nhà gạch, lát gạch bông. 2 lầu suốt, đủ tiện nghi căn bìa, điện nước riêng, có cổng hậu. Lô 2, số 48A cư xá Đô thành (trước mặt tiệm giày Khanh đường Vườn Chuối.

ĐẤT BÁN RẺ

Khu Cầu Kinh, trước Cư xá Thanh Đa, 1 lô 450m2 hoặc toàn thể 6.500m2, sát lộ, sát sông Saigon, tiện lợi để xây nhà mát, cư xá, biệt thự, chung cư ở và buôn bán khu giải trí, kỹ nghệ, khu vực đang phát triển, khu nghỉ ngơi của đa số quí phái Saigon. Hỏi 114 Sương Nguyệt Ánh Saigon.

Vì thiếu người trông nom bán một Siêu Thị. Địa điểm tốt. Đông khách. Lợi tức nhiều. Hỏi 275 Trương Minh Ký Gia Định gần nhà thờ Ba Chuông.

Villa Thủ Đức

Bán Villa song lập cư xá KT Thủ Đức 250 thv đầy đủ tiện nghi (máy lạnh, nước nóng, tủ lạnh, có cây ăn trái). Liên lạc 153 Trần quang Khải giờ làm việc Tél.90524.

Villa lầu đang xây cất tối tân gần 1000m2 giá rẻ, làm theo ý chủ. 9 Nguyễn văn Học GĐ qua Viện Ung Thư.

Phố lầu đúc luôn đất 4mx25m đầy đủ tiện mở tiệm buôn bán tại 74 Thoại ngọc Hầu. Bán thật rẻ vì cần tiền.

Bán rẻ Lầu đúc 4mx18m, căn bìa, mặt tiền đường, bằng khoán, trung tâm Saigon. máy lạnh, điện thoại, lý tưởng để ở và mở văn phòng. Gọi ô. Uyên ĐT. 90.858.

Nhà bán gấp giá rẻ đủ tiện nghi số 62/6 ấp Hàng Dầu, cách đường lộ 15m. Hoặc hỏi tiệm Liên Nga số 90A Lê v Duyệt nối dài Saigon (gần ông Tạ).

Bán 1 căn nhà 300.000đ 8mx4m lót gạch hoa đầy đủ tiện nghi khang trang thích hợp cho người trung lưu và lao động mua xong giao nhà liền Phú Lâm 1051/41/39 đường Hậu Giang. Liên lạc 192 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán hoặc sang trên lầu hay dưới nhà. 202 Lý thái Tổ hỏi tại đó hay 591/6 Trần hưng Đạo.

Đất Xa Lộ bán 12.000m2 mặt tiền, đã remblai và chia từng lô 2.500m2. Mỗi lô có bằng khoán riêng. Hỏi 265 Nguyễn văn Thoại CL. ĐT.37055.

Bán nhà trệt 3th,40x17th mặt tiền, khu thương mãi, tiện buôn bán, đủ tiện nghi. Hỏi và xem nhà 427 Lê đại Hành Chợlớn (ngay bến xe lô) giá 2T2.

Phố bán phố thương mãi gần chợ, 1 từng trệt, 2 từng lầu, nở hậu ngoài 5m trong 6m, sâu 22m, có điện 3 giây kỹ nghệ, có phòng lạnh, đủ tiện nghi ở thương mãi, kỹ nghệ. Hỏi và xem nhà 224B đường Thoại ngọc Hầu chợ Ông Tạ.

NHA TRANG bán rẻ 1,500.000đ lầu đúc 4mx20 đủ tiện nghi gần chợ gần trường giao liên, khu thương mãi, hỏi 134 Ng-Trãi Nha Trang 614 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 phố lầu đúc 3 tầng địa điểm thương mãi, ở trung tâm thành phố. 1 biệt thự lầu 2 tầng đủ tiện nghi, đường Bà Huyện Thanh Quan, đất 450th.v. Hỏi 391 Trần Quý Cáp Saigon buổi chiều.

Bán phố trệt luôn đất 3m60x16m70 đầy đủ tiện nghi. Hỏi 18 Phan thanh Giản Dakao

Bán nhà mặt tiền

Luôn đất, lầu đúc 4m5x23m đủ tiện nghi, gần chợ, tiện việc thương mãi. có cửa sau giao nhà liền. Xem nhà nhà tại số 555, Lê văn Duyệt SG.

1, triệu 1 nhà lầu 3 tầng. đủ tiện nghi. Hỏi số 3A đường Hưng Phú (giốc cầu chữ Y Saigon).

850.000đ một căn nhà lát gạch bông gác suốt có điện nước. Hỏi 186/3 đường Hùng Vương Thị Nghè Gia Định gần ký nhi viện Mẫu Tâm.

Bán nhà mặt tiền đủ tiện nghi điện nước riêng. Hỏi 90A Cô Giang Saigon.

Vũng Tàu Bán 1 căn phố mặt tiền tại đường Phan th. Giản, 4mx18m. điện nước riêng, đủ tiện nghi. giá 1.350.000đ. Hỏi 124, Phan thanh Giản, Vũng Tàu.

Bán Villa Jiunelé lầu một từng. Máy nước nóng Điện thoại: 271m2 đất có bằng khoán. 5 phòng. 5 Toiletts, 1 Garage. Mặt tiền ngay góc đường, có cửa sau tiện mở phòng mạch. Hỏi 227 Phan đình Phùng Sg.

Bán Villa lầu

có điện thoại luôn đất 290m2 có bằng khoán riêng. gần chợ, trường học (và tòa sứ thẩm Gia Định). Liên lạc và coi nhà ở 24/72A Bạch Đằng Gia Định ĐT 96.399.

Bán nhà ở tại góc đường Bến Ba Đình Chánh Hưng số 671C-671C Bis. 2 căn nhà 1 có gác, 1 không, gần chợ Xóm Than có điện nước.

Xây cất phố lầu đúc, villa tối tân hoặc mọi việc trang hoàng. Chúng tôi sẵn sàng tới góp ý kiến hoặc giải đáp nhanh chóng mọi liên quan về kỹ thuật, kiểu cách, thời giá, giấy phép xây cất. Liên lạc 331/54 Trương minh Giảng Saigon. Nhận thực hiện công việc cấp thời.

Đất trống 3 lô 1 mẫu, 3 mẫu, 6 mẫu sát lộ QL15 Biên Hòa đường đi Cấp (ngang căn cứ Long Bình) tiện lập cơ sở kỹ nghệ, từ thiện, chăn nuôi, giá 200đ 1 thv. Có thể đổi villa lớn, nhà, phố. cao ốc. Hỏi 25 Tạ Thu Thâu. ĐT.99.375.

Quảng Ngãi Biệt Thự Bán

Cần tiền bán rẻ biệt thự đầy đủ tiện nghi 2 phòng khách, 6 phòng ngủ, 2 phòng ăn phòng người làm, 3 cầu tiêu, buồng tắm, nhà để xe, compteur điện nước, có giếng riêng, vườn cây ăn trái rộng rãi tại trung tâm thành phố có bằng khoán, giấy phép xây cất. Hỏi tại 42 Võ di Nguy, Phú Nhuận, ĐT 40964. 136 Quang Trung Quảng Ngãi. Đ.T 2052.

Nhà đất bán rẻ

Nhà gạch mới cất xong. kiến trúc tân kỳ rất xinh đẹp (nền cao gạch hoa gấm, tường trần sơn mỹ, bếp cầu nhà tắm gạch men Nhật, hầm cầu rất sâu, lavavo douche toàn đồ nhập cảng) lưới muỗi, 2 quạt trần, máy nước nóng, đã cấp đồng hồ điện nước (điện 220v và nước rất mạnh) luôn đất 20mx4m ở Thủ Đức (địa điểm rất tốt) có sân trước bán rẻ 2 triệu 5 (khi mua xong sẽ gắn máy lạnh điều hòa không khí). Hỏi 77/166/5, Nguyễn huỳnh Đức. Phú Nhuận Saigòn (gần chợ Phú Nhuận và cây xăng Shell).

Gia Long bán 1 căn nhà ở đường Gia Long Sg. Hỏi 260 Gia Long Sg. ĐT. 93564.

Biên Hòa Villa bán rẻ 8 phòng luôn đất 570m2, đầy đủ tiện nghi, có thể cho ngoại kiều thuê 70.000đ 1 tháng bán 3T5. Địa chỉ 100/46 Quốc lộ số 1 Biên Hòa. Tiếp khách từ 8g sáng cho đến 5g chiều.

Nhà bán 3T (miễn trả giá, xem nhà vừa ý ngay) lầu đúc nóc bằng 6mx15m, 2 WC tiện nghi giao nhà trống. 269/1 đường Trương Minh Ký PN. (hỏi nhà bên cạnh).

Bán nhà số 3C' Cư xá Chánh Hưng gạch bông, gác suốt đầy đủ tiện nghi vách tường.

Cần bán gấp, căn nhà trệt đường Pasteur. Hỏi 110 Nguyễn Huệ Sg.

1T8 nhà mặt tiền 3x21th đủ tiện nghi. Đi xa bán rẻ. Hỏi 37 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

400.000đ Bán gấp 1 căn nhà ở cầu Bình Tiên đi xuống dốc cầu vô bến lò gốm mặt tiền có điện nước riêng 13mx3m6. 136 đường Hòa Hưng chỉ dẫn.

2T giá bán 1 căn phố 4mx14m. có gát, trong hẻm, lớn tại chợ Thái Bình, đầy đủ tiện nghi, đất có bằng khoán. Hỏi 157 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi điện nước riêng, có gác suốt. 221/4 lô F Cư Xá Kiến Thiết Trương minh Giảng sẽ chỉ nhà.

Cần bán một căn phố lầu 4mx22m trống gồm 5 phòng và 2 phòng vệ sinh. Số 257/17 đường Nguyễn văn Thoại mặt tiền, có máy lạnh điện 3 giây có chỗ để xe hơi Xin hỏi số 2/24 Cư xá Lữ Gia hoặc tại chỗ, điện thoại quân sự số 40203.

Bán gấp 1 căn nhà trệt vách xây số 15/3 đường Quang Trung, Chợ Trung Mỹ Tây GĐ gần chợ, nơi tiện mở cửa hàng buôn bán. Xin hỏi tại 326C đường Trương tấn Bửu (nối dài) Phú Nhuận GĐ. Tél 41.980.

Đất Vũng Tàu

mặt tiền Quốc lộ 15mx250m có vườn cây ăn trái, bán rẻ. Hỏi tiệm thực phẩm gà Ngày Mai cạnh chợ Rạch Dừa Vũng Tàu.

Bán gấp giá rẻ 1 căn nhà nhỏ có gát nơi mát mẻ yên tịnh đủ tiện nghi. Mời ông bà đã trả 850.000đ đến thương lượng. Hỏi và xem 90/5 Cao Thắng SG.

NHÀ BÁN

Bán gấp nhà ở đủ tiện nghi Garage khu yên tĩnh 1T8. 126 bis Trương minh Giảng Saigon.

4T1 Phố lầu, luôn đất 4mx19m Hướng Đông. Bao sang tên qua bộ, đủ tiện nghi, xe hơi tới vào tận nhà, có sân xe, khu yên tịnh xem và hỏi tại 156/5 Bis Hùng Vương (Thị nghè) ngang cư xá Việt Nam Thương Tín.

BAR

Bar Cần 1 cô thâu ngân biết chút tiếng Anh có thể chân nhẹ Hỏi An's Bar 134 Cách Mạng Phú nhuận (từ 5giờ chiều).

Cần nhiều nữ chiêu đãi trẻ làm việc tại Đà nẵng. -bao ăn ở Bar đông khách. Hỏi 19 Trịnh Hoài Đức (cạnh Lăng ông) Gia Định.

Bar Dakao cần quản lý rành nghề và có chiêu đãi viên. Lợi tức chia theo huê hồng. Hỏi 11 Bis Phan Ngữ Dakao (tới 92 Phan thanh Giản ngọe trái là Phan Ngữ).

Quán mới khai trương 20-10-71 Cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp hỏi 166 Cống Quỳnh Sg.

Club ĐẠI HÀN

Mới mở đông khách. Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi tại số 12/1B Trần quang Diệu nối dài Sg từ 9g đến 12g trưa mỗi ngày.

Hải Tuấn

Cần chiêu đãi viên lương 15.000đ một tháng Hỏi số 38B khu B khu thương mãi phế binh Khổng Tử C L.

Vũng Tàu

Bar cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp phải biết tiếng Anh chủ bao ăn ở và có lương hỏi 111 Nguyễn Hoàng, Chợlớn.

Chiêu Hiền quán

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp lương bậu số 27 đường Hòa Hảo nối dài chung cư Minh Mạng Chợ Lớn.

QUÁN XUÂN HỒNG

rất đông khách cần gấp nhiều chiêu đãi viên lương hậu. Tiếp nhận từ 5 giờ chiều 160 Trương minh Ký Trương minh Giảng nối dài.

Quán Mộng Ngọc

46C Khổng Tử Chợlớn cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp tuổi từ 16 đến 20 lương hậu bao ăn ở.

Cần Chiêu đãi viên trẻ đẹp biết Anh ngữ làm việc tại Bar Việt Hùng Nhà Bè có xe đưa rước. Hỏi cô Mười từ 8g30 đến 10g30 55/26 Hồ văn Ngà.

Bar Đại Hàn cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết Anh văn 263 Trương minh Ký Gia Định.

Cần nhiều Chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết Anh ngữ Hỏi Bar «Bán Đảo» (Formosa) 52 Hai bà Trưng Sg.

Cần gấp 1 quản lý đàn bà và chiêu đãi viên 172-174 Nguyễn văn Thoại Bar Caro line.

Bar đông khách gần cảo cư Mỹ tàu cần chiêu đãi viên rành nghề hỏi có xe đưa đón 95/21 Võ Tánh Saigon.

Bar Vũng tàu đông khách. Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh, đã từng đi làm, bao ăn ở. Hỏi 144 Lê Lai Sg.

TV-RADIO

TV Sanyo 20' meuble, Shap 19' đủ loại TV xách tay. 1000-A, Teac 4010SL, Sony 730, 366. giá hạ. Hỏi 196B Trần quý Cáp Sg.

TRUNG TÂM ĐỒI BÙ

Có sẵn, Akai 1800SD, 1710W, 200D, M8, Teac 4010S, Sony 630, 366, 250, Sansui 5000AW, 3000A, Pioneer Echo 202 1500TD, 1000TW, 990, 700T, Kenwood KR100, TK140X, 60BU, Nivico Cartridge FM-AM Cassette deck Dokorder, Hitachi Loa CS77, CS53 Coral BX1000, Sonic 330, 303, 202, Akai SS110. (Cần mua thêm nhiều thâu băng, Ampli, thùng loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Đalat).

Bán gấp Loa Jensen PR-200A âm thanh độc đáo như AR3. Fisher 111K Utah AS6 Trusonic T112CX. Sansui SP3500 mới nguyên thùng (83). Fisher 800T. Scott 386/13 170W (90). Akai 220D nguyên thùng (80) Quay dĩa PL50 (32). Hỏi Ô. Long 294/920 Lê quang Định G.Đ. (hẻm Chùa Liên Ứng vô 100th bên mặt)

49.000đ Ampli 1000TW 40.000đ Ampli Denon (150W), 66.000đ 5040 (200W), 68.000đ 5000A (vỏ gỗ) 65.000đ Teac 2050 (thâu phát 2 chiều) 41.000đ Akai CS50D Auto reverse, 62.000đ loa CS77 (tất cả nguyên thùng). Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia định.

Sony TC630 máy thu băng 2 loa rời mới nguyên chưa xài cần tiền bán rẻ (76.000đ) Sansui 5000AW (69.000đ). Loa Fisher XP7B (100.000đ). Akai 200D (60.000đ). Headphone Sansui SS20 (7.500đ). Hỏi 30 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Rất rẻ Loa AR3 + Fisher 120watt Ampli AM FM Nivico (230W) + Kenwood TK140 (140W). Hỏi 140 (cũ 76B) Ngô Tùng Châu (GĐ). Loa Akai 50 watt (32) hay hơn AR4X.

TV Ampli Tape Recorder

Casette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Sửa tại tư gia, may gấp sửa cho lấy ngay Radio TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) Đ.T. 25.910.

Sách Radio và Transistor

Do K.S. Lưu văn A và G.S. Trần Phương Châu biên soạn

— Vô Tuyến Điện và Điện Tử thực hành 1 (300đ), 2 (250đ), 3 (300đ). — Radio và TV Tubes (300đ). — Pan Radio (40đ). — Transistor 1. lý thuyết và thực hành tái bản kỳ 4 thêm Fet. Mos, Thyristor, Tunnel diode (550đ) — 40.000 Transistor quốc tế 1 (550đ) 2 (350đ). — Lược đồ Transistor 1 và 2 (200đ) Đặt bán tại Trương Tấn Phát 50 Nguyễn Huệ Saigon, Trường Tân Thanh 100 Đinh tiên Hoàng Dakao, Nhà sách Kỹ Thuật 49A Cao Thắng Saigon. Mua sỉ, hoa hồng cao.

Loa CS99. Ampli KR5150, máy X1800SD. Tất cả còn mới. 253 Lê văn Duyệt nối dài, qua Ngã Ba Ông Tạ.

Tivi Panasonic 9', Sony 9', Sanyo 19', Meuble, Motorola 20' kiểu mới nhất. 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

JUMBO 6170 12 nút nhạc điều khiển như ý muốn, có Remote Console, Micro Echo, tất tự động, đầy đủ tiện nghi. **QX6500** tuyệt nhất trong loại 4 channel, 2 Ampli độc đáo nhất trong năm 72. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (AnĐông)

Bán 1 TV Sony 9inch + bình nguyên thùng (42). 1 Radio + Phono Stéré National xách tay (17) và 1 máy uốn tóc hiệu Clairol (12). Hỏi ô. Huy 274 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Ampli Denon AM/FM Stéréo có 2 loa rời vỏ gỗ 32.000đ, 1 máy phim Yashica Super 600 Auto Zoom 32.000đ, 1 máy ảnh Yashica Electro «35» GS 27.000đ Tất cả đều toàn hảo. xem máy từ 9g đến 11g chiều 14g đến 18g 195 Công Lý Saigon.

Sửa TV tận nhà

Xin gọi Đ.T. 95.823 hoặc đến 1 Công trường Tự Do, Thị Nghè. Nội trong ngày sẽ có thợ đến sửa TV tận nhà.

411 LÊ VĂN DUYỆT (SG)

Bán gấp 1 chaine Magnétophone hoặc lẻ: Teac A2050 + Ampli Pioneer SX1000TW + Loa Sansui SP2000 trong thùng. ĐT 40.580.

Hoa Sim thâu băng

259 Gia Long Saigon

(trước rạp Long Phụng)

Đại lý đủ các loại băng: Jo Marcell. Shotgun, Tú Quỳnh. Mây Hồng v.v.. Đủ loại băng thâu sẵn, chọn từng bài, Tuồng, Cổ nhạc, Tân nhạc. Sách và bài học: Anh, Pháp, Đức, Ý, Nhật, Tây Ban Nha v.v...

Hoa Sim kính mời

Tivi Đại Hạ Giá

Cam đoan rẻ nhứt Saigon. Hàng mới về đủ loại Xài bình, Xài điện xuống giá từ 8 ngàn đến 10 ngàn một máy xe giao tận nhà.

TV Thăng Long 2F Trần quốc Toản (ngang cổng Dân Chủ).

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và chắc chắn sẽ mua được. Nếu đến

T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon

PX. PX. PX.

Nhóm chuyên viên PX đã được huấn luyện Kỹ Thuật tại Nhựt, đã làm hài lòng quí vị trên 2 năm nay vẫn giữ nguyên tinh trọng Sửa chữa lưu động các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

26.000 Ampli Pioneer AM/FM xài đèn rất bền, TV Pana, bình điện 9" kiểu mới nhất (33), PL50 quay dĩa tự động (24) biếu thêm 1 số dĩa ngoại quốc và học Anh ngữ. chiếu phim Elmo xài 2 loại film 8 ly và 8 ly Super (25), máy hình Polaroid luôn đèn chụp ban đêm (8), đồng hồ Bulova nhái, tự động, lịch (7). Headphone Stereo (3.5). Micro Akai (3.5). Tất cả khỏi chê. Mời lại 108/2 Trần quang Diệu (Trương Tấn Bửu) Saigon.

Loa CS77A, 88A, 99A, 33A, SP-2500, AR-4-X, 65K, 111K, Sony 366, 440, 730, 330, Akai 365D, M10, 220D, 1730SS, 1810, Teac 4010SL, 6010S, A2070, Sansui 5000X, 5000A, QX-8000, 6000 800T, 250TX, KR5150 và nhiều loại Magné, Ampli, loa. Giá thấp nhất. 385/24 Phan đình Phùng Saigon

CS99 CS88, Ampli 5000A (vỏ gỗ), Pioneer 2500 Akai GX220D, Akai 1730SS (4 channel) hoàn toàn nguyên thùng Hỏi 28 Nguyễn Huệ (Gia Định).

360D 1730SS 220D 200D Sony 366 Ampli 5000AW, 5000XW, 2000AW 5150, Loa CS33 77 88 kẹt tiền bán rẻ. 253/6 (số cũ) Nguyễn h. Đức (PN)

Sửa loa (Haut Parleur), Sửa các loại loa kém, rãy, cháy đứt làm lại như mới. Địa chỉ Vina Radio TV cửa trường Xa Lộ (Ngã tư Bảy Hiền).

Hết thắc mắc

Cuốn băng nhạc vừa ý nhất, phải do chính bạn chọn lựa từng bài theo ý mình. Mời bạn hãy đến nhà THÂU BĂNG LY TAO 166 Hòa Hưng Lê văn Duyệt rút từng nhạc tiền chiến và phần phụ soạn nòa âm giá trị nhất, do chính ca sĩ ANH NGỌC và NGỌC LONG phụ trách

LY TAO kính mời.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Tân Cổ, Tuồng, Dân Ca, Ca [illegible] Ca Huế, Ả Đào, Cải Văn, Kịch, Phật, nhạc ngoại quốc (cổ điển, Pop, Hit...) **Băng Học** tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns**, Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Lâm Giao, TKC Jo Marcel P-M Dương, Tơ Vàng, Lệ Thu, Thanh Hà, Khánh Ly, Nghệ Thuật, Nhạc Tình xanh **MINH CHÂU** 66 Lê Lợi Saigon.

DECK SANSUI SD-7000

(đẹp hơn 6010 độc đáo hơn 365D) Teac 6010, 4000, A110 (Deck Cassette, mới có lại VN), Akai 365D, 280D, 220D, 1810, 1730SS (4 channel) Sony TC730, 630, 366, TC127 Deck Cassette, Ampli Fisher 800T, 250TX, Loa Mỹ Fisher 111K 65K, Loa Jensen (70W mỗi bên hay hơn cả AR3A), Loa Utah (60W), Ampli Sansui 5000XW, 5000AW, 1000X, 7000 Loa Sansui SP3500, 3000, 2500, 250, Ampli Pioneer SX9000, 2500, 6000, Loa Pioneer CS99A, 99, 88A, 77A, 33A, Ampli Kenwood 5150, Loa Scott S15, S17, Eeho 202W, RA500, Loa AR4X, AR3A v.v... Giá thật hạ máy móc nguyên hảo. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (AnĐông).

Bán TV NEC 16 inch có chân 96/9 Ngô tùng Châu Sg.

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio T V cũ.

SCOTT S15

Loa Utah AS6 (60 watts). Fisher 111K, 65K, 800T, 250TX, Marantz 22, Teac 4010SL GX365D, 330D, 220D, 1810, 2000SD, 1730SS Sony 730, 366 Sansui 5000X, 2000X, SX9000, 2500, 1500TD, Loa CS99A, 99, 88A 33A, AR4X và đủ các loại Cassette, giá hạ. Hỏi 259/1 Nguyễn h. Đức PN (số cũ)

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

TV THANH LỢI

Sửa đủ loại TV Mỹ Philips và Nhật hư thế nào sửa cũng được Hỏi 263 Công Lý Sg. Tel 41904.

Quý vị đã từng sang băng nhạc nhiều nơi mà chưa hài lòng, xin mời lại:

Bích Huyền Thâu Băng

54 đường Vườn Chuối Saigon. Bảo đảm thâu kỹ lưỡng hơn mọi nơi Đầy đủ nhạc Việt Nam, Ngoại-Quốc và đặc biệt Cổ-Điển Tây-Phương

052G SX990 KR44, 5000A 5000X, Denon 2 loa CX88, Akai M10, 9 8, 200D, 150D TV Nec 23, Sony 9, 12 in, 052G Sư Vạn Hạnh (Chung cư).

Quý Vị đã có

Băng Shotguns «Tứ Quý» số 20 vừa phát hành chưa? Nếu chưa, xin mời đến Trung Tâm Thâu Băng Sông 33B Lý Thái Tổ Saigon, để mua, giá rẻ 1/2 so với băng chánh âm thanh bảo đảm đến mức tối đa.

Kính mời

Tháng 8 chơi đèn Điện Tử

MỸ DANH

NHẠC MÀU !

- Thưởng thức âm thanh bằng màu sắc.
- Đang thịnh hành tại Mỹ.
- Dân nhạc hay không thể thiếu nhạc màu.
- Mới lạ duy nhất tại VN.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

BĂNG NHẠC 20

Shotguns

Với 4 tiếng hát tuyệt đỉnh đương thời

PHÁT HÀNH 9/10/71.

Cần tiền bán 1 tivi hiệu Nivico 23 in giá phải chăng. 51/60 Cao Thắng Saigon.

261 Tôn Đản Sg?

Sang 1 băng nhạc 250đồng. Bảo đảm âm thanh vừa ý khách hàng.

Sửa Radio Tivi, Cassette, Bán các nhạc cụ: Piano, orgue, Violon, Guitar, trống v.v... tại Vạn Trang 39 Nguyễn an Ninh (thẳng cửa Tây chợ Bến Thành Sg).

TV 23 in meublé, hình rõ âm thanh lớn 68.000đ, National 19 in meublé có chân 53.000đ. Panasonic 9in có radio 2 nắng 38.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân định.

Akai 250D Servo-control (4 Head, 3 Motor), GX220D, 1730SS. Ampli Fisher 800T, 250TX, 5000X. Loa AR3a, Fisher 111K, 65K, 88A, SP3500, Hẻm 376 Trần quý Cáp, ngõ 1 tay trái, số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lo).

Bán Tivi Genith 16 inch còn mới 38ngàn, Philco 12inch rất tốt 32 ngàn, TV Nhật 19 inch âm thanh nổi hình rõ, 54 ngàn. Hỏi 483 Lý thái Tổ trước chợ cá Trần quốc Toản Saigon.

Sansui QS500, Akai 1730SS, 220D, Fisher 800, 250TX, Pioneer SX2500, QX800, Nivico 5040, Scott 386, Loa Scott S15, Jensen 200. Hỏi 322/3B Lê Văn Duyệt Saigon.

SCOTT S.15

382C. Utah AS6 (60 watt), Fisher 111K, 65K, 800T, 250TX, Marantz 22, GX365D, 330D, 220D, 1810, 1730SS, 2000SD, SP3500, CS99A, 88A, 33A, SX2500, 9000, 6000, 1500TD, 5000X, 2000X, 1000A, AR4X, BX1001, đủ loại Cassettes và quay dĩa. Hỏi 196B Trần Quý Cáp Saigon.

HOA XUÂN

211 Nguyễn thiện Thuật Saigon. đủ loại nhạc Phòng trà, khiêu vũ, Top-hits tuồng CL tân cổ, Hát Bội, Chèo, Ca Huế, Sinh ngữ Anh Mỹ (20 bộ) Pháp Đức, Nhật Kinh Phật

ENGLISH - Nhạc

English For Today phương pháp Hội Việt Mỹ âm thanh rõ ràng rất cần cho học sinh, người lớn. Nhạc đặt và bán sẵn băng nhạc chủ đề 1800F: 1.200đ, Cassette C60: 600đ Âm thanh được bảo đảm vì được phát bằng băng cái, thâu bằng Ampex và Ampex Cassette công sang 1 cuốn 300đ - 400đ. THU VÀNG Thâu Băng, 10 Nguyễn minh Chiếu P.N.

VÀNG THAO LẤN LỘN

Phòng Thâu Băng Nhạc

TRỊNH QUAN

Thành lập từ 4 năm nay vẫn do bạn TRỊNH-QUAN và nhóm chuyên viên «cũ» trông coi.

Chúng tôi xin lưu ý quý khách:

Phòng Thâu Băng Nhạc

TRỊNH - QUAN

hiện ở Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon

Trước mặt Radio Việt Nam và tiệm Chà Tân Phẩm)

Đông Nam Á Ngân-Hàng

15, Phủ Kiệt, Saigon

Hộp thơ 2.181

ĐT: 22.075, 95.440 và 99.710

LÃI SUẤT:

– Trương Mục Tiết Kiệm: 12% mỗi năm.

– Trương Mục Định Kỳ: từ 12% đến 21% mỗi năm

Tất cả các nghiệp vụ Ngân Hàng cũng như việc tài trợ tín dụng được thi hành mau lẹ và dễ dàng tại

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với bộ sách

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM:

1– Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và nhanh chóng kỳ diệu (The Audio Visual way)

2– Thực hiện và ghi âm tại Hoa Kỳ (New York)

3– Giọng đọc được hướng dẫn do chuyên viên Good Native Speakers (Newyorkers) nam, nữ.

4– Băng học này chỉ trong vài tháng [illegible]

5– Kèm theo sách: PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L. GURREN.

6– Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục: Effective Speaking – The Art of Conversation – Public Speaking Techniques – Correct Pronunciation – Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO:

– Sinh viên sắp du học
– Giáo sư Anh Văn
– Chính trị gia, thương gia...
– Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phải chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
– Sinh viên cần ghi chú Anh Ngữ (phiên âm Phonetics)
● Các Bạn [illegible]
● Cách [illegible]

[] Người đã học Anh Ngữ [illegible] cuốn băng này

Độc quyền phát hành tại:

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN - ĐỔ SAIGON

XIN LƯU Ý: Trung Tâm SƠN HẢI Thâu Băng là được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One và Book Two. Một lần nữa chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng «Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại» danh riêng cho giới thương mại và viên chức Ngân Hàng. [illegible] dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEECH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín: Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, Lasalle Taberd

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN , TRỌNG - TẤU , PHẠM SINH KIM TÔ - NGỌC

Kỷ niệm ngày sinh nhật

KHA HẢI NGUYÊN

NGUYÊN lật đi lật lại tấm lịch lòng lo nghĩ băn khoăn Nguyên lấy viết chì đánh một vòng lớn vào số 27.

Ngày trọng đại đối với Nguyên, trọng đại là vì đó là ngày sanh đẻ của Nguyên (cách đây 15 năm).

Tức là ngày 27 tháng 10 này sẽ là ngày sinh nhật của Nguyên. Nguyên rời xa tấm lịch rồi đến gần chiếc võng nằm xuống nghĩ ngợi bâng khuâng. Nguyên nghĩ thầm : chả biết nên hay không nên tổ chức lễ sinh nhật của mình. Mình thiệt là khó, tự dưng lại trả lời chị Hạnh để chị ấy bắt mình làm lễ sinh nhật Phải đừng nói cho chị ấy nghe thì đâu đến nỗi nào, và có lẽ mình cũng quên luôn chuyện ấy nữa. Hôm qua, khi đi học về, Nguyên ghé chị Hạnh chơi, nói chuyện vòng vo một hồi, chị Hạnh «vô đề» :

—Nguyên à, em sanh ngày mấy tháng mấy vậy ?

Nguyên ngạc nhiên vì từ hồi quen chị Hạnh đến bây giờ, có bao giờ Nguyên nghe chị Hạnh hỏi về ngày sanh tháng đẻ bao giờ đâu, Nguyên ngẩn ngơ hỏi :

—Ủa chị Hạnh hỏi vụ đó làm chi vậy chị Hạnh.

—Ấy đừng có hỏi, nói trước đi. Hay là không nói.

Chị Hạnh sắp giận Nguyên rồi, Nguyên quýnh quáng :

— Chị Hạnh ơi chị Hạnh để em coi lại đã.

— Ừ vậy mới được chứ, em mà không nghe lời chị thì nghe lời ai hả Hương.

Chị Hương gật đầu, có lẽ «ráp phe» nhau từ trước. Nguyên tức ghê nhưng mà nghĩ lại phận mình là em út thành ra Nguyên nín khe, lặng lẽ móc bóp ra lấy thẻ học sinh xem Nguyên đọc lớn;

— Mao trạch Nguyên tức Kha hải Nguyên sinh ngày 27-10 năm 195. tại,

Nguyên vừa đọc xong chị Hạnh phá lên cười, Nguyên chả hiểu mô tê gì cả bèn hỏi :

— Ủa gì chị Hạnh cười. bộ chị nói em có bà con với Mao trạch Đông rồi chị cười hả. tại tình cờ mà ba em họ Mao đó chứ, bây giờ ngay đến ông cố em cũng chưa biết họ Mao của dòng họ em, do ai đặt nửa đó.

Chị Hạnh nói :

— Đâu phải chị cười chuyện đó.

— Chứ chị cười chuyện gì.

Chị Hạnh không trả lời Nguyên, mà quay qua vỗ vai chị Hương một cái bốp làm chị Hương suýt nhe huyền) rồi nói :

— Hương ơi, có đường ăn sinh nhật rồi đó mày.

— Đồ quỷ nà, chuyện gì mầy nói chứ sao mày đánh tao. mấy lâm chừng vài lần. chắc tao mất lần bề cao quá. à còn sinh nhật, của ai vậy Hạnh.

— Ai trồng khoai đất này, thì Mao trạch Nguyên chứ ai.

Nguyên ngẩn ngơ vài phút rồi lấy lại bình tĩnh nói :

— Í, em đâu có dự định tổ chức gì đâu, chị Hạnh nói oan cho em quá.

Chị Hương chắc có lẽ cũng khoái ăn sinh nhật lắm mới lên tiếng :

— Em không tổ chức cũng phải tổ chức.

— Mà tổ chức chi dzậy chị ?

— Thì để mấy chị ăn chứ chi nữa.

— Cha, mấy chị khôn quá ta.

Chị Hương chị Hạnh không nói mà chỉ nhe răng cười, Nguyên tức ghê nơi đi, Nguyên nói :

— Bây đất nửa, nhà giàu người ta mới ăn sinh nhật chứ, xoàng xoàng như mình vậy mà ăn sinh nhật thì coi giống ai.

— Vậy ý Nguyên làm sao.

— Em không tổ chức.

— Sao vậy

— Tổ chức gì mà đơn sơ quá. thì thà đừng tổ chức sướng hơn.

— Bây giờ «giọng oanh vàng thỏ thẻ» của chị Hương «tham ăn nổi lên :

— Kệ nó, miễn có lễ thôi mà

— Vậy bây giờ em phải làm sao

— Thì Nguyên tổ chức Nguyên phải lo lấy chứ, Vả lại Nguyên còn có chị Ngọc ở nhà nửa chi, kêu chị Ngọc phụ,

—Ối giời bà Ngọc đó mà rớ tới cái nào là hư tới cái đó ngay.

—Thì Nguyên làm một mình đi,

—Chưa biết

—Sao lại chưa biết.

—Để mai tính lại đã, thôi bây giờ hai chị cho phép em được lui gót nha.

—Còn vụ đó

—Em nói để mai em tính lại đã mà.

—Dạ, thôi em về nha chị

Ừ

Ra đến ngoài ngõ, Nguyên vẫn còn nghe tiếng của chị Hương réo theo ;

— Nhớ mai đến nha em.

Nguyên mỉm cười đạp xe đi thẳng.

xXx

Nguyên dựng xe rồi bước vào nhà, Trời ơi ! Trong nhà bày biện còn hơn «chuồng heo» đầu này một cuốn báo, đầu kia một bức thư, còn đầu nọ một cuốn sổ, sùng thật chả biết ai dầy nữa. Bỗng Nguyên à lên một tiếng, thì chị Ngọc chớ ai vào đây nữa. Nguyên định réo chị Ngọc ra dẹp nhưng Nguyên kịp nghĩ ra một điều cần hỏi chị Ngọc, thành ra Nguyên thôi kêu. Nguyên thu dọn đồ đạc lên bàn rồi vào trong rửa mặt.

Nguyên bước lên nhà trên, đúng lúc chị Ngọc ở trong phòng bước ra chị Ngọc nhìn chung quanh cười nói ;

— Ủa ai dọn dẹp vậy Nguyên

— Em chớ ai

— Cha, lâu lâu mới thấy siêng một bữa à

— Chớ còn chị làm chi.

— Chị thì sao,

— Làm biếng chớ sao.

— Rồi được hôn, em gì mà bồn...

— Thôi chị cho em xin lỗi đi nha

— Lỗi cái gì

- Cho em xin lỗi đi mà à chị Ngọc ơi có bao giờ chị ăn sinh nhật của chị chưa,

— Em hỏi chi vậy.

— Dạ thì chị trả lời đi.

— Chị chưa có ăn sinh nhật của chị nhưng mà chị đã có vài lần đi ăn sinh nhật của mấy nhỏ bạn thôi

— Vui hôn chị.

— Vui lắm chứ. Mà em hỏi làm gì

— Tại 27-10 này nè

— A thôi chị biết rồi phải 27-10 là ngày sinh nhật của em hả

Nguyên chỉ xuống gật nhẹ đầu, chị Ngọc nói tiếp :

— Mà em tính tổ chức hôn

— Dạ chắc có

—Thôi đừng có làm tốn tiền lắm

—Làm nho nhỏ thôi mà chị

—Hổng được

—Chớ em lỡ hứa với mấy đứa bạn rồi.

—Cha, khó nghĩ quá vậy, à chị có kế này, trước ngày đó em «trốn» về Tây Đô đi,

—Ừ được à

—Thôi để chị đi chơi một chút, ba về nói chị đi học nha.

—O.K khỏi lo miễn có pourpoir được rồi.

—Nè, khôn ghê.

—Gì mà có một trăm hả

— Chớ nhiêu nữa

— Hai trăm

— Có món này quí lắm.

— Món gì vậy chị

— Thư

— Thư, của ai vậy chị

— Khỏi cần biết đưa tiền lại chị đi rồi chị đưa thư,

Nguyên suy nghĩ rồi đưa lại một trăm cho chị Ngọc, chị Ngọc nói ;

--- Thư ở hộc bàn chị đó.

--- Thiệt hả chị

--- Ờ

Nguyên chạy lại hộc bàn chị Ngọc, toàn là đồ gì đâu không hà, lục mãi chả có thư nào, Nguyên kêu ; «chị Ngọc ơi, đâu có cái thư nào «Nguyên quay lại thì chị Ngọc đã dông đâu mất. Nguyên dậm chân tức giận, vì Nguyên kịp nghĩ ra : chị Ngọc lừa mình. Được rồi phen này cho chị Ngọc «bọn đi» chết luôn,

(Còn nữa)

thân Phận Xương Rồng

Từng đóa hoa trắng
Hiền từ và ngây dại
Nở trên khóm xương rồng mọc ở ven sông.
Từng cánh bướm nhẹ nhàng và mềm mại
Lướt bay vô bình
trên đóa hoa xương rồng
Những số phận mong manh đầy hờn tủi
Vùng khô cằn buồn thân phận thấp hèn
Chỗ đứng khiêm nhường bờ sông trơ trụi
Niềm sầu đau chất ngất lại lên men
Bờ cát dài
Con đường mòn nho nhỏ
Những u hoài
Lững thững theo con đò
...,một vài lục bình dừng lại
Nhếch nụ cười dường như thông cảm
Một vài đám mây bay ngang
Hững hờ suốt cuộc đời buồn thảm
Giọt nước mắt
Rơi trên đóa hoa xương rồng
Từng phiến lá lạnh lùng
Buông mình xuống dòng sông
Rồi dần sau..
Thì chẳng còn gì nữa
Một địa cầu và một hỏa tinh
Chìm trong khoảng mênh mông
Nhánh xương rồng
Cười lên man dại
Mưa dầm âm thầm
Niềm đau mê mải
Dọc thời gian
Cô đọng 1 cơn say
Thân phận xương rồng
Suốt đời
Như những mắt gai
Đóa hoa trắng
An bình và ngây dại
Vô tình
Nở mãi
Vô tình
Như 1 sáng ban mai

Lê Thị M.N
Bút Nhóm ÁO TRẮNG HỌC TRÒ

Truyện cổ tích

Tội lổi người con gái

VÔ DANH kể

Ngày xưa, đồng bào miền Thượng thuộc bộ lạc Rhadé giữ một cổ tục quái gở bóp cổ những đứa trẻ gái mới sanh. Họ cho rằng phái yếu là những mầm mống của tội lỗi trên đời nên không dám dung dưỡng.

Thuở ấy có một phú thương đi xa dặn đứa con trai lên tám rằng.

— Cha đi buôn khá lâu, ở nhà con nhớ phụng dưỡng mẹ con và coi chừng mẹ con sanh. Hễ đẻ con gái thì con phải bóp cổ chết lập tức, nếu con nuôi nó. nó sẽ giết con sau này.

Người con vâng lời :

Một tuần sau bà mẹ sanh con gái. Bà gọi đứa con trai bảo rằng .

— Con nên bóp cổ em con và đem thả ngoài sông cho cá ăn thịt nó.

Chàng trai đáp.

— Thưa mẹ, con không thể nào giết em con được xin mẹ cho con nuôi em con, con sẽ đem nó đi thật xa, ở riêng biệt trong rừng không ai biết đâu mà mẹ ngại,

Bà mẹ nói :

— Con muốn làm sao thì làm mẹ không cấm, nhưng mẹ nói trước cho con biết từ xưa đến giờ ông bà ta đều sợ họa em gái giết anh trai. Con phải coi chừng kẻo bỏ mạng vì nó.

Chàng trai không nghe lời mẹ bồng em đi thẳng vào rừng sâu che chòi bên giòng suối, ngày ngày săn bắn nuôi em.

Thời gian qua, chàng trai thành một thanh niên vạm vỡ con gái thành một thiếu nữ yêu kiều. Anh ta nhất định trở về quê hương, nhưng không dám vào xóm. chỉ cất nhà giữa rừng cho em gái ở. Anh tiếp tục đi săn bắn và đốt cây trồng bắp.

Một hôm lúc chàng trai đi vắng có toán người nhà của viên tù trưởng làng bên cạnh thấy cô gái xinh đẹp ngồi dệt chăn bèn lân la hỏi thăm tên họ và gia thế. Cô con gái thật tình nói rõ gốc gác của mình. Bọn người từ giã về làng thuật cho tù trưởng nghe.

Ông tù trưởng lấy làm mừng rỡ bèn hỏi rằng :

—Cô gái kia có đẹp bằng bốn người vợ của ta không ?

—Dạ đẹp lắm, đẹp như bà tiên trong rừng.

Tù trưởng ra lệnh cho đám người nhà đi rước người đẹp về làm vợ thứ năm. Hôm sau, ông cúng vái thần linh phù hộ cho ông đắc kỳ sở nguyện và tiễn đoàn người lên đường

Tiếng trống, tiếng thanh la, tiếng bò hét vang động khắp nơi khiến cô gái hoảng hốt định tìm đường chạy trốn. Những người cầm đầu đến nơi tỏ bày ý định của vị tù trưởng.

Cô gái trả lời rằng :

— Tôi rất muốn được làm bà Tù Trưởng nhưng các người phải chờ tôi xin phép anh tôi. Anh tôi có cho tôi đi tôi mới dám đi. Các người hãy về thưa lại với Tù Trưởng chừng nào tôi hỏi rồi sẽ đến ngay.

oOo

Bây giờ là lúc oan gia nổi dậy, cô gái được anh trai nuông chiều như trứng mỏng bỗng sanh chứng ác độc không cùng. Chán ăn thịt thú rừng do anh mình giết được, nàng nũng nịu nói rằng :

— Anh ơi ! Em ăn thịt đã chán rồi không còn thèm nữa. Em muốn được uống sữa cọp, anh có kiếm cho em không ?

Chàng trai không từ chối, mang bầu, cầm chà gạt vào rừng. Sau một trận tử chiến với cọp mẹ, chàng vắt ít sữa đem về cho em.

Cô gái uống xong lại đòi thứ khác :

Em muốn uống sữa voi quá ! Anh kiếm cho em nhé !

Người trai trẻ không nỡ để cho em buồn, đi ngay vào ổ voi

Một con voi già thấy anh ta liền hỏi ngay :

— Gã kia ! Đi đâu lạc vào ổ chúng tôi ? Muốn giết chúng tôi phải không ?

Người Rhadé tin rằng người chết đầu thai thành thú vật và nói được tiếng người nên gã trai trẻ kính cẩn thưa.

— Thưa bà voi ? Em gái tôi muốn uống sữa của bà nên tôi vào đây xin bà cho một chút. Voi chịu. Anh ta đem sữa về cho em.

Lần sau cô gái vòi vĩnh :

— Anh ơi ! Áo em mặc không có gì trang sức cho đẹp em muốn có mấy cái vẩy rồng để kết vào. Anh bắt rồng cho em với.

Người trai trẻ không nghĩ đến cái chết vui vẻ bảo em ở nhà săn sóc rẫy bắp để anh ta tìm giết rồng lấy vẩy. Anh ta đi đến tận nguồn của con sông Tlah giáp mí với trời xanh nơi đây có con rồng dữ, miệng há to bằng cái trống lớn. Và cũng là cái mồ chôn xác người anh chết vì đứa em gái dũng theo tục lệ truyền kiếp của dân Rhadé

oOo

Cô em gái chờ anh mấy ngày không thấy anh về nghĩ rằng chắc anh đã bị rồng ăn thịt bèn nghĩ đến việc làm vợ ông Tù Trưởng nàng chờ thêm vài ngày nữa gọi là để tang anh, rồi hí hửng dọn hết đồ đạc gánh đến nhà ông chúa tương làng bên cạnh,

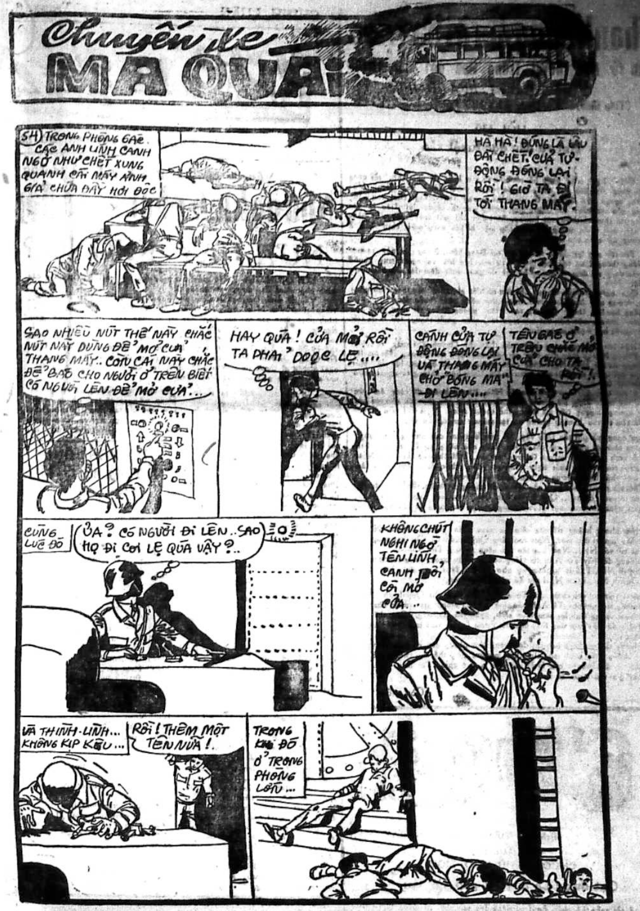
Nàng thưa :

— Thưa Tù Trưởng tôi xin đến làm vợ thứ năm của ông. Anh tôi đi lấy vẩy rồng cho tôi lâu quá rồi không thấy về chắc đã bị rồng ăn thịt.

Trong lúc ấy người anh trai đang lội theo con rồng trên sông Tlan vươn mình chém bay mấy cái vảy. Anh ta định trở về cho em gái, nhưng tiếc rẻ cái sừng lóng lánh hào quang cố phóng mình cỡi trên đầu con quái thú. Anh ta chưa kịp quơ chà gạt thì rồng lắc đầu táp anh ta vào bụng như ăn con cá nhỏ.

Ba ngày sau xác anh ta xình thối mùi hôi bốc lên trời. Ngọc Hoàng biết ngay đứa cháu trai của mình bị rồng ăn liền sai chư Thần kiếm chỗ ăn của con vật.

(Xem tiếp trang 6)


Chuyến xe
MA QUÁI
54) TRONG PHÒNG GAC CÁC ANH LÍNH CANH NGỠ NHƯ CHẾT XUNG QUANH CÁI MÁY ẢNH GIẢ CHỨA ĐẦY HƠI ĐỘC
HA HÀ ! ĐÚNG LÀ LẦU ĐÀI CHẾT. CỬA TỰ ĐỘNG ĐÓNG LẠI RỒI ! GIỜ TA ĐI TỚI THANG MÁY.
SAO NHIỀU NÚT THẾ NẦY CHẮC NÚT NẦY DÙNG ĐỂ MỞ CỬA THANG MÁY.. CÒN CÁI NẦY CHẮC ĐỂ BÁO CHO NGƯỜI Ở TRÊN BIẾT CÓ NGƯỜI LÊN ĐỂ MỞ CỬA...
HAY QUÁ ! CỬA MỞ RỒI TA PHẢI ĐÚNG LỆ....
CÁNH CỬA TỰ ĐỘNG ĐÓNG LẠI VÀ THANG MÁY CHỞ BÓNG MA ĐI LÊN....
TÊN GÁC Ở TRÊN CHẮC MỞ CỬA CHO TA RỒI !
CŨNG LÚC ĐÓ
ỦA ? CÓ NGƯỜI ĐI LÊN.. SAO HỌ ĐI CƠI LỆ QÚA VẬY ?..
KHÔNG CHÚT NGHI NGỜ TÊN LÍNH CANH TỚI CƠI MỞ CỬA...
VÀ THÌNH-LÌNH... KHÔNG KỊP KÊU...
RỒI ! THÊM MỘT TÊN NỮA !
TRONG KHI ĐÓ Ở TRONG PHÒNG LỚN...

VƯỜN VUI

(3)

Tô-Ngọc

Cứ nhìn những đống tác ngổn ngang trong đô thành, những chiếc vòi phông ten mở xả ga không ai đóng và cứ như thế chảy cả đêm, nhìn cái cảnh những người đi xe - cả xe hơi lẫn xe gắn máy - cứ nhâu nhâu chèn ép nhau ở ngoài đường mỗi khi tới ngã tư thì đủ thấy !

Gia đình ông Pôn có cả thảy sáu người Vợ chồng ông Pôn, kế đó tới cô Lucie là con gái lớn, tiếp theo là cô Agnès, cậu Hăng Ri, sau cùng là cô Nhạn.

Cậu Hăng Ri là con út nên được cưng chiều lắm. Cậu muốn gì được nấy, ở nhà không ai dám trái ý cậu.

Cô Luy - Xi năm năm nay hai mươi tuổi, đã thôi học 1 tám.,. Nghe đâu cô làm cho một hãng thầu của Mỹ thì phải.,. Cô A - Nhét thì còn đi học, cô mới 17 tuổi mà đã thi Tú Tài, nhưng trượt.,. Cô A - Nhét thích mèo lắm.,. Nhà cô có một bầy ba con mèo, nhưng cô cưng nhất là con mèo Xiêm, mắt sáng như bạc. Mỗi khi đi học về là cô meo meo rầm nhà để gọi con mèo Xiêm yêu quý của cô. Con mèo cũng mến chủ, nên khi chủ về là nó nhảy tót lên vai một cách hết sức âu yếm.,

Cô à Mèo Xiêm cũng biết lấy lòng chủ ra phết. Mỗi khi cô A - Nhét đi đâu là nó lẵng nhẵng theo sau, và kêu meo meo một cách nũng nịu đáng yêu là thế cơ.,. Nghĩ cho cùng thì loài chó chúng tôi chỉ có biết động mỗi cái vó liếm chân liếm tay chủ, còn thì loài mèo mới có nhiều thủ đoạn hơn... Nào kêu meo meo, nào cọ nhè nhẹ, nào trườn mình cọ vào chân chủ để chứng tỏ sự âu yếm.,

Cô A - Nhét giành riêng cho con mèo Xiêm một chiếc dĩa bằng bạc. Không hiểu cô xin ai được chiếc dĩa đó, vì tôi biết nhà cô tuy tên Lây tên Mai Loan Xi ngụ như vậy nhưng thực ra thì giữa thời buổi kiệm ước song hành này lương tháng của ông Pôn và lương tháng của cô Luy Xi, phải từng tiệm lắm mới đủ... Bà Pôn thường nhận thêm đồ đan về nhà làm.,. Nhà có hai cái máy đan, bà Pôn và cô cháu gọi bằng thiếm - cô Nhạn - cứ luân phiên nhau làm.,. Có khi tới mười một mười hai giờ đêm mới thôi.,

Cô Nhạn, đúng là một thiếu nữ Việt - Nam thuần túy. So về nhan sắc, theo con mắt của tôi, cô Nhạn xinh đẹp hơn hai cô em họ kia Cô Nhạn khoẻ mạnh, làm việc cả ngày không biết mệt. Tôi thấy cô giặt quần áo từ lúc sớm tinh mơ, sau đó đi chợ, về làm cơm.,. Buổi trưa, rửa bát xong thì cô lại ngồi bên cạnh cái máy đan, kéo xoẹn xoẹt.,. À, còn quên điều này nữa.,. Mỗi buổi sáng, trưa cũng như chiều cô Nhạn còn lãnh công tác cho bọn gia súc ăn uống nữa chứ.,.

Gia đình ông Pôn không giàu có gì nhưng lại thích nuôi rất nhiều súc vật. Chả là vì căn nhà ông ở có vườn khá rộng. Nghe đâu là ngôi nhà hương hoả của cha ông để lại nên không bán được. Mấy người em và anh của ông không có ở Saigon.,. Người thì ở ngoại quốc, kẻ lại mất tích, hội đồng gia tộc chẳng còn có ai, nên muốn bán cũng khó. Nhưng theo tôi thì có lẽ thế lại là cái may cho ông, chứ nếu bây giờ bán nhà đi thì lấy gì mà ở ?

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nh

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ở chữ tranh đã vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

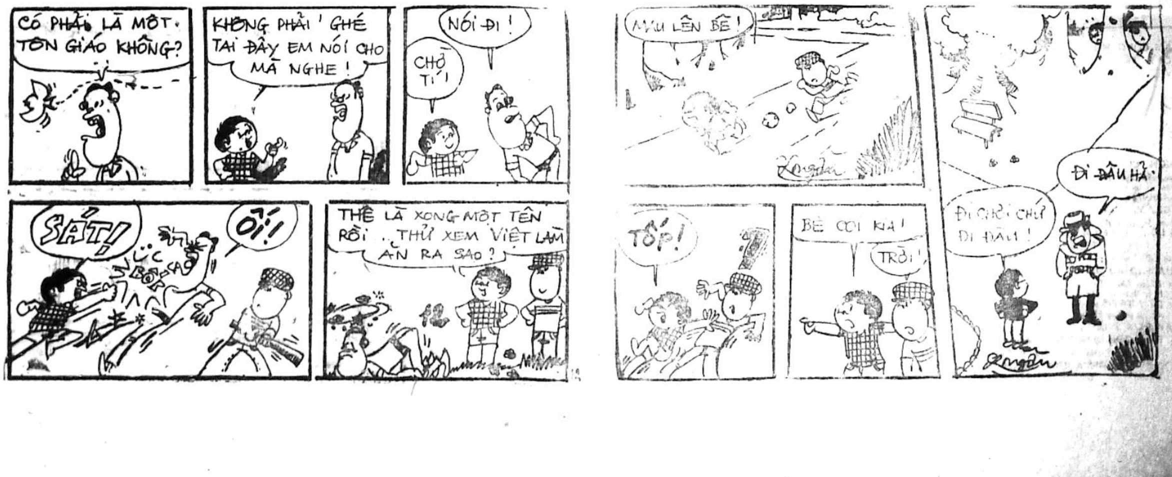
— Bài và tranh vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút

— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC, 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI : 23.244)

Lệnh khẩn cấp

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


CÓ PHẢI LÀ MỘT TÔN GIÁO KHÔNG?
KHÔNG PHẢI ! GHÉ TAI ĐÂY EM NÓI CHO MÀ NGHE !
NÓI ĐI !
CHỜ TÍ !
SÁT !
ỐI !
ỰC
BỐP
CẠO
THẾ LÀ XONG MỘT TÊN RỒI .. THỬ XEM VIỆT LÀM ĂN RA SAO ?
MAU LÊN BÊ !
TỐP !
BÊ COI KÌA !
TRỜI !
ĐI ĐÂU HẢ
ĐI CHƠI CHỨ ĐI ĐÂU !
Longân

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIÊU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 130

Hai vụ đầu độc tuyệt xảo

Sau khi gội xong, nàng bỏ tóc xõa ra sau lưng để chờ khô, rồi cùng 2 tên cung nữ chèo một chiếc thuyền con ra giữa đầm hoa Sen. Vừa thưởng ngoạn vừa sấy khô tóc, ướp lọn hương Sen Nàng cũng còn lấy những nõn sen tươi dốc những giọt sương mai còn đọng lại trên lá vào miệng để thưởng thức mùi hương. Mãi đến khi mặt trời mọc cao hàng cây sào, ánh thiều quang đã tỏa khắp mặt hồ sen nàng mới chịu bảo 2 tên cung nữ chèo ghe trở vào.

Tin tức này lại được truyền tới tai Băng Hoa, Nàng lại nảy ra một ý. Nàng thông đồng với một tên thái giám, bảo lẻn ra ngoài mua thuốc độc vào cung rồi đem đổ xuống hồ sen để chờ suốt đêm đó, sen hút nước lên lá.

Qua ngày hôm sau Quỳnh nhi đâu có biết gì cũng vẫn theo cách uống nước, sương như bao lần trước, thành thử uống phải thuốc độc.

Chẳng bao lâu, thuốc độc phát tác Hàm phong hoàng đế thấy nàng lăn lộn trên giường, một hồi, hai mắt trợn lên, chân duỗi thẳng thế là đã trở thành người bạc mệnh muôn thu.

Giữa lúc tình còn nặng duyên còn thắm thì Quỳnh Nhi quay ra chết Hàm Phong Hoàng lòng đau như cắt ngài xúc động mối thương tâm ôm lấy thây nàng òa lên khóc. Ngài khóc chán không biết đã bao lâu lúc đó mới bảo bọn nội giám ra ngoài mua quan quách khâm liệm khiêng ra ngoài vườn chôn cất tử tế

Từ cái tang bất ngờ đau đớn ấy Hàm Phong hoàng đế càng ấm ức ức đau xót muốn khóc mà không khóc được muốn gào thét lên cho vơi bớt nỗi nhớ nhung thương tiếc mà không thể thành tiếng. Ngài chỉ âm thầm rơi lệ để tâm tư vào khoảng không vô tận mà mơ tưởng vẩn vơ.

Bọn cung nữ phi tần thấy vậy, hết sức khuyên can nhưng vô dụng. Ngài càng nhớ tới những cử chỉ duyên dáng của nàng, nghĩ tới đôi chân nho nhỏ xinh xinh ngày nọ mà thương mà sầu. Hết thương lại sầu. Ngài như người trong mộng suốt ngày này qua đêm khác, Lâu dần ngài lâm bệnh, một thứ bệnh tương tư não nuột bi thương.

Thôi tổng quản thấy bịnh của Hoàng đế không có thuốc nào chữa được, liền lẻn ra ngoài đi tìm,. Quả nhiên hắn tìm được một người đẹp chẳng thua gì Quỳnh nhi thuở nọ. Hắn đưa người đẹp vào cung để hầu hạ Hoàng đế.

Hàm phong hoàng đế còn nằm mê man trên giường bịnh. Nhưng bỗng thấy người đẹp mới, Ngài cho rằng Quỳnh Nhi đã đầu thai sang kiếp khác mà về với Ngài. Ngài hỏi tên thì nàng thưa : Tử Anh...

Hoàng đế thấy Tử Anh từ tiếng nói đến câu cười, cái gì cũng giống hệt Quỳnh Nhi. Thế là ngài tưởng như Quỳnh Nhi ngày nọ. Rồi Ngài quên Quỳnh Nhi, bệnh Ngài sau đó cũng khỏi luôn.

Ngài thương yêu chiều quí Tử Anh chẳng khác chi Quỳnh nhi Ngài phong nàng làm quí phi Tử Anh vốn sinh trưởng trong gia đình cũng khổ nghèo nàn nhưng tính lại ham Đọc sách, nghe văn chương. Bởi thế nàng xin Hoàng đế mời một ông thầy học vào Vườn (vườn viên minh) để dạy cho nàng học

Hoàng đế tự nhủ ? bọn thị độc trong thư phòng đâu có hiếm gì Nhưng nếu để chúng thấy mình mới tìm thấy một quí phi, thế nào chúng chả dâng sớ dâng tờ để khuyên can Điều đó quả là khó chịu. Tốt hơn mời một ông thầy già vào vườn là hơn

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Gạt được La quỷ lại gặp Cô lâu

Thế rồi nghe thấy bên dưới có tiếng leo rào rào, và tiếng tù và thổi inh ỏi.

Tiểu Hắc ra sức leo thoăn thoắt Cô cô lại còn leo nhanh hơn.

Tiểu Hắc rất lấy làm lạ, trước đây cô cô ở trong phiêu cuộc chỉ tối ngày [illegible] đầu vào sách vở, tuy rất ưa thích cỡi ngựa đi săn, nhưng chưa hề học võ công bao giờ Lúc này xem tình hình, thân thủ cô cô tựa hồ còn nhanh nhẹn hơn cả Tiểu Hắc nhiều.

Cũng may vách ấy cách mặt đất khoảng một trăm thước, có một khuyết Cô cô nhanh nhẹn leo lên theo. Cô cô nói :

Mau theo cô cô lại đây.

Tiểu Hắc không dám lên tiếng. Chỉ thấy cô cô từ một góc khuyết [illegible] sau vượt lên trên đỉnh núi ngửng đầu nhìn, thì thấy bốn phía đen nghịt, tựa hồ như suốt một dãy sơn phong san sát, cái nọ tiếp cái kia, liên miên bất tuyệt

Khuyết khẩu ở sau đã có một hai tên La quỷ vượt lên. Cô cô ghé tai Tiểu Hắc khẽ đáp :

— Đừng lên tiếng, hãy chạy xa chút nữa.

Tiểu Hắc đáp :

— Làm sao đánh lạc hướng được bọn La quỷ ở phía sau ?

Cô cô đáp :

— Hãy chạy ra chút nữa rồi sẽ nghĩ biện pháp.

Bấy giờ lời nói của cô cô là mang lệnh. Tiểu Hắc chỉ biết chạy theo sau.

Vượt qua một đầu núi, cô cô kéo Tiểu Hắc ẩn phục dưới một u canh khê nói :

— Hãy phục xuống đây. Đợi lúc bọn La quỷ ở phía sau đuổi theo tới hãy làm đúng như động tác trước đây.

Cô cô vừa nói vừa đưa tay ra hiệu. Tiểu Hắc hiểu ý ngay. Cô cô đi h[illegible] bàn tay trái điểm, phải vỗ vào Á huyệt với Nh[illegible] yên ma huyệt đối phương

Tiểu Hắc liền hội ý ngay, ẩn núp không lâu liền thấy có ánh lửa lập loè chiếu tới.

Một tên La quỷ chạy đến, Tiểu Hắc chiếu đúng theo phương pháp cũ, vừa điểm vừa vỗ một cái

Tên La quỷ nọ không kêu được tiếng nào lăn quay ra đất

Tay phải lén nọ cầm lưỡi đao, tay trái cầm bó đuốc, Tiểu Hắc liền đoạt lấy lưỡi đao định kết liễu luôn tính mạng gã, nhưng cô cô đã ngăn lại nói

Đừng giết chúng chạy đi thôi.

Dứt lời, cô cô băng mình đi luôn. Tiểu Hắc vội chạy theo sát nút.

Tiểu Hắc nói :

— Cô cô ẩn phục đi, đợi chúng tới điểm vỗ một cái là xong hết.

Cô cô cười nói :

— Chúng nhiều người như thế làm sao mà đánh ngã hết được Phương pháp chúng ta chỉ có thể đối phó với những tên đơn độc thôi. Mau tiếp tục đào tẩu đi.

(Còn nữa)

[V]IỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
[B]ỆNH VIỆN SAIGON

Số : 001212/BVS

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp thực phẩm chín dưới hình thức khẩu phần cho Bệnh Viện Saigon trong năm 1972 (từ 1-1-1972 đến hết ngày 31-12-1972).

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Đúng 10 giờ ngày 20-10-1971 tại Phòng Họp Bệnh Viện Saigon số 125 đại lộ Lê Lợi Saigon.

	TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG	QUỸ [illegible]
Lot duy nhất :	12.315.100đ	307.900đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

- Phòng Quản Lý Bệnh Viện Saigon
  125, đại lộ Lê Lợi Saigon.
- Bộ Y Tế (Phòng Tiếp liệu và Dịch Vụ)
  số 59, đường Hồng Thập Tự Saigon (trong những giờ làm việc)

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

- Phòng Quản Lý Bệnh Viện Saigon trước giờ đấu thầu.

SAIGON, ngày 9 tháng 10 năm 1971
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN SAIGON
Bác sĩ NGUYỄN PHƯỚC ĐẠI

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Vấn đề của các phụ huynh và những nhà giáo dục :

Những hình phạt đánh đập có cần thiết NỮA HAY KHÔNG ?

Ng. xuân Phong dịch

LỜI DỊCH GIẢ : Nền giáo dục ngày nay còn có thể chấp nhận các hình phạt đánh đập được nữa không ?

Vấn đề đang làm bận tâm các phụ huynh và các nhà giáo dục Không riêng gì tại Việt Nam chúng ta tại các nước Âu Mỹ như Pháp Mỹ... những hình phạt đánh đập vẫn còn được duy trì và cũng đang bị các nhà giáo dục lên án gắt gao vì những hậu quả tai hại của nó Phải chăng đây là một trong những vấn đề được đề cập nhiều nhất trong nền giáo dục của thế kỷ 20 này Sau đây là bản lược dịch của một bác điều tra của DOMINI QUETORRES đăng trong tạp chí Parents số 29 Juillet 1971 Thiết nghĩ những gì được đề cập trong bản điều tra sau đây cũng không xa lạ gì với môi trường giáo dục tại Việt Nam

Con số thật hùng hồn : tại Pháp, mỗi năm có hơn ba triệu roi dây được bán ra. Điều này được nhiều bác sĩ và nhà bán hàng Pháp công nhận. Đó cũng chính là dấu hiệu nói lên rằng vấn đề dùng những hình phạt đánh đập là một trong những lo nghĩ lớn lao nhất của những nhà giáo dục, Cách đây sáu tháng, tại Pháp, một em bé gái 3 tuổi, Florence, đã chết tại nhà thương Reims sau một cơn mê bất tỉnh.

Em bé gái này bị cha ghẻ em là ông Oberlin đánh vỡ sọ. Một trường khác một em bé trai Felix, 5 tuổi cũng đã phải vào điều trị tại bệnh viện vì những hình phạt đánh đập như trên. Không riêng gì tại Pháp mà ngay cả tại những nước khác những hình phạt «dã man» như thế vẫn tiếp tục xảy ra. Không phải chỉ có những em bé nhỏ tuổi mới phải chịu những hình phạt đó mà ngay cả những cô gái đã lớn tuổi cũng không được miễn. Đó là trường hợp của cô Bernadette 18 tuổi bị người cha nhốt trong một căn phòng nhỏ và tối trong một tháng và chỉ được ăn bánh mì khô và uống nước lã. Ngoài ra người ta còn có thể kể đến nhiều trường hợp khác tương tự. Từ những sự kiện, hình phạt vô ý thức đó của những bậc phụ huynh, một câu hỏi được đặt ra cho chúng ta : Trong phần nửa sau của thế kỷ 20 này, liệu những hình phạt đánh đập như trên còn cần thiết nữa hay không ? và do đó còn có thể duy trì được nữa không ?

(Còn nữa)

Cổ tích

(Tiếp theo trang 5)

Ngài hóa phép bắt sông nhả xác ra, ngài đổ thuốc tiên cứu anh ta sống lại.

Ngọc Hoàng quở rằng :

«Tại sao cháu không nghe lời cha mẹ để cứu đứa em gái ?

Thôi từ đây đừng ở gần nó nữa»

Chàng trai liền về hỏi thăm mới biết em mình theo ông tù trưởng. Anh liền đến nhà hỏi thăm. Viên tù trưởng bắt anh vợ đến bèn bày tiệc đãi đằng Ông ép anh ta uống rượu say mèm rồi lấy dao đâm vào bụng, khiêng thây bỏ ra ngoài rừng. Ba ngày sau mùi hôi xông lên trời. Ngọc Hoàng biết đứa cháu bị giết vội đem thuốc xuống trần cứu sống. Chàng trai trẻ tỉnh ngộ biết mình cãi lời cha mẹ mới sanh cái chết thê thảm cả hai lần do em gái mình chủ mưu. Anh vào bộ lạc của em rể lần nữa kể tội đứa em gái vô nghĩa và bóp cổ đem bỏ xác dưới sông. Anh lại giết luôn tù trưởng, đoạt hết đất đai, nhà cửa và tự xưng là chúa tể vùng ấy.

Từ đó về sau, cổ tục lạ lùng ấy không còn nữa. Người Rhadé nuôi con gái như thương.

TRUYỀN HÌNH

Thứ Ba 19-10-1971

Việt Nam

(Trên băng tần [illegible])

18g00	Đại hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18.06	Chương trình Cải Huấn
18g50	Chương trình thời sự miền Tây
19g00	Thông cáo
19g05	Thiếu nhi Xuân Phát gia
20g00	Tin tức
20g30	Nhạc Lan Đài
21g15	Điểm báo
21g45	Thời sự Quân đội
21g40	Thép súng
22g25	Tin chọn lọc
22g30	Thép súng (tiếp theo) Đại hiệu - Quốc Kỳ

(Trên băng tần 11)

1200	News
1205	Barbara McNatt
1300	News
1305	Bonanza
1400	News
1405	Andress and Belafontle
1500	News
1505	Movie : Uncle Harry
1700	News
1705	Auu championship
1800	The gouvernor and JJ
1900	News
1935	Sports
2100	News
2130	Dragnet
2200	News
2230	Hawaii five-O
2330	[illegible]

SỐNG đời sống MỚI

Nghĩ và viết về giải phẫu thẩm mỹ

Bài của G.E.

Hai năm trở lại đây, theo làn sống văn minh của người phương Đông (Mỹ quốc chẳng ở phương Đông của chúng ta là gì ?), ngành giải phẫu thẩm mỹ đã được du nhập và bành trướng khá mau lẹ ở nước ta, hay nói cho đúng hơn, ở cái Saigon hoa lệ này Phụ nữ chúng ta, những người từ ngàn xưa theo đạo Nho, đã không biết gì từ môi son, má phấn, nghĩ gì trước hiện tượng mỹ viện mọc lên như nấm này ?

Trước hết vật đầu tiên được giới phụ nữ Saigon chiếu cố đến và nhờ bàn tay của người bác sĩ về khoa giải phẫu thẩm mỹ sờ đến nhiều nhất là chiếc mũi. Đã có một dạo các bà lớn bà bé những người thừa tiền lắm của đã đua nhau sang Nhật để nhờ «hóa phép» cho có chiếc mũi cao nhọn giống như chiếc mũi của các ông Tây bà Đầm ngày xưa rày.

Rồi khi thẩm mỹ viện xuất hiện ở Saigon thì số mũi nhọn cũng gia tăng theo tuy không đến nỗi đáng quan ngại nhưng cũng đủ để làm cho những đức ông chồng méo mặt khi vợ đề nghị đi sửa mũi chị em người ta đã sửa hết rồi Sau đó khi ngành giải phẫu thẩm mỹ đã bắt đầu mọc rễ ở xứ này rồi thì các mỹ viện bắt đầu bơm ngực cắt bỏ mỡ dư ở đùi ở bụng biến mất một mí thành hai mí căng da bào mặt v.v... rồi đến chỗ làm má lúm đồng tiền cằm chẻ môi trái tim mắt lớn say no tròn và hơn nữa : giải phẫu bộ phận sinh dục đắp và màng trinh...

Tất cả những công việc kể trên đây tại Việt Nam ta nay đã có thể làm được, không thua gì bên Nhật Pháp đã khiến cho số người sửa sắc đẹp càng ngày càng gia tăng. Và dĩ nhiên, muốn sửa thì là người có tiền nói đến tiền ta phải nhắc đến 1 vài con số khá cao mà người ta phải trả cho mỹ viện lột da mặt trọng khoản từ 20 đến 30 ngàn sửa mũi từ 30 đến 50 ngàn ngực giải phẫu khoảng 70 xoa nắn ngực 15 v.v, giá biểu còn tùy theo phương pháp sửa, vị trí sửa và vật sửa, và cũng tùy theo tiếng tăm của thẩm mỹ viện nữa.

Ngành giải phẫu thẩm mỹ nói cho cùng không phải là vô tích sự vì phục vụ cho những người từng mỏ làm tiền, nếu nó được đem phục vụ cho những kẻ thiếu may mắn, tai nạn làm cho họ không giữ được hình dáng cũ, hoặc những người thiếu những bộ phận, tàn tật từ khi chào đời như sứt môi, không tai, 6 ngón v.v, nghĩa là dùng sự tiến bộ trong ngành này để xoa dịu đau khổ của con người bất bình thường về hình dạng để giúp họ vui sống như bao nhiêu người xung quanh.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Ba 19 10 1971 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ Tư 20-10-71

BS. Nguyễn Hữu Phiếm	237	đường Trương Minh Giảng	SAIGON
— Trương Đông	483	Võ Di Nguy, Phú Nhuận	GIAĐINH
— Phan Đông Tùng	84	Bùi Chu	SAIGON
— Trần Tiến Huyến	126	Đồng Khánh	CHOLON

AI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phỏng dịch
Theo truyện « Alice et le Fantôme »
của CAROLINE QUINE

Số 44

CHƯƠNG TÁM

PHÒNG 27

Ông bác sĩ Nghi bèn cầm chiếc va li nhỏ của mình lên đoạn quay về phía Ái Liên và nói:

—Nếu cháu cần gì tới bác nữa thì cháu có thể gọi điện thoại theo số 32 cho bác ở Cam Lệ. Rất có thể rằng Ba cháu sẽ được tỉnh táo trong vài ba tiếng đồng hồ. Nhưng trong trường hợp mà Ba cháu lại bị mê đi thì cháu hãy gọi điện thoại ngay cho bác.

Ái Liên nói:

—Thưa vâng, bác sĩ.

Rồi nàng yêu cầu bác sĩ Nghi cho biết số tiền nàng phải trả trong vụ khám bệnh này. Sau đó nàng đã trả tiền cho bác sĩ Nghi và ngỏ lời cám ơn ông ta.

Ái Liên mỉm cười nói:

—Xin bác sĩ tha lỗi cho cháu về tội đã tỏ vẻ nghi ngờ bác sĩ.

Bác sĩ Nghi nói:

— Cháu nghĩ như vậy là cũng phải. Bác thật tình khen ngợi cháu. Cháu là một cô gái rất can đảm. Còn về phần Ba cháu thì cháu cũng đừng nên quá lo, bởi vì bệnh trạng của Ba cháu thế nào rồi cũng sẽ thuyên giảm lần.

Sau khi bác sĩ Nghi bỏ đi rồi thì Ái Liên lên ngồi trên mép giường của Ba nàng.

Trước sự xúc động của Ái Liên, trạng sư Đầy bắt đầu vùng vẫy và cố gắng ngồi dậy. Nhưng cô gái này đã vội cản cha lại:

—Không, Ba! Ba còn mệt lắm!

Rồi nàng nhẹ nhàng đẩy cha nằm xuống gối.

Ông trạng sư Đầy nói:

—Không, Ba đâu có mệt gì? Ba có nhiều chuyện quan trọng muốn nói với con. Mà ba phải nói ngay bây giờ vì đây là lúc Ba đang khoẻ. Ba yêu cầu con chỉ đến có một mình tại vì Ba cố ý chỉ muốn nói chuyện này riêng với con mà thôi.

—Chuyện gì vậy Ba?

Ái Liên ghé người xuống chỗ Ba nàng để nghe cho rõ bởi vì tiếng của Ba nàng lúc này mỗi lúc một nhỏ dần. Nàng lại hỏi tiếp;

— Ba đã có bắt liên lạc được với những người sang đoạt của bà Chấn, theo đúng như ý muốn của Ba chưa?

—Có rồi con ạ! Và sau đó thì Ba đã đáp phi cơ để đi Thái Vinh gặp con. Rồi bọn Ba đã đáp phi cơ xuống một nơi lất tư, ở cách bờ biển lối 15 cây số.

—Rồi sau đó thì đã có những chuyện gì xảy ra?

—Sau đó Ba đã mướn một chiếc xe hơi để đi Cam Lệ. Có một người đàn bà đón xe không có nên đã cùng đi với Ba trên quãng đường này.

Ái Liên chợt hỏi

—Một bà à? Ba có thể tả hình dáng cái bà đó ra cho con biết được không?

—Một người đàn bà khá khoẻ mạnh, tóc nâu, đội một cái nón khá dị hợm, che gần lấp cả mặt đi. Bà ta lầm lầm lì lì chẳng nói chẳng rằng gì cả. Chỉ có lúc cám ơn Ba thì bà ta mới chịu hé răng một chút mà thôi. Khi tới Cam Lệ, gặp nhưng ngó nhà đầu tiên [illegible] đây là bà ta đã giã từ Ba rồi, (Còn nữa)

CẦU LAM

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

(SỐ 3)

CHƯƠNG I

Quỳnh Uyển quay lại vẫy gọi hai bạn còn nấn ná ở đằng kia Bích Thảo thấy họ vẫn đứng im thì gọi :

— Mặc xác chúng nó ! Có lẽ chúng nó thích đứng ở bên đó hơn sang đây.

Quỳnh Uyển lắc đầu :

— Không phải chúng nó thích ở bên đó đâu, lúng túng vì hai cái xe gắn máy)

Bích Thảo tặc lưỡi :

— Thế mới phiền !

Quỳnh Uyển lại đưa cổ tay lên xem giờ, tỏ vẻ sốt ruột, nói :

— Bộ ông trời định làm lụt Saigon hay sao thế này ? Mưa gì mưa hoài không chịu ngớt lấy một vài phút. Có lẽ nhiều đường bây giờ ngập rồi.

Chợt ngay sau lưng nàng có tiếng đàn ông cất lên một cách lịch sự :

— Mời hai cô quá bộ vô trong ngồi chơi, đứng hoài mỏi chân chết,

Nàng giật mình ngoảnh lại. Cách nàng chỉ độ hai ba bước là một chàng thanh niên xấp xỉ ba mươi tuổi tóc dài quá gáy râu ria xồm xoàm. Không để nàng kịp lên tiếng hỏi chàng ta tự giới thiệu :

— Tôi là Điềm Đạm, phóng viên cỡ nhỏ của nhật báo Nước Việt, nhưng cỡ bự của làng báo [illegible]

Quỳnh Uyển không khỏi ngạc nhiên về lời giới thiệu ngông nghênh của chàng. Nàng đưa mắt nhìn bạn như muốn hỏi ý Bích Thảo khẽ lắc đầu. Nàng từ chối !

— Cám ơn, chúng tôi đứng ngoài này được rồi. Khỏi phiền ông.

Điềm Đạm trịnh trọng :

— Mưa còn lâu, hai cô không nên làm khách. Tòa báo của chúng tôi sẵn sàng mời tạm trú để đón hai cô.

Nàng liếc vào phía trong. Lố nhố có nhiều người toàn là đàn ông, đang ngồi làm việc. Một vài người ngửng lên theo dõi cuộc nói chuyện giữa nàng với phóng viên Điềm Đạm. Nàng tỏ vẻ ngại ngùng :

— Thôi, tôi đứng ngoài này thì hơn.

Sau mấy giây suy nghĩ, Điềm Đạm «ồ» lên một tiếng nói :

— Phải rồi ! Tôi xin mang hai cái ghế cho hai cô ngồi... xem mưa.

Nàng hoảng hốt xua tay :

— Không, xin ông đừng làm vậy. Kỳ quá !

Chàng mỉm cười :

— Vậy thì, một là hai cô vô tòa báo ngồi chơi hai là tôi mang ghế ra.

Bích Thảo chợt lên tiếng :

— Bởi là chúng tôi đi hồ khác đụt mưa, khỏi phiền ông.

Chàng xịu mặt, tỏ vẻ thất vọng :

— Thì ra hai cô khó tánh thiệt. Tôi có hảo ý mời hai cô vô mà hai cô không chịu vô, mang ghế ra cho hai cô ngồi đỡ mỏi chân, hai cô cũng không bằng lòng. Không những thế hai cô còn đòi bỏ đi chỗ khác. Tôi thiệt vô duyên quá đi.

(CÒN NỮA)

---

mẹ ghẻ con chồng

(156) TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

Nói xong, ông chủ đi xuống nhà bếp. Từ nãy giờ Hương ngồi cú rũ, buồn bực vô cùng. Dầu sao đi nữa, bà chủ cũng là mẹ ruột. Chuyện các rồi trong gia đình sẽ thấu tai người. Chòm xóm. Họ cười chê. Trong những ngày sắp tới, vai trò của nàng sẽ vô cùng khó khăn vì làm sao nàng dám cãi lời mẹ hoặc nói nặng nói nhẹ.

Như hiểu tâm trạng con gái, ông chủ nói ;

— Con đừng buồn. Ba biết con là đứa tốt. Con đóng cửa lại. Ai hỏi thì con nói rằng ba khóa cửa nhà bếp và ba giữ cái chìa khóa. Cứ nói rằng con đau nặng, nằm một chỗ không đi đâu được.

Chờ đến nửa giờ sau mà không thấy bà chủ trở về, ông chủ bèn ngủ. Nhưng giấc ngủ cứ chập chờn, bao hình ảnh quái dị hiện ra, Lương tâm ông hơi cắn rứt vì... dường như bà chủ vẫn còn chút quyền lợi, trong gia đình này Bà chủ sống đói khát, ông xấu hổ lắm Mong thay, những phút giây yếu đuối ấy trôi qua nhanh. Trước kia, ông phạm bao nhiêu tội lỗi với thằng Hiền, để cho mẹ nó chết, cũng vì sự hối hận làm cam ấy. Tài sản này nếu không gìn giữ được thì lọt vào tay thầy hương hào ! Kẻ thù của ông có lẽ là tên hương chức hội tề gian ác ấy.

xXx

Thầy hương hào ngồi trong nhà (Vặn đèn lên cho cao) để bớt lo âu, Nhưng thầy lại vặn đèn xuống thấp rồi mở tủ, đem rượu ra uống.

Bà chủ gắt gỏng :

— Chết tới nơi mà cứ uống rượu !

Thầy hương hào nhìn gương mặt bà chủ rồi nói nhanh :

— Chưa sao đâu, Tôi thấy tốt cuộc... bà sẽ thắng to.

— Thắng nỗi gì ? Bà Điếc cung khai tất cả sự việc. Thằng Hiền bắt quả tang, Mình ngu dại quá, Sụp bẫy của tụi nó, thiệt là xấu hổ,

Thầy hương hào rót thêm rượu vào chén rồi mời mọc :

— Bà uống cho ấm, tôi nói cho bà nghe, Bà còn trẻ, còn thần lực. Nhìn mặt bà là ông chủ sợ ngay, Ông chủ là người sợ vợ Bà quên rồi sao ? Bà cứ khoát nạt, hăm he. Chuyện khác, để tôi lo liệu.

— Lo liệu cách nào ? Họ đang tra tấn bà Điếc.

Thầy hương hào trả lời :

— Chuyện đó, về mặt pháp luật không ăn nhằm gì hết. Bà Điếc phải khai trước hương chức làng thì mới có giá trị,

Bà chủ gật đầu :

— Phải rồi, Người dân này đâu có quyền tra tấn người dân kia, Đánh đập vô cớ thì bị tù đó, Tôi tìm cách cứu bà Điếc nhưng chưa biết làm được hay không. Chuyện không khó cho lắm, nhưng còn tùy nơi bà.

— Tôi biết làm gì bây giờ ! Chuyện làm đồ bể quả tang như vậy, thiệt là khó ăn khó nói. Thiên hạ biết trước, rình rập nhiều ngày rồi gài bẫy sẵn. Vậy mà bà ta không biết gì ráo. Chắc là mớ tô chén cơm canh có thuốc độc... không còn ở ngoài căn chòi,

— Tôi thấy bà ném ra ngoài rồi mà !

— Mặc kệ..

Thầy hương hào nghĩ đến trách nhiệm của mình trong vụ này. Không khéo, bà Điếc khai sự thật, thầy sẽ bị mất chức. Ông chủ trước kia giao thiệp rộng với quan chủ quận và một số thầy thông thầy ký ở tỉnh. Nếu ông làm cho ra chuyện, thầy gặp nhiều chuyện lôi thôi và tội của thầy có thể là nặng hơn bà Điếc nữa.

Nghĩ vậy, thầy nói nhanh :

— Bà nên bình tĩnh,

— Thầy nói như vậy, tôi không hiểu gì ráo. Trễ rồi, Đáng lý ra, lúc nãy thầy chạy vô chòi, thì nói với thằng Hiền để giải vây cho bà Điếc,

(CÒN NỮA)

MỚI VISO
MARQUE DÉPOSÉE
TIÊU-CHUẨN QUỐC-TẾ ĐẦU TIÊN SẢN-XUẤT TẠI VIỆT-NAM
o RẺ TIỀN ?
Cùng một gói bột giặt thể-tích bằng nhau, nhưng rẻ được phân nửa tiền
o NHIỀU BỌT ?
Phân-lượng dùng bằng nhau, bọt nhiều, tẩy trắng, công-hiệu gấp đôi
o TRẮNG NHƯ MỚI ?
Lân tinh xanh dương áo trắng tinh-khiết, có hào-quang phản chiếu
o THƠM ?
Dầu thơm hảo hạng khi giặt ủi xong giữ bốn mùi thơm
o KHÔNG HẠI DA TAY ?
Hạt to chất mịn dễ tan trong nước có chất nhờn đặc-chế FATTY ALCOHOL để bảo-vệ da tay
o ÁO MẦU KHÔNG PHAI ?
Bột giặt nhẹ cân, máy lọc tinh-vi giữ được mầu sắc như mới, không phai.
XIN CHỌN * 50 GRS * 100 - * 250 - * 500 - 10 KGS
ĐỒNG GIÁ ĐỰNG HỘP GIẤY TIỆN BÁN VÀ MUA
VISO
MỚI
500 GRS
SUPER DETERGENT
CÔNG TY VISO VIETNAM

CÚM NÓNG LẠNH. CẢM SỐT. ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
XIN NHỚ NHÃN HIỆU
BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI
CÓ BÁN VIỆN LỄ KHẮP MỌI NƠI
KN60M.BYT-QCDP
HADZER

CÔNG CHỨC THỜI KIÊM ƯỚC SONG HÀNH 1971...

CHUYỆN PHIẾM SAIGON MƯA !

Năm ngoái, cũng vào tháng 6, khi còn «tạm trú» tại thành phố San Antonio của xứ cao bồi «tếch - xát», tôi đã nhận được 1 bức thư của «em gái quê nhà» gởi sang hỏi rằng : «Trời ở bển có mưa không anh ? Riêng ở Sàigòn, trời đã bắt đầu mùa mưa từ cuối tháng 5. Đến bây giờ, chiều nào cũng mưa đêm nào cũng mưa, đường xá... ôi ướt mèm mẹp ! Nhiều buổi chiều đi học CUA LÝ HÓA về, em bị ướt như chuột lột, nghĩ mà mắc cở thấy mồ đi... và lại nhớ anh nữa chứ...»

Bức thư dài 14 trang giấy học trò và đã có 10 trang kể chuyện «cà kê dê ngỗng» còn 4 trang sau chót, «em gái» kể lể về chuyện mưa gió ở Sàigòn..

Mãi đến bây giờ, sau 1 năm, tôi mới có cơ hội nhìn lại «cơn mưa chiều» trên thành phố Sàigòn yêu thương này.

Những ngày tháng vừa qua, Sàigòn vào xuân rồi vào hạ nên trời oi bức, ngột ngạt khó thở vô cùng. Bởi thế mọi người đã mong mỏi 1 cơn mưa đổ xuống để «tắm rửa» đô thị, để «lau khô» những giọt mồ hôi trên thịt da loài người..

Và... đúng như lời «em gái quê nhà» đã kể lể trong thư, mùa mưa khởi từ những ngày cuối tháng 5 để «mở màn» cho những ngày ướt át kể từ tháng 6 này trở đi.

Khác với những thành phố ở Cao nguyên Trung phần hay những thị trấn miền Trung xa xôi, Sàigòn thường có những cơn mưa bất chợt, vội vàng, không cần báo động.

Mỗi buổi chiều, khoảng sau 3 giờ, trời «có thể» mưa - Nhưng, nhiều lúc trời lại oi bức lạ thường, nhìn xuống mặt đất hơi nóng từ đường nhựa bốc lên khó thở, thế nên khách qua đường cứ yên chí rằng : «chiều nì trời không mưa mô», Thế nên, chẳng mấy ai chịu khó mang theo áo đi mưa.

Nhưng... vòm trời xanh mây trắng của khoảng không gian vừa tiếng đồng hồ ngắn ngủi trước, lấy bóng dưng tối đen lại che khuất mặt trời, và bóng mát trên mặt đường nhựa thật hiền hoà dễ chịu. Tiếp đó, những hạt nước long lanh bắt đầu lác đác rơi trên đầu cổ, tóc tai, áo quần người ngoài lộ thiên Mưa Trời mưa !

Thế rồi, xe ngừng lại. Nhiều người «tính kỹ đã mang theo áo, lật đật mặc ngay vào ôi thôi đủ màu đủ cỡ...

Và thế rồi, xe vụt chạy thoăn thoắt. Đó là trường hợp của những người không đem theo áo mưa. Nhất là đối với các cô các cậu trẻ tuổi đẹp giai. Giới này «lười» nhưng lại sợ mưa, mới khổ ! Vì lỡ ướt 1 tý là xem nó Kỉ lắm, quí vị ạ ! Bởi vậy, tôi đã không mấy ngạc nhiên khi nhìn thấy vài «cặp» trai gái đang dèo nhau trên xe gắn máy, vội vã chạy như bay, bất kể đèn vàng quanh các ngã tư !

Nhưng mưa Sàigòn trong phút chốc đã ồ ạt đổ xuống thành phố 1 cách bất ngờ như 1 chiếc lưới thần đang được bủa giăng và chẳng mấy ai thoát khỏi.

Thế là... tội khổ cho những người đi xe gắn máy và những kẻ bộ hành quanh hè phố, quanh chợ Sàigòn.

Đối với những người đi bộ thì còn có cơ hội để «ẩn mình» dưới mái hiên 1 giãy phố. Trường hợp này MƯA SÀIGÒN nhiều khi là «nhịp cầu» cho 1 mối tình nãy nở dưới hiên phố «Huyền thoại 1 chiều mưa» là vậy đó mà ! Những lúc như vậy nhiều cặp đào kép tỏ ra thích chí lắm lắm. Ôi, nước mưa ướt tóc em ! Ôi nước mưa ướt vai em, tội nghiệp ! Còn anh, anh khéo nịnh đầm quá, cứ liều ướt thế này về nhà bị cúm thì chết à quên thì khổ cho em...

Dù chịu khó trốn mưa như vậy các cô cũng bị ướt như thường. Đối với các cô mặc áo dài quần trắng nội hóa thì thật phổ. Áo quần ướt cứ thậm thà, thậm thượt khó chịu quá. Nhưng đối với các cô mặc «duýp» thì dzui dzẽ lắm. Càng mưa to, nước càng ngập mặt đường, đôi chân các cô càng mát mẻ, càng ngon lành càng trắng trẻo hơn. Nhất là các cô mặc áo đi mưa kiểu Hồng - Kông, kiểu «iu ét A» hay kiểu nhật bản... thì càng tiện lắm. Bởi lẽ đôi chân cần phải ướt cho mát. Còn áo quần là váy dăm ngắn cũn cỡn thì «còn khuya» mới ước. Ấy, váy ngắn nó tiện dụng như vậy đó mà thiên hạ cứ chê là thế nào ?

Đó là trường hợp các người đi bộ, còn đối với các cô các cậu đi xe gắn máy mà không mặc áo mưa thì ôi thôi... hấp dẫn vô cùng, khổ sở vô cùng và cũng tội lắm quý vị ạ !

Đàn ông con trai bị ướt thì «lạnh» 1 tý thôi cũng lắm cứ coi như họ ở trần chạy xe ngoài công lộ vậy thôi còn liền bà con gái bị ướt thì «phạm thuần phong mỹ tục» 100 phần trăm Bởi vì đa số các bà các cô (nhất là nữ sinh áo trắng) đều mặc áo dài mỏng manh, và quần lụa trắng hay quần hàng đen...

Thế nên khi «tắm mưa» ngoài công lộ, thì thịt da của họ [illegible] như ra ngoài 1 cách hồng hào hấp dẫn. Nhất là đối với [illegible] cô mặc «com - lê» áo dài quần trắng thì khổ ơi là khổ ! Mỗi lần ướt như vậy thì cứ y như các cô gái vũ sexy mặc các tà «voan» khi mới bước ra sân khấu vậy.

Càng bị ướt, các cô càng phóng xe như tên bay. Cô nào đi xe «Số - lô» thì lại sợ phần trước ướt nhiều coi nó kì quá xá ! Nên chi các cô đã kéo vạt áo dài lên che phần trên cơ thể mà quên mất phần dưới cũng đang bị ướt, cần phải che kín [illegible] hơn ! Thế là người đẹp cứ vậy rồ ga phoon phoon ! Đúng là đầu dấu lòi đuôi !

Nhiều anh dực rựa chở đào sau xe gắn máy đã lỡ ướt [illegible] cứ thế mà chạy dưới mưa ! 1 cuộc du ngoạn mát mẻ thật ! [illegible] tội nghiệp cô gái, dù đã ôm cứng ngắt eo - ếch gã tình [illegible] nhưng vẫn bị ướt và lạnh run người. Trong khi đó thì [illegible] 1 khoảng lưng đã phơi bày ra ngoài lộ thiên 1 cách dâm [illegible] dù chiếc nịt vú hiện rõ 1 lằng trắng vắt ngang lưng người [illegible] không che dấu được nỗi e - lệ của nạn nhân trong mặc [illegible] lõa lồ trước mắt ba quân thiên hạ.

Sàigòn Mưa, thật dở khóc dở cười ! Nhất là đối với [illegible] nạn nhân bị ướt. Còn đối với các sinh hoạt về đời sống [illegible] dân chúng thì lại càng thương tâm hơn ! Ở chuyện phiếm [illegible] người viết chỉ nói chuyện «tắm mưa» nghe chơi mà thôi. [illegible] hoạt cảnh còn lại sẽ được «Kể lể» trong một bài phóng sự [illegible] đầy đủ hơn và dzui dzẻ hơn như 1 cuộc đua xe giữa người [illegible] và 1 cô gái híp pi dưới cơn mưa 6 giờ chiều thật hào hứng [illegible] chỉ vì cô gái đã trở thành «vũ nữ sexy» mà người viết [illegible] tình đuổi theo để xin «phỏng vấn» Bảo hạn «cô gái nạn [illegible] tưởng bị «dê» nên cố qua mặt mọi người, dù trời Sài gòn đang mưa ào ạt và mặt đường trơn như đổ mỡ, chỉ cần [illegible] gặp 1 phát là «cô gái nạn nhân» có thể té lộn đầu ngay [illegible] hiểm thật !

NGỌC DỘNG

Đức Khổng Tử nếu có tái sinh chắc cũng phải khóc thét lên khi thấy trong một lớp, cô giáo đang giảng bài mà học trò, đứa thì ngồm ngoàm miếng dưa hấu, đứa thản nhiên mút chiếc kẹo que...

Thưa đây là quang cảnh của một số lớp bậc tiểu học tại miền Nam yêu quí của chúng ta từ năm 1970 trở đi.

Nguyên nhân cũng chẳng có chi lạ ! Vì đồng lương yếu kém nên các cô giáo phần đông đã có gia đình phải xoay quanh.

Biết làm cái gì bây giờ ? Tính đi tính lại chỉ còn một cách khai thác đám học trò là tốt nhất. Dù là một trường nhà quê nhưng mỗi khi đi học vẫn được cha mẹ cho ít nhất là mười đồng để uống nước, ăn quà.

Mỗi cô giáo dạy hai lớp một ngày, tổng cộng vào khoảng hai trăm đứa, tức là lợp đó được ... mỗi ngày hai ngàn đồng vào khoản quà vặt Quả là một thị trường béo bở vì nếu Cô bán quà thì không đứa nào dám mua nơi khác : cô hoàn toàn độc quyền khai thác. Tiền lời lãi về khoản phụ này hàng tháng cũng được hơn số lương Chính Phủ phát. Do đó « kỹ nghệ » bán quà ngấm ngầm phát triển. Mới đầu còn kín đáo, cô lặng lặng để gói bánh ở một góc phòng, đứa nào muốn mua cứ việc lấy quà rồi để tiền vô. Trong lớp học vẫn kỷ luật nghiêm minh ; đứa nào nhai tóp tép là... chết đòn, Nhưng rồi cố hôm, hàng quà bị ế.

Và nếu tình trạng ế ẩm cứ kéo dài thì tất nhiên cô không thể giữ giá mãi được. Đành phải là cho chúng ăn quà ngay giờ học ; đành là phải khuyến khích ngầm bằng cách tăng điểm cho những đứa hay mua quà «Thân lươn bao quản lấm đầu» biết trách ai ? Uy tín nhà giáo xuống dốc một cách thảm hại. Mấy mụ chuyên bán quà cho trường bây giờ thất nghiệp bèn mở chiến dịch công kích cô giáo thậm tệ. Có khi cả mụ mượn người hành hung hay trêu chọc. Vụ bé xé ra to chung qui chỉ khổ Tổng Hội Giáo Giới ?

Bán quà cho học trò là cực nhọc lắm nhưng còn hơn con đau ốm không thuốc còn hơn mặc áo vá chằng vá đụp, nợ nần triền miên.

Phàn nàn với một ông Hiệu trưởng Tiểu học ông bảo :

Kể thì mất uy tín lắm, nhưng ít lương quá, họ làm sao sống nổi ? Và lại đây cũng là một cách kiếm ăn lương thiện ; còn hơn là nhà giáo mà làm bậy mới hại hơn. Cụ đã chả dạy «Giấy rách phải giữ lấy lề» là gì ? Ngoài ra, còn một điều rất lợi là Bà nào bán quà thì đi rất đúng giờ mà về cũng rất đúng giờ, cả năm chả nghỉ ngày nào, thậm chí có bà được nghỉ hộ sản vẫn không chịu nghỉ : Chứ nếu ai không làm cái nghề phụ này thì tinh thần xuống dốc tột độ. Chả còn coi cấp trên hay Ông Thanh Tra ra gì cả. Cứ tụ họp năm ba người đứng chuyện gẫu ngoài hàng hiên, mặc kệ học trò đập phá trong lớp. Anh tính mỗi đứa chỉ được học có hai tiếng đồng hồ một ngày, mà trừ đầu trừ đuôi, còn được những gì ? Chả trách anh cứ phàn nàn là mỗi năm trong kỳ thi vào lớp sáu Trung Học bao giờ cũng có vài chục đứa không điểm cả bài. Trình độ học trò bây giờ là như thế»,

Ông ghé vào nơi nhỏ :

— «Thời chiến, họ cũng chả mong học trò giỏi đâu. Lớn lên rồi cũng đi lính tất. Thả chúng nó ngu đần thì chúng đỡ thắc mắc phải không anh ?

Chỉ có nam giáo viên chúng tôi mới nản. Lớp trẻ thì dạy đại khái còn thì giờ chỉ dồn cho việc học. Ông thì học Tú Tài Đôi; ông học lấy Cử Nhân Luật, Cử Nhân Văn Khoa, Cái trường, cái lớp bậc tiểu học chỉ là một chỗ tạm ngừng chân. Lớp già già thì ốm đau, chán nản, bao đức tính cũ mất nhẵn cả. Lắm ông còn bê tha rượu chè : lúc nào mặt cũng đỏ gay mở miệng nói là hơi men sặc sụa. Thầy ấy mà lại dạy học trò về cách tu thân xử thế, tuyệt đối đừng bén mảng đến tứ đổ tường thì thật là một,. trò hề ? Họ nghiện rượu vì dân quê mình vẫn còn giữ cổ tục quí hóa là bất kỳ đám giỗ đám tiệc chi cũng mời thầy giáo của làng (đại diện cho giới trí thức và bậc sĩ phu) Phàm đã đi nhậu tại nhà quê là phải uống rượu để Từ chối không uống, người ta giận thiệt tình Riết rồi đâm quen Lại thêm bất mãn, chán chường, mượn rượu để quên buồn hoặc để chửi bới cho đỡ... bực ?»

Nhà giáo như vậy, còn những cơ quan công quyền khác ? Cũng rửa

Ai có việc phải tới cửa quan là đã nhận rõ cái tủi cực của người công dân. Rất nhiều những bộ mặt lạnh lùng, hoặc khó đăm đăm, những lời nói sỗ sàng, cộc lốc như ... thản nhiên chai đá. Riêng cơ Nha và Bộ của tôi thì các Thầy ký. Cô ký còn hay dùng một đòn rất ác đối với những ai trót dại có việc phải gõ cửa ; đó là đòn « chơi banh truyền ». Xin kể một thí dụ cụ thể :

— « Một giáo sư dạy tại một tỉnh lẻ bỗng nhiên bị trên Bộ xếp nhầm trật. Ông bèn lập hồ sơ xin điều chỉnh. Năm tháng sau, ông lên hỏi Nha. Nha tra sổ Công Văn Đến thì hồ sơ có tới chứ không bị Ông Bưu Điện làm thất lạc. Quí hóa quá ? Hỏi vị nào phụ trách việc này thì chính ông xếp cũng không biết rõ, mất mười lọ ... đến một ông. Sau vài hôm tìm kiếm, ông trả lời là hồ sơ đã thất lạc, cần phải làm lại hồ sơ khác :

Ông Giáo sư đành lại trở về trường làm hồ sơ khác gửi lên Nha cuối tháng tám. Đến tháng chín nhận được ... vì thì cứ đã tàn, ông lại lấy hết can đảm đến Nha thì được Nha cho hay là đã gửi lên Bộ từ tháng bảy. Lên Bộ người ta bảo hỏi cô X. nhưng cô X...vắng mặt. Hỏi mấy vị trong phòng chả ai biết cô đi chơi hay là nghỉ. Đành trở về tỉnh ; dịp khác lên vậy. Một buổi sáng đẹp trời kia, ông lại lóp ngóp từ tỉnh lên Bộ thì phúc đức quá, cô X. đang chuyện trò rất đậm thắm với bà bên cạnh. Trình bày đầu đuôi câu chuyện, cô rất niềm nở bảo sang phòng bên hỏi cô H. phụ trách về việc ấy. Sang phòng bên, cô H. đi vắng. Ông giáo sư lại trở về tỉnh. Ít lâu sau lại lên kiếm cô H. May quá Cô có mặt nhưng lại bận tiếp một khách nam có vẻ trẻ trung, đẹp trai, hoạt bát.

Đi đi lại lại mỏi ... hành lang chờ cho ông trẻ hỏi xong là tiến vào đi mất mỏi chân bèn ghé vào Givral ngồi cho đỡ mỏi cẳng : ngồi được nửa giờ lại sợ lỡ dịp may bèn trở về Bộ. Khách trẻ vẫn ngồi và xem chừng còn vui chuyện hơn trước. Xông đại vào xin lỗi cả Cô lẫn cậu. Té ra cậu cũng làm công bộ đến nói chuyện thời thế cho vui, chứ không vì công vụ. Cô H ... rất lịch sự niềm nở tra sổ thì biết là hồ sơ có được nhưng người phụ trách việc điều chỉnh ngạch trật không phải là cô mà chính Bà L... tức là cái bà ngồi cạnh cô X. phòng bên cạnh khách nản quá đành cám tạ cô H rồi bước sang phòng bên. Bà L.. vắng mặt.

Đòn chơi banh truyền ác ở chỗ là khiến ai có việc, nản phải bỏ không dám đến quấy rầy nữa.

Tại phòng Học Vụ một trường Đại Học kia mới ngán ; Sinh viên đông quá nên mấy cô ký đâm sợ, bố trí phòng một cách quát gớ nhất thế nơi là mặc kệ quầy mặc kệ sinh viên, các cô ngồi quay lưng ra ngoài. Thương tường muốn hỏi ai, mình phải đến trước mặt mà hỏi ; đằng này chỉ nhìn độc mấy cái lưng thì có mà hỏi.. cái phải gió ; Bèn chờ... Cứ chờ cho đến khi nào, đông sinh viên quá. Cô Ký thấy nhột nhạt đằng lưng quay trở ra khách mới được tiếp ;

Một Ông Trung Úy Biệt Động Quân đâu ở tận Pleiku. hôm đó ghé xin cái Chứng Chỉ ông đậu kỳ đầu. đặng lộng kiến treo tại đơn vị cho oai. Rủi ro làm sao. ông bị hai bên dồn lại, thành ra ông phải đứng ngay đằng sau Cô Ký, rồi cứ bị chết dí ở đó hai tiếng đồng hồ.

Vì hễ cô khẻ ngoảnh sang trái, lập tức đã có một nhóm tên trẻ trung khác nhao nhao kêu nài, khẻ ngoảnh sang phải thì cũng một bọn khác nằn nì, thì giờ đâu mà cô quay phắt lại ngó thẳng vào mặt mình. Khi lấy được. Trung Úy Biệt Động mồ hôi chảy ra như tắm, phải loạng choạng tìm đến Câu Lạc Bộ gần kề để lấy lại sức khoẻ hao mòn. Chứng uống hết chai La de, hắn mới bô bô với một tên bạn khác :

— «Tao vừa khám phá được một điều mới lạ cống hiến cho Khoa Nhân Chủng Học là phụ nữ Việt Nam có tất cả 326 sợi tóc gáy từ tai bên này đến tai bên kia ? Há. Há...»

Ông Trưởng phòng Học Vụ thở dài :

« — Các cô ấy có chịu làm ở đây đâu ; ai cũng đòi sang phòng khác. Vất vả mà chả ăn thua chi ! Nếu không có cái máy photocopie thì bọn này đến sập tiệm»

Quả thật, cô phụ trách việc nhận in các Chứng chỉ lại rất niềm nở, vui vẻ. Không những cô in «giúp» mà còn lấy chữ ký của Ông Thư Ký Đại Học Đường đàng hoàng. Chỉ cần, sinh viên xỉa ra ít tiền còm là đủ.

Có lẽ phải nghĩ đến chuyện cho các ông bà công chức kiếm thêm chăng ? Chính phủ đã không nuôi nổi Quí vị ấy thì sao lại không để phần việc này cho nhân dân tiếp tay ? Cũng như Bộ Giáo Dục cho các địa phương tự động quyên tiền xây trường Trung Học, nên bây giờ nhan nhản chỗ nào cũng có trường ; thậm chí có nơi cứ xây cất đàng hoàng rồi mới xin Bộ cử thầy về dạy.

Nếu như có việc ghé qua Kho Bạc. ắt sẽ thấy trước mỗi Gui chet có để rất nhiều vé số.,Không biết, không dám mua vì mỗi vé số chỉ đem lại cho người bán chừng một đồng bạc ; bõ bèn gì ?

Một ông cụ sau khi lãnh xong một món tiền lớn, nghĩ bụng muốn cảm ơn cái ông Phát Ngân vì vẻ mặt ông này lại tươi tỉnh chứ không khó đăm đăm như những cơ quan khác, bèn rụt rè xin phép mua vài vé số.

Cụ được cảm ơn rối rít, lấy làm cảm động quá nghĩ bụng vé số thì từ thời Pháp thuộc cụ đã chơi nhiều, cho đến nay vào khoảng 35 năm vẫn chẳng trúng một đồng mua mấy trăm bạc phí quá chả lẽ lại biếu thầy mấy vé số vì thầy bảo giờ nhận ?

Về nhà cụ lẩn thẩn nghĩ : «Ờ Tại sao Chính phủ không đặt một lệ

phóng sự của **Lê-Đức-Sơn**

phí cho những ai muốn phiền đến cửa quan cũng như Tòa Án vẫn áp dụng từ lâu lệ phí kiện cáo nhưng lệ phí này được hưởng ngay chứ không phải trả về Chính phủ Đại khái trước mỗi bàn giấy có một cái hộp tiền và một cái đồng hồ Muốn hỏi chi cũng được nhưng cứ ba phút thì mất mười đồng Cuối ngày ông Bà Ký mở hộp lấy tiền bỏ túi mang về nhà đong gạo

Thể lệ này sẽ tránh cho ông công chức những anh hỏi tầm phào làm mất thời giờ vô ích cũng tránh những nỗi khổ khi phải tiếp các ông lão thường la, công chức hưu trí, nói cà kê dê ngỗng, mãi chả chịu đi,

Cũng như các bà giáo bán quà, ông công chức sẽ trở nên chăm chỉ dị thường. Chả cần phải cấp trên khuyến cáo, khuyên nhủ, kêu gọi đến lòng yêu nước, thương nòi, ông cũng đi rất đúng giờ và nhiều buổi chiều, khi lao công đóng cửa sổ tối om, mới chịu đứng dậy xoa tay hề hả, ghé qua Đông Hưng Viên mua cân bánh nướng thập cẩm cho lũ trẻ trông trăng

Người dân đỡ phải tới lui, thăm hỏi, đỡ tiền xe, thì giờ chầu chực lại được niềm nở tiếp đãi, nhiều khi dứt không ra. Hỏi một thì thầy ký trả lời gấp mười, cặn kẽ rạch ròi, có khi còn làm giúp là đằng khác, miễn là cái đồng hồ trước mặt cứ tiếp tục chạy, đừng có lúc chạy, lúc nghỉ tai...lại mạng.

Xưa nay, các ông Bác sĩ, các vị Luật sư vẫn lấy tiền thù lao của những ai đến vấn kế thì ngày nay, ông công chức thu tiền hỏi cũng là hợp lý»

Kể ý kiến ông cụ cũng hay hay. Riêng kẻ viết bài hơi sợ một điều là khi ấy công việc làm nhanh quá, sẽ có rất nhiều người thất nghiệp. Chả là thiên hạ có kể tại một cơ quan kia,có một ông được bổ về làm Chủ Sự phòng, vậy thì một buổi sáng nọ, ông đang thong thả giở từng tờ văn thư công văn để xét việc, vừa thoáng đọc đến lá đơn của một nhân viên xin nghỉ vì bà Mẹ Vợ chết bỗng một cơn gió quái ác từ ngoài thổi tới, cuốn luôn tờ bơn bay vèo vào chỗ nhân viên phòng ông làm việc. Ông vội vã nhỏm dậy đuổi theo gió, nhưng tiếng chuông điện thoại buộc ông phải cầm ống nói, Khi cuộc điện làm vừa xong thì lù lù hai ông ký tiến vào

Lá đơn Mẹ vợ chết đã được đánh máy làm chín bổn. Ở dưới có đánh máy thêm cả mấy hàng chữ như sau ; Sao Y Bổn Chánh Kính chuyển đạt tới các phòng để tiến hành thủ tục phân ưu

Saigon ngày .. tháng 10-1971

Chủ Sự phòng Nhân Viên và Hành chính Tổng Quát Chín bản đều được vấy cò bằng bút chì đỏ và đều được đóng dấu bản hoi.

Té ra, ông thư ký đánh máy lại chính là một ông chuyên môn bán và cho mướn các vòng hoa cườm thường dùng để phúng điếu người quá cố : còn ông đóng dấu lại là một nhạc sĩ chuyên thổi kèn đám ma. Cái ông thứ nhì này vốn là một cựu lính kèn bú rích từ thời Bảo Đại : ông có trau dồi thêm một chút á phiện nên tiếng kèn của ông thật là... thần sầu.

Đám tang nào mà xét ra, khách đi theo linh cữu đã mỏi chân, uể oải, một số đã bấm nhau chuồn thì chỉ cần ông nổi lên một bài, lập tức đám tang lại vui vẻ, phấn khởi ngay !

Riết rồi nổi tiếng. Thỉnh thoảng vẫn có các Cụ khi cảm thấy mình sắp về chầu tiên tổ, đã cẩn thận tìm đến ông, phong bao trước ít tiền để sau này ông thổi kheo khéo cho. kẻo đến khi hạ huyệt, chẳng có ma nào thì khốn.

Thậm chí một cụ già khú đế đến nỗi sinh nghễnh ngãng và tuy người phì nộn béo mập nhưng đi đâu vẫn phải có hai gia nô xốc hai bên nách cũng gõ cửa nhà ông, dặn đi dặn lại :

— Anh nhớ kỹ cho qua nghe. Lúc đi đường nếu có quí quan ngoại quốc thì chơi «Si tu reviens» còn phút cuối cùng, phải cho qua bản nhạc «Anh không chết đâu em» !!!

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Làm thân con gái (Quỳnh Lưu)— Lại chuyện nàng dâu (H. H)— Vua dân chủ ăn bẩu tái (Ng Tê Tê)— Hồ tắm phủ lắm «B» (Phạm Kim Long)— Nghề kèm trẻ (Yi gi KM Mất xế (Trang GL)— Những tức bực trong thời loạn (Ngọc Hoàng)— chuyện tóc tai (Trần thị Huệ)— Được voi đòi tiên (Thuận thiên)— Những chướng tai gai mắt (Quỳnh Lưu)— Đời (Cuồng sinh)— Tịch thu báo chí (Vũ Huy Vân)— Người tình có chân dung (Nguyên thụy Tiên)— Nghề lái xe ôm (chương marine)— nhất nghệ tinh (Nguyễn Sĩ Tuấn)— Adong và Eve và cậu thị (Bạch Mai)

Xin lưu ý : Tòa Soạn không nhận trả lại những bài không được chọn đăng. Xin viết trên một mặt giấy chữ và dấu thật dễ đọc, Những bài viết quá ngắn hoặc quá dài (mục chuyện phiếm)

câu chuyện
KHOA HỌC

Một nhà trinh thám bất tử

Theo Selection NGUYỄN HỮU

(TIẾP THEO)

Doyle ký 1 giao kèo với tạp chí STRAND cho 12 truyện ngắn. Sau mỗi truyện, hai nhân vật Sherlock Holmes và Dr Watson lại càng thu hút độc giả hơn nữa,

Mặc dù ngòi bút mang lại giàu có mau chóng nhưng Doyle nhận thấy đó không phải là một nguồn lợi và ngòi bút cũng không mang lại cho ông một sự nghiệp. Ông cảm thấy chán khi phải kể lại những thành công của SH và năm 1893 ông khai tử nhân vật chánh Sherlock Holmes trong một cuộc đánh sáp lá cà với giáo sư Moriarty ở thác Rei chenbach Thụy Sĩ. Độc giả phản ứng lại một cách giận dữ Doyle nhận được rất nhiều thư chỉ trích.

Nhưng Doyle không nao núng. Ông cho rằng nhân vật Holmes đã làm ông không có thì giờ để lo những chuyện quan trọng hơn

Khi chiến tranh Boers bùng nổ vào năm 1900, Doyle tòng quân – ông là y sĩ trưởng một bệnh viện quân 8 ông gặp những trường hợp rất là bất ổn, với những bệnh dịch và sự ứ đọng bệnh nhân.

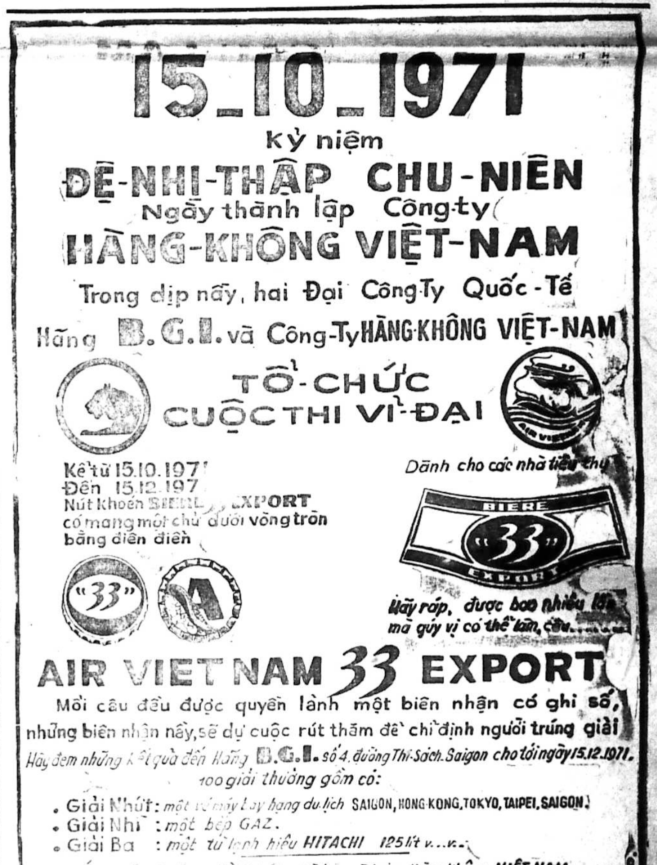
Chiến tranh chấm dứt, và để là một phần thưởng cho sự tận tụy của ông, ông được phong tước vào hàng quý tộc.

Năm 1903, Arthur Conan Doyle cảm thấy cần làm sống lại Sherlock không thể chết trong cuốn tiếp theo : «La Resurrection de Sherlock Holmes, ta được giải thích trong trường hợp nào Holmes đã được cứu sống, thành công ở Tí Bet đàm luận với Đức Lạt Ma ở đó và trở lại Luân Đôn làm minh bạch cái chết của con trai một nâu tước. Sự tái xuất hiện của SH trên 2 tạp chí Strand ở Anh và Colliers ở Mỹ làm say mê độc giả và đạt số báo kỷ lục của 2 tạp chí này.

(Còn 1 kỳ)

Sirop
PULMOCAMPHRE ®
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẴNG
NHÃN HIỆU CHỮ
C
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

Nên dùng thuốc mới
Pérasine
trị
LÃI ĐŨA
LÃI KIM
Công hiệu thơm ngon
Không cần thuốc xổ
Khỏi nhịn ăn
Có bán tại các nhà thuốc tây
Laboratoires UNIC
5 Bis, Ngô Thời Nhiệm Saigon
KN số 101 BYT/QLDP


15-10-1971
Kỷ niệm
ĐỆ-NHỊ-THẬP CHU-NIÊN
Ngày thành lập Công-ty
HÀNG-KHÔNG VIỆT-NAM
Trong dịp nầy, hai Đại Công-Ty Quốc-Tế
Hãng B.G.I. và Công-Ty HÀNG-KHÔNG VIỆT-NAM
TỔ-CHỨC
CUỘC THI VĨ-ĐẠI
Kể từ 15.10.1971
Đến 15.12.1971
Nút khoén BIERE 33 EXPORT
có mang một chữ dưới vòng tròn
bằng điền điền
Dành cho các nhà tiêu thụ
BIERE
"33"
EXPORT
"33"
A
Hãy ráp, được bao nhiêu lần
mà qúy vị có thể làm, câu......
AIR VIETNAM 33 EXPORT
Mỗi câu đều được quyền lãnh một biên nhận có ghi số,
những biên nhận nầy, sẽ dự cuộc rút thăm để chỉ định người trúng giải
Hãy đem những kết quả đến Hãng B.G.I. số 4, đường Thi-Sách. Saigon cho tới ngày 15.12.1971.
100 giải thưởng gồm có:
. Giải Nhứt : một vé máy bay hạng du lịch SAIGON, HONG-KONG, TOKYO, TAIPEI, SAIGON.
. Giải Nhì : một bếp GAZ.
. Giải Ba : một tủ lạnh hiệu HITACHI 125 lít v...v...
KHẮP NƠI : Quán giải-khát, Nhà hàng, Tư gia, Hãng Không VIỆT-NAM.
Hãy giữ lại những nút khoén BIERE 33 EXPORT
A.I.P.

Dậy Khiêu vũ vì yêu nghề Học phí tượng trưng tại 177 Phạm ngũ Lão.

Trường dạy cắt may
VIỆT NỮ

028 LA F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần patter cigarettes 2000đ Raglan 2500đ. Raglan Comtesse 4000đ, trọn khóa 4000đ. Nhận học viên mỗi ngày

---

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 3500đ. Nội trú 5500đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

---

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt rà và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút gương bóc chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 5500đ 1 tháng. Học phí : 8 500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ, Mãn khóa cấp bằng.

Dậy trang điểm và uốn tóc chuyên nghiệp

10000đ 1 khóa
351/58 Trương minh Giảng Saigon

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớpsáng, chiều, tối.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng).

Cử nhân Giáo khoa nhận Répétition cho học sinh từ 3 ème Moderne trở xuống. Hỏi ở Đoan, Tel. 91381 Ext 155 (giờ làm việc)

Anh-Pháp-Nhật

Tận tâm dạy căn bản thực hành đàm thoại cấp tốc, bảo đảm 100%. Học viên đi thi, đi làm, tiếp tân, du học, du lịch, nhận dịch và đi dạy tại nhà, hỏi 82/3 Yên Đỗ Sg.

SV bạn cử nhân, nhận dạy kèm tại tư gia trình độ tiểu học hay toán, lý hóa, anh ngữ bậc trung học. Xin liên lạc Nguyễn văn Tăng số U 40 cư xá Vĩnh Hội, Bến vân Đồn

---

Ngày đặc biệt : 2.11.71
Toán Lý Hóa Hoàn Vũ

Mở thêm lớp mới 11 12AB (tối) do nhóm G.S LÊ NGỌC THANH QUANG phụ trách. Ghi tên giữ chỗ tại T.T.HOÀN VŨ 461 Hòa Hảo Cholon

---

Cours Particulier de Littérature française dissertation littéraire, dissertation morale, assuré par professeur diplômé de la Faculté de Pédagogie. S'adresser ou écrire à Mr Nguyễn Thanh Tuyền 32 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận Tél 21.017.

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ - PHƯƠNG

373 Trần Quốc Toản Saigon 10.

Lớp May Cắt Bà Ngà đổi tên. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Có khóa 3giờ về môn áo dài

Raglan

7 kiểu dành cho những bạn thợ may muốn tu nghiệp. **Đặc biệt may không cần thử**
(Giấy phép số3885/KTHV/PTT/N)
Đã mở thêm lớp tối

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗ tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu

---

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridges, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng, chiều tối. Học phí 4000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 - 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon

---

Dạy Cắt May Thực Hành

Gồm các môn áo dài tay Raglan Jeve Robe quần tây. Chémse dại Thượng Hải, v.v. Do chủ nhân hướng dẫn, Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Hỏi nhà may Hương 736 đường Phan đình Phùng Saigon Mỗi khóa 6 học viên, dành riêng cho ai đến trước.

MATH BEPC

Dạy Toán kèm cho những em đã mất căn bản Toán ở các lớp trên và, luyện Toán để thi BEPC. Xin ghi tên trước ngày 1-11-71 tại.

43 TỰ ĐỨC SAIGON
2/38 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Piano Dạy Dương Cầm mọi trình độ bởi sinh viên tốt nghiệp trường Q.G.A.N. Hỏi tiệm bóng cườm Tân Định 459A Hai Bà Trưng, gần cầu Kiệu

---

2-11-71

— LUYỆN THI VÀO LỚP 8 KỸ THUẬT.
— TOÁN LÝ HÓA 11 AB – KT N.L.S.
— Lý Hóa 12 AB – KT. NLS

GS. Phạm-văn-Hùng. Nguyễn-Thế-Điểu — Cử nhân Giáo Khoa Lý Hóa. — Tốt nghiệp Cao Đẳng Sư Phạm ghi tên tại 186/16 Bến Vân Đồn (Vĩnh Hội) về phía phải Chùa Giác Nguyên 5 thước

---

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS có lớp **Sáng, Chiều, Tối.** Khóa đặc biệt cho **Học Sinh** và **SinhViên.**

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng Nội trú 5500 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

TIỀN TỪ BỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật
V.T.Đ. THANH TUYỀN
17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729
Có nhận nội trú

ĐIỆN-TUYẾN

264 H, Trương minh Giảng — SAIGON

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG KỸ THUẬT
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon có lớp Sáng, Chiều, Tối và nội trú
BAN ĐIỆN TỬ : ngày 15-10 và 1-11.
Lớp RADIO CĂN BẢN
— TRANSISTOR
— TRƯỞNG XƯỞNG D.T
— VÔ TUYẾN THẦU HÌNH
BAN ĐIỆN : ngày 1-11 và 15-11
LỚP ĐIỆN NHÀ và KỸ NGHỆ
— VẤN DÂY
— ĐIỆN LẠNH
— TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN

Với sự cộng tác của 20 Giáo sư Điện và Điện Tử danh tiếng giảng dậy theo phương pháp THINH THỊ HÀNH và chiếu Phim tài liệu.

Lớp ĐIỆN NHÀ : ráp và sửa Đèn, quạt bàn ủi, máy xay máy giặt, tủ lạnh 1 lớp mà các Bà, các Cô cần học.

HỌC RADIO — T.V.
Transistor

Khai giảng : 15-10 và 1-11-71

Học nhanh. Xong Radio vào T.V ngay. Radio căn bản kỹ. Transistor. Sửa trên máy hiệu của trường TV không có vấn đề học xong mà không biết sửa. Để khỏi ân hận xin 1 lần đến trường GS Bảo Long tốt nghiệp TV Pháp Mỹ điều khiển

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ HIỆN ĐẠI
243 Trương minh Ký — Gia định

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi ráp sửa Radio, Ampli 3 lớp sáng chiều tối. Học phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp thực hành đủ loại máy.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG
Sửa Radio Transistor, Tape Recorder Cassette, Pick-Up, Trọn khóa 1 tháng rưỡi 4.500đ

LỚP SỬA T.V.

Khóa 2 tháng. Học phí 8000đ. 2 lớp chiều tối thực hành sửa T.V. National, Deron, Sanyo, Sharp Toshiba. Bài vở lược đồ phát không. Giáo sư Điện Tử Phú Thọ phụ trách. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng, [illegible] 5500đ 1 tháng. Ghi tên trước tại ĐẠI-NAM 474 Phan thanh Giản, (góc Cao Thắng).808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Ng yễn tri Phương Ngã 6 CL Khai Giảng từ 9-10-71 đến 14-10-71.

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo, robe june, quần Chemise, nón, dớ, áo choàng; đồ bộ nít, bó bông tay, bông máy, cách đo v.v ..

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogne. Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới

---

SV Tú tài Pháp hạng Bình có Proficiency. Kèm tư gia. Thư Ô Hậu phòng hành chánh Nha Tiểu học 7 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

S.V.Y.K Nhận kèm Pháp văn trẻ em tư gia từ Bậc I trở xuống. Thư về Jacqueline 112 Trần hưng Đạo Saigon

---

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI
Cơ Hiệp Thành

122 A, Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 1-11-71 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng chiều tối và nội trú.

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

DẠY MAY

Tư thục Duy Thái 101 đường Phát Diệm Saigon. Dạy cắt may ÂU và VIỆT phục, thực hành ngay trên vải, có lớp 2 tháng dạy bảo đảm. Đảm nhiệm do Thủ Khoa kỳ thi kiểm soát năng lực may cắt của Nha Kỹ Thuật ngày 15-4-1958, viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN
và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 186 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 2, 3, 5, 8 và 15-11-71 : mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi. Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ —Saigon
Trường ĐIỆN TỬ
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Anh Văn Hữu Chí

1) Vỡ lòng, sơ cấp, trung cấp. Căn bản, văn phạm. Kèm học sinh. **Sách** EFT, văn v. 2) Đàm thoại cấp tốc 3) Có lớp trẻ em (từ 7 tuổi.) Lớp 10 người. GS Mỹ luyện giọng. TK 40/35. Nguyễn cảnh Chân, Sg 2 (vô cổng 391 A Trần hưng Đạo, trước Sở Cứu Hỏa)

Dậy cắt may thực hành

Áo dài Raglan, Đồ đầm, Giảng dạy theo phương pháp Ba Lê, bảo đảm 2 tháng rành nghề. Có khóa cấp tốc mở tiệm, xuất ngoại. Các bạn đã học hỏi nhiều nơi nhưng không kết quả. Nhà may 192 Trương minh Giảng Sg (gần cầu) ĐT. 99698 sẽ tận tâm chỉ dẫn. Học phí 9.000đ.

Khoá dậy chải tóc
Búi tóc đặc biệt
Từ 6g30 đến 9g Tối

Dậy : Chải, Bới 15 kiểu. Rèn luyện thành thạo trong 3 Tuần lễ. Xin ghi trước tại trường Phương Chính 39 Nguyễn Đình Chiểu (Tân Định)

TRƯỜNG CẮT MAY
HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Có bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ Giáo Dục.**

Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M

Dạy Khiêu Vũ

Dạy riêng từng người. Căn bản vững chắc. Nhận luyện lại Valse, Bebop, Tango. Và nhiều bước kiểu rất nhanh chóng. Do bà Ngọc nhận dạy địa chỉ 338/66B Phan đình Phùng SG (vô kẻm căn thứ 3 bên tay mặt).

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

Anh Văn Đàm Thoại
39 Nguyễn đình Chiểu
Tân Định

Lớp Anh Văn Đàm Thoại đã được tín nhiệm của các giới Thương gia, Sinh viên, Công Tư chức à quý bạn muốn THÀNH CÔNG CHẮC CHẮN TRONG THỜI GIAN NGẮN NHẤT (khóa 4 tuần, 2 và 3 tháng) để nói chuyện xã giao, đi ngoại quốc, đọc báo Anh Mỹ, Thông dịch, luyện thi do giáo sư đã dạy nhiều năm tại ngoại quốc. LỚP HỌC LỊCH SỰ TRONG BIỆT THỰ, CHỈ NHẬN 8 NGƯỜI MỘT LỚP. Từ lớp cho người Mới Học đến Đàm Thoại, Cao Đẳng. Xin ghi tên để giữ chỗ

Anh Ngữ Đàm Thoại
GS. Trần việt Anh

130 Parteur, lầu 1, phòng 104 ĐT. 93567 (Trước rạp Casino Saigon) Phòng học máy lạnh, lớp 10 học viên

Chuyên dạy đàm thoại và luyện dịch văn chương, báo chí thư từ thương mại. GS Mỹ luyện giọng. Khóa 2 tháng (6 b. mỗi tuần) Khóa 4 tháng (3 b. mỗi tuần). Lớp mới 15-10-71.

Lớp khiêu vũ
Hồng Anh

Sau thời gian xa vắng thủ đô vũ sư Hồng Anh lại *trở về với sự* tận tâm để hướng dẫn các bạn đủ mọi lứa tuổi. Sau 60 phút để khiêu vũ được ngay những bước thời trang duyên dáng. Nhận giới thiệu các bạn gái làm ở Phòng trà Dung săng Hỏi số 267 B Viện uốn tóc Diễm Trang, Trương minh Ký

Nữ S.V nhận dạy kèm toán lý hóa thư về 250/24 Tôn Đản Khánh Hội.

Lớp Chuyên Viên Điện

Khai giảng ngày 4-11-71

Khóa học 3 tháng gồm : Điện căn bản, Điện nhà, Điện Ô Tô Quấn Transfo, Dynamo Lý thuyết dễ hiểu, song song với thực hành

Xưởng trang bị nhiều máy, chỉ dẫn từng học viên Mãn khóa cấp chứng chỉ CHUYÊN VIÊN ĐIỆN và có khi sang làm việc [illegible] xưởng Kỹ [illegible]

CÔNG NGHỆ ĐIỆN VÀ VÔ TUYẾN
(Sáng lập năm 1951)
166 - 170 đường Lê văn Duyệt SG
Hiệu Trưởng
LÊ VĂN KHƯƠNG

G S. BOILEAU

Dạy Pháp Văn – Dịch Anh Pháp Đức Việt Luyện thi Tú Tài, SV. Đại Học và Xuất Ngoại.

Học : Conversation Formation de l'esprit. Le moyen d'obtenir le meilleur de votre vie.
22 /1B Trương minh Giảng Saigon

HỌC SINH **12B** *CHÚ Ý :* Chương trình Toán 71-72 có nhiều điểm đổi mới. Muốn nắm vững chương trình Toán mới lớp **12B**

Hãy dùng bộ sách :

Tân Toán Học
Giải Tích Học
Hình Học Giải Tích

(GỒM CẢ CÁC PHÉP BIẾN ĐỔI ĐIỂM)

của
LÊ-VÂN-TÚ

GIẢNG VIÊN
ĐẠI HỌC KHOA HỌC Saigon
ĐẠI HỌC KHOA HỌC Đàlạt
TRUNG TÂM
QUỐC GIA
NÔNG NGHIỆP

Soạn đúng chương trình 71-72 Kèm theo nhiều Bài Tập và Đề thi Tú-Tài có giải.

BỘ SÁCH ĐƯỢC QUÍ VỊ GIÁO-SƯ TÍN NHIỆM NHẤT HIỆN NAY

Vì các đặc điểm :
- NỘI DUNG MỚI MẺ
- LÝ LUẬN CHÍNH XÁC
- DÀN BÀI RÕ RÀNG
- BÀI TẬP CHỌN LỌC

Tổng phát hành : TRÍ ĐĂNG 21 Ng Thiện Thuật SAIGON — Đ.T. 92.017

Một bình minh tươi sáng đón chờ trẻ sơ sinh!

Sữa bột
S-26 và SMA
đầy đủ chất bổ và sinh tố nuôi dưỡng trẻ sơ sinh dồi dào sinh lực, lớn mau, lớn khỏe, nhờ công thức giống hệt sữa mẹ về cả phẩm và lượng.

S-26 và SMA
hơn 50 năm tiến-bộ không ngừng trong khoa dinh dưỡng nhi đồng, bảo đảm cho trẻ sơ sinh nhập thế giới một tương lai rực rỡ.

S-26 và SMA
tạo niềm vui cho cả nhà!

Toán Lý Hóa 11AB và 12AB

Các lớp Căn Bản : 6,7,8,9,10,11,12AB
Chính GS. Gia Long và Đ.H Khoa Học đảm trách.
Nhận học thử, đóng tiền sau. Khai giảng : 20-10-71
Trung Tâm ; 29, Trần quang Khải, Đakao, Saigon

Trung Tâm Kỹ Thuật và Thương Mại
LASAN 26-10-71 Tổng Khai Giảng Các Khóa :

— Kỹ Nghệ Điện lạnh
— Điện Tử (T-V RADIO, TRANSISTOR)...
— Điện Nhà, Điện Kỹ Nghệ, vấn dây (Bobinage)
— Máy nổ (xe 2 bánh và xe hơi). Máy dầu cặn (diesel)
— Điện Toán (I B M COMPUTER)
— Kế Toán Thương Mại và Luật Lệ Thuế Khóa

Phương pháp tân [illegible] thực hành, một phần giảng thuyết bằng [illegible]

Ghi tên hỏi thể lệ tại 2[illegible] Hiền Vương Saigon

TRUNG TÂM HÀM THỤ ĐẠI HỌC
ĐĂNG - KHOA
117 Pa[illegible] SAIGON — Điện Thoại : 93.667

- DO MỘT NHÓM GIÁO SƯ TỐT NGHIỆP CAO HỌC, TIẾN SĨ, XUẤT THÂN TỪ CÁC ĐẠI HỌC DANH TIẾNG TRONG VÀ NGOÀI NƯỚC ĐẢM TRÁCH.
- CHỦ NAM HOẠT ĐỘNG : GIÚP CÁC BẠN SINH VIÊN VƯỢT QUA MỌI TRỞ NGẠI ĐỂ ĐI ĐẾN THÀNH CÔNG.

TRUNG TÂM SẼ TẬN TÌNH GIÚP CÁC BẠN VỀ :

HỌC VỤ : [illegible] các giáo trình hiện được phân phát tại các phân khoa (thường dài và khó [illegible] trung tâm tham khảo [illegible] sách về, đúc kết thành tài liệu học tập ngắn gọn, đầy đủ [illegible] gởi ngữ [illegible] yêu cầu) gởi đến các bạn, — Khai triển những điểm chính [illegible] những điểm [illegible] trong chương trình. — Cho và giải các đề thi mẫu [illegible] sẽ gặp trong [illegible] thi cuối năm. Cũng chỉ dẫn cách trình bày một bài thi để [illegible]

— [illegible] tại trung tâm [illegible]

DỊCH VỤ : [illegible] cho các sinh [illegible] ở xa trường về). Trung tâm lo mọi dịch vụ Đại Học [illegible] nộp đơn thi...

[illegible] văn phòng, xem [illegible] giáo sư, dự thi trắc nghiệm, Ở xa hỏi thư về, Trung tâm sẽ [illegible]

[illegible] : SÁNG 9 GIỜ ĐẾN 12 GIỜ CHIỀU 15 GIỜ ĐẾN 19 GIỜ

Chọn Thuốc Bổ Nào ?

Người lớn : uống VITAMINERALS, chai 100 viên học đường uống đủ trong một tháng. Trẻ em : uống SIROP VICOL, chai một phần tư lít thơm ngon, hai em nhỏ uống trong một tháng Bán tại các nhà thuốc Tây. Viện Bào chế Yaron Saigon Số 76-BYT/QCPQ

Lớp Khiêu Vũ

Vì yêu nghề học phí tượng trưng tại : Trần Luyện 369/1A Lý thái Tổ Saigon.

LỚP GUITARE TRỐNG

Chuyên dạy cấp tốc Guitare, Trống Luyện ca Organ tại lớp nhạc tình ca số 119 B Trương M Ký gần cổng xe lửa số 6.

Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T 20258. Có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm tàu chính cống người Trung Hoa chỉ dẫn. Bếp chánh nhà hàng lớn nhất thủ đô.

Thứ Hai 18-10-71 sáng 9g. Bánh há cảo (Đại La Thiên). Chè tàu hủ hạnh nhân Chiều 3g. cơm tàu thiên nga rút xương kiểu Hồng kông Ngũ mai « La Hán ».

Thứ Ba 19-10-71 sáng 9 giờ cơm Pháp poulet marengo. Spaghettis A' Italinne Chiều 3g cơm tàu bách hoa giả yến. Đùi phụng chiên dòn.

Thứ tư 20-10-71 sáng 9 giờ Paté chaud. Bánh tai heo. Chiều 3g cơm tàu Mì vịt hải ký. Hoành thánh chiên dòn.

Thứ năm 21-10-71 sáng 9g Bánh bao nướng phù dung. Bánh xếp ngọt Chiều 3g cơm tàu ; Vịt quay chợ cũ. Cơm tay cầm.

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC, PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne. Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogne cắt được các kiểu thời trang. Có lớp dành riêng cho quý bạn tu nghiệp về découpe, đặc biệt may khỏi thử. Lớp nhận 7 học viên. Khóa mới mỗi đầu tháng. Số 2 Trần Quang Khải Đaokao) ngã tư Cầu Bông) Saigon.

Dạy nghề ít vốn

Quí bạn lo xa cho tương lai của gia đình. Quí bạn muốn kinh doanh, ưa thích tiểu công nghệ, nên học những nghề sau : Hồ thơm. Mực, Phấn viết, Sirô, Rượu trái cây. Thuốc đánh bóng kim loại. Thuốc sát trùng. Eau de Javel. Dầu gội đầu, Thuốc nhuộm tóc, uốn tóc, Men đồ gốm. Xi mạ. Crèmes, Laits de beauté. Brillantine. Nước hoa Eau de Cologne. Tráng phim và rửa hình đen trắng và Màu v.v... Đặc biệt : dạy chế xà bông cục, Bột giặt (Trắng, nhiều bọt như bột ngoại quốc). Xin hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký (Trương minh Giảng cối dài).

RADIO T.V.
Học ở đâu ?

Dạy sửa Radio T.V. nổi tiếng vùng Gia Định, Phú Nhuận bảo đảm sửa được máy hiệu lý thuyết đầy đủ. Thực tập nhiều Đặc biệt H.V ưu tú được tuyển làm tại xưởng. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Khóa mới khai giảng.

20-10.71 và 2.11.71

Lớp V.T.Đ Thực hành
RẠNG ĐÔNG
237 Lê quang Định (Gia Định)
Nhận H.V Nội Trú.

DẠY CẮT MAY

Nhà may lớn cần đào tạo thêm *một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay thợ cừ khôi, hãy ghi tên học* khóa cắt may áo dài RAGLAN và Đồ-Đầm, học thực hành ngay trên vải. Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại nhà may Hoa Hậu 562-Phan-đình Phùng Saigon.

Lớp Gia Chánh
HUYỀN-TRÂN

221 Vĩnh Viễn Chợ lớn (Minh Mạng rẽ vô 500 th) Nhận dạy : 60 thứ bánh và các món ăn Pháp Việt Trung Hoa bảo đảm làm được. Có nhận dạy riêng chọn món theo giờ hẹn. Có bán dụng cụ, vật liệu làm bánh. Nhận đặt bánh sinh nhật.

Thứ ba 19-10 : 15g : Nidaux liserons (tổ chim có hoa lơ) Macarons (khóa bánh 1 món 150đ).

Thứ tư 20-10 : 9g giờ ; Bồ câu quay. Lẩu thập cẩm 15g : Bánh tôm Bắc, quai vạc nướng.

Thứ năm ; 9g : Dưa kim chi (Đại Hàn) Bò nướng lá lốt. Croissants beurre Jlan au cerise (15g).

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm

177 Phan thanh Giảng Saigon (gần ngã tư Lê văn Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

— Thứ ba 19-10-71 9g cơm tàu Gà nướng chao -l- Cải Bắp thảo xốt [illegible] 3g chiều Xá xíu -l- Bánh [illegible]

— Thứ tư 20-10-71 9g cơm Pháp : Crème de volaille Poisson sauce Americaine 3g chiều cơm tàu. Canh cua chiên tôm -l- Cá hấp mìn xì.

— Thứ năm 21-10-71 9g cơm tàu : Bốn món ăn chơi 3g chiều : Bánh bao nướng thượng hải -l- Bánh quai vạc nhân tôm thịt.

---

thuốc nhỏ mắt
CLEARINE

— Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
— Làm sát trùng
— Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ

Khi đọc sách

Nhỏ Clearine, đọc sách không thấy mỏi mắt.

Có bán khắp các nhà thuốc Tây
113M BYT/QCDP/7-11-69

Đọc và cổđộng
báo Chính Luận

Một nhóm Giáo sư, cử nhân khoa học chuyên dạy Toán Lý Hóa luyện thi Tú Tài I và II Math Physique chimie các lớp 1ere và Terminale. Thư cho Ô. Minh 167 Hồng thập Tự Saigon.

Anh Văn lớp 12c

(Khảo sát, Dịch luận, Văn học sử) Giải Đề Thi Anh Văn lớp 11 ABC khóa 4 tháng. Kết quả chắc chắn. Ghi tên sớm tại 450/3 Trần hưng Đạo.

Anh ngữ đàm thoại cấp tốc, phương pháp dễ học, ai học cũng được 1 tháng đi làm ngay. Hỏi mỹ viện Ba Lê 413 Võ Tánh Lăng Cha Cả, Sang gấp một căn nhà đủ tiện nghi.

Lớp Gia Chánh
43 TỰ ĐỨC ĐAKAO

Bà Giỏi đảm trách

3 giờ chiều thứ 3 - 19-10
BÁNH THUẦN BÁNH CaKe sữa tươi 9 giờ sáng thứ 4. 20-10 NEM CHUA 3giờ chiều thứ 5. 21-10 BÁNH bông lan mặn BÁNH HẠNH NHÂN 9giờ sáng thứ 6 22-10 NEM ĐẦU HEO

Lớp học
RADIO-TV-TRANSISTOR

Khóa mới 15-10. 1-11-15-11
Do một nhóm Kỹ Sư, cán sự hướng dẫn tận tâm.

Lớp : Radio — Transistor — Trưởng xưởng — Télévision Lớp TV chiều và tối cấp tốc 3 tháng khỏi qua lớp sơ và trung cấp do GS HUY và GS NHIEU phụ trách. Đầy đủ máy móc để học tìm pan trên các TV hiệu. Kết quả chắc chắn.

Trường Thế Hệ

150 Đề Thám Saigon ĐT : 24.544

Dạy Cắt May Cắt May

ÂU PHỤC PHỤ NỮ
Giảng dạy : NG BẠCH TUYẾT
Tốt nghiệp : MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn ; đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở lớp dạy cắt may âu phục.

Học viên có hạn. Ghi tên và hỏi thể lệ tại 311 Phan thanh Giản Sg
Khai giảng khóa Chiều 1-11-71

Võ Thuật Việt Nam

CHUYÊN MÔN HUẤN LUYỆN
— VÕ BÌNH ĐỊNH
— THIẾU LÂM NỘI QUYỀN

Dạy cả quyền cước và binh khí như côn kiếm, lớp mới, Ghi tên đúng vào các chiều thứ hai [illegible] thứ sáu từ 6g 15 đến 7g 15 (từ 15 đến 19g 15) tại Võ Đường Cửu Long Võ Đạo số 205 Hồng [illegible] Chợ lớn.

Nữ giáo sư công lập kinh nghiệm tận tâm, nhận kèm về môn toán lý hóa các lớp 6.7.8.9 tại tư gia về buổi chiều xin liên lạc Điện thoại số 25945 [illegible] Hóa địa chỉ 35[illegible] Trương minh Giảng Saigon.

[illegible] Cao Học có [illegible] J.J.R [illegible] Minh, Phúc và [illegible] 10e. Thư về M [illegible] thanh Giản Saigon [illegible] gian).

Bánh Cró 6 [illegible]

188 Lê Lợi Saigon ĐT [illegible]

Phụ [illegible] học máy lạnh, học phí không [illegible] Ngày nào cũng lấy Bánh cao 2m, tượng Cô Dâu Chú Rể ; bơ bằng sữa tươi [illegible] sữa đặc : hồng, huệ, các [illegible] cảm [illegible]. Quý bạn tới ghi tên chọn giờ : học xong cho mượn khuôn. Sinh nhật, đám cưới, Chúng ta [illegible] trổ tài, Bà Quốc Việt chỉ dẫn cách làm nhanh ít tốn tiền vốn : 5.000đ.

— Phụ trách trang trí : B[illegible] Việt
— Tulippe marguerite lý. Cô Phương Thịnh.
— Bà H T giảng bài lý thuyết bằng micro, có chụp hình và quay phim.
— Giờ học em Mỹ Khanh Mỹ Hòa đàn dương cầm Bé Loan Hiền Ty đồng ca bản - Mừng sinh nhật Có lớp riêng dạy nam sinh ham học bánh nấu ăn. Đặc biệt : 9g chủ nhật 24-10 : Bánh nướng 150đ. Bánh dẻo 150đ (học khóa) ở xa học hàm thụ.

Sinh viên thuộc Thư viện Đắc Lộ nhận kèm học sinh Trung học (Việt, Pháp) đủ mọi trình độ. Hỏi : 161 Yên Đỗ Sg Đ.T. : 24 592

Lớp Gia Chánh đặc biệt
CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định

Thứ tư 20-10 : sáng 9g : Bánh đúc nhân tôm thịt -l- Gà cẩm thạch Chiều 3g : Cơm Pháp : Poulet aux Champignons -l- Soupe Gratinée

Thứ Năm 21-10 . Sáng 9g : Bánh Pháp : Gateau d' Anniversaire. Langue de Chat Chiều 3g : Cơm Tàu : Hải sâm hầm vịt -l- Vi cá xào trứng.

SV nhận dạy thêm các em lớp 5 và 6,7,8 về toán lý hóa hoặc pháp văn. Địa chỉ liên lạc 18 Bà Hom Phú Lâm vào buổi sáng.

SV cao đẳng nhận dạy kèm từ đệ 1 trở xuống. Liên lạc Việt 82/126 Yên Đỗ Saigon.

SV. MGP

Nhận kèm tại tư gia toán lý từ lớp 12AB trở xuống. Xin liên lạc 399/7 Phan đình Phùng Saigon hỏi Đỗ hồng Lâm.

Lớp riêng đặc biệt
Anh Pháp Nhật

Mỗi lớp chỉ nhận ít người hoặc từng người một và dạy theo sự yêu cầu riêng của mỗi học viên. Học một khóa kết quả bằng một năm. Chúng tôi có phương pháp riêng (Đặc biệt). Mời quí vị ghi tên học thử tại : 29, Trần quang Khải Đakao Saigon (Lớp sáng chiều tối).

RAO VẶT RAO VẶT

BÁN RẺ HAY ĐỔI XE HƠI Nhà lầu mặt tiền T.M. Giảng, đang bán kem, có gác đúc thêm phía sau diện 110, 220 và 3 giây, có điện thoại, có máy sản xuất kem (bán riêng) vì thiếu người trông nom bán 4T5 hay đổi xe cỡ 1T5 Hỏi tiệm Kem M. Tâm, 134 Trương minh Giảng ĐT 95536.

Nhà bán 700 ngàn 4m,x20m, mặt tiền xa lộ, cách cầu Phan thanh Giản 200m, SG xuống bên tay mặt, qua khỏi nhà biến điện. Hỏi số 60.

Nhà bán 10mx4m. Hỏi 563/20 Phan đình Phùng Saigon.

Villa bán 2 tầng lầu, lịch sự, luôn đất, BK riêng Quận 3 đủ tiện nghi máy lạnh, nước nóng điện thoại 5A Trần quang Diệu nối dài (gần chợ Trương m. Giảng) chỉ dẫn. Đ.T : 40338.

Bán gấp Phố lầu 4mx25m đủ tiện nghi, hướng nam mặt đường, số 288 Võ Tánh (gần Lăng Cha Cả). Hỏi 99 Phan Đình Phùng Saigon.

Tân Định bán nhà mặt tiền, gần chợ, trường học, compteur điện nước. Tiện mở phòng mạch. Hỏi 31C Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

Bán rẻ 1 căn nhà mặt tiền 2 tầng đủ tiện nghi gần ngã tư và 1 miếng đất trống 12mx24m. Hỏi 564 Hậu Giang Cholon.

Đất bán 2 mẫu sau Bình Triệu Quán. Hỏi 415 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 41.926 mỗi buổi chiều.

Nhà bán gấp. Phi kiều về nước bán nhà luôn đất 3m6x30m, đầy đủ tiện nghi, có thể ở chung 3 gia đình, và để được 3 xe. 277 Lê Quang Định Gia Định.

Nhà bán 321/13 4mx18m và 1 căn 323/6 3mx9m vách xây 550.000đ Phạm Hồng Thái, cạnh Bệnh viện Vì Dân

Nhà bán luôn đất, trung tâm thành phố, tiện cho ai thích mở siêu thị hay tiểu công nghệ 6,30x23, có ngõ sau. Giao nhà trống. 182 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi luôn đất 32/3 Yên Đỗ

Bán Pharmacie đang hoạt động đông khách luôn phố lầu đúc 4mx20m, sân thượng, tại đại lộ trung tâm Saigon, địa điểm thương mãi đông dân cư. Hỏi ông Viếp 403 đường Pétrus Ký Cholon (từ 9 giờ sáng đến 12 giờ) chỉ dẫn xem nhà từ 9giờ30 đến 12giờ sáng.

Nhà bán đủ tiện nghi đối diện chợ Nguyễn tri Phương khu thương mãi 12mx4m. Hỏi 242 Triệu Đà Saigon. (Q10)

Nhà bán 3,5x15 có gát nhà bếp riêng, đầy đủ tiện nghi (điện nước) Hỏi 168/13 Phát Diệm Saigon Sáng từ 12g đến 2g Chiều từ 7g đến 9giờ.

Đổi xe Nhà mặt tiền lầu đúc 4m,5x14 đủ tiện nghi bán rẻ 2T Hỏi 69/6 mặt tiền Dương công Trừng Phú Thọ (cuối đường Lữ Gia quẹo trái)

Bán nhà đầy đủ tiện nghi,nước điện, cầu tiêu, nhà trống giá cả xong giao nhà ngay. Số nhà 376/27 Phan đình Phùng Saigon gần chợ Vườn Chuối. (xin hỏi cô Hai ngang cửa).

Nhà bán 1T2 2 căn nhà (một căn lầu, một căn trệt) đủ tiện nghi thuộc khu Nam Long (gần bến đò Bình Đông). Bến Lê quang Liêm nhà số 343/207. Hỏi ông Ba xe nước.

Bán lầu đúc, đầy đủ tiện nghi cho gia đình đông con và đông người. Điện nước đầy đủ. Hỏi 513/26 Phan Thanh Giản, Saigon.

Nhà bán gấp lầu suốt vách tường Giá 350 ngàn 252/76A Yên Đỗ Saigon, gần công trường Dân Chủ vô đường xe lửa bên trái 150m.

Trường học 2 căn lầu cả 300 học sinh, huê lợi thâu đều, vì đi xa bán Xin liên lạc 34 Nguyễn Biểu Saigon

Bán nhà 3 tầng lầu đúc đầy đủ tiện nghi, gần trường học, chợ, nhà bảo sanh, chẩn y viện. Tiện mở nhà thuốc tây, tiệm sách phòng mạch, phòng nha, giá 7T5. Hỏi 29 Trần quang Diệu Saigon.

VILLA DALAT bán 5t3 luôn đất rộng 1600m2 giao liền. Hỏi tại 12 Hùng Vương Dalat hay 29 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán 4x17m hướng Nam, máy lạnh lầu đúc phía sau 3,50x4m thêm gác cây thật tốt tiện cho gia đình đông người. Giá phải chăng. Hỏi 1/10 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

VILLA trống bán
— Villa lầu Công Lý Sg 1,185m2, có tél — Villa Pasteu Sg 500m2, có tél, máy lạnh — Villa Ngô Thời Nhiệm Sg 640m2, luôn đồ đạc, có tél — Villa lầu Võ Tánh (PN) 300m2, có tél. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90 167.

Building bán trống
— Building gần Tự Do 500m2. 108 phòng thật tốt, đủ tiện nghi — Building gần Hai bà Trưng Sg 660m2. thật tốt, đủ tiện nghi — Building Trần hoàng Quân (CL) 1.800m2, 150 phòng, đủ tiện nghi — Building Trần quang Khải 712m2, mới thật tốt — Building Trần hưng Đạo (CL) 350m2, có tél, đủ tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

● NHÀ - ĐẤT

Hợp tác, hùn vốn với chủ đất, thực hiện kế hoạch chỉnh trang các loại đất để bán hoặc khai thác, phát triển lợi tức. Mua đất các loại.

Nhận lập hồ sơ, bổ túc giấy tờ thiếu sót, thực hiện các thủ tục khai thuế, TRƯỚC BẠ SANG TÊN nhà đất.

TRƯỜNG SƠN ĐỊA ỐC
CHUYÊN MUA BÁN ĐẤT
256 Công Lý Saigon. ĐT 94.986

Nhà bán 5m5x14m, mặt tiền, tiện buôn bán, trước cửa chung cư. 68 Nguyễn Kim.

Nhà căn bìa bán gấp 5mx15m có compteur điện nước và lầu, 220/1 lô F cư xá Trương Minh Giảng.Hỏi 218/1 lô E kế bên

Nhà bán đủ tiện nghi. 548/48 Phan Thanh Giản Saigon

Bán 1 căn nhà đúc, 44/TK26 Nguyễn Cảnh Chân Sg.

Bán gấp 950.000đ nhà 4mx20m cột đúc, đà kiềng, căn bìa, cửa sắt, lối đi riêng, đủ tiện nghi. 282/9 Dương Bá Trạc qua cầu chữ Y quẹo trái.

Bán thật rẻ chỉ 1T250 1 căn nhà lầu ở khu sang trọng, đầy đủ tất cả tiện nghi. Vì đi xa cần bán gấp. Hỏi số 269/59 hẻm 269 Trương Minh Ký Gia Định.

Bán đất 5 mẫu đất suối Lồ Ô Biên Hòa. giá 250đ 1m2, đã phân lô 1000m2, bán lẻ từ lô, hoặc từ mẫu, gần khu Đại Học, có đường xe hơi đến nơi. Tiện xây cất cư xá, lập vườn, chăn nuôi, khu an ninh. Hỏi 176/13 Gia Long Saigon.

PHỐ bán trống
— Phố lầu Lê thánh Tôn Sg 4x28, có tél mặt tiền thật tốt — Phố Tự Do có đất 4x25 có tél, tiện mở cửa hàng — Phố lầu Trần Hưng Đạo Sg 4x22, có tél luôn đất — Phố lầu Nguyễn thái Học Sg 196m2 có tél bằng khoán — Phố lầu Nguyễn bỉnh Khiêm 3 tầng 4x22, có tél bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

KHO trống bán
— Đất Bình Đông (CL) mặt tiền 7 mẫu 3, đã đổ cao, 1000đ/1m2 — Kho luôn đất Bến Vân Đồn 3038m2 chia 2 lô — Kho luôn đất Bến Bình Đông (CL) 3.000m2, có máy móc đường thủy bộ — Kho luôn đất Võ Tánh (PN) 6.800m2 bán rẻ — Kho luôn đất gần Fatima cầu Bình Lợi 5.000m2. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

Bán Apt. 4 phòng ngủ, máy lạnh, đồ đạt, đường Hiền Vương, 4T; Nhà Phan đình Phùng 90m2, 4T; 700m2 đất Trương quốc Dung (Cách Mạng) khu Villa 9T500; 3.000m đất trống Trung tâm Đà Nẵng, có thể mua từng lô, giá rẻ. Hỏi 218 Lê Lai, Đ.T. 22.845

Bán hay sang nguyên tầng lầu nhì mặt tiền, rộng 8mx18m gồm 3 phòng chính, 2 phòng phụ (gác lửng), đủ tiện nghi, có điện thoại, tiện mở tiểu công nghệ, nhà in, tòa báo, lớp học. Giá 2.700.000đ. Xem và hỏi 137 lầu ba Cống Quỳnh Đ.T 93.367.

Bán rẻ nhà nền đúc 14mx16m, có đất trống 2 bên mỗi bên 2m, giá 3 triệu — Cần mua 1 Organ cũ còn tốt hiệu Yamaha hoặc của Mỹ. Liên lạc ô. Lê hoàng Phương số 2 LG 1/1 Thái Lập Thành Long An.

Bán 2000m2 đất xa lộ, gần cư xá Ngân Hàng. Hỏi 496 Hồng thập Tự ĐT 25.637.

Bán 1 căn nhà đúc có gác số nhà 58/5 Phù Trung 3 Xã Phú Thọ Hòa.

Bán nhà tại khu Thương mại (chợ Bàn Cờ), nhà mặt tiền, mua xong, giao nhà ngay. Hỏi 242/41 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán Thanh Bình II đủ tiện nghi. Hỏi 442/1192 Ngô tùng Châu Gia Định.

Nhà bán 4mx32m luôn đất đường Lê quang Định Gia Định (cạnh bót Cảnh sát) 1.500 000đ. Hỏi : 155, Trần quang Khải, Tân Định.

Bán 1 căn lầu đúc có sắc thượng 6thx8th luôn đất giá 5T tám. 175 Phan đình Phùng Saigon khu yên tịnh.

Bán nhà mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, thích hợp nơi thương mại. Tại số 217 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon Xin hỏi ông An số 487 Đồng Khánh Cholon.

Dalat bán 1 lô đất trên 2000m2 trung tâm thị xã, có thể phân làm 17 lô để cất phố. Xin hỏi 96 Hồ văn Ngà SG 185 Phan đình Phùng Dalat.

Phố thương mại bán gấp
Nhà mặt tiền 2 căn liền 3 tầng lầu đúc, 2 Compt. điện, 1 nước luôn đất, có BK đầy đủ tiện nghi, nơi buôn bán phồn thịnh nhất. Hỏi 151 bis-1-153 Ngô tùng Châu Saigon.

BÁN GẤP NHÀ TÔN
nền rộng 12x24. Diện tích 288 th². giao nhà trống mặt tiền, đường Tôn Thất Thuyết, Khánh Hội, ngay bến thương cảng. Tiện làm garage, làm cơ sở lơn, làm nhà kho, làm villa, sẵn điện và nước hướng nam, gió biển, yên tĩnh, gần nhà thờ và trường học. Hỏi ông Phạm đức Tuấn, tại 122 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Nhà bán nhà luôn đất có bộ 4x35m có điện nước đường lớn xe vô tận nhà, bán gấp giá 1T. Hỏi số 175/8 đường Nguyễn văn Thoại gần sở Mỹ. Tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m số cô số 175/10.

Nhà bán 650.000đ khu Kiến Thiết Trương minh Giảng gần nhà thờ, gần chợ và trường học. Hỏi TV Thăng Long 2E Trần quốc Toản (Công trường Dân Chủ) Sg.

BÁN PHỐ HỒ VĂN NGÀ
1 căn phố trống tiện mở tiệm và xuất nhập cảng. Xin hỏi 96 Hồ văn Ngà Saigon.

11350 quá rẻ phố trệt, khu thương mại, căn bìa, 2 mặt tiền, garage, 2 từng, điện nước, điện thoại.

920 quá rẻ phố trệt, khu thương mại, có máy lạnh, rất đẹp, 2 từng, điện nước, Hỏi bà Hưng 114 Nguyễn văn Thoại, nhà thuốc tây Minh Châu (chỗ tập lái xe), Đ.T. 50.790.

Villa lầu bán
Đủ tiện nghi tường xây, 20m gồm có 6 phòng, 10-18th, chỗ đậu xe, tiếp khách, sáng 6giờ đến, 6g chiều giá 5.100.000đ. Hỏi 267/19B Trương-minh Ký. PN.

Mỹ Tho bán 2 biệt thự lầu song lập tối tân khu Vòng Nhỏ. Hỏi 149 Cô Giang SG.

Bán nhà lầu đúc, điện 110V-220V, đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống. Hỏi 528/5/1 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà kỹ nghệ lạnh đang hành nghề, mặt tiền đường trước cửa bệnh viện Vì Dân luôn đồ đạc hoặc nhà không. 528 Phạm hồng Thái gần ngã tư Bảy Hiền.

Nhà bán 24/52B đường Trương quốc Dung (nối dài) Phú Nhuận 4x25m có gát lót gạch bông, vách tường, phòng tắm, nhà bếp lót gạch men.

Bán gấp căn phố lầu. Hẻm 397/128 Giá 450 ngàn. Gác suốt 8mx4m khu yên tĩnh. Hỏi bà Đức (quán cơm Thành Lập) 397 Lý thái Tổ Saigon.

Biên Hòa bán xe Jeep capot cao, làm lại như mới, toàn hảo, sơn màu xám tro métallisé Coi xe 2 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Bán nhà 207/8 Trần qu. Toản Saigon. Đủ tiện nghi. có chỗ để xe hơi

Cần bán Quán nhậu dời đi. cần bán nhà 10mx5m 2 tầng gát suốt, 1 gát lửng tiện nghi, công tơ điện 220V. khu thật yên tĩnh, nhà thích hợp gia đình đông người. Hiệu huê lợi 1 tháng 10.000đ. (đang cho thuê 2 gát 4 phòng). Cần lấy lại hay tiếp tục cho thuê tùy chủ mua. Giá rẻ 900.000đ. Hỏi số 194/50/5 Bạch Đằng Gia Định. Hẻm Long vân Tự qua Y tá Bốn quẹo phải hẻm xi măng, nhà sơn xanh có gát cao.

400.000đ Bán rẻ căn nhà 4x6m5. Trung tâm thành phố, đầy đủ tiện nghi, số 255/8 đường Phạm ngũ Lão, số liền gia không theo thứ tự, vô 10m, quẹo mặt 40m, quẹo trái nhà thứ nhì.

BÃI DÂU VŨNG TÀU
Bán 1 căn nhà tại Bãi Dâu, nơi có nhiều huê lợi. Đường lên Đài Đức Mẹ, đầu đường phía trái, Xin hỏi ông Hồ Thanh.

Về Mỹ bán nhà lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi, từng dưới tiệm uốn tóc Phượng đang khai thác luôn cả dụng cụ. Xem nhà số 153/5 Nguyễn văn Thoại GĐ cách ngã tư Bảy Hiền 300th.

Nhà bán 980.000đ, Hẻm 321 số 123/7 Cao Đạt (Quán Hòa Hội) Chợ Quán, gạch bông, gác suốt compteur điện nước, giao nhà trống. chìa khoá hỏi nhà đối diện.

Bán đất (VŨNG TÀU)
Bán gấp một lô đất (nửa mẫu Tây) Tiện dùng để cất nhà phố hoặc làm kho trữ hàng gần mặt lộ để chuyên vận. Hỏi : 19/6G ấp Bến Đình —Thắng Nhì—Vũng Tàu Số 15 Thuận Kiều (Chợ Rẫy) Chợ Lớn.

Bán Nhà Xa Lộ
Lợp tôn tường xây cửa sắt. mặt tiền đường cách cầu Phan Thanh Giản 300m Bề ngang 7m50, sâu 45m Tiện mở Siêu Thị hiệu ăn Garage vật liệu xây cất. Xem nhà và thương lượng tại Garage Trường Sơn 57/5 Xa Lộ đối diện trạm Biến Điện

VILLA Phố Bán
—Villa làng đại học Thủ Đức 2100m2 bán 7T5 giao trống. — Villa làng đại học Thủ Đức tối tân có piscine 1600m2 bán 13T5. — Phố lầu mới cất Nguyễn văn Thoại gần sân vận động Cộng hòa 5x25 có tél bán 9T5 giao trống. — Phố Tự Do thương mãi từng dưới luôn đất trang trí đẹp 28T5 có tél. — Phố gần cư xá Kiến Thiết Thủ Đức 4x16 có vườn cây ăn trái bán 1T5. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg ĐT : 90.167.

Bán 1 kho hàng
Có văn phòng 1500m tại Tân Thuận Đông Nhà Bè gần kh. 18 mặt tiền 43m sâu 36m.Xem nhà 216 Tân thuận Đông Nhà Bè xin thương lượng chủ kho 450 Trương minh Giảng SG.

Đất bán Xa lộ Bàng Ky 2 mặt đường còn 3 lô mỗi lô 7mx14m : 6000đ. 1m2 remplai rồi. Cần tiền bán rẻ hoặc đổi nhà phố Saigon. Tân định Dakao bù tiền. Hỏi 178/10 Chi Lăng Phú Nhuận số cũ.

Đất rẻ bán một lô đất 400m2 (20x20) giá 1000đ/1m2 tại Gò Vấp (trên đường đi Xóm Mới). Đất cao, có sẵn tường rào, cổng sắt, cột điện. Tiện xây cất Villa, kho hàng, hãng, xưởng Hỏi Văn Phòng Trắc Địa Sư H ân, huy Vượng 214/4 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán giá rẻ 400.000đ lợp tol 4mx 12m chỗ ở rất vệ sinh hỏi 243/4 Tôn th Thuyết Q4.

Đất khu Villa
Cần bán thật rẻ 13.800m2 đất có 4 mặt đường khu Villa đẹp nhứt tại Cư xá Ngân hàng Quốc Gia (Xa lộ qua khỏi cầu Tân Cảng bên trái) khu có điện nước, an ninh và phát triển mạnh. Hỏi 579 Nguyễn Trãi Cholon, Điện Thoại 50107.

Bán nhà TK 13/3 đường Phật Ấn Nguyễn cảnh Chân Sg (kế chùa Phật Ấn).

Nhàbán 1350.000đ đầy đủ tiện nghi compteur điện nước riêng, căn bìa mặt rộng, gác suốt, có chỗ đậu xe, Địa chỉ 333/72D Lý thái Tổ Saigon.

Nhà Phú Lâm (B)
Mỹ kiều về nước bán gấp nhà 4mx20 đầy đủ tiện nghi điện nước xe hơi vào tận nhà Trị giá 1T2. bán bọ còn 800.000đ tặng thêm đồ ưu tiên cho người đến trước, Mỗi tháng lợi tức. 20.000đ Hỏi 220/A Bà Hom Cholon xem nhà suốt ngày.

Bán Villa song lập (lầu, điện thoại,máy lạnh) số 119 Cư xá Lê đại Hành (trước cửa trường đua Phú Thọ, đối diện văn phòng phường Phú Thọ).

Quá rẻ 280.000 1 căn nhà 3,5x12 mái tôn vách trong gạch bông số 166/11 hoặc 166/13. Hỏi 620 ĐL Hưng Phú Chánh Hưng Saigon mời bà trả 260.000 đến thương lượng.

Nhà bán có điện nước,đủ tiện nghi, mặt tiền đường, hiện có cửa hàng, nệm cao su mousse, hiệu Thu Quỳnh số 42 đường Bạch Đằng Gia Định, Sau Chi Cảnh Sát Hàng Xanh.

Bán 1 căn nhà 2 mặt đường có lầu dài 18mx4m có Compteur, điện, nước, đầy đủ tiện nghi. cao ráo, mát mẻ, khu yên tịnh. (miễn trung gian) xin hỏi 110/1 hoặc 110/2 Trần khắc Chân (Tân Định).

Đất Gia Định
Ngô tùng Châu trên 1000m2 bán giá rẻ. Hỏi ông Bảy ,Phát Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi có sân chơi có chỗ để xe dài 19 thước ngang 4m. Hỏi 220/16 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận GĐ.

Bán phố lầu 2 mặt đường gần chợ Tân định. 4mx16m, phía sau có kho 4m.50x13m ; luôn đất, có điện thoại, gần chợ, gần trường học. Tiện mở văn phòng hoặc buôn bán, mở phòng mạch, nhà thuốc tây v.v... Hỏi số 18 Trần hưng Đạo SaiGon (giờ làm việc).

Bán 1 căn nhà đúc 4mx16m đường Lê văn Duyệt đủ tiện nghi tiện buôn bán. Hỏi 635 Phan thanh Giản Sg.

Nhà Quận 2
bán nhà đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, khu vực an ninh, yên tịnh, 3m20x13m. 102/7/9 Cống Quỳnh.

Bán gấp 1 căn nhà lợp tôn vách ván, nền xi măng, 20mx4m Hỏi 259bis Đỗ thành Nhân nối dài Khánh Hội.

PHỐ Ở VÀ BUÔN BÁN
Phố mặt tiền Trần hoàng Quân 3 tầng lầu đúc, tiện buôn bán mọi ngành 6T5. — Phố lầu Lê thánh Tôn gần Đồn Đất, luôn đất 135m2. 8T. — Phố lầu đúc 4x23 Cư xá Kỳ Đồng 5T. — Phố lầu đúc Trương minh Giảng luôn đất 8mx25, mới xây cất, sân để 2 xe, 8T. — Phố lầu đúc Phan đình Phùng, có điện thoại 3T5. — Một căn lầu 2 phòng, chỗ để xe, trong 1 Villa Pasteur 1T1. Hỏi 139j Võ Tánh Saigon.

1.700.000đ nhà mặt tiền luôn đất 4mx25m xây suốt khu thương mại, tiện buôn bán mở trường học, nhà thuốc tây, hàng ăn v.v... Hỏi 548 Phan đình Phùng chỉ dẫn, ĐT 90252.

Bán 2 căn liền thiết rộng tiện cho gia đình đông người. Hỏi 413/2 Trương minh Giảng Sg.

NHÀ THUÊ

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức thuê. Hỏi 212/7 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Dư 1 phòng trong 1 villa, khu yên tĩnh, nhận ăn và ở 3 nữ sinh viên hoặc công tư chức với tính cách gia đình mỗi tháng 6000đ điều kiện : phải đứng đắn, Hỏi 2/5 Nguyễn thành Ý Đakao Sg.

Cho ngoại kiều thuê một căn nhà đẹp đủ tiện nghi luôn đồ đạc ở Nguyễn Huệ Phú Nhuận, giá 25.000đ về nhà mặt tiền có thể mở văn phòng, phòng mạch hay tiệm may, giá 20.000đ. Hỏi 612/16 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon.

2 lầu cho ngoại kiều thuê 12B. Yên Đỗ Saigon.

Phòng cho chiêu đãi thuê đủ tiện nghi hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Nhiều phòng cho thuê, đóng từ tháng 5.000đ khỏi thế chưn. Cả điện nước và đồ đạc tiện đường xe cộ Saigon 20đ. sạch sẽ. An ninh, gần chợ Hỏi 543 Lê quang Định Gò Vấp (hỏi tại trong trường may Thành Mỹ, đầu cầu Hang Gò Vấp Gia Định hay 339B Pétrus Ký Saigon chỉ dẫn).

Cho Ngoại kiều thuê, 2 phòng lớn, thật đẹp, tiện nghi. 243/17 Cách Mạng gần T.S.N

1 phòng cho mướn tiện nghi 23 Cao Thắng Sg Hỏi từ 7 giờ đến 13 giờ. Tối nghỉ miễn hỏi.

Nhà cho ngoại kiều thuê, có meublé, điện thoại, nước nóng, gara. 50.000đ. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Tầng lầu cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 5/2 Hồng Thập Tự Saigon.

Phòng lầu đúc có balcon cho mướn 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Phòng cho thuê tháng. đầy đủ tiện nghi. thoáng mát, giá phải chăng. 92 Kỳ Con Sg.

Phòng cho vợ chồng Việt Mỹ thuê. 30 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhận ở trọ, nhà lịch sự đinh 1 phòng tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4000đ, nhận phái nữ độc thân. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

Cho ngoại kiều độc thân thuê 1 phòng đẹp riêng biệt, đủ tiện nghi, có vườn hoa, điện thoại, 16 ngàn 1 tháng. Hỏi 284/30 Tr. minh Giảng Saigon.

Cho thuê 1 phòng rộng 5mx6m đẹp có phòng tắm riêng, tiện nghi tối tân và tél, lối đi hoàn toàn riêng và 1 phòng rộng 6mx12m có tél (mặt tiền đại lộ lầu 1) để làm Văn phòng hoặc ở. 195 Nguyễn thái Học Sg.

Villa rộng và đẹp có chỗ để xe hơi ưu hai phòng đủ tiện nghi cho MƯỚN mỗi phòng 15.000đ rất tiện cho vợ chồng son. Có thể BÁN nếu được giá. Hỏi 43/3A xa lộ hẻm Đoàn Kết cách cầu Phan thanh Giản 500 thước đường vào nhà thờ Cánh Lộ.

Cần Thuê Phòng
(từ 1 đến 4 phòng) để dạy sinh ngữ (không ở). Tốt nhứt là vùng Trần hưng Đạo, Cộng Hòa, Nguyễn Biểu. Trần bình Trọng. Nguyễn Trãi. Giá từ 50.000đ. trở lại. Liên lạc GS Hoàng 450/3 Trần Hưng Đạo (chiều và tối) ĐT. 25335.

Phòng rộng rãi, tiện nghi nhận nam công chức sinh viên Giá 2.500đ đường Pétrus Ký hẻm 90/280 (gần bến xe An Đông.)

Lầu 3 từng cho thuê mỗi từng 3 phòng có lối đi riêng dành cho vợ chồng Việt Mỹ Phi Đại Hàn. Hỏi 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cho thuê dài hạn hay sang Villa lầu 5 phòng đủ tiện nghi 2 phòng tắm, sân để xe, mỗi tầng rộng 120m vuông. Hỏi 48/13 hẻm 198 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, hãng xe buýt vặng số vào tay phải, nhà bên phải.

Cho thuê Biệt thự 5 phòng ngủ đủ tiện nghi điện thoại, khu vực tốt gần Tân Sơn Nhứt. Hỏi 41514-271 Nguyễn Minh Chiếu.

Phòng cho thuê mặt tiền đường Trần hưng Đạo đủ tiện nghi. Hỏi 95 Nguyễn-Thái-Học Saigon.

LẦU ĐÚC CHO MƯỚN
(4m5x3m) đủ tiện nghi, có lối đi riêng, hẻm rộng khu an ninh. Hỏi 430/12 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho ngoại kiều thuê 3 phòng lầu, sân xe lối đi riêng. Hỏi 68/29A Trần quang Khải, Tân định.

CHO MƯỚN phòng đủ tiện nghi 4mx4m, giá 10.000đ, hỏi 78 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon lầu đúc mớp lẻ.

Giáo sư người Anh cần mướn phòng dạy học cỡ nhỏ hay trung bình, trung tâm Saigon, khu yên tịnh, điện thoại số 23411.

Phòng lầu đúc cho mướn đủ tiện nghi lối đi riêng xinh mát. Hỏi 430/14 Lê văn Duyệt Saigon.

Apt cho ngoại kiều thuê 3 phòng ngủ, có máy lạnh 216 Lê Lai ĐT : 22 845.

Lầu đúc rộng mát đủ tiện nghi và riêng biệt cho thuê có thể chưn. Hỏi 654 Pétrus Ký Saigon.

Nhà cho thuê 1 phòng rộng mát 18 ngàn. Phan thanh Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Cho mướn hoặc hùn chia lời, 1 tiệm kem tại Cholon, đông khách. Hỏi 496 Hồng thập Tự ĐT 29637

Cho mướn gấp dưới nhà đủ điện nước 3mx15m tháng 5 ngàn đặt cọc 100 ngàn khu Nancy Cộng Hòa Liên lạc ĐT dân sự 91303/444/35 Hỏi Cô Trang.

Taxi Renault 4 C.V. BU thiệt và BN- Thật tốt Hỏi 355 (số mới) Trần quốc Toản ngang Viện Hóa Đạo.

Bán gấp Renault 4CV, Hỏi 60 Trần Quang Diệu (gần cây xăng Trương minh Giảng) Saigon.

Rẻ mạt Vauxhall du lịch EH.05.., cần tiền bán gấp 500.000đ. Coi xe 74 Thoại Ngọc Hầu (gần Lăng Cha Cả).

Dư dùng bán gấp 1 xe mới toanh hiệu Citroen Model DS 19 EM, giá đặc biệt 850.000đ. Mời đến 56 Tháp Mười Cholon.

2CV Fourgonnette ED8 bán gấp. 528/8 Phan t. Giản

Morris Minivan EB toàn hảo cần tiền bán 550.000đ Hỏi bà Liên 397 Lê văn Duyệt Sg.

Peugeot 403 VTN
EH lấy hãng kỳ chót, cần tiền bán gấp. Hỏi 260 Trần hưng Đạo SG

Peugeot 203
số máy 1.37... bán gấp. Xem xe 51 Trần hưng Đạo từ 15g-19g.

Volkswagen Microbus bán, đời EC 4. Xem và hỏi tại 73 Mạc đỉnh Chi (ngoài giờ làm việc).

Bán Mazda 1500 EI 9 nút 1 đời chủ có Radio Cassette đặc biệt. 6 bis Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon.

Cartridge muốn mua xin hỏi tại 36/19 Cô Bắc Saigon (mỗi buổi chiều).

Daihatsu loại du lịch đời EO chủ ít đi tình trạng rất tốt. 386/52 Trương minh Giảng.

630.000đ Consul du lịch đời NBT số mới EN bán rẻ. Số 236/2A/15 Triệu Đà Cholon.

Bán Hillman du lịch EL. Hỏi 45 Nguyễn văn Giai (Dakao) Saigon.

X HONDA N360 71
mới nguyên, Radio, chạy 1900cs chắc giá 400.000đ. Hỏi 136/7 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (Cạnh King Hotel) từ 18 giờ đến 20 giờ.

Xe xuống giá !
NEW THUNDER BOLT

Phát minh mới của Nhật gắn thêm vào các loại xe hơi (rất dễ dàng chỉ trong 2 phút) có lợi như sau :
— Bớt hao xăng 20%.
— Máy tăng thêm sức mạnh 20%.
— Bougie bền gấp 3 và Piston không đóng khói.
— Dễ nhanh hơn dù trời lạnh và bình cũ. Giá 3000đ. Có bán sỉ.
Tại HOÀNG VIỆT Electonics 642 Phan đình Phùng Saigon.

Daihatsu PU 360 Mui tôn, đời EO 9 ngàn, bán. Xin 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Dalat).

P.404 vận tải nhẹ đời EO.7, xe toàn hảo, ít đi chủ lái, cần tiền bán gấp, coi xe suốt ngày. Hỏi 321bis Nguyễn Huỳnh Đức PN (gần cổng xe lửa số 6). Đ.T. 40.321.

Peugeot 404 rất tốt 3 đồng hồ, đời EI, dư dùng. ít đi còn mới nguyên, giá 313. Hỏi 165 CôGiang Saigon buổi chiều.

33 Sư vạn Hạnh, bán Dauphine ED, 1 Traction 11D, Léger.

MICROBUS FIAT EF
Sơn, đệm, máy hoàn toàn tốt.

CAMION DODGE P.600
dầu, mới lấy hãng ra, có cả dàn, thot, bán huề giá mua. Hỏi 32 Nguyễn trường Tộ, giờ làm việc ngoài giờ xin gọi điện thoại 99531.

Salon Kim Liên
64-66-68 Võ Tánh Saigon
Cần mua nhiều xe du lịch và vận tải nhẹ giá cao, nhận gởi xe bán huê hồng nhẹ, thủ tục sang tên nhanh chóng.

Xe du lịch hiệu Citroen 11 mã lực, máy tốt bán rẻ. Hỏi 39 lầu 3 đường Lão Tử Cholon.

Prefect 9 nút, sơn trắng, ít đi. Hỏi 68/15 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda Pick-up EI máy toàn hảo bán gấp. Hỏi 93D Sương nguyệt Ánh Saigon.

Bán Datsun 13000 EO 0320. Hỏi số 54 Tôn thất Hiệp

DAIHATSU 360 Pick-up EP kiểu mới cửa mở sau. Hỏi ô. Thoại 41 Đoàn như Hài trước Ty Cảnh sát Quận 4 Khánh Hội Saigon. ĐT 95862.

Volkwagen 1300 bán (dernière modèle) xe có nhiều đặc điểm, ít xe nào có. Đã đi được 20.000km. Xe giữ gìn rất kỹ (Xem xe suốt ngày). Hỏi 228B đại lộ Trần H. Quân (ngã Sáu Chợlớn).

Fiat 1300 ED 1 đời chủ, ít đi, toàn hảo có cassette Cartridge. Hỏi 2 Yên Đỗ Sg.

Austin 1.100 EF
toàn hảo, kéo hãng kỳ chót, bán gấp 145/28 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Garage chuyên sửa xe các loại [illegible] giá phải chăng ; đại Hành bên hông phải b. Chợ Rẫy.

Jeep lùn bán số 60 Lê đại Hành bên hông phải Bệnh viện chợ Rẫy.

Traction 11N. Cốp Vuông bô E đầu cần bán Hỏi 40 Tân Khai Cholon ngang nhà xác Chợ rẫy.

Bán công vụ bán thật rẻ Mazda 1500 DL. E177 radio máy lạnh cassette 2 Ter Hồng thập Tự buổi sáng.

Honda N360 bán EO xem 155 HiềnVương Sg.

Xe bán Toyota Corolla 68 toàn hảo số X đủ giấy tờ qua số V.N 800.000đ, miễn trả giá. Hỏi cô Hai 410 Trần quý Cáp Saigon.

P.404 EH Radio máy lạnh Cat Stéréo tình trạng Nguyên hảo. Dư dùng cần bán Hỏi 128 Phan thanh Giản Saigon.

Toyota PU . EH thiệt tốt bán. Hỏi 277 Gia Long Saigon.

Peugeot 403 EB di thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Toyota Corona EH du lịch kiến xanh có Radio bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Sg.

Daihatsu 1000 du lịch EP7 màu trắng, radio tự động origine, kiến xanh, vừa hết rodage, còn mới như trong hãng. 25A/5 Ngô tùng Châu (GĐ).

Datsun 1300 đời mới, số EI. Đi xa bán. Hỏi Ô. Long 33B Phan Đăng Hưng Dakao. ĐT 21664.

403 DL EM 9 nút
Đồng, Sơn, máy nệm toàn hảo bán hoặc đổi Toyota Mazda Hỏi 213 Bạch Đằng (Garage Hiệp lợi) Gia Định.

Dauphine EE xe nhà mua [illegible] tình trạng còn nguyên thủy, có Radio Hỏi Nguyễn văn Thoại, hẻm 175/8 gần sở Mỹ. Tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m, mới gặp số 175/8 bên trái.

Mazda 1000
EO 1 đời chủ đã đóng thành Familial. ít đi, như mới. 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (qua khỏi cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký quẹo mặt độ 200m).

Peugeot 403 Xe nhà kiểu du lịch Sơn. Nệm, máy vỏ ruột thực mới hoàn hảo. Hỏi 134 Võ Tánh Phú Nhuận.

Volkswagen Microbus EE 8 nút băng, nệm, kiến toàn hảo. đồng sơn, máy rất tốt. Dư dùng bán gấp Hỏi M.Trung 79 Hai bà Trưng Sg.

Bán Daihatsu 1000 EP.2. VTN 6Bis Lê văn Duyệt ngã Sáu Saigon.

Bán 2CV vận tải nhẹ đời EB. toàn hảo. Hỏi ông Công Bệnh Viện Nhi đồng (giờ làm việc).

Mazda 1000 EH. du lịch, trắng. radio còn tốt bán 149 Đề Thám Saigon.

Toyota Mark II P.U xanh dợt mui bố, ít đi tốt 149 Đề Thám Saigon.

Toyota Corona EI.4 đầu, toàn hảo chạy trên 12 000đ CS, xe nhà xài kỹ, bán gấp. Hỏi 531 Thành Thái Cholon.

Dauphine EA. 4.. xe nhà Gordini 1 đời chủ. Hỏi 278 Cao Đạt Chợ Quán.

CORTINA DE LUXE ED 7
chủ lái lấy, còn mới bất ngờ, bán rẻ 1T350. Hỏi 147A Võ Tánh PN.

Opel Rekord (đời cũ NBV), sơn, đồng, máy toàn hảo. Cần bán gấp. Hỏi 115 Trần quang Khải Tân Định.

Toyota Hilux toàn hảo. 18 Nguyễn thượng Hiền (Sau Bót Cảnh Sát cổng lộ quận 3).

Dauphine Gordini, đời EF 9 ngàn đầu, kéo hãng 1 đời chủ bán gấp. hỏi 30 Huỳnh mẫn Đạt (Thị nghè).

ID 19 đời NBT số mới EK... toàn hảo, bán 950.000đ cho thêm đồ phụ tùng mới mua. Hỏi 17 Ngô Tùng Châu Gia Định ngày chủ nhựt hay ĐT 91824 trong giờ làm việc.

Toyota Corona Mark II EO Familial 1 cửa sau bật lên tuyệt đẹp xem xe (414) Phạm hồng Thái GĐ (Lê Văn Duyệt nối dài).

Bán Camorr VTN, đã đóng thùng chở hàng, xe rất tốt bán rẻ. Hỏi tại 232 Phạm Hồng Thái Gia định Ô. Tạ.

203 Vận tải nhẹ cần tiền bán rẻ. 214X Bến Chương Dương Saigon.

CHEVROLET MAXIWAGON
12 chỗ ngồi mới nguyên, bán hoặc đổi xe nhỏ. Hỏi 762/1 Phan Đình Phùng Saigon.

BIẾU CẢN XE LADALAT
Cứng và đẹp gấp 100 lần cản cũ. Thay ngay 10 phút là xong bất cứ lúc nào, Cần thay cản làm Quảng cáo cho 50 xe Ladala không tính tiền. Ưu tiên cho ai tới trước 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T. 40.308,

Toyota Mark II Famil
Đời EO.5... Một đời chủ xe còn như mới vì ít dùng. Có khóa bảo động, dư dùng bán gấp tại 240 Đề Thám Saigon.

403 Familial, EA. 3 băng Radio, xe nhà mới toanh, Jeep bầu EQ. bán một trong hai chiếc Ô. Lượng 250 Tùng Thiện Vương Xóm Củi.

Sangtên đăngbộ? Bảo hiểm xe cộ. 145 Đề Thám Sg. ĐT 99.860.

Xe G.M.C. loại 15 chỗ ngồi. Hỏi 89 Cộng Hòa.

MAZDA 1000 Pickup EI.9
Mui bố, nguyên thủy, 1 chủ, chủ lái. Số 589 Bà Hạt Cholon.

Toyota Delux EI 8 đầu nguyên thủy Toyota Mark II EI-PU. 574 Pétrus-Ký ngã bảy Saigon.

Dyna Toyota EO.3, toàn hảo 4578-501 Võ di Nguy Phú Nhuận gần cổng số 10 Chợ Nhỏ.

Honda TN 360
N360 thợ chuyên sửa ép đèn bảo đảm, đủ phụ tùng cần bán : 1 Jeep cabot bầu hoàn hảo. Hỏi : Garage Tân Phát 111/7E Xa lộ.

SINGER NG...
Bán xe Singer Vogue 1600cc độc đáo đẹp hơn Mazda. Có máy lạnh Radio Ant tự động, nệm da Model 68. Liên lạc 153. Trần Quang Khải. Giờ làm việc.

Bán phụ tùng xe hơi
TOYOTA
Liên Bảo
94 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn
Điện-Thoại : 51.679.

Datsun bleubird màu xanh nhạt, tuyệt đẹp dư xài bán gấp. 93 Bàn Cờ Sg.

Peugeot 203 VTN toàn hảo bán. Hỏi 705/31c (mới) 391/31c (cũ) Trần quốc Toản CL.

R.8 Dauphine, Peugeot 203. xe nhà giữ gìn cẩn thận bán một trong 3 chiếc. Hỏi 250/31 Tùng Thiện Vương Xóm Củi.

Peugeot 204 bán tại 14 Võ Tánh Saigon. xem xe từ 10 đến 12 và từ 14 đến 16 giờ.

TOYOTA PU MARK II EO..●
Toàn hảo 256 Công Lý Saigon.

Sửa Honda T N 360 và Daihatsu, có bán đồ phụ tùng. Garage Hồng Đức cạnh cây xăng Shell ngã tư Hàng Xanh Xa lộ (ngay bến xe Thực dụng Hàng Xanh Tam Hiệp).

VOLKSWAGEN [illegible] không chỗ đã [illegible] Hỏi 46 Bùi Chu Saigon.

TOYOTA 800 Pick-up EI.5 1 đời chủ rất tốt bán. Hỏi 97 Cao Thắng Sg.

Commer EB, tình trạng toàn hảo để đi đường xa, có radio en. tự động, xe nhà bán. 60 Huỳnh quang Tiên Sg

2CV Vận tải nhẹ ED. Tình trạng toàn hảo. Hỏi 415 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe Jeep, 4 vỏ mới, đồng, sơn, mui máy mới làm số tay bô thấp. Hỏi. Tiệm Long hải 84. Quốc lộ 13 kế rạp chiếu bóng Bình Minh ở Bình Dương.

Toyota Corona du lịch EP.1 màu trắng, kiến xanh Radio tự động, nệm couchette còn thật mới và Honda N360 du lịch EI.6.., màu vàng còn tốt. Cần tiền bán 1 trong 2 chiếc. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Dauphine EB Taxi bán. Hỏi 214 Triệu Đà, từ 8g-12g.

Opel Record EB
Bán giá vừa phải. Coi xe tại số 8 Phạm Viết Chánh Thị Nghè (coi xe suốt ngày).

560 Vauxhall Super, rất tốt BT/EM Radio, quạt mới. Hỏi 25 Hàm Nghi SG. 20075.

Bán xe bồn 12.000 lít, 9 nút, hiệu Dodge đời EE, Hỏi 612/47 Phan Đình Phùng Saigon.

Jeep capot cao EQ trắng. xe toàn hảo. Xem xe từ 18g — 20g. 7/4 Kỳ Đồng Saigon.

Taxi Simca, Aronde 55.000đ số bông 7600. Hỏi 61 Pétrus Ký SG.

Daihatsu Compagno PU. EI đầu dài như 404 toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Bán rẻ Volkswagen ED, 1 đời chủ toàn hảo. Hỏi 50 Nguyễn an Ninh. ĐT 99979-41.151.

Xe bán Toyota 800 EG đóng thùng F.M Daihatsu 360 mới xin số EQ bán một trong hai chiếc. Hỏi 207/1 Trần quốc Toản SG.

Bán xe Mazda EI.1500 còn mới. 96A CôngLý Saigon.

Bán gấp xe du lịch vận tải nhẹ và nặng và một ít đồ dùng đặc biệt gắn trên xe như cần cẩu. Treuil thùng benne, móc hậu vv... Hỏi 29 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.

Daihatsu du lịch EP màu trắng đã xin điều chỉnh bán. Hỏi cô Bảy 165/5 trên lầu nhà thuốc tây Nam Vân số 2 Lê quang Định Gia Định.

Simca 9 tình trạng xe tốt. Xin hỏi 97/659B Võ di Nguy (nối dài) cách bệnh viện Cộng Hòa 100m.

Mazda 1000 PU.6 dầu bán 133 Nguyễn Thông Saigon.

Bán Toyota Mini Bus 26 chỗ ngồi, đời EP. Hỏi 322/5 Trịnh Minh Thế Khánh Hội Saigon

Contessa 1300 EI 8.
Cần bán rẻ. Xe còn mới có Radio do 527 Phan thanh Giản Saigon.

FIAT 1500L ED.4...
Cần bán rẻ. xe thật tốt có Radio xem xe là vừa ý. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe Sport Décabotable màu trắng. Hillman, nệm đỏ, máy mới làm, đồng sơn hoàn hảo, 5 vỏ ruột mới toanh, đời EM.6.., giá 480.000đ. Tại 257 Đề Thám Sg

Thật rẻ 3CV EE
du lịch, 1 đời chủ còn nguyên thủy rất bán gấp. 36/18 Ngô tùng Châu Saigon (ngoài giờ làm việc).

Bán gấp giá rẻ 1 xe vận tải nhẹ hiệu Ford thật tốt. Hỏi số 640 Pétrus Ký (bến xe Dalat).

Xe hư nhiều quá ! Quí vị gọi ngay ĐT. [illegible] về V/P Radio. 448 Võ di Nguy PN. có thợ đến sửa chữa tận nơi (máy, điện, đồng, sơn) đúng phương thức Radio ; Rút ngắn thời gian và hạ giá.

CẦN MƯỚN ĐỦ LOẠI XE
ĐT 99.860. 145 Đề Thám Saigon.

Scout Jeep later, tình trạng toàn hảo. dư dùng bán rẻ, Xem xe 75/7 Phạm đăng Hưng Đakao,

Fiat 125 EI. có máy lạnh Radio Cassette. xe kéo hãng, bán hay đổi xe. 432 Phan đ. Phùng Sg.

Bán gấp rẻ Rao Ben nhỏ EQ mới đóng chưa sử dụng. 399A ngã tư Bảy Hiền đi lên. cổng Hoàng hoa Thám Dù đi lên 1000m bên tay mặt.

Ladalat bán. Đã đóng thùng đẹp như xe nhà. Hỏi 121 Phạm văn Chí Cholon (xế bót quận 6) buổi chiều từ 4 giờ đến 7 giờ. Đ.T 50.737.

Bán gấp giá thực rẻ 1 Toyota Corona Mark II deluxe. du lịch EI 97.. đẹp lộng lẫy, 1 đời chủ, xe kéo tại hãng, màu trắng toàn hảo, kính xanh, radio, antenne tự động. Cassette, 3 loa âm thanh nổi độc đáo, máy lạnh, quạt máy. Tất nhưng tất cả đều nguyên xứ, giữ gìn cẩn thận, rất ít sử dụng (5000km) xe thực hoàn toàn giá 3.400.000đ. Hỏi 90A. Hoàng Hoa Thám GĐ.

Cần mua xe 2CV du lịch hay Fiat 600 loại 2 cửa còn tốt. Xin cho biết số xe và giá cả. Viết thư hay liên lạc với cô Tuyền (buổi chiều) 25/40D Bùi Chu SG.

Bán International 1.100 du lịch 6 kiến, 4 cửa, và Land Rover dài vận tải nhẹ. 226 Bùi Viện Saigon.

Daihatsu Hijet 360 PU mới tinh EQ... chưa rodage thùng origine và một chiếc EP mui tôle thật tốt, bán 1 trong 2 chiếc. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

1 Dodge Toyota, thùng nguyên thủy. 1 Jeep capot cao. 127 Chi Lăng PN

Datsun 1200 ED
Deluxe Radio Autol tự động, chỉ bán 1T100 ngàn. Hỏi 154 Nguyễn thiện Thuật Sg. ĐT. 90.994, hoặc đổi xe mất tiền hơn.

Toyota Hilux 5... bán gấp : 161 Hòa Hưng (ngay trước cửa khám Chí Hòa).

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Du lịch, vận tải nhẹ. thủ tục mua bán mau chóng nhất. Salon Đại Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Jeep. Cabo tròn tốt Lambro 550 EP. Hỏi ô. Tâm 258/62 Trần H Đạo (Sở Cứu Hỏa).

Toyota Corona deluxe đời EH.1 có radio antenne tự động. hộp số tự động (biếu thêm một hộp số thường) 16.000km xe được giữ rất cẩn thận, cần tiền bán rẻ. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt cầu Bông, Gia Định (sau ty thông tin).

JEEP WILLYS CA BÔ CAO
đời EO, nguyên origine. Hỏi 197B Lê văn Duyệt.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ, Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon. Đầu hẻm có phong tên nước. Coi xe 13g-19g Thứ Bảy, Chúa nhật suốt ngày.

P.203 bán gấp 1 Peugeot 203 du lịch toàn hảo hẻm 572/18 Lê quang Định Gò Vấp vô 200m quẹo mặt.

TAXI bán 4CV chủ chạy lấy 266 Hương Lộ 14 gần Cống Thọ.

Jeep Capot cao 606 số EQ. tình trạng hoàn hảo cần bán Do : 108/23 Nguyễn.t-Thuật Sg

Morris EC 8.. Xe thật tốt bán gấp tại 572 Trần hưng Đạo (chợ Quán).

Bán gấp 1 xe Ford Galaxie kiểu 1966, số X, máylạnh Radio, số tự động và 1 xe Chevrolet Bel Air kiểu 1958 có Radio, 6 máy, số thường. Xem xe tại 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Car Stereo lãnh ráp đủ các loại Radio, Cassette, Cartridge, Anteune, Automatic cho đủ hiệu xe hơi, nhanh kỳ, bảo đảm. Radio Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao, ĐT25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

680.000 Vì thuyên chuyển Bán rẻ gấp 1 Commer Familial VTN vừa đi làmvừa chuyên chở EB.7.máy rất tốt bảo đảm 3 tháng hư chủ sửa. Coi xe, trưa chiều tối. 70 Lê quang Định Gia định.

Peugeot 404 Du lịch EI. Một đời chủ vừa hết Rodage Radio Casset Máy lạnh, số máy 5T5. 534A Hồng Thập Tự Saigon ĐT 92957.

Bán gấp hoặc đổi xe hơi Honda TN360 chuyên chở nhẹ, đời EP thiệt nguyên thủy mới toanh cần đổi La Dalat, hoặc Vauxhall 101 Super, Xin mời đến 215 Nguyễn thành Ý Dakao Saigon thương lượng.

Nhắn tin ông NGÔ TÂM LY, Y Bùi Qu, Chiêu Saigon. Xin ông vui lòng lo gấp thủ tục sang tên xe số EQ. 5868 mà ông đã bán cho tôi. Nếu trong vòng 15 ngày nữa, ông lo không xong buộc lòng tôi phải nhờ pháp luật can thiệp.

HỒ THỊ TÀI
18. Lê quang Liêm Cholon.

Chuộc xe Honda

Mất Honda Dame ngày 13-10-71 lúc 10g sáng tại Lê Lợi Saigon. Số GC-700-A, sườn 023.103, máy 174.912. Xin chuộc 30.000đ. Liên lạc với Đức hoặc Dũng, tại số 51/62 Nguyễn Trãi Saigon. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc 100.000

Mất xe Daihatsu EO.1940. Xin liên lạc số 142 Triệu quang Phục Cholon hứa không làm khó dễ.

Mất giấy tờ

Tôi Nguyễn Thành Tựu mất căn cước số 00912083 và lược giải cá nhân số 298/Q10/QV. Ai lượm được xin mang lại số 327 lô C Chung cư Ấn Quang, xin hậu tạ.

Mất xe Trọng thưởng 300 ngàn cho ai kể cả nhân viên công lực kiếm được chiếc xe Toyota St ut-2000 EI 5653 số máy 5R 879260, số sườn RK 1012891 đã mất đêm 24 rạng 25-8-1971 tại hẻm 267 Trương minh Ký Phú Nhuận — Gia định. Xin báo cho ông Phan văn Tâm 119 Trần quốc Toản Saigon hay 212/Quốc lộ 1/ấp Tân Việt GĐ. Cam đoan không làm khó dễ.

Mất bóp đầu đường Phan thanh Giản, Ngã bảy trong có thẻ căn cước, bằng lái xe, bản tướng mạo quân vụ tên Nguyễn văn Sanh, ai lượm được xin mang tại 61 Nguyễn Hoàng Cholon, xin hậu tạ đúng luật giang hồ.

40.000đ Xin chuộc Honda SS50 số sườn 015302, số máy 301416, số đăng bộ GĐ9340D mất hẻm đường Bà Lê Chân sáng 15-10. Liên lạc Ô.Hồng số 1994/5 Vạn Kiếp Giadịnh.

Tôi có đánh mất tại đường Lê v. Duyệt Saigon ngày 15-10 một chiếc cặp da màu nâu trong có cái ví đựng những giấy tờ cần thiết và một số chèques không dùng được. Mong 2 ông đi Honda trả lại cho tôi tại địa chỉ 51/51A Nguyễn Trãi Cholon vào khoảng 7g-8g sáng tôi chờ, xin hậu tạ.

Chuộc xe YAMAHA

số GĐ.1451H đã mất ngoài Hotel Plaza BEQ đường Trần hưng Đạo vào lúc 19 giờ ngày 6/10/71. Xin chuộc lại xe sẽ hậu tạ. ĐT ông Hương số 92744 từ 8g-11g, 2g30-6

Chuộc xe xin chuộc lại 400.000đ theo đúng luật giang hồ, chiếc xe DS21 số EG 4378 mất ngày 25/9/71 tại đường Tú Xương Saigon, Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc với địa chỉ 49 Lê Lợi Gò Vấp hay ĐT số 40.530.

Tìm Chó Lạc

Lông đen xám, xoăn lại, mắt nâu, lùn. Ai thấy mang lại 37-39 Tạ Thu Thâu Saigon xin hậu tạ 30.000đ.

Hậu Tạ

cho quí vị các chỉ địa chỉ mới của cai thầu Trần văn Chách trước ở 198/352 Nguyễn duy Dương Saigon. Hứa sẽ không tiết lộ danh tánh. liên lạc : 339 Trương minh Giảng -Sg- ĐT 41.131.

CHUỘC XE

EI 4515-S Vespa Sprint. số máy 086.383, số sườn 086.320. mất lúc 21g ngày 25-9-71, Hương lộ 15 số 59 chợ Lò Da Phú Thọ. Anh em nào có lượm được cho tôi chuộc 100.000, không làm khó dễ, hỏi ông Căn.

CHUỘC XE

Tôi Lê văn Mèo, có để quên chiếc xe Honda Dame, số SC0901D, trước số 156 Lê thánh Tôn Saigon, ngày 28-8-71, ông bà nào có cất dùm xin đem lại sạp áo thun trước số nhà trên tôi xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ.

Honda Dame 50cc số sườn 051.448, số máy 435.346. Ai cầm nhầm xin đem lại số 166/33 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, xin hậu tạ, hứa không làm khó dễ.

CHUỘC XE

Honda 40.000đ. số máy 300.907, số sườn 016.549, mất tại cửa tiệm kiếng chợ Tân Định vào buổi sáng ngày 12-10. Bạn nào có cầm lầm, xin chuộc đúng luật giang hồ. Liên lạc số 95 Võ Tánh Lăng Cha Cả. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe SS-50 đen số Đăng Bộ SE7492D số sườn 141988 số máy 141951 trưa ngày 1/10/71 bên hông Bưu Điện Saigon xin liên lạc cô Hà Đ.T 90053.

GỞI CÁC BẠN GIANG HỒ

Tôi xin chuộc lại chiếc xe Honda PC số GĐ 24687 mất tại góc đường Tạ Thu Thâu SG với giá 30.000đ đúng theo luật giang hồ. Xin liên lạc cô Hiền 14A Tôn Thọ Tường Thị Nghè (Điện Thoại 93416 hỏi Cô Nam).

BỐ CÁO THẤT TUNG

Nghĩa quân NGUYỄN-V-PHẤN, số quân 403361 Trung Đội 170/ĐTG Xã Hòa Khánh Quận Cái Bè, Tỉnh Định Tường. Ngày 22-11-1969 được lệnh Chi khu, tham dự phối hợp hành quân vùng hướng Tây Xã Hòa Khánh, chạm súng với 2 Tiểu Đoàn VC sau một ngày giao tranh ác liệt đương sự bị mất tích trong trận nêu trên cho đến hôm nay.

Nay tôi đăng tờ bố cáo này để xin lên án thất tung cho chồng tôi

Vợ Bà Lê Thị Hội
Hòa Khánh, Định Tường.

YF SCOOTERS

Bán Lambrette EJ.3094. Hỏi 230 bis Tô hiến Thành Saigon.

Honda dame đời mới ít đi cần tiền bán gấp hỏi 1K 16/8 Nguyễn Cảnh Chân.

PHÒNG MẠCH

BÁC SĨ NGUYỄN ẤU THÌN
có thêm Bác sĩ chuyên về điều tâm kt. 21 Hàm Nghi Saigon Đ.T. 94872.

Bán 6 Honda 67 -|- 5 Dame xanh -|- 3 Suzuki -|- 4 Yamaha -|- 2 Mobyllette xám. Tại 218 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán 1 Lambretta đời EE 1339 Hỏi 2C Phan văn Trị Gia Định.

Đi xa cần bán gấp một Honda CD50 còn mới. Giá phải chăng. Hỏi 239/26 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mua giá cao

trả tiền ngay nhiều Vespa-Lambretta Do salon 416 Lý thái Tổ Saigon.

Lambretta dư dùng bán 1 trong 2 chiếc ED (205 ngàn), EE (220 ngàn) 1 chủ ít đi sơn trắng máy toàn hảo Hỏi 200 Lê văn Duyệt Saigon.

Honda Bán lô Honda SS67 mới chưa đi hoặc đổi Lambretta từ EC đến EE. Hỏi Nương 283 Trần quốc Toản Cholon (ngang trại Đống Đa)

Vespa Sprint đời EO 440 ngàn tình trạng toàn hảo 280/41 Lê văn Duyệt, Giadịnh, cạnh trại Vinapo, cách cầu Bông 100m bên trái.

Vespa NAA máy vỏ sơn toàn hảo bán gấp. Hỏi 503 Võ di Nguy Phú Nhuận từ 12 giờ đến tối.

Honda Dame C50 màu xanh tốt bán. Hỏi : 137/87 Phát Diệm Sg.

Honda dame C50 xanh-|-PC50-|-Suzuki M12 mới toanh bán rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản, hẻm trước Ciné Long Vân.

Vespa Super EF một chủ ít đi tốt như mới. Bán 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 2 xe Vespa 1 xe Standard 1 xe Super EF tình trạng xe tốt hỏi ô. Quế 29 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán xe Scooter Puch giá rất rẻ Hỏi ông Quang 11 Phạm ngũ Lão Saigon trong giờ làm việc.

Honda dame, SS-67, Suzuki, Yamaha, Brigestone, Vespa EI., Lambretta EE.. EC bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản. (cửa Nha Quân Cụ).

Honda CL-69 mới nguyên (135), PC 50 (70) Coi xe tại 87 Nguyễn -th-Thuật Sg.

Vespa NA...A (Ý) mới sơn thay phụ tùng lại như mới đang thời kỳ Rodage. bán 138 Bàn Cờ Saigon

Honda dame đẹp, tốt đời đi bán gấp. 174/67/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Honda C50 hoàn toàn tốt, vì dư dùng, bán gấp 603, Pétrus Ký Sg. bến xe Đà lạt.

Bán 1 Yamaha đỏ (đời mới. Hỏi 315B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận gần Bò 7 món) Thiên Thai

Lambretta Spécial 150 1 ED sơn máy tình hảo, bán 1 trong 2 chiếc. 377 Phạm thế Hiển, qua cầu chữ Y 300m.

Lambro 550 xe nhà, ít xài EO.3... còn như mới, bán gấp. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Vespa Super EF Honda dame màu xanh 1 đời chủ. Bán hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Bán Honda dame, Mini Lambretta và Yamaha 69/3 Dương Công Trừng Phú Thọ (trường đua Phú Thọ).

Đi xa bán xe Vespa Standa, số ED.9262. Hỏi 1508 Cộng Hòa Sg.

Vespa Sprint EI, Vespa Super EF, ít đi tốt bán 1 trong 2. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán 1 Vespa NA...A. Hỏi tại 118 Lê quang Định Gia Định.

Bán một chiếc lambretta E.M. Hỏi 145 Lê văn Linh Khánh Hội.

Cần bán 1 xe Lambretta 3 bánh đời mới EQ. Hỏi địa chỉ tiệm sửa xe Hiệp Lực 39C Pétrus Ký gần bến xe lô Định Tường.

Bán Honda C50 xanh nhập cảng chót xài cỡ 95o/o. Hỏi Xuân Mai nữ sinh trường Pháp M.C.F 51/5 ngay mặt văn phòng Xã An Nhơn chợ thuộc Gò Vấp.

Lambretta Spécial EF.7 sơn trắng máy toàn hảo. Giá 270.000đ. Hỏi ô. Dũng 384 Lý thái Tổ Sg. ĐT 92.531.

Yamaha đàn ông và xi toàn hảo 105.000đ 1 giàn cày Athens 8 chảo mới toanh bán vốn. 50 két vỏ chai lave nước ngọt.475/1 Trần quốc Toản Cholon.

Honda SS50 dư dùng bán gấp. 74/2 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán gấp Honda dame xanh còn tốt. 458/30 Lý thái Tổ Sg.

Vespa EM... (NA...) 90.000đ. Số 1 lô 44 Vườn Chuối.

Honda dame màu xanh C50 dư xài bán thật rẻ. 538 Phan đình Phùng Sg.

Honda SS68, S50, C50. PC50. Mobylette xám. Tất cả toàn hảo, bán rẻ. 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Honda dame xanh, toàn hảo, đủ giấy, du học, bán chắc giá 150.000đ. Mời Th. Tá bớt 5.000đ lại thương lượng. ĐC 324 Lý thái Tổ Sg.

Lambretta Spécial 150cc EH.2... ít đi tốt. Xem xe tại 200/16 Nguyễn minh Chiểu, Phú Nhuận (gần bò 7 món Ánh Hồng).

Vespa Standard EC tình trạng hoàn hảo, máy tốt đang xử dụng 1 chủ. Vì đi [illegible] cần bán giá 220.000đ. [illegible] Lê văn Duyệt [illegible]

Tiếp theo B trang [illegible]

định giúp miền Nam chiến thắng CS xâm lược.

Trong buổi thuyết trình chiều 15.10 tại trường Cao Đẳng Quốc Phòng số 2 Đại Lộ Thống Nhứt, Tướng Paul Felicen Fidèle Vanuxem Thụ Sĩ Triết học và là một chiến lược gia nổi tiếng của Pháp đã xác định như trên và thêm rằng hiện nay một nền hòa bình đã được thiết lập trên toàn thế giới căn cứ vào cán cân lực lượng giữa hai khối Tự do và Cộng Sản qua các chiến lược tấn công và phòng thủ của đôi bên.

Trong chiều hướng đó, Đại tướng nói một nền Hòa bình thật sự chỉ có thể vãn hồi tại Việt Nam khi ta chiếm được lòng dân, động viên ý chí chống Cộng sản xâm lược và thống nhất đất nước (VTX).

TIẾP THEO X TRANG 3

biếu thì có 1 xe Jeep do một sĩ quan người Miền đưa lại tặng. Ngoài ra đồ biếu riêng của vợ chồng ông, sĩ quan này còn nhờ biếu giùm 1 người bạn quốc tịch Trung Hoa tên Q. (55t) ở Chợ Lớn. Ông Ng. khai chẳng biết quà biếu người Huê kiều trong có những gì, khi nhà chức trách vào khám lúc đó mới hay là bạch phiến. Sáng 18/10 cả 2 vợ chồng tiểu thư ký bị giải Tòa. (AH)

Cần mua giá cao nhất nhiều xe Vespa, Lambretta, Salon luôn luôn có trên 50 chiếc xe toàn hảo để quí khách lựa chọn. Salon Tân Định ĐT 41273. 208 Trần quang Khải Tân Định.

Có sẵn xe Honda đủ loại, mời coi xe. 244 Lê thánh Tôn Saigon

Honda PC50, SS50 và C50 còn mới, bán rẻ. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua giá cao

Nhiều Vespa, Lambretta, trả tiền mau (khỏi gởi). do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ, ngã Bảy Saigon. Có nhiều xe bán

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bày bán.

MUA GIÁ CAO SCOOTER

Vespa Lambretta thủ tục mau lẹ nhất tại salon Đại Nam. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Honda SS50 đàn ông thật tốt, bán rẻ. 25/3 đg Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Honda CL125cc xanh kiểu Campuchia EH và 1 90cc EP mới bán. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Yamaha dame démarreur tình trạng toàn hảo Hỏi 15 Hồng Bàng Chợlớn, trong giờ làm việc.

Honda dame xanh toàn hảo. Bán gấp. [illegible] 45/18 [illegible]

Tiếp theo Q trang 8

với điều kiện là sau khi đào thì Saigon thủy cục sửa chữa đường cho được chu đáo.

Tòa Đô Chánh có cấp cho Saigon Thủy Cục 9 danh sách đào đường mỗi danh sách như vậy là 10 con đường. Vậy trong số 90 con đường đó Saigon Thủy Cục có quyền đào trong danh sách đào được giao cho họ.

Mỗi lần đào xong và sửa chữa lại thì Saigon Thủy Cục có thể đào đường trên những danh sách kế tiếp và Tòa Đô Chánh sẽ duyệt ký ngay. Như vậy, ông nói tiếp nếu việc sửa chữa đường của Saigon thủy cục được giải quyết nhanh chóng thì vấn đề đào đường bắt nước cho đồng bào không có gì trở ngại.

Ngoài ra ông cũng cho biết mới đây trong một buổi hội họp phối hợp công tác Đô Thành, ông Đô Trưởng cũng đặc biệt quan tâm đến vấn đề đồng bào thiếu nước và ông có chỉ thị cho sở Công Chánh Đô Thành phối hợp với Saigon Thủy cục để nghiên cứu một biện pháp để có thể thỏa mãn những đơn xin nước của đồng bào.

Tiếp theo R trang 3

xét lại Miyamoto Kenji phục vụ bọn phản động Mỹ Nhật tích cực bảo chứa cho bọn quân phiệt Nhật cũng không mảy may cứu vãn được số phận bi thất bại của bọn phản động Mỹ-Nhật và chỉ phơi trần bộ mặt phản bội Nhân Dân của tập đoàn Miyamoto Kenji».

Căn nhắc lại rằng đảng CS Nhật lo ngại CSĐD bị bán đứng trong cuộc hội đàm thượng đỉnh Mỹ-TC sắp tới, nên đã lập một phái đoàn do Chủ tịch đảng Miyamoto cầm đầu đi các nước CS vận động lập mặt trận ủng hộ CSĐD. Phái đoàn đã đi NamTư, Lỗ, BV và Ngaxô. Tại các nơi này, phái đoàn đã hội kiến với các lãnh tụ cao cấp CS từng nước và đều kết thúc các cuộc viếng thăm bằng một bản thông cáo chung. Qua bản thông cáo công bố tại Hànội và Mạc Tư Khoa trong tháng vừa rồi, người ta được biết phái đoàn đã thất bại trong cuộc vận động và bây giờ lại bị TC tố đích danh là tay sai của Mỹ-Nhật.

Bản tuyên bố chung ký ngày 16-10 tại Bắc Kinh đã lên án chánh sách 2 nước Trung Hoa của Mỹ và Nhật và viết : « Hai bên nhất trí khẳng định lại rằng chính phủ nước CHNDTH là chính phủ hợp pháp duy nhất đại diện cho nhân nhân Trung Quốc, tỉnh Đàiloan là 1 phần lãnh thổ không thể chia cắt được của Trung Quốc, giải phóng Đài Loan là công việc nội bộ của Trung Quốc, bất cứ nước ngoài nào cũng không được can thiệp.

Phải xé bỏ hiệp ước Nhật Bản TưởngGiới Thạch trái phép. Mỹ phải rút tất cả các lực lượng vũ trang và phương tiện quân sự ra khỏi Đài Loan và vùng eo biển Đài Loan phải khôi phục mọi quyền hợp pháp của Trung Quốc trong tất cả các bộ máy của LHQ, kiên quyết đuổi đại biểu của bọn Tưởng giới Thạch ra khỏi LHQ ».

FEDDERS máy lạnh 1 ngựa rưỡi 13.000 BTU Tình trạng nguyên thủy. Bán 115000đ. 1 Figidair 400 lít 2 cửa đủ phụ tùng mới. 140.000đ Xin mời lại 99A đại lộ Cách Mạng (Công Lý nối lại).

LỘC BÌNH KỲ

(TIẾP THEO)

Tiểu Bảo thấy Hồng Giáo Chủ có vẻ bằng lòng cái chi tiết ấy, trong lòng hắn nhẹ nhõm, hắn nghĩ cái ải này mà qua được thì những cửa ải sau đó sẽ chẳng khó gì... Hắn lại nói luôn :— Ngày hôm đó, Tiểu Hoàng Đế hạ Thánh chỉ sai thuộc hạ đến Trường Bạch Sơn tế trời, có tên Thủy Sư Đề Đốc Thi Lương đi theo vì hắn là người tinh thông thủy chiến và nhất là đại pháo, khi ra đi, Tiểu Hoàng Đế căn dặn đôi ba lần là phải kín miệng đừng cho một ai biết, vì nếu tiết lộ thì sẽ hư đại sự. Khi chọn đúng ngày hoàng đạo, chúng tôi tách bến ra khơi, nhưng lại phải đi vòng vòng tránh xa mục tiêu, phòng ngừa Long Khẩu bị động. đi được mấy ngày thì chợt phát hiện có rất nhiều tử thi trôi trên mặt bể, có thứ thiệt thứ giả, trong thứ giả có Cao Tôn Giả đây, thuộc hạ cứu lão lên thuyền, hắn bèn kể rất nhiều chuyện, lão nói Thần Long Đảo hiện đang đánh nhau dữ lắm, Hồng Giáo chủ đã phái người giết Thanh Long sứ Hứa Tuyết Đình.

Cao Tôn Giả kêu lớn : — Nói láo, ta đâu có nói Giáo Chủ giết Thanh Long Sứ...

Hồng phu nhân trừng mắt nhìn Cao Tôn Giả : — Trước mặt Giáo Chủ, ngươi không được la lối lộn xộn như thế

Cao Tôn Giả cúi đầu : —Vâng.

Tiểu Bảo hỏi : — Ông nói Thanh Long sứ bị người giết chết, có phải thế không ?

Cao tôn Giả nói : — Đúng đúng, Giáo Chủ bảo ta nói như thế để lừa ngươi.

Tiểu Bảo nói : — Giáo Chủ bảo ngươi đến nói những chuyện đùa vui với ta như thế là đúng, nhất định chuyện đó là có, nhưng ngươi lại nói chuyện báo thù nên Giáo Chủ giết Hắc Long Sứ và Xích Long Sứ. Giáo Chủ là người đại công vô tư, đại nhân đại nghĩa, không thể có chuyện báo thù với thuộc hạ như thế...

Cao tôn Giả cứ kêu liền miệng : — Nói láo, ta không có nói, nói láo...

Trong câu nói vừa rồi, hắn cứ chặn ngang để kêu là nói láo. Tiểu Bảo nói « Giáo Chủ đại công vô tư », hắn lại kêu « nói láo ». Tiểu Bảo nói « Đại nhân đại nghĩa», thì hắn lại cũng kêu « nói láo ». Tiểu Bảo nói « không có chuyện trả thù đối với thuộc hạ» thì hắn lại cũng kêu «nói láo»...

Lục Cao Hiên biết Cao Tôn Giả là người tính tình nóng nảy thảo thứ, vì thế nên trúng ngay gian kế của Tiểu Bảo, mỗi lần hắn kêu « nói láo » là Hồng Giáo Chủ cau mày, nói cho đến hết câu thì vẻ mặt của Hồng Giáo Chủ bắt đầu khó chịu...

(Xem tiếp trang 11)

TIẾP THEO A TRANG 3

Chiếc trực thăng không võ trang cất cánh đến quốc lộ 7 nối liền Snoul và Mimot. Địa điểm thả tù binh CSBV cách nơi Sexton đi bộ về căn cứ VNCH, khoảng 19cây số

Không một phát súng nào bắn vào trực thăng và khi trực thăng đến nơi hạ cánh đã được giàn xếp trước, một Uỷ ban tiếp đón đã chờ sẵn. (Sự giàn xếp này do chính Sexton mang về với bản đồ chỉ nơi tiếp nhận tù binh nếu Mỹ muốn thả để đáp lễ).

Khi chiếc trực thăng từ từ sà xuống con đường, phi hành đoàn đã trông thấy 4 người mặc đồ xanh đứng giữa các hàng cây, không người nào mang vũ khí.

Chiếc trực thăng đáp xuống quốc lộ bất tung bụi cát về phía 4 người đứng cách đấy khoảng 20thước. Viên Trung Uý tù binh được cởi giây lưng an toàn. Trong khi anh ta bước xuống đất người thông ngôn VN theo bên anh ta mang gói hành lý của tù binh, và cầm 1 bức thư niêm kín.

Chiếc trực thăng lại cất cánh bay lên trong khi tù binh CSBV và người thông ngôn, đi bộ về phía 4 binh sĩ CS.

Từ trên trực thăng, các viên chức trông thấy có nhiều binh sĩ CS nấp sau các gốc cây, vũ khí hờm sẵn.

Vài câu trao đổi, trong khi 4 binh sĩ CS xem lại giấy tờ của Trung úy Nguyễn, nhận gói hành trang của anh ta và bức thư.

Chiếc trực thăng lại hạ cánh khi thấy người Thông ngôn quay trở lại Trung úy Nguyễn và các đồng chí của anh ta biến vào rừng còn chiếc trực thăng quay về Biên Hòa.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện nhà, máy lạnh xe hơi. Công việc sửa chữa nhanh chóng. kỹ lưỡng bảo đảm. Tính giá rẻ chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà.

Quốc Lộ 1

TIẾP THEO B TRANG 9

để chôn cất. Phi cơ trực thăng đã phải bay lượn trên bãi mìn để tìm xác nhưng không thấy vì mìn đã nổ làm tan như xác pháo.

Dư luận đồng bào đưa ra nhiều ý kiến trái ngược nhau, có người cho rằng anh Chuối đi chơi đêm vấp phải mìn, có người nói anh này đi gài mìn theo lệnh cấp chỉ huy nhưng vô ý làm mìn nổ. Cũng có người cho rằng anh Chuối bị thanh toán và vứt xác vào bãi mìn rồi cho mìn nổ để đánh lừa dư luận. (TV)

— Tin điện của thông tín viên TV tại Quảng Ngãi cho hay, toàn thể giáo chức tỉnh này đã lãng công hai ngày 15 và 16-10 và căng biểu ngữ phản đối hành động của một số người đã dùng vũ khí hành hung hai giáo chức. Theo tin tức thì ông Trần Nghi, Hiệu trưởng và ông Trần Châu, giáo viên đã bị một số người dùng vũ khí hành hung tại công trường Tư Thuận Quảng Ngãi vào sáng 7/10 vừa qua khiến hai ông này bị trọng thương.

Bán 1 Akai M8 ít xài còn mới (45.000đ). Hỏi 1158 B Trung Tâm Chăn Nuôi (Bảy Hiền)

Jeep bán Jeep Cabô cao tất cả toàn hảo mua đi ngay khỏi sửa. Hỏi tiệm đắp vỏ Thái Sơn 175 Phan văn Trị (ngã Năm Bình Hòa, ấp Bác Ái 10 kế bên cột xăng Caltex) Gia Định.

370.000đ 1 xe Honda N.360 số X... Mời đến liên lạc 20CE Lê Lai Sg

Mazda EH.8.. toàn hảo, ít đi dư dùng muốn bán Hỏi 102 Nguyễn văn Thoại Cholon ngoài giờ làm việc.

Jeep Willys Capot cao EQ. tình trạng toàn hảo, bán rẻ. 115 Hồ văn Ngà Sg.

Bán Dauphine EB 9 nút toàn hảo. Hỏi 57 Duy Tân phòng 29.

Fordk 15 chỗ bán Sơn Đông máy mới làm đang chạy Rodage và xe Opel du lịch. Hỏi 50 Công Lý Saigon.

Volkswagen EE

đời chủ mới bà trả 1T760 đến thương lượng. Hỏi Bửu 52 Bùi thị Xuân Saigon.

Bán gấp Datsun du lịch 1.300 Bluebird Modèle 1968 số X... Dodge 4x4 vận tải nhẹ EP. Xem tại 268 Nguyễn duy Dương Cholon. Điện thoại quân sự 50.340.

Bán 1 Jeep lùn. Hỏi hẻm 393 số 393/1TK27 Trần hưng Đạo Sg.

Bán Daihatsu

Bán 1 xe Daihatsu vận tải nhẹ đời EH... toàn hảo. Lô 66 số 12 Phan đình Phùng Sg (Cư xá Đô Thành).

Opel 4 cửa bán

Đời EA, rất tốt, giá phải chăng xem xe ngoài giờ làm việc tại số 152/C Bùi thị Xuân Saigon (đi dọc theo đường xe lửa 30m).

TOYOTA MARK II DE LUXE

Màu beige lợt, máy lạnh nguyên thủy Radio, Cartridge loa đặc biệt, đời EO 75, đầu, còn mới nguyên, chạy 13.000cs. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon, Điện thoại 93.299.

Floride «S» EC thật tốt đồng sơn nệm mới, có Radio, thích hợp giới bà hoa. Hỏi 245/59 đường Thánh Mẫu (bên hông nhà thờ Chí Hòa).

Jeep Capot bầu xe nhà rất tốt. Cần tiền bán gấp. Hỏi số 477 Quốc lộ 1, ngã tư Bảy Hiền đi lên về phía trái, cách ngã ba Bà Quẹo 150m (trại cây Tân Thành).

500.000đ Volkswagen Microbus hoàn hảo. 104 Nguyễn huỳnh Đức P.N gần cầu Công Lý Sg.

Jeep cho thuê

Hỏi 5C Trần Nhật Duật Saigon Tân Định.

Mazda 1500 deluxe máy lạnh, Radi. EI 4 màu trắng toàn hảo, bán rẻ. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Microbus V.W. đời EA.3... máy đồng sơn nệm toàn hảo. Hỏi 71 Thoại ngọc Hầu Gia Định, đúng giá 750.000đ.

2T050 Datsun 1300 EI bán rẻ, Radio Ant. tự động, tuyệt đẹp. Hỏi 40 Bác sĩ Calmette Sg.

MAZDA 1500 DELUXE

Máy lạnh nguyên thủy, Radio-Antenne tự động, Cartridge Pioneer loa đứng, vỏ phòng hờ chưa đụng đất. Màu pétrole chạy 9.090cs. còn mùi mới. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. ĐT 93.299.

Volkswagen đời EE Toyota máy lạnh trong 2 chiếc bán 1. Coi xe 490 Trương minh Giảng Saigon.

Peugeot 203 vận tải nhẹ, sơn đồng còn tốt. Hỏi 83 Trần quốc Toản Sg.

Taunus 12m EC 9 nút. **Jeep Willy** capot cao **Dodge 4x4** Toyota, cả 3 xe hoàn toàn tốt, bán gấp, giá hạ. Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Sg.

Taxi Renault 4 đồng, sơn, máy mới, đầy đủ giấy tờ. 16A Garage Liên Bảo, Lê văn Duyệt Gia Định (gặp ô Khải).

Datsun 1000 Deluxe EI và

Mazda 1000 du lịch EH cần bán 1 trong 2 hoặc đổi xe vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Jeep Data, xe hoàn hảo dư dùng bán gấp. 194/155 Trần quý Cáp. ĐT. 91216 Saigon.

Bán xe nhà Dauphine EB.9 nút hoàn hảo Radio quạt máy anten tự động xem xe suốt ngày. Tại số 156 số mới Hoàng hoa Thám Gia Định ngã tư Ngô tùng Châu chợ Cây Quéo.

Xe bán 4 chiếc xe, tất cả thật hoàn hảo, Số T Xin gặp chủ xe ở nhà hàng Continetal phòng 39 trọn ngày thứ Bảy và Chủ Nhật.

Fiat 850 Coupé EH 8, màu trắng mới tinh, có Radio Cassette. Bán rẻ. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Austin 1.100 EE tất cả còn nguyên thủy, tốt không ngờ. Bán rẻ Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Mazda 1000 P.U. EO mới tinh bán gấp. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Contessa ED Opel Record

có Radio, chủ lái, ít đi, 2 cửa kiểu 1955 sơn, đồng, nệm mới, bán hạ giá. Xin hỏi 32 Nguyễn trường Tộ giờ làm việc, ngoài giờ điện thoại về 99531.

Mazda 1000 PU

EO mui vải bằng nệm bán hoặc đổi du lịch. 762/1 Phan đình Phùng Sg.

Bán 1 Peugeot 203 du lịch thật tốt 590.000đ. Hỏi 219 Lê quang Định GĐ.

Simca bán 550.000đ hỏi 9 lô 2 đường Vườn Chuối Lao Động Học đường đi vào từ 12 giờ trưa.

Jeep Capô bầu số mạnh 1 cần, sơn màu cam nệm đen nguyên thủy xe còn toàn hảo bán. Hỏi 252 Bạch Đằng Gia Định tại Garage Hiệp Lợi.

Bán P.203 hoàn hảo và 1 máy phát điện 1k8, Zahma-FA còn mới. Hỏi 239/32 tiệm Việt Nam Mai Khôi (bên trong tiệm may Mai Khôi 210 Nguyễn văn Thoại lối 100m).

Microbus Toyota mới (26 chỗ) giá rẻ. ĐT 99.860; 145 Đề Thám Sg.

Jeep capot bầu bán 850.000đ. 17 (lầu) Cư Xá Đô Thành Saigon

Bán Taunus 12M Familial ED7 có Radio thùng nguyên xứ đồng sơn toàn hảo, máy đang Rodage 75 Ngu. thiện Thuật Saigon.

Cần mua xe hơi

trả tiền ngay xe Du Lịch và Pick-up. hiệu nào cũng được, do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

3 Chevaux EC 7... bán, Hoàn hảo. 471/4 Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1500 EO Familial Radio Máy Lạnh Origine. Rất tiện cho gia đình đông. Xem xe buổi tối từ 7giờ. Hỏi 67 Nguyễn Văn Giai (gần cầu Sắt DaKao).

Bán Triumph và Mustang số T máy lạnh, radio, cassette, 1 frigidaire Admiral 310 lít đều thật tốt, có thể đổi máy ủi, máy cày mới hoặc nhà, phố, đất Saigon bù tiền. Nhường 1 bon xe La Dalat có xe ngay. Hỏi 25 Tạ thu Thâu ĐT 99.395.

Peugeot 203 Du lịch số máy 76 thật tốt theo ý muốn coi 88 Bùi Viện Saigon

Jeep Capot cao Willys số EP 9... tình trạng hoàn hảo. Hỏi ông Tuấn 12 Lê Lợi SG giờ làm việc.

Toyota T25 PU mui tole lưới sắt EO còn tốt bán 534A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T. 92.957.

Peugeot 203 vận tải nhẹ mui tole lưới sắt tốt bán 550.000đ. 534A Hồng th. Tự Saigon, Đ.T. 92.957.

Ami 8 3CV model mới nhứt, độc đáo, thật đẹp, 4 cửa chưa hết Rodage bán. 534A Hồng thập Tự Saigon. ĐT 92957.

TAUNUS 12M EC 88

Cardan lớn mới thay xe cùng đời ED, EE màu trắng, máy thật tốt, chủ lái kỹ, tất cả nguyên thủy coi xe ưng liền. Hỏi 636 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Coi xe buổi sáng và sau 19 giờ.

Toyota 25 EP, thùng tôn Pick-up.

Daihatsu EO Wagon tiện chở hành khách hàng hóa.

Trium Sport EP du lịch 516 Thành Thái Chợlớn.

2CV Fourg đời EB thật có kính hông, giàn đầu, máy vỏ mới bán. Hỏi 228 Hai bà Trưng Saigon.

Honda N.360 EI.9.

Có Radio màu trắng. Hỏi 154 Nguyễn thiện Thuật Saigon. ĐT 90994.

Bán xe Reo II EQ 486 Trần quốc Toản Q. 11.

Bán hoặc đổi xe nhỏ Toyota Crown Model 69 .EO...6 máy lạnh radio Cassette hoàn hảo 1Fiat 850 coupé đời EH. (Địa chỉ 322 Trương Minh Giảng (Sg)

Desoto Microbus nhường lại. 118 Bác sĩ Calmette Saigon.

Ford nhiều xe vận tải 2,5T thớt 4x2m 6 bánh chạy xăng bán gấp 450.000đ. Ông Ký 760 (lầu 3) Trần hưng Đạo Saigon Tel 50.030.

Toyota Corolla EH.6 radio máy lạnh. Hỏi ông Cửu Amtraco 44/8 Ngô đức Kế Sg

Opel Record 1700 đời 66. 4 đèn sau chắc 1T65 và 950 Taunus EC.8 12m bán 1 cái. số nhà 300 Hai bà Trưng T.Định.

Taunus 17 de luxe, máy đồng nệm sơn toàn hảo giá rẻ. 40 Nguyễn Hoàng CL.

Bán Datsun 1300 mới. Bà Dư 518 Đồng Khánh Cholon.

Jeep capot cao mới bán gấp. Hẻm 18bis Hồng thập Tự hỏi số 26 sau Nha Nông Vụ.

Taxi Peugeot 203, bán 700000đ máy mới làm, đồng hồ, Radio nệm toàn hảo. Hỏi Thạnh Danh 295 Phạm thế Hiển Cholon.

Toyota Mark II du lịch máy lạnh radio nguyên thủy và Chevrolet 55 bán. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định ĐT 94.778.

La Dalat EQ. mới tinh chưa Rodage bán. 54, Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Honda 360 vận tải nhẹ cần bán gấp 550.000đ. Hỏi trạm xăng Shell Ngã Sáu Saigon.

Bán Jeep bầu toàn hảo Chevrolet, Dodge, Volkswagen và các loại xe thực dụng. Hỏi số 133 đường 48 Cholon.

Chuyên sửa thắng và giàn đầu xe VW. Hùng Cường 348 Thành Thái Cholon.

Xe cưới du ngoạn, hành hương, giá hạ, đi xa, gần, Ô. Pháo, 87 Trần khắc Chân Tân Định.

Cần mua nhiều xe Daihatsu P U 360 hay kiểu Jeep. Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Xe cho thuê xe du lịch hạng kỳ, giờ, ngày, chuyến, đi xa, gần đám cưới, giá hạ. Số 123 đường Bàn cờ Saigon, xin hỏi bà Cảnh lầu 1.

Lo sang tên xe phế thải, số T, X, NG và P2, tổ chức du ngoạn bằng xe nhà mỗi ngày Cho mướn xe : Giờ, ngày, tháng và đám cưới. Công việc mau lẹ. Liên lạc Quốc Tế Thương Vụ 490 Hồng Thập Tự Sg. ĐT90504.

500.000đ xe Honda T360 vận tải nhẹ EP. Liên lạc TSI Hoàng giáp Trụ. Trung Tâm 3 hồi lực (cạnh Tổng Y Viện Cộng Hòa) giờ làm việc.

Bán rẻ hoặc đổi nhà nhỏ, đất (mặt tiền hay hẻm rộng). 1 trong 2 xe dư dùng Jeep Capot cao, 750 ngàn, xe du lịch Đức ED màu bordeau rất tốt, 1T2. Hỏi 109/66 Nguyễn thiện Thuật trưa và tối, Đ.T. 25.953, ông Song

Bán Austin 1100 dl thật mới giá 2T. Hỏi 45 Nguyễn văn Tráng Saigon sau giờ làm việc.

FIAT 1500L ĐỜI ED4..

và Fiat EC 1300 có radio và KC. xe hoàn hảo coi xe ưng ngay, cần bán. 508 Lý thái Tổ Saigon.

TAUNUS 12M ĐỜI EC

Du lịch, xe hoàn hảo, coi xe ưng ngay, cần bán gấp giá hạ. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1 Volkswagen Microbus đang chạy đời EA thiệt. Coi xe từ 8g-12g. Chín Hỷ Garage Chung cư Cô Giang.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay (khỏi gửi). Xe du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Sg

Bán Opel đời BU số mới EK hoàn toàn tốt, du lịch. Hỏi anh Hùng nhờ chỉ dẫn. Liên lạc tại tiệm hớt tóc Quốc Hùng 363 QL.1 (khoảng giữa từ ngã tư Bảy Hiền — Bà Quẹo).

Bán gấp Jeep Cabot cao EP7.. tình trạng toàn hảo, ĐT. QS 50.451 tại 575 Nguyễn tri Phương nối dài cách Trung Tâm bán lẻ Saigon 100th.

Xe Tự Động

Đăng bộ sang tên đóng thuế xe, Tự Động. 171 Phạm ngũ Lão Saigon. ĐT.21554 giờ làm việc.

Hết ưu phiền vì ống hầm thanh (Pot) bể ghé Hùng Cường. 348 Thành Thái CL. có đủ loại bán sỉ và lẻ, gắn tại chỗ giá hạ.

Bán 1 Belair 58 sáu máy, số thường, radio, máy lạnh Origine 1 Zéphyr đồng nệm sơn mới toanh 2 Jeep EO, và EQ thật tốt. Xem tại 448 Võ di Nguy P.N.

Bán gấp 1 xe Dauphine EC và 2 xe Taxi Renault 4 EJ. Hỏi 300 Lê quang Định GĐ.

Volkswagen du lịch EL và Fiat 1300 bán. Hỏi 117 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán Fiat 124 đời EH.3... có Radio toàn hảo. Hỏi ông Trung 86 đường Thánh Mẫu Chí Hòa (Ngã Ba Ông Tạ) Tân Bình Giadịnh.

Morris 1.100 EC
Honda PU EI

mui bố, nệm bằng xe nhà. ít xử dụng. Hỏi 154 Nguyễn thiện Thuật hay ĐT 90.994.

Mazda du lịch 1500 E.H 8 Cassette AT tự động tapis phủng xe toàn hảo. Bán thật rẻ 2.300.000đ, Morris Minor 600.000. Hỏi 45 Lê v. Duyệt GĐ.

Thùng xe tôle Honda vận tải T.N 360 bán thật rẻ do cô Nguyệt nhà may Anh Thi 243/10, Trương minh Ký (P.N) gần Nhà Thờ 3 chuông.

Bán Mazda 1.000 PU đời EI một đời chủ xe toàn hảo 173 đường Nguyễn Trãi.

Austin A30 cần mua cây cốt máy (vilebrequin) hay nguyên cái máy. thùng xe hơi cũng được. Hỏi 143 Cộng Hòa Saigon.

SALON KIM LIÊN

64-66-68 Võ Tánh Saigon

Fiat 125-EO máy lạnh nguyên xứ. Toyota Corona EH, EG, Mazda 1000 EO-EH. Contessa 1300 EE. Morris 1100 EC. Ford Holden Familial EQ, 2C.V EF...

Honda N 360

du lịch EO...6... một đời chủ toàn hảo 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (tại ngã tư Trương minh Ký Nguyễn huỳnh Đức. Đi xéo vô mặt qua khỏi Nghĩa Địa).

Daihatsu Fellow đời EP đã đóng thành du lịch, nhỏ, gọn, đẹp bán. Hỏi 508 Nguyễn tri Phương Saigon.

MÁY & TỦ LẠNH

Bán giá rẻ 1 máy lạnh 11.000 BTU và 1 máy lạnh 6000 BTU điện 110V. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Hotpoint 400lít hai cửa còn mới xem tại 493/19 Lê văn Duyệt Saigon

Bán ronéo Gestetner điện Photocopy SCM 88, máy tính Facit tay 518/299A Sư Vạn Hạnh.

Tủ lạnh Sanyo 47L còn mới 26.000đ 94/14 Trần Khắc Chân Tânđịnh.

Bán rẻ Tủ lạnh Sharp 137 lít, Magné. National, Máy ảnh Canon, quay phim 8 Bell-Howell. Hỏi : 141 Võ Tánh P.N.

Máy giặt Seiko

15.000đ — 20.000đ máy ngoại quốc; tốt, giản dị giặt được nhiều đồ, bao sửa chữa. Hỏi tại 404 Lý thái Tổ Saigon (sau bến xe lam Ngã bảy. 171 Nguyễn Trung Long (Mỹ Tho).

Bán 1 máy thâu băng National tiện cho người học ngoại ngữ (mới) Hỏi 604A/97 Ngô tùng Châu G.Đ. (vào hẻm phía trước tiệm thuốc tây Thiện lộc 100m nhà cuối hẻm)

VÌ BẬN VIỆC BÁN RẺ

1 máy sản xuất kem (450.000đ) đủ bộ phận : nạo dừa, máy đánh bột, máy làm kem bột, kem cây. 85.000đ — 1 tủ lạnh Hotpoint. 400L 2 cửa (demi freezer) đang xài còn tốt. Hỏi tiệm Kem 134 Trương minh Giảng, Saigon. (Đ.T. 95.536)

MÁY GIẶT YLANCO

20.000đ - 22.000đ động cơ ngoại quốc mới nguyên. Giặt được nhiều đồ và mau sạch 464A Lê-v-Duyệt Saigon.

Bán rẻ máy làm răng 905 hẻm 9 cư xá Trương minh Giảng. Mời ông trả 180.000đ đến thương lượng.

Dư x[illegible] Bán gấp một máy lạnh Carrier 1cm5 như mới 95 ngàn. 472/A Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Ronéo bán dư dùng bán Ronéo tự động còn mới. Hỏi ô. Sáu, 138 Lê Lai Saigon giờ làm việc.

Máy kem

Muốn có lợi hằng ngày dồi dào bền bỉ hãy mua ngay.

Máy làm kem : 3 ngựa

Với toàn bộ đồ phụ tùng, sản xuất đủ các loại kem. Hỏi 459B Hai bà Trưng Tân Định Saigon.

Máy lạnh RCA 2 ngựa (18.000 BTU) 220V, mới nguyên thùng, cần bán. Hỏi 123B Ngô tùng Châu Saigon.

BÁN MÁY THÊU CỦA Ý

hiệu Necchi 554 modèle chót 1 máy bọc nút và 1 số quần áo trẻ em may sẵn với giá thật rẻ (bán để dẹp tiệm) Hỏi 210 ter Thương xá Tax.

Bán thật rẻ

1 máy khắc chữ kiểu đa dụng tối tân nhất của Mỹ. Xin hỏi nhà Điêu khắc Thái Lan số 112-115 Phạm hồng Thái Saigon.

Tủ lạnh Toshiba 140L còn mới bán rẻ. Hỏi Cô Việt 270 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 máy giặt National Model 310 điện 110 và một quạt đứng Huê kỳ 2 cánh lớn đều còn mới nguyên. Hỏi 164 Trần Quang-Khải Saigon.

Nhân dịp Khai Trương, nhận sửa giá quảng cáo máy lạnh, Tủ lạnh và các hệ thống lạnh, bán 1 Tủ Italy 170lít vừa khui thùng, 1 Tủ lạnh cũ cánh đứng toàn hảo tiện cho nhà hàng hay Siêu thị, giá rẻ. Nhường lại một mui xe bằng tôn và lưới dùng cho xe Honda TN-360. Tín Thành, 87/24 Lê văn Duyệt, GĐ (trước TT Huấn Luyện HTX).

MÁY MAY bán sỉ tại Hải Thành 31A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Máy may còn rất nhiều hàng cũ tốt. Và hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bán có bảo đảm 25 năm. 339B Pétrus Ký Saigon.

Cần tiền bán rẻ 4 Freezer 600 lít thật tốt. 109 Nguyễn văn Học Gia định.

Sửa chữa tại nhà Quí vị

Máy giặt, bếp gaz, máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng, điện nhà. Công việc bảo đảm, cẩn thận, nhanh chóng. Giá hạ hơn mọi nơi. Đặc biệt : Nhận bảo trì hàng tháng các loại máy của quý vị không tính tiền. Xin gọi Đ.T. 24.496. **HOÀNG ĐẠO ĐIỆN LẠNH** 33D Nguyễn Trung Trực Sg. 148 Vĩnh Viễn CL.

Bán gấp 1 lò bánh mì điện hiệu Aquator máy phát điện 15 KWA và dụng cụ 3.500.000. Địa chỉ Hải Sơn số mới 248/1 số cũ 195/12 đường Pasteur Mỹ Tho.

Sửa Tại Nhà

Máy lạnh, tủ lạnh, bếp ga máy giặt, bảo đảm, kỹ hơn mọi nơi gọi **Đồng Tâm** 82 Trần quang Khải. ĐT 23.417.

LÒ BÁNH MÌ ĐIỆN

Bán hiệu Taifun. Xin Hỏi : 35Bis Lê Thánh Tôn Sg. 9Bis Trần Xuân Soạn Tân Thuận Đông.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh. máy giặt bếp Gaz do chuyên viên ngoại quốc đảm nhận. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Nhường lại 1 máy lạnh RCA 11000BTU 1 máy giặt RCA tất cả nguyên thùng tại 87/13 Phát Diệm Sg.

Máy giặt 20.000đ mới nguyên, giặt được nhiều đồ, ít tốn điện. 52 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Phú Nhuận.

Fedders 1-1, 5, 2 ngựa còn mới, bán 425/6 Phan đình Phùng Saigon. ĐT 90381. Nhận cung cấp máy lạnh đủ loại Hoa hồng cho người giới thiệu

Bán máy điều hòa 18.000 BTU 2 ngựa điện 220 vols 1 tủ lạnh Sanyo điện 110V. 128 litres mới nguyên. Hỏi 134 Công Lý Saigon.

Bán máy may khâu Singer (còn mới chưa dùng) 1 máy nước nóng, hiệu Général Electric điện 220V 44m 120m 1 máy chữ Royal 1 máy sấy tóc 1 xe đạp thể thao (dành riêng cho các người mập tập, để tiêu mỡ bụng). Số 611/41 Phan thanh Giản Sg.

Bán Freezer 400 lít hiệu Harneal Queen 1 Quạt đứng lớn còn mới. Giá Hạ 203 Trương minh Ký Gia Định.

Bán máy bọc nút

Nhập cảng tại Pháp, có chuyên viên chỉ dạy cách làm sanh lợi hơn máy vắt sổ. Lại 87 Bùi Viện Saigon.

Necchi 534 Brother TZ1-B651 thêu bán cần thợ thêu máy làm phù hiệu. Hỏi 344 Lý thái Tổ Saigon.

IBM cần mua máy chữ điện IBM phế thải và bộ phận rời. Xin liên lạc 58 M.Đ.Chi Sg.

Tủ lạnh Mỹ hiệu Sears Coldspot 360L, 2 cửa còn mới tinh. Do nơi 257/5 hẻm 36 Cách Mạng (hẻm Hotel Carlton).

Máy lạnh 19000 BTU, đã xài 5 tháng còn mới, bán 175.000đ. Hỏi 214/19/4B Nguyễn Hữu Cảnh Tân Định.

Giá hạ

Dư dùng, nhượng lại giá đặc biệt 3 máy đánh chữ hiệu Royal mất chữ Việt duy nhứt, còn mới 80o/o. Hỏi tại số 461 Hòa Hảo Cho Lon.

5 TIẾP THEO TRANG

mấy ngày qua. Ngoài ra, Bộ Tư lệnh Đông Hồi chiều 17-10 loan báo 1 toán binh sĩ Ấn chết đuối khi xuồng chở họ xâm nhập đất Hồi không hiểu sao bị chìm.

Đài phát thanh Dacca ở Đông Hồi nói rằng trong pháo Ấn Độ hôm Chủ Nhật đã pháo kích 23 làng ở vùng biên giới Đông Hồi khiến hơn 33 người bị thiệt mạng.

Thủ Tướng Gandhi chiều 17-10 đã đến Dinh Quốc Khách yết kiến Tổng Thống Nam Tư Tito từ Teheran đến thăm Tân Đề Li tối 16-10. Trong bữa quốc yến do Tổng Thống Ấn Giri khoản đãi tối 17-10, Tito lên tiếng khuyên cả Ấn lẫn Hồi nên tự kiềm chế đừng để chiến tranh tái diễn, nguyên tình trạng khẩn trương ở biên giới lúc này cũng đã đủ để làm xáo trộn hòa bình và trật tự tại bán lục địa Ấn. Tito nhận định các nước cần tăng gia cứu trợ trên 9 triệu dân Đông Hồi tỵ nạn tại Ấn và đang làm khổ Ấn Độ, đồng thời một số biện pháp khẩn cấp cần được áp dụng nhằm tạo những điều kiện thuận lợi tại Đông Hồi khiến dân tỵ nạn yên tâm trở về cố thổ.

Tuy nhiên, theo giới ngoại giao Tân Đề Li, mục đích chính của Tito là thảo luận với TT Gandhi trong phiên họp chính thức bắt đầu từ thứ Hai 18-10 về ý nghĩa hiệp ước liên minh 15 năm Nga-Ấn, việc TT Nixon Hoa du và Nga du, vai trò siêu cường đang lên của TC, ý định tương lai của Nga, và lập trường của khối phi liên kết.

Theo AFP, giới ngoại giao tại Tân Đề Li và Islamabad ngày 17-10 tiết lộ Hoa Kỳ và Nga sô đã âm thầm khuyên Ấn Độ nên cố giữ lập trường ôn hòa và chớ động binh vội, trong khi TC nói thẳng với TT Yahya Khan rằng TC không thể nào chi viện Hồi Quốc trong trường hợp Hồi xua quân xâm lăng Ấn Độ. Hơn nữa, trong thâm tâm, bà Gandhi không dám tận lực giúp quân giải phóng Bangla Desh tạo thành 1 nước Bangla độc lập bởi vì sau này Bangla Desh sẽ tìm cách sát nhập Tiểu bang Tây Bengal của Ấn Độ. Do đó, Ấn Độ chỉ to mồm dọa dẫm chứ đâu dám đánh nhau thực sự với Hồi trong khi vận động quốc tế can thiệp, áp đặt 1 cuộc ngưng bắn toàn diện tại Đông Hồi, giải giới quân du kích Bangla Desh, tạo lập chính quyền và ổn định vững chắc tại Đông Hồi để 9 triệu dân tỵ nạn có thể hồi hương an cư lạc nghiệp.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Được biết quốc trưởng KPC Cheng-Heng hôm Chủ Nhật đã tuyên bố là cả hai viện sẽ giải tán vào ngày mai khi nhiệm kỳ 5 năm của hai viện đã mãn.

Ông nói rằng cả hai viện sẽ được thay thế bằng một cơ quan lập hiến mà nhiệm vụ duy nhất là soạn thảo một tân hiến pháp. Cơ quan này không có quyền giám thị những công việc của chính phủ.

Việc hủy bỏ quốc hội kể từ ngày 18-10 sẽ tập trung quyền hành chính yếu vào tay hai nhân vật : Thủ tướng Lon Nol và Thủ tướng thụ ủy Sirik Matak.

9 TIẾP THEO TRANG 1

gần ba tuần bị giam, nhà sinh vật học này được phép rời khỏi dưỡng đường.

RoyMedvedev được nổi tiếng trong giới trí thức không theo nhà nước là nhờ tác phẩm viết về Stalin, một tác phẩm gồm 5 quyển sách không bao giờ được xuất bản tại Nga.

Nhà sử học này bị khai trừ khỏi Cộng đảng cách đây vài năm vì đã gởi một lá thư cho tờ tạp chí ý thức hệ Kommunist để phản đối điều mà ông sợ là một sự phục hồi dần dần uy tín Stalin.

7 TIẾP THEO TRANG 1

đầu, vừa tự lực cánh sinh, vì «chắc chắn rồi đây, viện trợ đồng minh sẽ phải giảm dần, trong lúc nhu cầu của chúng ta vẫn còn».

Bởi thế, Chính Phủ đã đặt ra chỉ tiêu là làm sao đạt sự gia tăng 13o/o mỗi năm trong tổng số sản lượng hàng năm của nông ngư mục. Đó là mức cần thiết để có thể đài thọ cho chi phí quốc phòng từ nay cho đến năm 1974, khi mà một số đông quân nhân được trả về cho lãnh vực sản xuất.

Vấn đề khó khăn nhất hiện nay là thiếu nhân lực, chuyên viên, và nhất là sự tiêu thụ, vì tăng gia sản xuất để làm gì nếu không được tiêu thụ nhanh ? Ông Cao vănThân cho biết, vấn đề này sẽ được chính phủ giải quyết thoả đáng.

Hạ Viện vẫn nhì nhằng

Trong phiên họp khoáng đại Hạ viện sáng nay, các dân biểu lại tiếp tục biểu quyết 2 ý kiến được nhiều phiếu nhất trong ngày hôm qua về vấn đề thành phần của ủy ban nội quy. Hai ý kiến đều không được chấp thuận vì không đủ túc số. Nhân dịp này, các dân biểu lại tiếp tục lên diễn đàn đả kích nhau dữ dội.

Dân biểu tái đắc cử Hoàng Thông đã đề nghị thành phần Ủy ban soạn thảo Nội Quy gồm 14 người và ông cho đó là đề nghị dung hòa giữa 2 ý kiến, một chủ trương 10 người, một chủ trương 26 người, đồng thời ông kêu gọi khoáng đại chấp thuận. Tiếp đó DB tái đắc cử Nguyễn minh Đăng liền lên diễn đàn bênh vực chủ trương của thuyết trình đoàn theo đó Ủy Ban Nội Quy gồm 10 người. Dịp này DB Đăng đã lớn tiếng mỉa mai DB Hoàng Thông đã hồi tâm tôn trọng nguyên tắc Dân Chủ trong việc đưa đề nghị vừa rồi, không như trong 4 năm qua DB Thông đã liên tiếp chứng tỏ ông là một chuyên viên «lấy thịt đè người» bằng những miếng đòn gia nô.

Ông Niên trưởng Lương tuyên bố chấm dứt thảo luận vào lúc 11g. Thuyết trình đoàn đưa ra 4 ý kiến đã được đúc kết. Trong vòng đầu, 2 ý kiến 1 và 2 được nhiều phiếu nhất. Qua vòng 2, ý kiến của Hoàng Thông được 50 phiếu thắng ý kiến của Trần văn Sơn và Dương minh Kính 1 phiếu. Ý kiến nhiều phiếu vẫn không được chấp thuận vì không hội đủ 1/3 tổng số dân biểu. DB Kính lên diễn đàn đòi nhường thì thuyết trình viên Nguyễn trọng Nho không cho rút lui.

Sau đó 1 số DB khác lên cãi quanh về 4 ý kiến kể trên. Một DB lên tiếng tố cáo trong hội trường có những DB đã biểu quyết 2 lần cốt làm thăng bằng sự biểu quyết để không giải quyết được vấn đề gì và ông này đã đòi hỏi DB đó phải đứng lên tự thú, nếu không thì ông sẽ tố cáo đích danh. Cụ Lương cho rằng không thể chỉ trích cá nhân tại đây được và cho hội trường nghỉ giải lao để gây thông cảm. Tái nhóm với 62 DB, HạViện đã chấp thuận đề nghị của DB Hoàng Thông.

2 TIẾP THEO TRANG 1

chỗ, tịch thu 6 súng cá nhân và 1 số lựu đạn. Phía VN tổn thất nhẹ.

Tại Quảng Ngãi, sáng qua một thành phần thuộc sư đoàn 2BB giao tranh với địch trong vùng 9cs ĐĐB quận lỵ Minh Long, hạ sát 6 Cộng quân, thu 3 súng cá nhân, 10 lựu đạn và 4 ba lô. Phía bạn vô sự.

Tại ThừaThiên, sáng 16-10, trực thăng võ trang Hoskỳ phát hiện và giao tranh với một toán Cộng quân tại 13cs NĐN Huế. Có 5 Cộng quân bị bắn chết.

Quân đội Úc đã đóng cửa căn cứ chính tại núi Đất cách Saigon khoảng 48cs về phía Đông Nam. Hiện nay chỉ còn có một tiểu đoàn quân đội Úc ở Nam VN và số quân này sẽ rút về nội từ nay cho tới cuối năm.

0 THEO TIẾP TRANG 1

Lạp tiếp đón nồng hậu, nhưng dân chúng Hy thì chỉ dành cho hai người một không khí lãnh đạm lạnh nhạt. Chừng 170 cựu chính khách, tiêu biểu cho thời kỳ tiền kháng chiến toàn quốc, cho rằng tình hữu nghị Mỹ-Hy bị lung lay bởi vì chính phủNixon đã gián tiếp ủng hộ chế độ quân nhân tại Nhã Điển. Một vài giờ trước khi máy bay chở ông Agnew đáp xuống phi trườngNhãđiển «Phong Trào Cách Mạng Nhân Dân» đã cho nổ hai quả bom nội hóa tại một vùng ngoại ô thành phố, làm hư 2 chiếc xe của hai người Mỹ làm việc tại căn cứ không quân HK. Hiện chính phủ Hy Lạp cho áp dụng nhiều biện pháp an ninh chặt chẽ để bảo vệ phái đoàn Agnew.

11 TIẾP THEO TRANG 1

giáo...» bản đề nghị đưa ra 4 điểm sau :

«1.— Phát động phong trào học tập Thông Điệp của Đức Tăng Thống và Thông bạch của VHĐ trên toàn quốc.

2— Đào tạo cán bộ, kiện toàn cơ cấu, trong sạch hóa tổ chức, củng cố và phát huy đoàn thể.

3— Cung thỉnh chư vị trong HĐ LưỡngViện nhận thêm nhiệm vụ trực tiếp điều hành 11 Quận GH trong Đô Thành để tạo khí thế hùng mạnh cho cơ quan đầu não của GH.

4— Chỉ thị các Nghị sĩ, Dân biểu Nghị Viện Phật giáo đồng tình và đồng loạt từ chức, tạo sinh khí mới thể hiện đúng mức và đầy đủ lập trường trước sau của GH».

Bản đề nghị kết luận, được như vậy GH sẽ đáp ứng được ý nguyện của toàn dân, tranh thủ được HB, thực hiện được Dân Chủ, được như vậy toàn thể nhân dân sẽ nhất tề đứng lên tranh đấu cùng GH, huy động mọi nỗ lực thống nhất ý chí và hành động...»

«Lực lượng Phật tử Việt Nam» là một tổ chức được các viên chức thân cận Phật Giáo mô tả là nắm được nhiều cán bộ trung kiên trong hệ thống «Gia đình Phật tử». LL này cũng được «giới thiệu» là tổ chức nòng cốt trong cao trào Phật giáo đấu tranh ngoài Miền Trung năm 1965—1966. Các viên chức thân cận của Lực lượng giải thích rằng, Lực Lượng là một thành phần trung kiên của GH có nhiệm vụ chấp hành nghiêm chỉnh các chỉ thị của GH mỗi khi có những biến chuyển thời cuộc quan trọng. Trong những ngày nhân dân đấu tranh chống độc cử, LL im tiếng và không có hành động cụ thể nào vì Giáo Hội không đưa ra chỉ thị hoặc đường lối dứt khoát. Nay LL, nhận thấy thái độ «mập mờ» như hiện tại của Giáo Hội bất lợi cho Phật Giáo, do đó, LL đệ trình thỉnh nguyện trên.

Trả lời câu hỏi của Báo Chí sau phiên hội đàm lâu hơn 1tiếngđồnghồ sáng nay với T.T. Trí Quang, T.T. Thiện Hoa, Viện trưởng VHĐ Ấn Quang đã bác bỏ những nguồn dư luận cho rằng GH đang dự trù những hoạt động lớn lao từ đây cho đến ngày 31-10. Viện Trưởng Ấn Quang nói «Giáo Hội chưa dự định gì mới».

Tuy nhiên khi được yêu cầu lên tiếng về những đề nghị của «Lực lượng PTVN» đưa ra sáng nay, TT Thiện Hoa bày tỏ sự suy nghĩ và nói rằng, GH sẽ xét lại sự yêu cầu của LL này đòi các DB, NS Nghị viện PG từ chức.

Trả lời đề nghị thứ 3 của LL-PTVN, TT Thiện Hoa mỉm cười : Giáo Hội đã lo đảm nhận từ lâu việc đoàn ngũ hóa Phật tử để phục vụ Đạo pháp chứ không đợi đến khi Lực lượng này yêu cầu. Thượng Tọa cho hay chúng tôi còn lo xa cả đến 1 «kế hoạch ngũ niên».

Cũng sáng nay, Viện Trưởng Ấn Quang nói với ký giả rằng trong cuộc trà đàm sáng nay với T.T Trí Quang «chúng tôi đã nói chuyện đời xưa, đời Tam quốc và thắc mắc rằng tại sao TT Thiệu được tỷ lệ đắc cử cao như vậy mà chưa thấy các quốc gia trên Quốc Tế gởi điện chúc mừng, ngoại trừ T.T Nixon ?»

Nở một nụ cười biến hóa sáng nay; TT Thiện Hoa cho hay những tin tức cho rằng GH không chống chính quyền nữa là «sai» vì GH luôn luôn chống sự sai lầm độc tài và bất công.

Cũng sáng nay, nhà lãnh đạo khối Phật Giáo Ấn Quang lại mỉm cười khi ông nghe ký giả hỏi GH có dự định nào để dàn xếp với các nhà lãnh đạo VNQT. Ông nói : « đó là điều mơ hồ, thật xa mà chúng tôi chưa nghĩ tới».

Thêm 2 xe Mỹ bị đốt

6g20 sáng nay, một nhóm SVHS xung kích thuộc UB Đòi quyền sống xuất phát từ khu Ấn Quang đã bất thần đột kích 2 chiếc xe Mỹ đậu bên lề đường ngã tư Nguyễn duy Dương và Hùng Vương. Cả 2 chiếc xe này đều không [illegible] và đã bốc cháy mạnh [illegible] phút. Hai xe hư hại khoảng [illegible]

Ngay sau đó, Cảnh sát [illegible] can thiệp và dập tắt được ngọn lửa đang bốc cao. Cũng vào giờ này [illegible] một nhóm SVHS khác lại đốt tịch [illegible] một xe Ford mang số [illegible] của Mỹ đậu bên lề đường Trần Nhân Tôn.

Mặt khác, trong cuộc tiếp xúc với Báo chí, SV Huỳnh Tấn Mẫm cho biết, nhóm SVHS của ông sẽ làm mạnh thêm nữa nhất là những ngày gần lễ «đăng quang» của TT Thiệu. SV Mẫm cũng cho biết, kể từ 18 này, SV Y Khoa bãi công tại Bệnh Viện thực tập trong 3 ngày và tập thể Sinh Viên Y khoa vẫn tiếp tục bãi khóa bãi thi để chống QSHĐ và chống độc diễn 3-10 cũng như kết quả của cuộc độc diễn này.

8 TIẾP THEO TRANG 1

trước lịch sử ».

Đó là hai nét lớn trong bản nhận định của NS Hồng Sơn Đông (ứng viên PTT dự khuyết của ĐT Minh trước đây) liên quan tới việc TCPV kiểm soát tính cách hợp thức của cuộc bầu cử TT và PTT ngày 3-10-71.

Theo NS Đông, dù TCPV không hợp thức hóa cuộc bầu cử ngày 3-10-71 thì TT Thiệu vẫn là Tổng Thống. TT Thiệu sẽ tiếp tục trị vì với bạo lực, với lựu đạn của Mỹ Quốc viện trợ, chưa kể là ông sẽ cho « hốt » tất cả những ai chống đối ông, từ Dân Biểu, Nghị sĩ, Thẩm phán TCPV đến các chính khách, trong đó có Đại Tướng Dương văn Minh, Phó TT Nguyễn cao Kỳ. Độc tài chuyên chế sẽ bắt đầu với đám gia nô phản dân hại nước. Hòa bình sẽ không đến vì hòa bình đến thì TT Thiệu phải đi».

Mặt khác cũng sáng nay N.S. Nguyễn văn Ngãi lên tiếng nhận định rằng vấn đề chống đối ngày bầu cử 3/10/71 trên thực tế không thể kéo lâu dài được. Thứ nhất sau khi TCPV phán quyết thì là hết, không còn lý do gì để chống đối nữa.

Thứ nhì, muốn chống đối thì phong trào cần có tiền, cần [illegible] lãnh đạo. Nhưng xét ra hiện tại phong trào chống đối có quá nhiều dị biệt về tư tưởng, về động cơ,về mưu đồ.

DB đối lập tố cáo

Trong khi đó tại hành lang Hạ viện, Dân biểu đối lập Lý quý Chung đã lên tiếng tố cáo sự trì hoãn các phiên họp tại Hạ viện là âm mưu của chính quyền có thể kéo dài tới 2 tháng nữa cốt để cho HV không thể bàn được về cuộc độc diễn 3-10 nhất là vấn đề Ngân Sách trước những tình trạng «hỗn loạn» về kinh tế tài chánh hiện nay mà cuộc khủng hoảng lạm phát đang xảy ra.

Theo DB Chung, đừng có tưởng lầm rằng QH chưa thảo luận về Ngân Sách mà chính phủ đành chịu bó tay, trái lại CP vẫn có quyền chi tiêu một phần nào Ngân sách mà họ trù liệu theo Hiến pháp đã định, và lợi dụng thời cơ này chính phủ sẽ còn ban hành ra nhiều biện pháp kinh tế khác nữa để càng gây thêm khốn khó cho đồng bào.

Ông Chung cho rằng Thượng viện tuy có uy tín đối với nhân dân nhưng thiếu sự phối hợp nên sẽ không làm được gì và QH này tuy có cũng như không.

DB Chung còn tiết lộ, hiện nay, số DB đối lập đang kết hợp với nhau để chống lại sự tê liệt HV và không để phe thân chính quyền mãi thao túng được.

12 TIẾP THEO TRANG 1

trực tiếp giữa tam cường ở Âu Châu và Á Châu.

Trên đây là nhận xét của nhật báo Anh Observer ra ngày Chủ nhật. Bài báo viết «Mỹ và Nga vẫn còn là 2 cường quốc duy nhất có thể tự hủy diệt cùng với phần thế giới còn lại bằng một cuộc chiến tranh nguyên tử. Chính ở 2 cường quốc này hơn bất cứ quốc gia nào khác [illegible] chấm dứt chiến tranh tại VN [illegible] hiểm nhất trên thế giới là Trung Đông, ngày mai mối hiểm nguy có thể xảy ra ở nhiều nơi bất ổn thuộc thế giới thứ ba».

Bài xã thuyết viết tiếp «Tuy nhiên cũng không nên quên là trong khu tam giác ngoại giao Mỹ-Nga-TC, vẫn còn thiếu một phần cần phải thực hiện, đó là việc Brejnev (lãnh tụ cộng đảng Nga) đi Bắc Kinh hay việc họ Mao đi Mạc tư Khoa. Cục diện vẫn còn nguy hại cho cả ba nước nếu tình trạng thù nghịch giữa Nga và TC leo thang đưa tới chiến tranh.»

Nhật báo Observer nhận xét thêm «việc võ khí chiến tranh lan tràn tới các nước khác còn nguy hiểm hơn là cuộc thi đua nguyên tử giữa Mỹ và Nga. Mối rủi ro của một cuộc chiến tranh bất ngờ xảy ra và của tình trạng võ khí lan tràn lớn hơn ở các vùng ngoài Châu Âu.

Kết luận, bài báo cho rằng không có một phương thức hòa bình giản dị, và vấn đề này đòi hỏi 1 sự hợp tác tích cực của các siêu cường trong việc đạt được các thỏa hiệp hòa bình công chính và tự bảo đảm sự thi hành các thỏa hiệp đó.

14 TIẾP THEOTRANG 1

VẠN TƯỢNG.— Cuốn Bạch thư vừa được chính Phủ Lào công bố cho hay CSBV đã sử dụng lãnh thổ Lào làm hành lang chuyển quân xuống các chiến trường Kampuchea và Nam VN.

ĐÔNG KINH.— Thống đốc Ronald Reagan của Tiểu bang California đã từ Hoa Thịnh Đốn đến Đông Kinh hôm 17-10 để thực hiện chuyến viếng thăm trong 6 ngày tại Nhật với tư cách sứ giả thiện chí của TT Nixon.

BA LÊ.— Các đại diện của 11 nước kỹ nghệ sẽ nhóm họp hôm 18-10 tại Ba Lê để tìm những biện pháp khả dĩ giải quyết cuộc [illegible]

Ý nghĩa chính trị của...

(Tiếp theo trang 2)

Hiện nay Cộng sản không đủ sức đánh ba chiến trường một lúc để phối hợp chiến lược. Nhưng dù sao cũng phải đánh họ đành tận dụng số binh sĩ trước kia ở Kampuchea trong thời toàn thạnh của chế độ thân cộng Sihanouk, đã may mắn thoát được phần lớn trong cuộc tấn công của quân đội Việt Mỹ tháng 3 năm 70. Mặc dù có phần bất lợi về mặt trận địa nhưng so với các lực lượng Cộng quân ở Lào và Nam Việt thì quân số dự trữ tại Cao Mên còn có thể tạo nên những cuộc hành quân quan trọng để gây tiếng vang trong dư luận.

Chiến tranh là phương tiện của chính trị

Hiện nay bên Cộng sản cũng như bên Đồng minh đều biết rằng chiến tranh không thể đem lại chiến thắng cho bất cứ bên nào để chấm dứt chiến cuộc. Bí thư thứ nhất đảng Lao Động Bắc Việt vừa đây đã công khai tuyên bố rằng vấn đề Đông Dương và Việt Nam phải giải quyết bằng đường lối chánh trị; nhưng Cộng sản cũng như phe Đồng minh không thể giải quyết bằng chính trị trong một tư thế quân sự sút kém hơn đối phương, do đó chiến tranh còn kéo dài cho đến khi hoặc cả hai cũng mệt mỏi phải tương nhượng nhau, hoặc hơn thua nhau trong một trận đánh lớn trên chiến trường.

Trong tình trạng đó Cộng quân bắt buộc phải tung ra những cuộc tấn công như cuộc thư hùng tại vùng Krek vì tình hình chánh trị sắp có những biến chuyển quan trọng, nếu không có những trận tấn công như trận Krek, trên bàn hội nghị Cộng sản sẽ lâm vào thế yếu.

Trước hết cuộc tấn công ở Cao Mên hiện nay, đứng về mặt địa phương nó nhắm vào mục đích hạ bớt uy thế của chánh phủ Kampuchea vừa ăn mừng lễ thôi nôi. Trong một năm trời, từ tay không các nhà lãnh đạo quốc gia Cao Mên đã củng cố được hàng ngũ và quân đội dần dần trưởng thành có thể ngăn chặn nổi chiến tranh phá hoại và xâm lược của Cộng Sản Bắc Việt và Khmer Đỏ. Uy thế của Sihanouk ngày mỗi xuống tại thôn quê và không còn trông mong gì vào sự ủng hộ của các Sư sãi và thanh niên thành thị. Trận Krek một phần là để nâng tinh thần của «quân đội cách mạng» Khmer.

Nhưng mục đích chánh của cuộc tấn công này nhắm vào hai sự kiện. Dư luận thế giới đang đòi hỏi cả hai bên phải chấm dứt chiến tranh tàn khốc đã kéo dài. Liên Hiệp Quốc đang họp, các nước Á và Phi châu đang vận động đưa vấn đề Đông Dương ra Đại Hội Đồng thường niên. Trong lúc đó đã từ lâu các yếu nhân trên thế giới nhất là ở Mỹ và Tây Phương mong muốn TổngKhưKýLHQđóng vai trò trọng tài giữa hai bên và ước ao rằng ông sẽ toại nguyện trước khi từ giã ngôi nhà kiếng ở Nữu Ước với một cuộc ngưng bắn trên toàn cõi Đông Dương.

Chiến trường càng đẫm máu bao nhiêu thì dư luận thế giới lại càng chú ý đến việc tìm một giải pháp cho vấn đề. Cộng sản mong rằng dư luận thế giới sẽ không quên sự hiện diện quân sự trong lúc sự hiện diện chánh trị của họ chưa được thành hình.

Ý nghĩa thứ hai của cuộc tấn công ở Cao Mên hiện nay của phe Cộng Sản quy tụ vào cuộc du thuyết của ông Kissinger sắp qua Trung Cộng vào giữa tháng Mười này.

Ai cũng biết hiện nay Tổng Thống Nixou đang tận dụng uy thế của Bắc Kinh đối với các lãnh tụ phe cộng sản và thân cộng ở Đông Dương để tìm một biện pháp phải chăng trong việc giải quyết vấn đề chiến tranh vì Trung Cộng là cường quốc sát nách của ba nước Việt Lào và Miên. Hiện nay chánh sách ngoại giao của Bắc Kinh đang tập trung vào chiến thuật chọc thủng sự bao vây của Nga bằng cách bắt tay cùng các nước bên ngoài, nhất là bắt tay với Mỹ vì đồng cân quân sự và kinh tế của Mỹ khá nặng có thể làm lệch thế quân bình trong cuộc tranh chấp Nga, Hoa. Mao và Chu sẽ là kẻ «khều hạt dẻ ra khỏi lửa» nếu họ tìm cách chấm dứt được chiến tranh Đông Dương vì TC không quá tốn kém như Mỹ và Nga nhưng trong lúc chia phần bánh họ cũng được hưởng phần như hai đối thủ kia.

Hơn nữaTrung Cộng sẽ được nhân nhượng về vấn đề Đài Loan và có ghế tại Hội Đồng Bảo An của Liên Hiệp Quốc nếu họ chịu nhân nhượng với Mỹ trong vấn đề Đông Dương.

Trước viễn ảnh một cuộc mà cả ráo riết giữaMỹ và TrungCộng, phe cộng sản Đông Dương cần phải tỏ ra còn sung sức trên chiến trường để khỏi bị «Đồng chí vĩ đại» dùng làm con «chốt» trên bàn cờ. Rồi đây phe Cộng còn tung ra nhiều cuộc tấn công quy mô và bất ngờ trên chiến trường với giá hy sinh tối đa về quân sự để mong có sự giả giá phải chăng trong vấn đề mua bán «hòa bình Đông Dương»/

Cần Dược Sĩ hợp tác trong một viện bào chế đang thành lập. Xin liên lạc : Sở giao tế Lelion Lefort 213 đường Tự Do, lầu 4, phòng 40 Saigon. Mời Cô DS Hoàng tiếp xúc gấp với chúng tôi.

Cần một thư ký đánh máy thông thạo Việt Văn, (chữ tốt) ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 252 Đại lộ Minh Mạng 252 Saigon.

Geo Hydro Inc Cần gấp một người đàn ông để đi theo xe lấy và giao đồ giặt, cần biết tiếng Anh. Xin hỏi : 161 Trần hưng Đạo, SG (Lầu 2).

Săn mối bánh mì cần hợp tác vị nào có lò liên lạc 46/1 Vườn Chuối.

Cần các bác sĩ để hợp tác về chuyên khoa : giải phẫu thẩm mỹ, và bác sĩ sản khoa. Cao ốc đủ tiện nghi : cầu thang máy, máy lạnh, nước nóng, địa điểm tốt nơi sang trọng, có nhiều thân chủ giàu. Hỏi bà Hai 146.AB.Pasteur Saigon. Đ.T.91.936 Sáng từ 8 giờ-9giờ, Chiều từ 3 giờ-4giờ.

Cần người Tàu bán thuốc tây Hỏi 225 Trần Hoàng Quân (Cholon) vào mỗi buổi tối.

Cần 1 bà giúp việc nhà giặt ủi lương 6000, 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần một cô bán thuốc tây rành nghề Pharmacie Dũng Tiến 87 Tân Thuận Đông Nhà Bè Gia Định (ở dốc chân cầu Tân Thuận).

Cần 2 người giúp việc nhà, 2 bà bếp, 2 tài xế xe nhà,1 thợ máy 1 thư ký 145 Đề Thám Sg.

CẦN GẤP 2 thợ quần và 2 Chemises thật chuyên nghiệp có thể lãnh đồ về nhà. Liên lạc nhà mayTuấn 490/15 Phan đình Phùng (Vườn Chuối).

195/14 Hậu Giang cần : — Nam thư ký có xe gắn máy. — Nữ thư ký kế toán.

Cần một cô thư ký đứng tuổi ngồi văn phòng ngày 2 buổi. Đến buổi sáng trong giờ làm việc số 111 Phan thanh Giản Sg.

Cần 1 Người Coi 2 bé biết đi tháng 4000đ. 114 (số mới) Ngô tùng Châu Gia định.

Cần gấp 02 phụ kế toán viết chữ tốt 01 nữ thư ký đánh máy giỏi 01 tài xế [illegible] năng và khoẻ mạnh. Xin hỏi tại 38 Tổng Đốc Phương Cholon.

Cần gấp 1 thợ biết sửa Daihatsu. Hỏi garage Hồng Đức cạnh Cây xăng Shell ngã tư Hàng Xanh Xa lộ.

Cần Quản lý chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh bao ăn ở. Lương hậu. Hỏi Bar Kiều Loan 15 Nguyễn [illegible]

Hùn vốn 2.500.000. bảo đảm sẽ lấy lại 6.000.000 trong vòng 12 tháng liên lạc với ông giáo sư Trương Giang 29 Thoại ngọc Hầu vào buổi chiều từ 2 giờ đến 5g.

Họa Mi 62/13 Phan thanh Giản Dakao cần thợ làm móng tay rành nghề. Hỏi trong giờ làm việc.

Nhà Cửa hàng văn phòng điện thoại muốn hợp tác khai thác Hỏi ông Giáp văn Thập 90c HiềnVương Sg.

Cần 1 giám thị trường học. Hỏi 484 Hồng thập Tự Saigon.

Cần gấp —Nhiều nữ thư ký trình độ Tú Tài II — 10.000 địa điểm tốt trên toàn quốc để gởi bán mỹ phẩm. Hoa hồng cao.Hàng giao tận nhà.Võ kim Phụng 182/47 Bạch Đằng Gia định.

Cần 1 đầu bếp món Nam và 1 tài xế lương hậu hỏi 27J Trần nhật Duật Tân Định từ 4g-6g chiều.

Nhà Thuốc Tây Cần gấp 1 cô bán thuốc giỏi lương hậu, Nhà thuốc tây Ninh Cường 8 quốc lộ ngã tư Bảy Hiền Gia Định (kế cây xăng Shell đôi).

Cần 1 cô thư ký biết đánh máy 1 người đàn bà nấu ăn có máy giặt, hỏi 450 Trương minh Giảng trong làm việc

Bảo Sanh tại Cholon mới thiếu người trông nom cần người hợp tác có vốn thế chưn, chia lời theo số vốn. Mời cô Nữ hộ sinh hương thôn chịu thế chưn 300.000đ và mời bà Thiếu Tá muốn hùn vốn trở lại. Xin hỏi 719 Trần hưng Đạo và 302 Trương minh Giảng.

Cần mời Giáo sư đứng tuổi phụ trách Lớp Toán Lý Hóa 12AB, 11AB. Điều kiện dạy chia đôi hoặc lương giờ từ 300đ, 200đ mỗi giờ (dạy khoẻ). Nhớ mang theo chứng chỉ. Gặp Gs, Hiệu 29 Trần quang Khải Dakao (11 giờ hoặc 18 giờ).

Cần gấp Cô giáo giỏi toán Pháp văn kèm trẻ ban Trung Học lớp (3e). Hỏi Đại Ngọc, 422 Hai bà Trưng Saigon.

Cần 4 thanh niên khoẻ, vui, chăm chỉ HLQD học nghề thợ sơn vernis có lương,có thể ăn ở tại hãng đồ gỗ Xuân Long 103 Hồng T.Tự Sg.

Cần 2 chiêu đãi viên lương hậu. 207/6 Phan đình Phùng Sg

Cần nhiều thợ đan áo len máy giỏi. 49/3 Huỳnh Mẫn Đạt. Thị Nghè (số mới 49/6).

Cần Hợp Tác Chúng tôi một nhóm thợ. Đã lãnh được số xe phế thải để sửa chữa. Xin mời hợp tác với quí ông có garage làm ăn chia dài hạn. Địa Chỉ 59 Đường Nguyễn văn Học Gia định.

Cần thợ đồng hồ Tiệm đồng hồ cần thợ hợp tác có khả năng sửa chữa. điều kiện dễ dàng, khỏi cần vốn. Do địa chỉ 54A (số mới 65) đường Thoại ngọc Hầu Gia định.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon, hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em bồi, bếp thư ký, quản lý...)Đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm

Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, và 1 người bồi pha rượu, người giúp việc nhà Hỏi Cô Hai số 19 Hoàng Diệu Saigon.

Cần Thợ Tiện rành nghề ép đèn xe gắn máy hỏi số 5 đường Ng đình Chiểu Tân Định

Cần thuê hai người lái xe ba bánh, lương hậu. Hỏi 215 Triệu Đà CL.

Cần 1 em trai học nghề có lương Hỏi ông Đạo 175/2 Lê thánh Tôn Sg.

Cần Tài xế xe vận tải nặng chạy trong đô thành vài người làm việc nhà Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần Hai em trai chạy bàn hỏi 279 Hai bà Trưng Tân Định.

Cần một tài xế rành nghề hỏi 41/7 Hồng Bàng, Cholon. Trong giờ làm việc.

Cần một thợ may nữ giỏi đứng tuổi may đồ vặt trong nhà. Vụ Bản, 83 Hồng thập Tự Saigon.

Quán Thiên Thai số 13 lô B chung cư Minh Mạng đường Hòa Hảo nối dài, cần 1 phụ bếp lương hậu và chiêu đãi viên.

Cần nhiều người thợ sửa máy đánh chữ điện, thợ sửa máy tính điện, trả lương rất hậu làm tại (Saigon và Qui Nhơn). Hỏi hãng Đông Nam 80 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần một em trai 15-17 tuổi phụ bán hàng. Tại 104 Pasteur Sg.

Cần 1 chị bếp người bắc giỏi siêng năng, hiền, tối ở lại Hỏi 96 Gia Long Sg.

Cần gấp thợ sửa xe lam 3 bánh đứng tuổi, giỏi. Lương cao. Hỏi 207 Phạm Hồng Thái (Lê Văn Duyệt nối dài-ngã 3 Ông Tạ).

Quán đông khách. Cần 5 cô bao ăn ở -!- lương hậu Thùy Hằng 35/e Khổng Tử Cholon.

Cần gấp 1 thợ Hớt tóc làm chia với chủ. hỏi 185C Nguyễn Huệ Phú Nhuận

Cần Giáo Học Cần một thầy hoặc cô giáo có tú tài Pháp để kèm hai em học chương trình Việt Pháp Lê quí Đôn lớp 6 biết Tân toán học 114 Võ di Nguy Saigon.

Nhà Thuốc gác cần 2 người bán hàng thiệt thạo Tạp sự xin đừng đến. Hỏi tại 386 Phan đình Phùng Sg.

LINH TINH

Gà giống ngoại quốc để thịt bán 70đ 80đ 1 con gà mỗi rồi bảo đảm nuôi không chết 7 Lương Hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ Sg.

Trại gà bán 700.000đ đồ dụng cụ, chuồng sắt nuôi trên ngàn gà thịt, cả nhà ở riêng cho đông người. Coi 157/7 (tiệm Diên Dung, gần trường Ng. duy Khang, đường Hùng Vương Thị Nghè).

Gà, trứng giống ngoại quốc : Goto Pilch, Hubard, Brownick's... chỉ dẫn cách chăn nuôi, ấp trứng tiêu thụ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu Cholon (gần cầu chữ Y).

Gà con ngoại quốc đủ loại đủ cỡ đủ giá (từ 80đ đến 200đ). Hỏi 385/15 Phan đình Phùng Sài Gòn (gần bếm bánh cuốn).

Ấp gà vịt cần Thermostat âm nhiệt kế Mỹ. Bán rẻ hơn mọi nơi tại 301/32A Trương minh Giảng, 198 Nguyễn Cư Trinh.

Cơm tháng ngon và rẻ, thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, thay đổi hàng ngày 8000đ 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi tại 38/10/22H Trần khắc Chân Tândinh hay 480B Hai Bà Trưng (Cầu Kiệu).

Bán 1 tủ kiến cao 1m, có bánh xe, để bán bánh mì, bánh ngọt, dư dùng bán lại giá rẻ. Hỏi 176/13 Gia Long Saigon.

Chú ý Bán một số bàn ghế học sinh mới đóng, giá phải chăng. Ai muốn mua mở dạy lớp tư gia xin liên lạc xem bàn ghế tại 161/11 đường Phú Thọ Quận 11 Chợlớn. Mua mau kẻo hết.

Hột gà lộn từ 11 tới 15 ngày giá 35đ một hột. Có bán hàng ngày. Họa Mi 62/13 Phan Thanh Giản Dakao.

Tủ kiếng 5 ly 2 tủ kiến 5 ly, Formica thích hợp cho nhà thuốc tây, dĩa hát và nhà may, giá rẻ. Tại 6 lot 8 đường Vườn Chuối Saigon.

MÁY LÀM TÚI NYLON Đang sản xuất lợi tức cao. Vì nhập ngũ phải nhường gấp. Hỏi 347 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Nhà in Hiếu Minh Chuyên in Thiệp cưới, nhiều màu đẹp, lạ mắt, tân thời. 102 Nguyễn văn Thoại Cholon (khu tập lái xe sân vận động Cộng Hòa).

Bán 4 bàn bi da còn tốt bằng tây. Hỏi 160 Pétrus Ký Saigon, ngang Bến xe Vĩnh Bình.

Bán bàn sắt Mỹ, ghế xoay. Liên lạc 170 Lý thái Tổ Saigon trong giờ làm việc, ĐT 93.139.

Trống bán rẻ bộ Trống Nhật và 2 máy hát dĩa. 65 Phan thanh Giản Saigon.

Nhiều áo dài đồ bộ. Khăn trải bàn thêu tay màu sắc hợp thời trang. Kỳ đẹp giá đặc biệt tại.

TÂN HOA
30 Đinh T Hoàng Đakao Sg

Máy in Offset Roland (Đức Quốc) 80 Gia Long Saigon. ĐT : 90.215. LÃNH IN : Lịch, bản nhạc, hộp thuốc, bao đĩa hát và các loại ấn phẩm màu. Có chuyên viên chăm sóc kỹ lưỡng. Giao hàng đúng hẹn.

Bán trại rỡ đi gồm một dãy nhà tôle 6mx25m và dụng cụ nuôi 3000 gà. Vật liệu còn tốt. Giá rẻ mạt. Hỏi 280D Lê văn Duyệt Saigon.

THIỆP CƯỚI và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Đèn tím Blacklight và Poster đủ loại bán Tại 660/4 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 2 Tủ hàng may trang trí mỹ thuật kiến 5 ly để treo áo và chưng Manequin lỗ vốn 210 ngàn—Tiệm may lớn 42 Trần quang Diệu Saigon 3 ĐT. 41.887.

BỊNH MŨI nghẹt, ngứa, sổ mũi, nhức đầu, thúi, thịt dư-trị dứt. 944 Trần Hưng Đạo Chợlớn.

Piano. organ Accordeon. Violon Acmonium, Trống, Đờn Điện. Ampli các hiệu Farfisa. Yamaha. Acetone. Fender. Rogers. Ludwig. Premier. Pearl Hohner. Kawai. Star (đồ nguyên thùng) hàng mua ngay có liền, hỏi tiệm đờn Đức Thắng 105-107 Nguyễn thiện Thuật S.G nơi chuyên cho mướn dụng cụ âm nhạc Đ.T 93.122.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ 333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn đủ lối Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ
Bảo đảm — Nhanh chóng Tận tâm

Giấy tờ của Quý Vị được thực hiện ngay sau khi Quý Vị đã giao phó cho văn phòng — Nhất là các cô ở xa không tốn thời giờ.

Có nào có tình nhân là quân nhân Hoa Kỳ không có đủ thời gian lập Hôn Thú tại Việt Nam.
- Bố cáo hôn thú (Sang Hoa Kỳ kết hôn)
- Hôn thú (theo chồng về nước)
- Khai sinh (hợp thức hóa khai sinh)
- Giấy sống chung (lấy ngay)

Mời quý vị đến văn phòng :
Nhận dịch
Anh Việt — Việt Anh
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Sg. — ĐT.41.539

Dọn nhà chở hàng bằng xe VT nặng và Toyota Mark II PU. bao lao công. Hỏi 391/31C (cũ) 705/31C (mới) Trần quốc Toản Cholon.

Thiệp Cưới nhiều kiểu ĐẸP... mới lạ mỹ thuật in tại nhà in Kim Hưng [illegible]

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đà.

Xông răng sâu địa chỉ liên lạc : 86 Thoại ngọc Hầu vùng Ông Tạ G.Đ.

PIANO. ORGAN nhiều kiểu, nhiều hiệu đồ nguyên thùng mua ngay có sẵn giao tận nhà. 611 Phan đình Phùng Sg. ĐT 93.122.

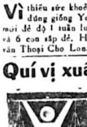
HÃNG LỊCH ĐỒNG NAI 327-329 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90.689. Chuyên thực hiện đủ loại lịch : treo tường, bỏ túi, Agenda, Bloc để bàn lịch 6 tờ phong cảnh VN và Ngoại quốc bán lẻ. Đại lý Miền Trung nhà in Nam Phương 108 Quốc Lộ 1 Cam Ranh.

Nuôi trẻ theo phương pháp Âu Mỹ. Chủ nhân 15 năm kinh nghiệm mở nhà nuôi trẻ, trông nom trẻ lúc mạnh khoẻ cũng như khi đau yếu. Giá hạ đối với quân nhân công chức. Hỏi Nhà nuôi trẻ 141/4 Yên Đỗ Saigon.

Cầu tiêu nghẹt Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Vì thiếu sức khoẻ, bán heo nái đúng giống Yorkrhire ; 2 con mới đẻ độ 1 tuần luôn cả heo con và 6 con sắp đẻ. Hỏi 92 Nguyễn văn Thoại Cho Lon.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng? Đi kếthôn? LUẬT GIA sẽ dìch thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại HÃNG LỮ HÀNH THẾ GIỚI DU LỊCH (VĂN PHÒNG LIÊN LẠC) 327 — 329 Công Lý Saigon (gần cầu). ĐT. 40.841 Giấy phép số 642/SKT/1.

Hôn thú Việt Mỹ (vợ, con, vợ chưa cưới)
Giấy sống chung (Lấy ngay) Chính thức hóa con mang họ mẹ Khai sanh—Con nuôi—Dịch Do LUẬT-GIA phụ trách

Bán rẻ máy ấp từ 100-600 trứng gà chạy điện, dầu. Hỏi Ông Nhu, 520 Nguyễn Tri Phương nối dài.

Piano Organ hiệu Yamaha mới nhập cảng. giá rẻ bảo đảm, đủ kiểu mẫu. 204Đ lầu 5 Lương như Học Cholon.

Đại hạ giá nhân dịp cải tổ tiệm uốn tóc Thẩm Mỹ chung cư Nguyễn thiện Thuật lô J số 004 uốn lạnh thuốc tốt giá 400đ.

Manekin Nhật 2 con phụ nữ tuyệt đẹp, 2 con trai 6 tuổi và 10 tuổi. Xem tại 126/2 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 95158

Cơm tháng 6000đ đưa tận nhà Hỏi số 150/34 Yên Đỗ.

PIANO (Wurlitzer) 250.000đ Hỏi 5B Cư Xá Nguyễn văn Học. Gia Định

QUẦY PHARMACIE Bán thật rẻ (3 học kiếng 5 ly)-1 cady bán 22000đ. Hỏi 248 đường Bắc Hải Saigon (đường vào cư xá sĩ quan Chí Hòa).

Bán đồ đạc dùng lập quán : bàn ghế, quầy, kệ tủ lạnh và vỏ chai nước ngọt. Hỏi 347 Phạm-ngũ Lão Sg.

Trống ACCORDÉON điện Farfisa bán lỗ 39.000đ cần vô Ampli nghe hay như Organ Farfisa Peluse ; bộ phận tập trống (14.000đ). Hỏi Vinh 315/34 Hai bà Trưng mỗi sáng từ 7g-9g (trừ sáng thứ Tư) mỗi chiều thứ hai, Tư từ 3g 6g.

Bói bài coi chỉ tay cầu cơ (gặp gỡ hồn thân nhân đã chết) giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg.

Thiệp Cưới BBC Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ huật xin mời tới nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyen thiện Thuật Sg sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pầu tối tân Đức Quốc.

SANH LỢI Quí vị có ít nhiều vốn muốn được sanh lợi mỗi tháng hoặc 3, 6, 12 tháng hay vĩnh viễn (bảo đảm khế khoán Notaire) còn được mua Villa Ph5 Đất rẻ và trả góp dài hạn hoặc trở thành hữu sản hóa địa ốc do Mykim 8 Ngô Tùng Châu Saigon, ĐT 23.989 — 23.909.

HÃNG LỊCH Phong Phú 156 Bùi thị Xuân Sg. Đ.T. 24.836 MỘT ĐỊA CHỈ ĐÁNG TIN CẬY Chuyên làm lịch bloc ép vàng và in offset typo, lịch phong cảnh v.v... Việc làm đúng hẹn, kỹ lưỡng. Có họa sĩ trình bày mẫu lịch theo ý muốn của khách hàng.

Giáo sư Tiếng xem chỉ tay Tử vi huyền cơ giúp thân chủ Giải Tỏa sự Đau khổ thực hiện niềm mơ ước về tình duyên, quan lộc. thương mãi 122 Nguyễn Hoàng Saigon.

Vùng Phú Nhuận Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ledatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

SỐ MẠNG Ai chưa tin sẽ được tin. Con người có số mạng. Nên đến văn phòng. Nhà Tâm Số **Lê bá Hòa** 475/13 Lê văn Duyệt Saigon. Sẽ được giải đáp tường tận, được nhiều chứng thư của các cấp khen tặng và được nhiều báo Ngoại quốc phỏng vấn (cam đoan xem đúng nhận thù kim).

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 28925)

ĐẠI HÃNG LỊCH Phan - Xuân - Ba 594 Phan Thanh Giản SAIGON10 Điện Thoại : 93.182. Hộp thư 2451 Hãng lịch lớn nhất thủ đô, cung cấp lịch trên toàn quốc, Chuyên sản xuất cung cấp thực hiện đủ loại lịch tết, mạ vàng bloc treo tường, bỏ túi, để bàn, Angenda, lịch tháng, phong cảnh Mỹ thuật nhanh chóng giá cả theo giá đề nghị của quý khách.

CHẾ SALON CŨ, BỌC LẠI MỚI. ĐT41969.

Chỉ tốn nửa phần tiền Quý vị có ngay một bộ ghế SALON mới thật đẹp, để tô điểm cho phòng ăn của mình. Khi có những bộ ghế đã Cũ Hư xin liên lạc hoặc ĐT ngay cho Thăng Long 180 Lê Văn Duyệt SaiGon. Sẽ có người tới ngay nhà Quý Vị để Lãnh và Giao. Có giá riêng cho các nhà Hàng Khách Sạn và Rạp Hát. Đặc Biệt : nhận bọc lại và làm mới các kiểu ghế CONFORT.

1 TIẾP THEO TRANG 1

thường xuyên lui tới nơi chiến tôi ở trong suốt nhiệm kỳ Tổng Thống.

Bọn họ cũ còn tôi, xưa nay không gọi tôi bằng gì cả ngoài Lyndon, bây giờ sẽ gọi tôi là thưa Tổng Thống. Cả một viễn ảnh hỗn độn và rối loạn trước mắt tôi lúc bấy giờ».

Cũng trong loạt bài đầu của tập hồi ký, ô. Johnson nhấn mạnh đến mối giao hảo tốt đẹp giữa ông với cố TT Kennedy. Ông cũng đính chánh tin đồn năm 1963 nói rằng Kennedy sẽ bỏ rơi ông trong cuộc bầu cử năm 1964.

Ông kể lại, một ngày trước ngày Kennedy bị ám sát, 1 tờ báo ở Dallas đã trích lời của ô. Nixon tiên đoán rằng trong một vài trường hợp ông có thể bị loại khỏi liên danh Kennedy. Ông viết rằng: «tôi tin rằng các tin tức này chỉ là tin đồn không hơn không kém»

Đề nghị rút quân

HOA THỊNH ĐỐN 17-10(UPI). Hạ Viện Hoa Kỳ sẽ cứu xét lần thứ nhì trong tuần lễ này, một đề nghị ấn định kỳ hạn rõ rệt cho việc triệt thoái toàn bộ lực lượng Hoa kỳ khỏi Đông Dương. Tinh thần phản chiến gia tăng cho thấy rằng có thể sẽ có cuộc bỏ phiếu gay go vào ngày thứ Ba.

Cuộc bỏ thăm sẽ dành cho một tu chính án của Thượng Viện bổ túc dự luật chuẩn chi 21 tỷ mỹ kim về vấn đề vũ khí. Tu chính án này đòi công bố chính sách của Hoa kỳ là phải rút toàn thể lực lượng trong vòng 6 tháng khi tất cả các tù binh Hoa kỳ được hồi hương.

Tháng 6 vừa qua, Hạ viện đã bác bỏ tu chính án này với 219 thăm chống 176, nhưng từ ngày đó đến nay, tinh thần phản chiến trong Hạ viện đã lên cao rõ rệt và ông Gerald Ford Chủ tịch Hạ viện nhìn nhận rằng cuộc bỏ thăm lần này sẽ gay go hơn.

Cuộc bỏ thăm tuần này sẽ đặt đường lối cho những người tham dự Hội nghị lưỡng viện, có nhiệm vụ hòa giải các ý kiến khác nhau của dự luật chuẩn chi. Họ sẽ được biết nên ủng hộ tu chính án của TV hay chống lại.

TNS Mansfield, người thảo tu chính án, nói với các ký giả rằng nếu Hạ Viện từ chối chấp thuận tu chính án lần này, thì ông cũng sẽ đính nó vào dự luật chuẩn chi ngoại viện kỳ tới hay là dự luật chuẩn chi quốc phòng.

Một cuộc thăm dò của UPI cho thấy là càng ngày càng có sự bất bình về vấn đề VN trong Hạ Viện và chỉ cần 22 lá thăm là hành động của tháng Sáu vừa qua sẽ bị đảo ngược.

Trong khi đó TNS Mansfield tuyên bố ông sẽ tranh đấu để cắt đứt hầu hết ngoại viện cho KPC. Ông Mansfield nói vì lẽ chính phủ muốn gia tăng viện trợ và nhân viên cho KPC, ông sẽ bỏ thăm chống lại việc gia tăng ngân khoản viện trợ.

Phạm văn Đồng nói chắc: Mỹ đã thua hoàn toàn

LA MÃ, 17-10(AFP) — Trong một cuộc phỏng vấn đặc biệt dành cho tờ báo L'Unita của CS Ý được đăng tải hôm nay, Thủ Tướng CSBV Phạm văn Đồng đề cao những hoạt động chống đối ở Nam VN do cuộc độc cử vừa rồi gây ra.

Đồng nói qua cuộc đấu tranh đó, người ta thấy đại đa số Nhân Dân Nam VN muốn lật đổ TT Thiệu, lập một chính phủ mới để nói chuyện với VC. Đồng cho rằng đó là sự thất bại của chính sách Việt hóa về chính trị đồng thời xảy ra với sự thất bại của chính sách Việt hóa về mặt quân sự.

Đồng tuyên bố CSVN cương quyết đòi Mỹ phải đáp ứng yêu sách 7 điểm của CS, nếu không CS quyết kiên trì và đẩy mạnh đấu tranh trên cả 3 mặt trận quân sự, chính trị và ngoại giao cho đến toàn thắng. Đồng nói cuộc viếng thăm Hànội vừa qua của Podgorny đã thêm sức mạnh cho CSVN.

Mặt khác, do lời mời của một nghiệp đoàn Ý thân CS, chiều Chủ Nhật một phái đoàn lao động CSBV đã từ Mạc Tư Khoa đến La Mã để thăm viếng Ý trong 10 ngày.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG I)

Một ví dụ khác: một chính khách dân sự tiếng tăm đang tham chính khi được hỏi về cái thế lép của dân sự đã thành thật trong ý nghĩa mỉa mai «mình sự vịn, người ta có súng!». Một ví dụ khác nữa: trước ngày 3-10, khi vấn đề «TT Thiệu từ chức để C.T. Huyền tạm quyền» được đề nghị, lập tức có lời bình luận «có thẩm quyền» cũng được đưa ra «CT Huyền làm gì có quân đội!». Nói tóm lại trong giai đoạn qua, vấn đề dân sự hóa chính quyền đã không thực hiện được vì hai lý do chính: quân sự và chính trị.

Nay thì tình thế đang đổi khác và bị buộc phải đổi khác dù rằng người đứng đầu chính quyền sẽ thực chất vẫn mặc đồng phục tuy hình thức đã mặc thường phục. Chủ trương dân sự hóa có thể bị thúc đẩy bởi nhiều lý do nhưng lý do lớn nhất vẫn là lý do: sau cuộc độc cử cần có một sự hòa giải và hóa giải.

Sau cuộc độc cử, nếu Ô. Thiệu muốn tiếp tục cứng thì ông phải hòa giải giả; nếu ông muốn trở thành mềm thì ông sẽ hòa giải thật. Nghĩa là trong cả hai trường hợp ông cần làm một cử chỉ hòa giải. Kết quả cụ thể của cử chỉ hòa giải là một sự đổi mới để mở rộng sự tham dự chính quyền và hóa giải sự kiện đã bị chỉ trích nhiều nhất trong giai đoạn qua, bị coi đó như cơ năng then chốt bảo đảm sự gian lận thắng lợi cho TT Thiệu trong mọi cuộc bầu cử và trong mọi hành động cai trị: Các Tỉnh trưởng, và Quận trưởng quân sự. Một khía cạnh khác của cử chỉ hóa giải nhằm mục đích hòa giải: vấn đề Đô, Thị và Tỉnh trưởng, theo Hiến Pháp, phải được bầu cử, không thể hoãn. Về vấn đề này, trên phương diện pháp lý, chưa biết TT Thiệu sẽ làm thế nào để giải quyết, để hoặc khỏi bầu hoặc bầu theo kiểu ông muốn. Thế nhưng trước khi vấn đề đó ngã ngũ thì chủ trương dân sự hóa nếu thực hiện sớm sẽ tạo điều kiện thuận lợi cho TT Thiệu.

Vấn đề dân sự hóa, trên đây mới chỉ được đặt ra nhằm đạt tới mục tiêu gần. Vấn đề đó có thể có mục tiêu xa, sửa soạn cho con đường xa. Mục tiêu xa đó là: dù chính trị sẽ đổi mới như thế nào đó chỉ là phần thượng tầng, phần hạ tầng phải là ngoài các thành viên khác trong lãnh vực dân sự, một quân đội có tính chất nhà nghề thuần túy phải là một thành viên cần yếu của xã hội Miền Nam Việt Nam tương lai. Gọi đó là một đảng thì không đúng nhưng nếu có thể gọi tạm như thế thì đó sẽ là «đảng» mạnh nhất trong tương lai.

Vấn đề đặt ra trên đây vẫn hãy còn chỉ là một giả thuyết nhưng là một giả thuyết xây dựng trên thực tế. Giả thuyết đó nếu tiến triển để trở thành sự thật thì trong tương lai gần, Quân Đội sẽ không còn là công cụ độc quyền của vị Tổng Thống mà nhiệm kỳ co giãn như cao su và muốn cứng đầu thì chỉ có thể cứng đầu với «địch» chớ không thể cứng đầu với «bạn». Trong tương lai xa dù chính quyền Miền Nam có trở nên «sống tái» đến thế nào để thể hiện cuộc «đấu tranh chính trị» tiếp nối đấu tranh quân sự thì đó là việc của các thế lực chính trị, vị Tổng Thống lúc đó đứng về phe nào tùy ý nếu không muốn đứng lên trên, nhưng Quân Đội sẽ đứng ngoài — nếu không phải là đứng trên. Một trong những điều kiện then chốt để «xây dựng» một Quân Đội vững và mạnh như thế là... kinh tế (tất cả những gì làm cho người lính tự cảm thấy mình là con người được ưu đãi nhất trong một xã hội rất nhiều cơ cực và tốt hơn hết là phải giữ chặt lấy ưu thế đó). Dĩ nhiên trước khi tới đỉnh cao phải có sự vất vả trông thấy để có sự sắp xếp lại, để thử thách mà dứt khoát tư tưởng.

CHÍNH LUẬN

---

3 TIẾP THEO TRANG 1

Thủ tướng Châu Ân Lai nhưng các nhà ngoại giao cho rằng cuộc bàn cãi về nghị trình cuộc họp giữa các lãnh tụ Mỹ-TC chắc chắn phải có sự tham khảo của họ Chu với Mao trạch Đông là người chủ động trong việc mời ông Nixon sang Bắc Kinh.

Mỹ trình bày lập trường về TH tại LHQ

LIÊN HIỆP QUỐC, 16-10 (UPI) Hôm nay, lên tiếng trước diễn đàn Đại Hội Đồng LHQ, ĐS Mỹ George Bush trình bày lập trường của Hoa kỳ là cả THDQ lẫn TC được đại diện tại LHQ.

Phiên họp Đại Hội Đồng khai mạc lúc 10giờ rưỡi sáng và đại biểu Albanie, tiếng nói không chính thức của BK lên tiếng đòi trục xuất tức khắc THDQ và hãy công nhận TC là đại diện duy nhất của Trung Hoa tại LHQ. Bênh vực cho quyền đại diện của THDQ, ĐS Bush đưa phần đề nghị để cả hai nước Trung Hoa vào LHQ đồng thời đòi nếu muốn trục xuất THDQ phải có 2 phần ba hội viên LHQ đồng ý.

Đây là lần thứ 12, vấn đề đại diện Trung Hoa được nêu lên tại LHQ, đó là không kể từ năm 1951 đến 1960 theo đề nghị của Hoa kỳ, Đại hội đồng LHQ đã quyết định vấn đề này vì gây quá nhiều chia rẽ nên không được xét tới.

215/G8

Trung Tâm Sang Băng HOÀN-MỸ

Nổi tiếng nhất vì kỹ thuật độc đáo dùng toàn máy Teac A 4010SL, Cassette Teac Stereo. 400đ. 1 cuốn 1800F. Để kỷ niệm đệ nhất chu niên, kể từ ngày 1-10-71 đến 1-1-72 HOÀN-MỸ sẽ thân tặng quý khách một cuốn băng nếu quý vị có đủ 6 phiếu thâu băng của HOÀN-MỸ 213/G8 Cư Xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng Phú Nhuận.

PHỞ và BÒ KHO ở ĐÂU NGON?
KHẮP NƠI ĐỀU NGON!
CHỈ CẦN 1 GÓI
BỘT GIA VỊ NẤU PHỞ THANH-THANH
Nhãn hiệu "ĐẦU BÒ"
CAM ĐOAN: Thơm ngon đặc biệt
Không tanh mùi bò
TỔNG ĐẠI LÝ. 66 Ô SỬ-VẠN-HẠNH CHOLON
CÓ BÁN TẠI CÁC HIỆU TẠP HÓA

NAM-VIỆT NGÂN-HÀNG

Công-Ty Nặc-Danh Vốn: 400.000.000 đVN đã góp đủ

Số Quốc-Gia Danh-Bộ 71-749-21-001

Trụ Sở: 171 – 173 – 175 Đại Lộ Hàm Nghi SAIGON

Điện Thoại: 98.553 – 94.428

CẢM TẠ

NAM-VIỆT NGÂN-HÀNG thành kính tri ân Bác Sỹ THỦ TƯỚNG, Quý Vị QUỐC VỤ KHANH, TỔNG TRƯỞNG và THỨ TRƯỞNG, Quý Vị NGHỊ SĨ và DÂN BIỂU, Quý Vị Giới chức cao cấp trong các Cơ quan Chính Phủ, Quý Vị CHỦ TỊCH và TỔNG GIÁM ĐỐC các Ngân Hàng bạn, Quý Vị THÂN HÀO NHÂN SĨ, Quý Vị CÔNG KỸ THƯƠNG GIA, Quý Vị THÂN HỮU,

Đã đến chủ tọa, chứng kiến và tham dự lễ Khai trương NAM-VIỆT NGÂN-HÀNG, hoặc đã gửi quà, thơ tín, hay đăng báo chúc mừng, đem lại cho chúng tôi một sự ủng hộ quý báu và một khích lệ lớn lao trên đường doanh nghiệp.

Để đáp lại thịnh tình của Quý Vị đã nhiệt thành ủng hộ chúng tôi, và của Quý Khách Hàng đã đến giao dịch hết sức đông đảo với NAM-VIỆT NGÂN-HÀNG, chúng tôi nguyện tận tâm phục vụ đắc lực đồng bào, nhằm góp phần hữu hiệu vào công việc chấn hưng nền Kinh tế nước nhà.

Chủ-Tịch Hội-Đồng Quản-Trị
PHẠM-SANH

Phân Ưu

Chúng tôi được tin:

Cụ Quả Phụ **NGUYỄN-NHƯ-KIM**

nhũ danh ANNA NGÔ-THỊ-NGỌC

THÂN-MẪU Đại Tá NGUYỄN-MỘNG-HÙNG, Thị Trưởng Cam Ranh, vừa từ trần ngày 13-10-71 tại Cam Ranh hưởng thọ 72 tuổi.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến. Xin Chúa sớm đem linh hồn ANNA về Thiên Đàng.

— Ông Bà NGUYỄN-NGỌC-VY
— Ông Bà TRẦN-THÀNH-TỰU
— Ông Bà VÕ-QUÝ-HIỆP

PHÂN ƯU

Chúng tôi được tin:

Cụ Quả Phụ

Nguyễn - Như - Kim

Nhủ danh ANNA NGÔ-THỊ-NGỌC

THÂN-MẪU Đại Tá NGUYỄN-MỘNG-HÙNG

Thị Trưởng Cam Ranh

vừa từ trần tại Cam Ranh ngày 13-10-1971 hưởng thọ 72 tuổi

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến. Xin cầu nguyện linh hồn ANNA sớm về nước Chúa.

PHÓ THỊ TRƯỞNG, QUẬN TRƯỞNG NAM và BẮC
Chánh Văn Phòng, Trưởng Ty, Phòng
và toàn thể Nhân Viên, Viên Chức
Thị Xã Cam Ranh

Phân Ưu

Đau đớn được tin:

Đại Úy
NGUYỄN-VĂN-ĐIỂN

đã anh dũng hy sinh hy sinh vì Tổ Quốc, ngày 15-10-1971 tại chiến trường Tây Ninh.

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Anh Điển sớm về cõi Niết Bàn.

Tiểu Đoàn 6 Nhảy Dù

PHÂN ƯU

Được tin buồn,

Cụ NGUYỄN - DUY - THƯỞNG

THÂN-PHỤ của Ông NGUYỄN-DUY-PHONG vừa tạ thế tại Saigon.

Ban Giám Đốc, Hội Phụ Huynh học sinh, Ban Giáo Sư và toàn thể nhân viên trường Trung Học Nguyễn Trãi Saigon thành thật chia buồn cùng Ông Nguyễn-Duy-Phong và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Quý Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni và Quý Ban Hộ Niệm các chùa
— Quý vị Quan Khách và Thân Bằng Quyến Thuộc đã có lòng đến tụng niệm, phân ưu, phúng điếu, giúp đỡ và tiễn đưa đến phần mộ tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Mẹ chúng tôi là Cụ Quả Phụ:

VŨ-ĐÌNH-CHÚC

Pháp Danh: DIỆU-PHƯƠNG

Ông Bà NGUYỄN-VĂN-KHẢI (Phúc-Tiến)
Đồng tang gia bái tạ

Tin Mừng

Được hồng thiếp báo tin, ngày 21-10-71 Ông Bà DƯƠNG-XUÂN-LỮ sẽ làm lễ đính hôn cho Trưởng Nữ, Cô:

Dương-Xuân-Hương

cùng Cậu

Từ-Võ-Hào

Thứ Nam Ông Bà TỪ-BỘ-QUỲNH. Chúng tôi xin góp vui cùng Ông Bà DƯƠNG-XUÂN-LỮ và hai Họ.

Ô.B. ĐẬU-PHI-LỤC Ô.B. LÊ-TÂM-VIỆT

Sau 3 Tuần Lễ Dò Mìn

SÓNG THẦN

KHỞI SỰ KHAI PHÁO:

17 phát động **Chống bóc lột**

10 chiến dịch **Diệt gian thương**

26-10 TUYÊN CHIẾN

VỚI TẬP ĐOÀN THAM NHŨNG

Đồng bào đã nhàm chán với những trò vật lộn chính trị vô bổ. Hãy tiếp tay với

SÓNG THẦN

CƠ QUAN VẬN ĐỘNG CÁCH MẠNG DÂN TỘC XÃ HỘI
do CHU TỬ và nhóm
HÀ THÚC NHƠN chủ trương
tham dự cuộc đấu tranh cải tạo xã hội

- *diệt gian thương để hạ thấp giá sinh hoạt.*
- *chống cường hào để thanh toán tệ trạng ức hiếp nhân dân*
- *triệt hạ tham nhũng để tái lập công bằng xã hội.*

Nuôi Trẻ

LẦU 2 BUILDING số 621 Lê Văn Duyệt Saigon

Do Chủ Nhân trên 15 năm kinh nghiệm mở nhà nuôi trẻ và nhiều Y Tá tận tâm đảm nhiệm theo phương pháp Âu — Mỹ.

Chăm sóc trẻ suốt ngày đêm, lúc trẻ khỏe mạnh cũng như khi đau yếu.

Building mát mẻ, thoáng khí, đầy đủ tiện nghi.

Nhận trẻ từ sơ sinh đến 4 tuổi.

Bắt đầu từ ngày 18-10-1971.

Chủ Nhân Kính Mời

Hội Hành-Thiện Tương-Tế

GIẤY - MỜI

Ban Trị Sự HỘI HÀNH-THIỆN TƯƠNG-TẾ trân trọng kính mời quý Vị Đồng hương, Hội Viên cùng thập phương phật tử vui lòng bớt chút thì giờ đến dự lễ ĐẢN ĐỨC THÁNH-TỔ LÝ-TRIỀU QUỐC-SƯ tổ chức tại Chùa THẦN-QUANG, số 181/1 ngõ 90 đường Hoàng Hoa Thám, Gia Định, từ 15g ngày 30-10-71 (12 tháng 9 âm lịch) đến 8g ngày 3-11-71 (tức 16 tháng 9 âm lịch).

Ngoài ra, xin kính mời quý Vị Hội viên đến đông đủ dự Đại Hội Đồng thường niên của Hội hồi 10g ngày Chủ Nhật 31 tháng 10 năm 1971 (tức ngày 13 tháng 9 Tân Hợi) để kiểm điểm những công tác đã thực hiện trong năm qua và bầu ban Trị Sự mới thay thế ban cũ mãn nhiệm kỳ.

Saigon, ngày 14 tháng 10 năm 1971
Hội Trưởng
ĐẶNG-HỮU-THỤ

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin để thân bằng quyến thuộc rõ: em, chị, mẹ và bà chúng tôi là:

Bà quả phụ BÙI-ĐÌNH-THÁI

nhũ danh TRẦN-THỊ MINH-HIỂN, pháp danh HUỆ-TÂM đã mệnh chung hồi 0g30 ngày 16 tháng 10 năm 1971 tức 28 tháng 8 Tân Hợi tại bệnh viện Bình Dân hưởng thọ 60 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại Chùa Đại Giác 118 đường Cách Mạng hồi 8g sáng ngày 19-10-1971 tức 1 tháng 9 Â.L. và an táng tại nghĩa trang Mạc đĩnh Chi Saigon.

Các con : Bùi đình Phong
Bùi thị Minh Nga, chồng Nguyễn quang Diệu và các con
Bùi Lan Vân
Chị Chồng : Bà quả phụ Bùi huy Phảng và các con cháu
Anh Chồng: Ông Bùi đình Thiện
Nghĩa huynh : Ông Nguyễn ngọc Chấn, vợ và các con cháu
Các em : Bà Trần thị Diễn, chồng con và các cháu
Bà Trần thị Miện, —nt—
Bà quả phụ Trần thị Miên và các con cháu
Ông Trần quang Điện, vợ và các con
Bà Trần thị Minh Thiện, chồng —nt—
Ông Trần quang Nghiễn, vợ —nt—
Đồng tang gia khấp cáo.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Đại Tá Thị Trưởng Đà Nẵng và Phu Nhân
— Ông Chủ Tịch TLĐLCVN và BCH Trung Ương
— Đ. Tá Tham Mưu Trưởng Bộ TTM/TCTV
— Đ. Tá TMT/Quân Đoàn I và Phu Nhân
— Đ. Tá CHT/BCH 3/TV và các Đơn vị trực thuộc
— Đ. Tá Cục Trưởng Cục QV và các cấp trực thuộc
— Đ. Tá Tổng Trấn Sg... Gđ và Tr. Tá Hiến
— Ông Bà Vũ Hồng Khanh
— Ông Nguyễn Bưởi, Phó CT/TLĐLCVN và Phu Nhân
— Ô. Võ văn Giao, Tổng Thủ Quỹ và toàn thể nhân viên khối nhà máy CVT/Saigon
— Ông Nguyễn ngọc Thăng, Thanh Tra Liên Tỉnh I
— Ô. Nguyễn xuân Sương, Thanh Tra Kinh Tế QK. I
— Ô. Chủ Tịch và quý vị Hội viên HĐQT Phòng Thương mại và Công kỹ nghệ Đà Nẵng
— Đ. Tá Hà ngọc Tâm, Trưởng Phòng NV/BQP và Phu Nhân
— Quý vị Sĩ Quan khóa 8 Dalat (Hoàng Thụy Đông)
— Đại Tá Trần văn Xối, nhị vị Trung Tá Phan Hương và Nguyễn văn Luân (Vinavatco)
— Đ. Tá Huỳnh văn Ấn, Chỉ Huy Trưởng BCH/QV. I và các nhân viên trực thuộc
— Đ. Tá Phạm văn Chuyết, Chỉ Huy Trưởng Trường QV/QLVNCH và các nhân viên trực thuộc
— Đ. Tá CHT/CCCV/SG và các đơn vị trực thuộc
— Quý vị Tr. Tá CHT các BCH/Quân Vận 2,3 và 5
— Tr. Tá LĐT/LĐ.1/VT và các Đại Đội trực thuộc
— Tr. Tá Không Đoàn Trưởng Không Đoàn I Bảo Trì
— Tr. Tá Chánh Sở I An Ninh Quân Đội
— Th. Tá Trưởng Phòng An Ninh Thị Xã Đà Nẵng
— Phái Đoàn Đại diện BCH/QV3 và các ĐV trực thuộc
— Tr. Tá Chỉ Huy Phó BCH/QV4
— Tr. Tá Chỉ Huy Trưởng CCCV/ĐN và các ĐV trực thuộc
— Tr. Tá Nguyễn xuân Sanh, nguyên Tỉnh Trưởng Hậu Nghĩa
— Th. Tá Phùng hữu Niên và VPDTANTL khu Đà Nẵng
— Ô. Trưởng Ty Kiểm Hóa Quan Thuế Đà Nẵng
— Ô. Trưởng Ty Thông Tin Đà Nẵng
— Ô. Trưởng Ty Hàng Hải Thương Thuyền Đà Nẵng
— Th. Tá Tiểu đoàn Trưởng Tiểu đoàn 10/CTCT
— Th. Tá Tiểu đoàn Trưởng Tiểu đoàn 1/ANTL
— Nhị vị Th. Tá Đỗ Duy Kỳ và Nguyễn Châu Thạch
— Trung Tâm Quản Trị Tiếp Vận Bình Long
— Quí vị Cổ động viên C. Ty Cotixima và Vidoco
— Nghiệp đoàn khuân vác ĐN và các Phân bộ
— Linh Mục Bề Trên Địa phận Đà Nẵng.
— LM Cao văn Luận, Cha chánh Địa phận Vinh
— LM Viện phụ Đan viện Phước Sơn và các Cha Dòng
— LM Giám đốc CGTH Địa phận Đà Nẵng
— Quý Cha chánh xứ Đà Nẵng, Thanh Bình, C. Trạch
— LM Hiệu trưởng Trường Sao Mai Đà Nẵng
— LM Điều, nguyên chánh xứ Nhượng Nghĩa
— Sư huynh Ambroise, Giám đốc La San Mai Thôn
— Các Soeurs Dòng Thánh Phao Lồ
— UBHC và Khu đoàn NDTV khu phố Xương Bình ĐN
— Chi Hội Ái Hữu Địa phận Vinh xứ Thanh Bình
— Thị Hội Ái Hữu Tỉnh Quảng Bình tại Đà Nẵng
— Hội Thánh Tâm Chúa G. Su xứ Đan Sa T. Tế Q. Bình,
— Các Hội đoàn CG xứ Thanh Bình Đà Nẵng
— Đạo Bắc Đẩu Hướng đạo Việt Nam
— Hội đồng Giáo xứ Thanh Đức
— Ô. Đoàn công Quyền, Chủ tịch Hội Đồng Giáo xứ nhà thờ Chánh Tòa Đà Nẵng
— Ô. Giám đốc và toàn thể nhân viên Hàng Không Việt Nam tại Đà Nẵng
— Ô. Nguyễn đình Hân, Chủ tịch TGĐ Việt Hưng C. ty
— Ô B. Trần quang Tứ, xuất nhập cảng 176 HV—S. Gòn
— Ô Trần hữu Đầu, Chủ tịch Ban Quản Trị/VITABO
— Ô. Giám đốc VN Công Thương Ngân Hàng Đà Nẵng
— Ô. Giám đốc Ngân Hàng PTNN Đà Nẵng
— Ô. Vĩnh Thức, Đại Diện Ngân Hàng PTKYKI Đà Nẵng
— Ô. Giám đốc và P. Giám đốc TV Ngân Hàng Đà Nẵng
— Ban Giám đốc Hãng Savita
— Ban Giám đốc Phước Hải Công Ty
— Ô. Giám đốc Công Ty Daxico
— Ô. Giám đốc Công Ty Trung Sơn
— Ô.B. Nguyễn Bưởi, Thương gia Đà Nẵng
— Ô.B. Lê Phước Thạnh
— Ô. Giám đốc Hàng Không VN tại Tam Kỳ
— Ô.B. Nguyễn văn Hòa (Văn Hoa), thương gia ĐN
— Ô.B. Chủ nhiệm tuần báo Thời Mới Đà Nẵng.
— Ban QT Nông trường Sông Vĩnh Tô I và các Trại viên
— Quý vị Bác sĩ và toàn thể nhân viên dưỡng đường BSV. Tế rẻ xa
— Toàn thể nhân viên VP/COTIXIMA và DAFUCO
— Toàn thể nhân viên nhà máy TPGS/CVT Đà Nẵng
— Ban Âm nhạc Giáo xứ Thanh Bình.

Cùng tất cả quý vị ân nhân, quý vị thương gia và thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phân ưu, đánh điện hoặc đăng báo gửi lời chia buồn, phúng viếng và tiễn đưa linh cữu Em — Anh — Cha — Ông Nội — Ông Ngoại — Cố Nội — Cố Ngoại chúng tôi là:

Cụ Phao Lồ NGUYỄN-THỦ

tạ thế hồi 18 giờ ngày 26-9-1971 tại Đà Nẵng, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ.

Đại diện:
Ô.Bà Trung Tá NGUYỄN-ĐÌNH-THÔNG Ô.Bà NGUYỄN-VĂN-MINH
Ô.Bà NGUYỄN-VĂN-TOÀN

Soạn Đúng
Chương Trình Mới Áp Dụng Từ Niên Khóa 1971 - 1972
của Bộ Giáo Dục
CÔNG - DÂN GIÁO - DỤC
Lớp 6, 7, 8, 9, 10, 11 và 12
Của G.S. NGÔ-ĐÌNH-ĐỘ
Đã phát hành trên toàn quốc.

Hội - Quán Gia - Đình Hạnh - Phúc

(134 Trần Hưng Đạo — Cạnh Ciné Hưng Đạo)

CHƯƠNG TRÌNH **TIVI Sống** KỲ 3

DANH CA: Phương-Hoài-Tâm, Phương-Hồng-Ngọc, Cony - Kim... Trang Đài v.v...
VŨ TÂY-PHƯƠNG: Téquila, Mambo in Cherry.
Hài kịch do 3 cây cười: Đoàn-Thiện-Kim, Phi-Giàu, Anh-Tuấn.

Saigon Biểu Tình...

Công Nhân Đình Công

Song Ca KHÁNH-LY, THANH-LAN xuống đường, nhóm TRẦN-NGỌC-ĐỨC tuyệt thực. Nếu...

Cuốn băng T.N.Đ số 3 không được phát hành ngày 18-10-1971

Tape nhạc gồm những nhạc phẩm tiền chiến, bất tử và thời trang hay nhứt. Qui tụ các giọng ca:

ANH-NGỌC—ANH-KHOA, THANH-THÚY, THANH-LAN, KHÁNH-LY...

Hỏi gấp tại 10 bis Crystal Palace (101 Công Lý Saigon)

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:

— Quí vị Thượng Tọa, Đại Đức và Tăng Ni Huỳnh Kim Tự
— Quí vị Thượng Nghị Sĩ và Dân Biểu thân hữu
— Trung tướng, Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Quân Huấn Bộ TTM
— Ông Tổng Giám Đốc Kiến Thiết.
— Ông Giám Đốc Nha Thiết Kế Thị Thôn cùng quí vị công chức thuộc Tổng Nha Kiến Thiết.
— Đại tá Tổng Cục Phó kiêm Tham mưu Trưởng TCQH Bộ TTM
— Quí vị Đại tá Chánh Sự Vụ, Trung tá Chủ Sự Phòng, quí vị SQ, HSQ và BS thuộc TCQH Bộ TTM
— Đại tá CHT, Trung tá CHP Lữ Đoàn An Ninh Tổng Thống Phủ
— Đại tá CHP Pháo Binh QLVNCH
— Đại tá CHP/BCH/3 Tiếp Vận
— Đại tá CHT Quân Cảnh QLVNCH
— Đại tá Cục Trưởng Cục QTV
— Đại tá Chánh Sự Vụ và Phái Đoàn Sở 3 ANQĐ
— Trung tá Đại diện Hội Ái Hữu Sĩ Quan Khóa 5 Hoàng Diệu Trường Võ Bị Quốc Gia Đà Lạt và phái đoàn
— Trung tá Phụ Tá Đặc Trách Phòng KTHL/TCQH và phái đoàn
— Trung tá TĐT/TĐ 61 Pháo Binh
— Trung tá TĐT/TĐ 46 Pháo Binh
— Trung tá TĐT/TĐ TT Bộ TTM
— Quí vị SQ, HSQ và Công chức thuộc Khu Quân Sản Tạo Tác Saigon
— Các Hội Đoàn: Phú Hữu Tương Tế — Nam Chơn Tương Tế — Thái Hưng Tương Tế — Bắc Việt Tương Tế — Hưng Yên Tương Tế,
— Các Quí vị Công, Kỹ, Thương Gia, Công Tư Chức quen thuộc cùng thân bằng cố hữu.

Đã đến phúng điếu, gởi thơ chia buồn và dự lễ an táng Chồng, Cha, Ông của chúng tôi là:

Cụ NGÔ-XƯƠNG-KIỂJ

Pháp danh: GIÁC-THIỆN

Hưởng Thọ 81 Tuổi — Công Chức Hồi Hưu

Sắc Phong: Hồng-Lô Tự-Khanh

Đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa Trang Huỳnh Kim, Gia Định ngày 9-10-71.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ xuất, xin các vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ : Nguyễn thị Lộc
Trưởng Nam : Ngô trọng Nha, vợ và các con
Thứ Nam : Ngô trung Hiền, vợ và các con
Con gái : Ngô thị Vân Thê — Ngô thị Hoa Cầm — Ngô thị Mỹ Hương
Con rể : Trần ngọc Thu — Trần ngọc Việt và các con
Đồng Bái Tạ

Bố Cáo

Thành lập «NAM-HẢI CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY»

Chiếu tờ thư chứng thơ trước bạ tại Ty IV Saigon ngày 14-10-1971 quyển 38T tờ 72 số 966, NAM-HẢI CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY đã được chính thức thành lập ngày 12-10-1971.

Điều lệ Công Ty được tóm lược như sau:

HỘI DANH: NAM-HẢI CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY — viết tắt là «NAHACO».

HÌNH-THỨC: Công ty trách nhiệm hữu hạn (SARL).

VỐN HỘI: Một triệu đồng (VNđ. 1.000.000.) chia làm một trăm (100) cổ phần, mỗi cổ phần mười ngàn đồng (VNđ. 10.000.) và đã được góp đủ số bằng tiền mặt.

TRỤ SỞ: 68 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

MỤC-ĐÍCH: Thực hiện tổng quát mọi nghiệp vụ thương mại, kỹ nghệ: các dịch vụ bốc dỡ, chuyên chở hàng hóa; các công tác xây cất hoặc cung cấp v.v...

THỜI HẠN: Thời hạn hoạt động của Công ty được ấn định là năm mươi (50) năm ngoại trừ trường hợp giải tán trước hạn định hoặc triển hạn theo thể thức dự liệu trong bản Điều lệ.

QUYỀN-LỢI VÀ TRÁCH-NHIỆM HỘI-VIÊN: Mỗi Hội viên có quyền hưởng một phần tiền lời và tài sản của Công ty theo tỷ lệ số cổ phần sở hữu. Hội viên chỉ chịu trách nhiệm, dù đối với đệ tam nhân, đến mức tổng số giá trị những cổ phần sở hữu của mình.

QUẢN-LÝ CÔNG-TY: Công ty được quản trị bởi một hoặc nhiều Quản Lý viên được chỉ định trong những Hội viên Công ty.

Ban Quản lý đầu tiên gồm các Ông VĂN-PHÚ-HƯỞNG và PHAN-CÔNG-THÀNH.

Nay Bố Cáo
Saigon, ngày 16 tháng 10 năm 1971
NAM-HẢI CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY
Ban Quản Lý
PHAN-CÔNG-THÀNH VĂN-PHÚ-HƯỞNG